

Myren

44. SA SAF



«Sans vise»: Jean Genet à Martiray

BOURSE

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - N- 14831 7 F

SAMEDI 3 OCTOBRE 1992

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÊRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

Le retour de M. Ross Perot dans la campagne

Le Texan intempestif

E retour de M. Ross Perot dens la course à la Maison Blanche est un événement éton-nant, qui doit beaucoup à la vanité de l'intéressé. Ce demier, après avoir suscité de nombreux esnirs chez des millions d'Amé. espois chez des millions d'Amé-ricains, avait jeté l'éponge en juillet sans s'expliquer da façon convaincante sur les ral-sons de son geste, li ne voulait pas, ditait-il, gêner le jeu normal et traditionnel des institutions, et il avait été convaincu des quali-tés de M. Cliston. Ces données

M. Perot avait eu peur en juillet d'avoir à dépenser des sommes excessives, même pour un milrávélations de la presse sur les aspects les moins heureux de aspecta les moins heureux de son caractère, en particulier sa manie d'espionner ses collabora-teurs, voire sa propre famille. Ses partisans avalent été outrés par la manière, pour le moins cavalière, même pour un Taxan, dont il les svait abandonnés en

ES propos entendus à l'épo-Loue n'étaient guère flet-teurs pour le courage supposé d'un ancien officier de marine, diplômé de l'Ecole navale d'An-napolis. M. Perot, piqué au vif, a peut-être décidé alors en son for intérieur qu'il reviendrait. C'est

. 12 -

c · · · c.

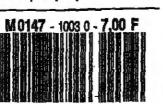
=

14 m

Un des terrains de bataille, probablement le plus important de l'élection triangulaire qui s'an-nonce, est la télévision. Après une polémique tortueuse, à laquelle même les spécialistes ne comprenaient plus grand-chose, les états-majors républicain et démocrate ont entamé des pourpariers pour fixer le nombre et le cadre des débats télévisés qui doivent théoriquement avoir lieu d'ici au 3 novembre. M. Clinton se dismit prêt depuis le début à rencontrer M. Bush devant les caméres et le conformant aux caméras en se conformant aux propositions d'une commission paritaire indépendante. Cella-ci penchait pour un face-à-face arbitré par un unique journaliste.

BUSH ne voulait pas de l'écorome de devoir affronter son adversaire sur le terrain que le président veut éviter à tout prix, celui de l'économie. M. Bush préféreit un débat avec plusieurs journalistes qui tournerait nécessairement autour de questions plus diverses, notamment celle du passé militaire de M. Clinton. passé militaire de M. Clinton, lequel a esquivé d'avoir à faire la querre au Vietnam, voire aborde-rait la vie conjugale de ce der-nier, qui n'a pes été sans nuages.

M. James Baker, maître d'œuvre depuis août de le campagne
républicaine, voulait gagner du
temps et ne pas faire débattre
trop tôt son poulain. Il a donc
contre-attaqué en faisant proposer par M. Bush quatre débats
successifs, chacun un dimanche
soir. Il est probable qu'il y aura
en effet quatre débats télévisés
d'ici au 3 povembre, mais il faud'ici au 3 novembre, mais il faudra y faire désormais une place à M. Perot. Ce dernier effectue un retour intempestif. Il a pour lui de passer plutôt bien à la télévision. Il risque cependant aussi d'avoir à répondre, cette fois en direct et sans filet, à quelques questions embarrassantes. Les débats annoncés entre les colla-tiers, M. Gore, M. Quayle et M. Stockdale, pourraient aussi être mouvementés. La démocra-tie se joue aussi sur le petit écran, aux risques et périls ceux qui s'y exposent-



Election présidentielle triangulaire aux Etats-Unis

L'élection présidentielle du 3 novembre aux Etats-Unis sera une triangulaire à la suite de l'annonce, jeudi 1« octobre, à Dellas, du retour dans le course de M. Rose Perot. Le millierdaire texan, âgé de soixante-deux ans, a en effet l'intention de se présenter dans les cinquante Etats où son nom a été inscrit per les soins de ses « volontaires ». Fermement décidé à perturber le duel entre M. Bush et M. Clinton, M. Perot participera aux débats télévisés que les états-majors des deux grands partis tentent de mettre sur pied.



Lire page 6 les articles

M. Soisson revient au gouvernement

L'Elysée a rendu public, vendredi 2 octobre, le remeniement du gouvernement rendu nécessaire par l'élection au Sénat de MM. Michel Charasse et Jean-Marie Rausch. M. Jean-Pierre Soisson, qui avait du démissionner du gouvernement après son élection à la présidence du conseil régional de Bourgogne en mars 1992, est nommé ministre de l'agriculture et du développement rural. M. Louis Mermaz, qui occupait ce poste, devient ministre chargé des relations avec le Parlement et porte-parole du gouvernement. L'ancien titulaire de cette fonction, M. Martin Malvy, remplace M. Charasse au ministère du budget. M. Gilbert Baumet, sénateur divers gauche et président du conseil général du Gard, succède à M. Rausch comme ministre délégué au commerce et à l'artisanat. M. André Billardon, député socialiste de Saône-et-Loire, devient ministre délégué chargé de l'énergie.

La bataille Monory-Pasqua pour la présidence du Sénat

Les trois groupes de l'UDF au Sénat ont cholsi M. René Monory, ancien ministre, sénateur (Union centriste) de la Vienne, pour être leur cardidat, vendredi 2 octobre, à la présidence du Sénat. Le RPR sera représenté par M. Charles Pasqua, son président de groupe au palais du Luxembourg. Le PS et le PC devalent être présents, au moins au premier tour. M. Monory a été désigné à une faible majorité, par soixanté-six voix contre soixante à M. Pierre-Christian Tait-tipper (Rérublicains et indépendants). M. Pasqua a souhaité. tinger (Républicains et indépendants). M. Pasqua a souhaité, dans une lettre adressée aux élus de la majorité sénatoriale, que cette élection donne lieu à « une compétition franche et

Lire page 7 les articles de PASCALE ROBERT-DIARD THOMAS FERENCZI et GILLES PARIS

L'Ukraine en panne

La crise est ouverte à Kiev, où le Parlement, après avoir accepté la démission du premier ministre, accusé de tiédeur réformatrice, a obtenu jeudi 1- octobre la démission de l'ensemble du gouvernement. Le président ukrainien, M. Leonid Kravtchouk, a dix jours pour proposer un nou-

Dans un entretien accordé la veille au Monde, M. Kravtchouk affirme qu'il n'y a pas lieu de changer de politique et que les choses vont plutôt mieux en Ukraine qu'en Russie. Il évoque également le prochain sommet des États membres à Bichkek, au Kirghizstan.

Lire page 3 l'article de JAN KRAUZE

et l'entration avec le président de l'Ukraine, M. Leonid Kravtchouk

Tchécoslovaquie: la partition suspendue

Le projet de séparation e en douceurs de la Bohêma-Moravie et de la Slovaquie, les deux composantes de la Fédération tchécoslovaque, n'a pas obtanu, jeudi 1ª octobre, au Parlement fédéral à Prague, la majorité des trois cinquièmes nécessaire à son adoption.

L'Assemblée fédérale a rejeté un projet de loi gouvernemental sur de nouvelles procédures, autres que le référendum, per-mettant la dissolution de la Tchécoslovaquie. L'alliance de la gauche tchèque et des anti-indépendantistes slovaques (démocrates-chrétiens et anciens communistes) a fait échec au plan élaboré par le premier ministre tchèque, M. Vaclav Klaus, et son homologue slovaque, M. Vladi-mir Meciar. A l'initiative des sociaux-démocrates, les députés ont, en revanche, voté une réso-lution recommandant la création d'une « Union tchéco-slovaque » inspirée du modèle « maastrichtien», en remplacement de la

Lire page 4 l'article

Journal de siège à Sarajevo

Entre deux bombardements, les habitants partent en quête de vivres, de plus en plus rares, de plus en plus chers

SARAJEVO de notre envoyé spécial

« Marko, rappella-moi :
combien y a-t-il eu da victimes avant-hier, devant l'immeuble?»; « Euh, trois morts
et dix-sept blassés. » Marko a répondu distraitement à la question de sa mère, sans lächer le morceau de plastique que son père est en train de fixer à la fenêtre du salon les vitres ont volé en éclats la veille, lorsqu'un obus s'est abartu dana la cour, blessant grièvement trois personnes. Marko a une douzaine d'années. Blond, il est est blanc

Il ne sort pratiquement pas, ne va, bien sûr, plus à l'école. Sa mère, Branka, lui donne lemand et compte sur un étu-diant du voisinage pour lui donner des cours de mathématigues. Seulement, l'étudiant en question est, le plus souvent, à la guerre. Malgré cette via de reclus, Marko n'arrête pas de sourire, de plaisanter : « C'est le prix d'un œuf et demi », commente-t-il

comme un linge.

lorsque Branka nous parle de son « salaire symbolique », en tant que traductrice : moins

Le siège de la société pour laquelle elle travaillait, Ener-goinvest ~ l'un des plus importants groupes industriels de ce qui était la Yougoslavie - est en flammes, après avoir été touché une multitude de fois. Désormais, alle travaille chez elle et ne sort plus que pour des cas d'extrême urgence. À quelques mètres de chez elle, une épaisse colonne de furnée s'élève audessus d'une usine : la boulangeria industrialle qui a continué jusqu'à présent à alimenter Sarajevo en pain vient de nouveau d'être touchée par des tirs d'artillerie.

A quelques mètres égale-ment de l'immeuble – officiel-lement HLM – de Branka et Vojkan, l'un de ces « carrefours de la mort a régulièrement pris en enfilade par les trop femeux « snipers ».

YVES HELLER Lire le suite et l'article de FLORENCE HARTMANN

Le prix social de l'Europe

L'assainissement des finances publiques conduit les pays de la CEE à réviser leurs politiques de protection sociale

par Jean-Michel Normand

Avant de toucher les dividendes de la construction communautaire, les économies européennes se préparent à payer le prix qu'exige l'aspubliques et de leurs régimes sociaux. Ces dernières semaines, l'Italie et l'Espagne mais aussi la

Le Monde des

LE NOUVEAU MENSUEL

DU MONDE EN KIOSQUE LE 10 OCTOBRE/30 F

d'assurance-chômage. Une action déjà engagée, mais à des degrés divers, dans les autres pays de la pour de bon aux déficits publics qu'ils avaient laissé se creuser. De toute évidence, la récente tempête monétaire les a incités à accélére

Soucieux d'affliter leur compétisainissement de leurs finances tivité en prévision de l'ouverture du marché unique du le janvier 1993 et tenus de se plier aux critères de convergence des politiques Suède, candidate à l'adhésion à la économiques contenus dans le CEE, ont annoncé de sévères pro- traité de Maastricht, plusieurs gougrammes de remise en ordre des vernements ont résolu de s'attaquer

un processus que le «oui» français ne peut que conforter.

Le dispositif le plus radical est sans aucun doute le plan rendu public le 17 septembre par M. Giuliano Amato, le président du Conseil italien.

page I'

La guerre commerciale Etats-Unis-Europe

Washington presse les Douze d'accepter des concessions agricoles.

Peugeot-Citroën : bénéfices en hausse

Les ventes du groupe ont pro-gressé de 3,7 % au cours du premier semestre, mais la part de marché a reculé en França.

La santé de M. Mitterrand Le professeur Debré assure

que la président en est pas physiquement empêché d'exercer sa fonctions.

SEE THE

■ Genet à relettray. ■ Découverte : Saint-Domingue, Colomb chez Pharaon. ■ Nature : l'amanite des Césars, d Découverte : Britanniques de cœur, Gallois de lan-gue. El Table. El Jeux.

pages 25 à 32

Le sonumaire complet se trome page 24

A 1 ETRANGER : Agénte. 4,50 DA; Merce. 8 DH; Turnsin, 750 m.; Alternagne. 2,50 DM; Autriche. 25 SCH; Belgique. 40 FB; Cerada. 2,25 \$ CAN. Antiète-Réunion. 9 F; Côte-d'Noire. 465 F CFA; Danemark. 14 KRD: Espagne. 190 PTA. G.-B., 85 p.: Gène. 220 DR; Mande. 1,20 f; Irafie. 2,200 L; Lemmbourg. 42 FL; Norvège. 14 KRN; Pays-Bas. 2,75 FL; Portugal. 170 ESC. \$6négal. 450 F CFA. Subde. 15 KRS; Susse. 1,90 FS: USA (NY). 2 S; USA (NY). 2 S; USA (NY).

L'aide est possible

par Rony Brauman

A Somalie n'est plus aujour-d'hui ane tragédie oubliée. Dix-buit mois après le début de la guerre civile, huit mois après ition des signes avant-coureurs de la famine qui allait suivre, le mur de silence et d'oubli qu'avec e CICR nous essavions d'entamer depuis des mois s'est enfin écroulé. La mobilisation et l'aide interna-tionales, encore insuffisantes, sont semaines bien réelles et visibles sur le terrain. Et pourtant on peut avoir le sentiment que rien n'a vraiment changé : la mortalité reste effroyable (230 morts par jour en moyenne depuis des semaines dans la ville de Baïdobha), la violence ne semble pas reculer et les images que nous en rapportent les journa-listes restent désespérément identielles-mêmes. Est-ce à dire que les pillages et le racket rédui-sent cet effort à néant? Que, sans une protection internationale assurée par des « casques bleus », l'aide ne ferait qu'engraisser une poignée de « seigneurs de la guerre » et ne parviendrait qu'en infime quantité

Non, nous ne le croyons pas. En réalité, l'aide commence à produire des effets réels, mais encore peu visibles pour des raisons qu'il importe de comprendre. D'une part, les bénéfices de l'arrivée de nourriture et de la mise en place de centres de nutrition ne peuvent être immédiats, compte tenu de la

gravité de l'état de la population : les plus gravement dénutris – ceux qui ont perdu plus d'un tiers de leur poids – meurent en grand nombre malgré la reprise de l'alimentation, et les autres mettent entre quatre et huit semaines pour récupérer une apparence « normale » dans les centres spécialisés. D'autre part, l'arrivée de secours entraîne systématiquement des concentrations importantes de population sinistree : ceux qui sont - sont donc en permanence remplacés par de nouveaux qui se trouvent dans le même état de détresse physiologique que leurs prédécesseurs au début, donnant l'impression d'un éternel recom-mencement. Bafin, dans le chaos mencement. Burin, dans le chaos inévitable de la mise en route de l'aide, des épidémies – rougeole et typhoïde en particulier – peuvent se développer à bas bruit pendant les quelques semaines nécessaires à la mise en œuvre effective des mesures médico-sanitaires (soins médicaux, vaccination, approvi-sionnement en eau potable, éva-cuation des déchets).

Trois priorités

De plus, lorsque la situation est « visiblement » transformée, elle sort – par définition – du champ de la caméra, dont l'objectif poin-tera toujours vers l'enfant décharné, ignorant le gamin aux joues rebondies sauvé in extremis

quelques semaines auperavant. La région de Merka, par exemple, offrait au mois de juin le même spectacle de désolation que Baido-bha. Aujourd'hui transformée, témoin de l'efficacité de l'aide, elle est généralement ignorée, comme le sera vraisemblablement Baïdobha dans quelques semaines.

L'aide est possible donc, en dépit de la violence et de l'anarchie, an prix de risques réels et de pertes matérielles que l'on peut estimer à 20 % de la nourriture, volée par des clans on des bandes armées. Une protection internationale coulters entre cinq et dix foix plus cher que ces 20 %-là sans être en mesure d'assurer un bouclier totalement efficace. C'est pourquoi les priorités, sur le plan humani-taire, sont : 1) l'augmentation de la quantité globale de nourriture pour atteindre des arrivages mensuels de 70 000 tonnes; 2) le doublement des points d'arrivée aériens dans le pays; 3) l'utilisation de moyens et de réseaux locaux pour assurer une meilleure diffusion de la nourriture dans les zones reculées du pays.

Ces deux derniers points auront pour effet immédiat de diminuer les concentrations, sources de dan-gers de toutes sortes, et de revitali-ser quelque peu une société exsan-gue, l'ensemble faisant baisser la valeur stratégique de la nourriture, donc son private les violences qui y done son prix et les violences qui y sont liées. L'ONU, dont le rôle est

négociation d'une solution politique à ce conflit, peut-elle améliorer la sécurité de l'aide humanitaire en Somalie? Sans doute, dès lors, qu'un accord des forces en présence existe pour rendre sa tâche

« gardes bleus » risqueraient, à leur corps défendant, de susciter de nouvelles violences au lieu de les apaiser. Comment imaginer, dans un contexte d'extrême tension et de telle désagrégation sociale, qu'une action de police soit possible sans connaissance de la langue, du terrain, des acteurs, des clivages ? L'ONU peut et doit aider à la constitution d'une police locale, mais ne pent se substituer à elle. Aujourd'uni en Somalie, l'enjeu est de sauver tout ceux qui peuvent l'être par une side alimentaire et médicale accrue, et de contribuer à bâtir une vie politique que la lonque dictature de Syad Barre a anéantie. Il n'existe malheureus ment pas, dans ce domaine, de solution clés en mains, mais un programme d'action que les organisations humanitaires et l'ONU continueront de développer, à condition que la communauté internationale leur conserve son

Humaniser

par Marcel Djama

cela que donne à voir la Somalie, avec d'antant plus de fonce que préci-sément – à la différence de l'Irak ou de la Yougoslavie – on en saint mai

Jusqu'ici, en effet, les Etats les plus riches de la planète se contentaient de répondre aux catastrophes hamaines du tiers-monde et à la pression de leur opinion publique à travers les contributions financières versées aux organismes internatio-naux spécialisés. Cette discrétion des ipations gouvernementales à n humanitaire était d'ailleus à trace interne, le message politique étant principalement adressé aux populations bénéficiaires de l'aide : il était ainsi de boane guerre (froide) de faire savoir aux Ethiopieus victimes de la villagisation forcenée des

C'est une configuration inverse que l'on observe anjourd'hui, en France notamment, où l'Etat se mon-France notamment, ou i trat se mor-tre soudain comptable auprès d'une opinion qui as hi en demande peut-être pas tant des efforts entrepris en faveur des victimes de la famine. Le role moteur de la France dans la mobilisation immanitaire est d'antant plus caractéristique de ce style nou-vean de l'assistance qu'il marque une rupture avec la logique d'intervention dans un pré carré stratégique, neutra-lisant du même comp les suspicions

Faut-il s'étonner de cet état de fait ? Outre le travail humanitaire et d'information des organisations non gouvernementales françaises en Sonalie + white Médiches suss fron-Somaire + vance messeus sans non-tières présente à Mogadiscio su plus fort des combats, — il convient de signaler en effet que cest en France que l'insertien du politique dans l'hu-manitaire atteint à la tois son plus haut niveau d'intégration mais sussi de préferie profitere.

Ne pas agir en Somalie etit sans doute contribué à raffermir les soupcons de ceux qui voient en l'humani-taire un palliatif à l'incurie d'une

ADMINISTRATION

PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

952 IVRY-SUR-SEINE CEDEX T&L: (1) 40-65-25-25

vie, ou plus généralement un instru-ment soumis aux impératifs de la politique étrangère de la France. Or c'est une formule plus subtile et pro-

fancée par Bernard Kouchner en faveur d'un droit d'ingésence huma-nitaire, qui continue de susciter scep-ticismes et réserves dans les milieur paralysent l'ingérence hamanitaire. Elle apparaît de fait comme l'an des principaux points de crise extrême de la planète, où une intervention humanitaire lourde peut être converminimum barrie peut ette conver-tie en capital symbolique : dans le cadre de la campagne pour le droit d'ingérence humamitaire, mais aussi sux Etats-Unis en pleine campagne électorale, dans une CEE à la recherche d'une crédibilité entamée est le intertion Versenteure et qui par la situation Yougoslave et qui vient de dépêcher prois ministres en Somalie. Et cela sans pour autant éveiller la susceptibilité d'une prissance moyenne régionale, du fait d'un environnement politique en déliquescence le vancée dans la come

Pour autant cette lecture ne saurait humaine de l'opération de sensibilisa-tion relayée à l'échelon des Etats per le ministre français de la santé et de l'action humanitaire. Car celle-ci est la pendant polaire de la synergie entre le politique et l'humanitaire que M. Kouchner incarne. En effet, que M. Kouchner incame. En effet, si l'action hamsnitaire se trouve dynamisée par l'implication accrue de l'Eist, parfies at plus haut niveau (comme l'a méatre la visite de M. Mitterrand à Sarajevo), à son teur effe participe d'anne, humanissipo de l'action politique, et ioue de ce fait un rôle non régigeable éuss la recompensation d'une image du politique à mos époque ou la campe de Benard Konchner dans la campagne pour l'Europe est à ce titre campagne pour l'Europe est à ce titre significative.

चित्रप्र_{ाप्तक}

酒用毒素

THE STATE OF

374. W

BULLETIN

D'ABONNEMENT

politique commune en ex-Yougosia-

Après la libération, la renaissance

par Guy Aurenche

ES marches de protestation qui, de Lomé à Kinshasa, sillonnent les capitales afri-caines, tout particulièrement francophones, signifient clairement qu'une nouvelle étape est engagée : celle de la renaissance. La rencontre internationale - qui réunissait une centaine de participants récemment organisée à Cotonou par la Fédération internationale-Action des chrétiens pour l'aboli-tion de la torture a permis de mesurer tout à la fois la complexité de la tâche et le caractère irréversible de cette dynamique.

Prise de conscience personnelle? Découverte de la personne? L'Afrique, berceau de l'humanité, découvre-t-elle, redécouvre-t-elle, la per-sonne humaine dans sa singularité? Le groupe peut-il envisager de céder la primanté à l'individu? La naissance de multiples associations africaines de défense des droits humains répond déjà positivement. Le sérieux et le courage avec les-quels ces nouveaux acteurs s'orga-nisent montrent que le stade du seul discours, du faire-valoir prétentieux, de la gesticulation, est

Les groupes se multiplient, s'allient les uns aux autres, et rejoi-gnent des réseaux mondiaux tels

qu'Amnesty International, la Fédération internationale des droits de l'homme, la Fédération internationale-Action des chrétiens pour Pabelition de la torture. Il ne s'agit plus de quelques groupuscules importes de l'Occident, mais d'une première appropriation massive par les Africains de la dynamique des droits de l'homme et de ses

Au cœur de ces événements, certaines Eglises chrétiennes jouent un rôle particulièrement actif comme pour effacer des silences ou des compromissions passées. Diverses conférences nationales ont été ou sont encore présidées par des res-ponsables d'Église.

Une démarche non violente

Depuis 1988, les évêques et les conférences épis-copales catholiques d'Afrique ont émis plus de cinquante déclara-tions. Il faut y ajouter un nombre équivalent en provenance des Eglises protestantes. Bien des responsables religieux ne mâchent pas eurs mots, à l'image des évêques du Zaire en février 1991 : «Le pays connaît une crise politique et socio-économique d'une extrême

gravité: elle plonge notre peuple dans une misère indescriptible (...) d'autant plus inquiétante que les personnes chargées d'y trouver les solutions appropriées affichent une attitude d'indifférence, sinon de sérenté (..., » serenité (...).»

Dans de nombreux cas, une partie importante de la population ayant pris connaissance de ces textes s'est soulevée dans une pro-fonde démarche non violente. Les Eglises constituant l'un des rares lieux de mobilisation, de rencontre et de formation, vivant en Afrique, deviennent alors la cible privilégiée de la répression. Les tueries en février 1992 à la sortie des lieux de culte zaïrois ne sont qu'une illus-tration tragique parmi d'autres des programmes répressifs.

Devant tant de drames peut-on parler de « renaissance » comme certains jeunes intellectuels africains qui ont abandonné le terme de «libération», comme si cette perspective était jugée soit dépas-sée, soit inutile aujourd'hui? La situation économique ne cesse de se détériorer. Le sida n'a pas fini ses ravages sur l'ensemble du continent. Peu de pays ont réussi leur passage à la démocratisation. Le décalage technologique entre l'Afri-que et le reste du monde s'accroît.

Et pourtant l'Afrique noire est repartie. Dans le cœur de quelques minorités formées et courageuses la décision de redevenir des créateurs a été prise. Elles ne recule-

Le Monde

PRINTED IN FRANCE

12, r. M.-Gunsbourg 94852 IVRY Cedex

« Association

ront plus. Le souvenir des royunnes d'antan, le complexe de l'esclave écrasé, la glorification de la négritude, la révolte du colonisé baillonné ne constituent plus l'essentiel de la motivation des Africains. Ils ont décidé de vivre, de vivre par eux-mêmes à l'horizon de l'an 2000, Rien n'est plus fragile qu'une telle volonté. Mais rien n'est plus décisif.

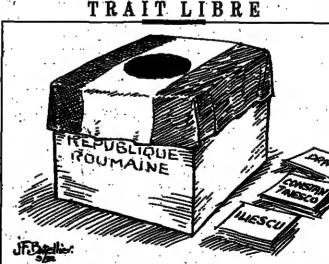
Face à ce désir de renaissance

qui jaillit du continent africain. comment nos Etats et nos peuples européeus se situeront-ils? Saluer la prise en charge des Africains par enx-mêmes, puis appeter à la ren-contre ne suffit pas. Il faut rendre celle-ci possible et entreprendre des réformes : celle de l'économie internationale, de l'organisation d'un réel dialogue politique universel. Il faut supprimer les handicaps que nous avons nous-mêmes installés à l'encontre de la vague de démocratisation, cesser de soutenir des Etats tyranniques, prendre au sérieux les initiatives créatrices du continent noir. L'Afrique ne pent plus se contenter de crier sa révolte ni d'appeler au secours. Elle invite

▶ Guy Aurenche est avocat et président de la FI-ACAT (Fédération internationale-Action des chrétiens pour l'abolition de la

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE

75501 PARIS CEDEX 15 Tál.: (1) 40-65-25-25



Le Monde des LE NOUVEAU MENSUEL

DU MONDE

EN KIOSQUE LE 10 OCTOBRE/30 F

Edité par le SARL le Monde Durée de la sociéé :		ABO
cent ans à compter du 10 décembre 1944 Capital social : 620 000 F	PUBLICITE	I, PLACE 94852 IV Tel
rincipaux associés de la société : Société civile « Les rédacteurs du Monde », Association Hubert-Reuve-Méry » Société anonyme des leuteurs du Monde Le Monde-Entreprises, M. Jacques Lesourne, gérant.	President directeur général : Jacques Lesourne Directeur général : Michel Cros Membres du comité de direction : Jacques Guin. Philippe Dupnis. Isabelle Tsaldi. 15-17, rue du Colonel-Pierre-Avis. 75902 PARIS CEDEX 15 TH. : (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 128 F Télésa : 46-62-871, - Socies Rible	Tuelf FR 3 mgs 6 mos 1 1 ag 1

Le Monde Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33 numission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN : 0395-2037 TÉLÉMATIQUE ABONNEMENTS
PAR MINITEL
15 - Tapez LEMONDE
code d'accès ABO

opieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261,311 F DURÉE CHOISIE **NNEMENTS** HUBERT-BEUVE-MÉRY RY-SUR-SEINE CEDEX L: (1) 49-60-32-90 SUIS-RELG. LUXEMB. PAYS-BAS PAYS 536 F 790 F. 572 F en P 1 123 F 150 F Me F 2 006 F ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande Code postal: renvoyez ce bulletin mpagné de votre règles Localité : proviseires : nos abonnes som muntes à formuler seur demande deux semaiges avant leur départ, en d'abonné.

Humaniser

4.444

Le fusible a-t-il sauté trop tard? Après avoir longtemps défendu un premier ministre accusé d'immobilisme, le président Leonid Kravtchouk a fini par céder à la pression du Parlement et d'une opinion publique de plus en plus mécontente. Mercredi 30 septembre, il a annoncé lui-même aux députés que M. Vitold Fokine avait présenté sa démission. En poste depuis près de deux ans, cet ancien reponsable du plan, à l'époque soviétique, n'aura pas à présenter un programme éco-nomique qui avait déjà suscité des réactions si négatives qu'il avait fallu repousser in extremis de dix jours l'ouverture de la session parlementaire pour lui permettre de le modifier. Mais les députés ukrainiens ont tenu à faire savoir qu'ils n'étaient pas satisfaits pour autant : ils ont voté jeudi, à une très forte majorité, une motion exigeant la démission de l'ensemble d'un gouvernement que M. Kravt-chouk avait déclaré vouloir conser-

La démission du premier ministre ne résout aucune des difficultés où se débat l'Ukraine : chute de 12 % de la production au cours du dernier semestre, inflation galopante et, surtout, décalage de plus en plus considérable entre les mots et les faits, entre les réformes annoncées et celles réalisées. Rien n'indique, en outre, que M. Kravtchouk soit disposé à saisir lui-même le taureau par les comes

) es.

ときる場合を表現している。とは、特別をは

contraire, dans l'entretien qu'il nous a accordé, il rejette catégoriquement l'idée qu'il puisse exercer provisoirement la fonction de pre-mier ministre. C'était ce que réclamait avec insistance M. Tchornovil, qui fut son principal adversaire lors de l'élection présidentielle et qui demeure la figure majeure de ce qui reste de l'opposition. M. Tchornovil savait d'ailleurs pertinemment que le président n'accepterait pas ce dangereux défi : « Kravichouk a peur de prendre des décisions et des responsabilités, nous déclarait-il à la veille de la session parlementaire. Il ne dirige pas l'Etat, il fait de la représentation et de la propagande.»

> Le favori : M. Simonenko

Dans son discours devant les députés, M. Kravtchouk avait tout de même plaidé pour un renforce-ment de l'exécutif, en même temps qu'il se livrait à ses développements désormals classiques sur la nécessité impérieuse de consolider l'a unité nationale », sous-entendant autour de sa personne. M. Kravtchouk a surtout manifesté son désir de prolonger ce véritable exploit qui lui permet de préserver une popularité très élevée, alors même que le chef du gouverneconfronté à une tâche aussi

Quel pourrait être ce nouveau premier ministre, capable, comme l'explique M. Kravichouk, de «changer la situation sans changer de politique » et de faire « avancer les réformes » sans ruiner le secteur d'Etat? Tout indique que ses préférences se portent sur M. Constantin Simonenko, l'actuel vice-premier ministre chargé de l'économie, un choix qui ne serait guère annonciateur de changement Déjà, sa nomination, en juin dernier, à la place d'un réformateur ardent mais politiquement imprudent, M. Lanovoi, avait été consi dérée comme un succès des conservateurs. De plus, par ses fonctions, M. Simonenko a forcément été étroitement associé à l'élaboration du programme néo-dirigiste que devait présenter le premier ministre démissionnaire et qui a déjà été descendu en flammes par les libéraux. Il s'agit, nous a déclaré un Vladimir Lanovoï plus combatif que jamais, « d'ouvrir des crédits pratiquement illimités aux entreprises, crédits qui engendreront une inflation qu'on essaiera à son tour de combattre en fixant autoritairement les prix avec, au bout du

compte, un retour à la pénurie». Pour sa part, M. Simonenko n'a pas clairement dévoilé ses intentions. Les deux mois écoulés depuis qu'il est en fonction ne lui ont, en effet, pas permis de « for-muler des propositions définitives sur la voie qu'il convient de pren-dre». Cela ne donne pas précisément l'image du premier ministre M. Kravtchouk a évoqué devant

fixé deux objectifs à poursuivre de front : « stabiliser l'économie » et la « réformer », des propos tout à fait dans l'air du temps. On les entend également beaucoup à Moscou dans la bouche des «industriels» qui reprochent aux libéraux de la première heure d'avoir voulu aller trop vite. Avec cette différence, toutefois, qu'à Moscou il s'agit de freiner un mouvement qui a réelle-ment été amorcé sous l'impulsion de MM. Eltsine et Egor Gaïdar, alors que l'Ukraine, elle, semble, depuis plusieurs mois, en panne.

> **Faiblesse** générale

Cette impuissance apparente à faire avancer les choses n'est pas seulement le fait des responsables du gouvernement. L'opposition, affaiblie par la démobilisation de l'opinion publique et aussi par l'ha-bile récupération de ses propres slogans « nationaux » par M. Kravtchouk, n'est pas non plus en mesure de jouer véritablement son rôle. D'ailleurs, certains de ses ex-représentants ne jurent plus que par la défense de l'Etat, assimilée à celle du pouvoir central et dénoncent avec un étonnant sectarisme ceux qui, tels M. Tchornovil à la tête du Roukh ou bien M. Vladimir Grinev, le très brillant chef de file de la « Nouvelle Ukraine », persistent à agir en opposants.

Le Parlement, élu comme celui de Moscou en 1990, représente, lui

aussi, beaucoup plus l'ancienne bureaucratie que l'opinion, et il constitue un frein plutôt qu'un aiguillon pour un exécutif lui-même faible, souvent incapable de faire appliquer ses décisions et là la coopération de la banque centrale. Pour compliquer encore les choses, l'ensemble des acteurs de la vie politique sont entravés dans leur action par une Constitution devenue totalement inadaptée. mais que le Parlement semble, pour l'instant, incapable de modi-fier. Résultat : le mécontentement grandit dans le pays, et pas seule-ment parce que les prix augmentent terriblement vite, que la vie est dure pour les retraités, pour les jeunes et, d'une manière générale, pour les faibles et que la valeur du « coupon », devenu unique moyen de paiement officiel, s'effrite constamment, même par rapport à

un rouble lui-même en déconfigure. Il y a plus grave : on commence à entendre dire de plus en plus souvent que l'Ukraine, loin d'ouvrir la voic, est à la traîne, que la viande est trois fois plus chère à Kiev qu'à Moscou, le sucre rationné et l'essence introuvable ailleurs qu'au marché noir. En même temps, on trouve toujours des gens pour vous expliquer que « les choses sont toujours allées mieux en Ukraine qu'en Russie et qu'elles iront toujours mieux » pour la simple raison que « les Ukrai-niens, eux, travaillent ». Rien p'indique d'ailleurs que l'Ukraine soit au bord d'une explosion sociale : a Nous sommes très patients ».

le rédacteur en chef de Kiev-Soir, pourtant de plus en plus sévère à l'égard du pouvoir.

Il n'emnêche : il v a cu des grèves dans les transports, les mines, et d'autres se préparent. Toute cette grogne explique, pour une large part, que M. Kravtchouk ait fini par sacrifier un premier ministre qui, jusqu'à ces tout derniers jours, ne manifestait pas la plus petite envic de partir. Si tardif qu'il soit, ce limogeage devrait faire baisser un peu la tension tant M. Fokine était devenu impopulaire. Mais changer d'homme pour garder la même politique apparaît dès à présent comme un calcul un peu court, et la crise pourrait être plus profonde que M. Kravtehouk ne veut bien l'admettre. Le prési dent ukrainien met en cause les institutions, et semble n'entrevoir aucun moyen de faire repartir son pays sur de nouvelles bases avant au moins six mois. Pourra-t-il rester au-dessus de la mêlée si long-

'n RUSSIE: M. Gorbatchev sommé de comparaître devant la Cour constitutionnelle. - La Cour constitutionnelle de Russie a de nouveau exigé, jeudi 1" octobre, que l'ancien président soviétique, M. Mikhail Gorbatchev, vienne comparaître comme témoin dans le procès sur la légalité du Parti communiste d'URSS, M. Gorbatchev a a Nous sommes très patients », jusqu'ici toujours refusé de venir explique, parmi beaucoup d'autres, l'émoigner à ce procès. – (AFP.)

Un entretien avec le président Leonid Kravtchouk

« Croyez-moi, aujourd'hui, tout va mal partout, et ça ne va pas mieux en Russie »

Monde mercradi 30 septembre, juste, après, avois, annoncé la le président Leonid Kravtchouk persiste à nier l'existence d'une crise politique en Ukraine.

KIEV

de notre envoyé spécial

« La démission de M. Fokine ouvre une crise en Ukraine. Etes-vous prêt à faire ce que vous demandent certains dépu-tés de l'opposition, c'est-à-dire à prendre vous-même la tête de

- Il n'y a pes de crise. Le premier ministre prend sa retraite. Pour le reste, ce que proposent ces députés est contraire à la Consti-

- Mais c'est pourtant bien ce qu'avait fait Boris Eltsine en Russie l'automne dernier...

- Qui, mais maintenant il essaie en vain d'obtenir la nomination d'un premier ministre [M. Egor Gaïdar ne fait qu'exercer provisoi-rement les fonctions de premier ministre sans avoir reçu l'approbation définitive du Parlement russe, NDLR, et puis ce n'est pas bien. Le président a un travail très lourd: Le gouvernement doit pou-voir travailler avec une plus de indépendance, aussi bien à l'égard du Parlement que du président. Il faut cesser de mettre constamment des obstacles à son

- Vous avez très longtemps défendu M. Fokine et son action. Le nouveau premier ministre poursuivra-t-il la même

- Je ne suis pas sûr, je voudrais beaucoup que vienne un homme nouveau qui change la situation. - La situation ou la politique du gouvernement?

- Il ne faut pas changer la politique, car elle est définie par le Parlement. On n'a pas critiqué [le premier ministre démissionné] pour sa politique, mais pour le fait que les réformes n'avançaient pas. Je voudrais tant qu'un homme nouveau réussisse à les mettre en œuvre, mais c'est si compliqué, les racines sont si profondes... Il faudrait un homme doté de qualités de décision, d'audace, d'un tempérament d'attaquant, d'un homme responsable.

- On entend dire de plus en - Oui, mais on ne peut modifier aujourd'hui nne Constitution alors prend du retard par rapport à la que nous essayons d'en élaborer seulement, on pourrait faire es

- Les gens pensent cela parce u'on les fuforme mat la télévision russe n'est pas objective. Si yous allez dans la Russie profonde, vous verrez ce qui s'y passe. Même à Moscou, l'ancien chef de l'exécutif de la capitale m'a dit que certaines personnes commençaient à mourir de faim. Nous n'avons pas ca chez nous. Et nous faisons aussi des réformes. Mais nous n'avons pas la possibilité d'en parler autant. Nous n'avons pas de correspondants étrangers, notre télévision fonctionne au niveau d'une télévision la la la correspondant de la correspondan locale. Croyez-moi, anjourd'hui, tout va mai partout, et ça ne va pas micux en Russie.

> L'immense tâche des priyatisations

· Il semble que la tendence actuelle exprimée par le minis-tre de l'économie, M. Simonenko, soit au retour à une conception plus traditionnelle de la direction des entreprises par l'Etat.

- Simonenko n'a pas su expli-quer cette question. 80 % de notre économie appartient au secteur public. Peut-on lui permettre de faire ce qu'il veut? Certes, on doit accélérer la réduction du secteur public. Il faut privatiser. Mais c'est une tâche immense. Chez nous, le secteur d'Etat, c'est les mines, l'énergie atomique et l'énergie tout court, la métallurgie, les constructions mécaniques. les constructions mécaniques.
Vous croyez que c'est facile à privatiser? Qui, aujourd'hui, voudra
reprendre les mines si elles sont
déficitaires? Et les gens ne veulent
pas qu'on détruise ces entreprises.
Il faut trouver une voie, mais tant
qu'elle n'est pas trouvée le gouverrement doit sides veiles provents. nement doit aider, mais par des méthodes économiques.

- Faut-il revenir à une fixation

autoritaire des prix? - Ça, c'est le problème du Parlement. Les prix, les impôts, les salaires, d'après la Constitution, c'est de la juridiction du Parlement, et non du gouvernement.

- Mais dans aucun pays ça ne peut fonctionner comme

- Je sais que ce n'est pas logique, mais chez nous le Parlement veut exercer le pouvoir exécutif. - Mais, alors, il ne se passera rien de bon tant qu'on n'aura pas changé la Constitution...

- Oui, mais on ne peut modifier Russie, que la situation y est une nouvelle. Il faut une Constitu- que propose Nazarbaev. Mais si dans cette affaire. - (AFP.)

Danssian entration accordé au plus maunites, les tick plus éle- tion qui détermine clairement les on essaie de le faire dans le tadre pouvoirs.

> - Pour l'instant, il faut faire travailler sa tête. Chercher les articles, dans l'actuelle Constitution. sur lesquels on puisse s'appuyer. Il n'y a pas d'autre issue. Aujourd'hui, vous ne réussirez pas à rassembler 301 voix au Parlement /la majorité des deux tiers nècessaire à une modification constitutionnelle - NDLRI.



- Alors, ne faut-il pas dissoudre ce Parlement?

- Mais dans ce cas, qui votera la nouvelle Constitution et qui adoptera une loi électorale prévoyant des candidatures multiples? Le Parlement actuel doit s'acquitter rapidement de ces deux taches ; cela doit être fait en six mois au maximum.

- Le président du Kazakhstan, M. Nazarbaev, a beaucoup plaidé ces demiers temps pour une coopération des pays de la CEI dans le domaine économique, et surtout dans celui de la défense. Estimez-vous que le prochain sommet de la CEI à Bichkek permettra d'atteindre

- Je ne le pense pas. Ce sont des décisions compliquées qui exigeraient une modification des statuts de la Communauté. Il faudrait ensuite faire ratifier ces statuts par les différents Parlements. Après

de l'actuelle CEI, cela veut dire - En attendant, rien ne pourra que la communanté s'autodétroit.

déjà décidé de défendre en commun les frontières extérieures de la Communauté, et en particulier calles du Tadiikis-

- Oui, ils ont déjà constitué une union de défense. Mais j'ai sur ma table un télégramme du président en exercice du Tadjikistan, M. Eskanderov qui appelle au secours et dit : « Aidez-nous, protégez-nous des troupes russes. » Vous voyez, il y a une union de défense, mais il n'y a pas de protection.

- Vous n'êtes donc pas favorable à la décision, prise par la Russie et par certains Etats asiatiques de la Communauté, d'envoyer des troupes au Tadji-

- Je suis contre. On peut prendre une telle décision, mais il faut se réunir avant de la prendre. On ne peut accepter, dans le cadre de la Communauté, qu'un seul Etat prenne une telle décision.

- Allez-vous évoquer ce problème à Bichkek?

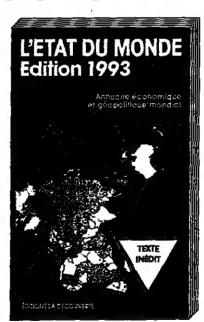
- Je ne veux pas aggraver la situation, mais je suis partisan de résoudre tous les problèmes sur la base des accords que nous avons conclus. Tout le reste, c'est du volontarisme : si je suis le plus fort, je peux tout décider. Je ne peux pas accepter cela.»

JAN KRAUZE

n ITALIE : le président de la région des Abruzzes arrêté pour corruption. - Le président démocratechrétien de la région des Abruzzes, dans le centre de l'Italie, M. Rocco Salini, a été arrêté, dans la nuit du mardi 29 au mercredi 30 septembre, avec ses conscillers à l'agriculture, à la santé, à l'urbanisme et aux transports, pour des malversa-tions qui porteraient sur la répartition de 400 milliards de lires (environ 1,6 milliard de francs) destinés à des projets financés par la Communauté curopéenne, a-t-on appris de source judiciaire. Des mandats d'arrêt ont également été lancés contre quatre autres conseillers. Au total, seul deux administrateurs sur les onze membres de l'exécutif régional (démocrates-chrétiens, socialistes, sociaux-démocrates et libéraux) ne seraient pas impliqués

L'ETAT DU MONDE 1993

----amuaire économique et -géopolitique mondial



Le seul annuaire qui offre un diagnostic à la fois politique et économique sur tous les États du monde. Un bilan de l'année pour les 225 États et territoires de la planète, y compris les républiques de l'ex-URSS et de l'ancienne Yougoslavie.

Le plus complet Le plus fiable Le plus lu

◆ 260 articles inédits, rédigés par plus de 100 spécialistes. • 80 pages de statistiques, 12 000 données mises à jour. • 46 pages de cartes, 90 bibliographies thématiques, un index de plus de 2000 entrées. • Les dessins

Le Dossier de l'année : La nouvelle donne de l'économie mondiale.



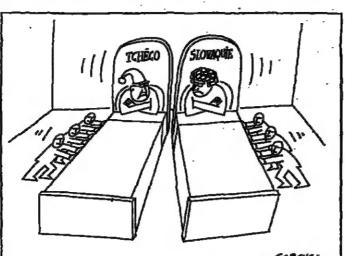
La scission de la Fédération est bloquée par le Parlement

de notre correspondant

ndantistes slovaques (chréiens-démocrates et une majorité d'ex-communistes) ont empêché adoption du projet de loi consti-utionnel sur la séparation. Ce projet prévoyait quatre procedures possibles pour la dissolution de la l'chécoslovaquie : un référendum, une déclaration de l'Assemblée fédérale, un accord des Conseils nationaux tchèque et slovaque ou sécession d'une des deux Répu-

Les partis au pouvoir à Prague et à Bratislava – le Parti démocratique civique (ODS) et le Mouvement pour une Slovaquie démocratique (HZDS), – qui ne disposent pas d'une majorité des trois cinquièmes nécessaire à l'adoption des lois constitutionnelles, n'ont pas rallié suffisamment de députés d'opposition. La sauche tehèque et l'opposition. La gauche tchèque et les chrétiens-démocrates slovaques et membres de la minorité honde Bratislava, ont voté massive-

tant à rendre obligatoire l'organisa-tion d'un référendum de ratification, quelle que soit la procédure ou à reporter le vote de cette loi après l'approbation de la loi sur la répartition des biens fédéraux (le



Monde du 25 septembre), avaient été repoussés auparavant par l'ODS. Les conservateurs tchèques, à l'instar de l'ex-président Vaclav Havel - qui l'a encore répété la veille à M. Klaus - estiment le référendum inutile, d'autant plus que la Constitution slovaque est entrée en vigueur le 1" octobre. Un sondage publié mardi a par ailleurs, montré que 46 % des Tchèques et 41 % des Slovaques étaient favorables à la séparation.

Le «non» de l'opposition, qui a

abasourdi les députés de l'ODS; presque certains de voir la loi adoptée, a été snivi d'un deuxième coup dar pour le parti du premier ministre tchèque. Le Parti social-démocrate tchécoslovaque (CSSD) a réussi à faire passer son projet de résolution sur la constitution d'une commission parlementaire devant préparer la transformation de la Fédération en une « Union tchécoslovaque», grâce au soutien de la plupart des députés du HZDS.

Selon le projet du CSSD.

modèle masstrichtien, permetirait aux deux Républiques d'être dotées d'une souveraineté internationale. L'Union serait dirigée par un prési-dent, un conseil et un Parlement; elle aurait des institutions dispoelle aurait des institutions dispo-sant de compétences dans les domaines économique, social et écologique, de la défense et de la diplomatie. Cette Union serait créée par une loi constitutionnelle, qui devrait être ratifiée par référen-dum populaire et s'éteindrait le jour de l'intégration des Républi-ques tchèque et slovaque à l'Union européenne.

> « Une prolongation de l'agonie»

Cette idée d'union, comparable au projet de confédération tchéco-slovaque avancé par le HZDS dans son programme électoral et lots des premiers entretiens au sommet avec l'ODS, a été une nouvelle fois rejetée par M. Klaus: « Nous ne voulons pas de caricature d'État commun», a-t-il déclaré. A la télévision, le premier ministre tchéco-slovaque a aussi violemment pris à estimant leur comportement «indigne», «irresponsable» et « attristant». Le premier ministre fédéral, M. Jan Strasky (ODS), a, pour sa part, regretté ces deux votes: ils constituent un « sérieux votes: ils constituent un « sérieux votes: ils constituent un « sérieux votes: ils constituent un esérieux avertissement à l'adresse de la

des investisseurs et des banques internationales, indiquant que la séparation ne sera pas auxi pa

M. Klaus a, de même, estimé que ces votes significant une e pro-longation de l'agonie de la Tchécoslovaquies et a accusé l'opposition de « voudoir seulement provoquer le chaos », la création de cette commission étant un «facteur de déstabilisation» dans le processus de

Du côté du HZDS, au sein duquel cohabiteut confédéralistes et indépendantistes, le président du Parlement, M. Michal Kovac, s'est défendu d'avoir trahi les accords avec l'ODS et a minimisé l'importance du second vote. « Il. s'agit d'un geste de bonne volonté en faveur des partis d'opposition», a-t-il affirmé, soulignant que ce «groupe de travail» pourrait contribuer à la définition des «futures étroltes relations» entre les deux Républiques. Le sort de ce projet d'union réside néanmoins dans les mains du premier ministre slovaque, M. Vladimir Meciar, qui, à l'occasion, a déjà désavoué les représentants du HZDS au gouver-

MARTIN PLICHTA

Le conflit dans l'ex-Yougoslavie

Un haut fonctionnaire de l'ONU dénonce les exactions des milices serbes en Krajina

BELGRADE

de notre correspondante

Le directeur des alfaires civiles de la Force de protection de l'ONU (FORPRONU), M. Cedric Thorn-berry, a réaffirmé, jeudi 1ª octobre à Belgrade, que les autontés serbes de la « République de Krajina » auto-correlame en Contin et alecte sons proclamée en Croatie et placée sous procumee en Croane et places sois le contrôle de l'ONU ne respectaient pas leurs engagements à l'égard du plan de paix des Nations unies et que M. Boutros Boutros-Ghali avait saisi le Conseil de sécurité de la

« Certains responsables serbes refu-sent de coopérer et laissent entendre qu'ils n'acceptent pas les clauses du plan de paix de l'ONU qu'ils avaient pourtant approuvé [en décembre der-nier]», a déclaré M. Thornberry. Selon lui. les autorités serbes ne respetent pas leurs obligations concer-nant la démobilisation et le désar-mement des formations paramilitaires et des milices spéciales déployées dans les zones qu'elles contrôlent. La présence ren-forcée de ces milices spéciales crée des tensions, en particulier dans le secteur Est (Slavonie orientale et Baranja) où ele terrorisme et le net-toyage ethnique e sont en plein essor.

Soulignant que les victimes de ces soulignant que les victimes de ces abus ne sont pas seulement les nonSerbes et que de nombreux Serbes sont contraints de quitter leurs villages, il affirme que les actes terroristes sont commis « en général par
les membres des milices spéciales,
qui pour beaucoup viennent de Serbie ».

M. Thornberry a ainsi implicitement confirmé les informations publiées, jeudi, par le quotidien indépendant de Belgrade Borba, indiquant que près de 150 000 personnes s'apprétaient à quitter les régions de Croate administrées par les Serbes et contrôlées par l'ONU en raison du climat d'insécurité qui y règne. Les «anciens combattants» continuent à piller et à assassiner sans être inquiétés par les forces de

Sorue.

Selon M. Bora Zivanovic, l'un des responsables locaux de Beli Monastur, le chef-lieu de la Baranja, ecetains policiers tuent et pillent la muit pour ensuite venir enquêter pendant la journée sur leurs propres crimes».

FLORENCE HARTMANN

u Un policier tué et quatre personnes blessées au Kosovo. - Un policier a été tué et un autre blessé, ainsi que deux autres personnes jeudi le octobre, à Giogovac, dans l'ouest du Kosovo, lors d'une attaque contre une patrouille. D'autre part, un lieutenant-colonel de l'armée ex-yougoslave a été blessé par des inconnus près de Podujevo, un nais. Ces incidents coïncident avec la reprise du procès de 19 Albanais de souche accusés « d'insurrection armée » contre la Serbie. - (APP.)

«Il faut que je sois optimiste»

de notre envoyé spécial

Sur l'étroit balcon de Volkan et Branka, des planches sont soigneusement empilées. « Nous espérons ne pas avoir à les brûler. » Pour le moment, ils en sont aux planches provenant d'une porte de cave qu'ils ont démontée. C'est que le baicon est devenu la cuisine depuis que le quartier Delec-Malta de Sarajevo est privé d'électricité et d'eau, c'est-à-dire depuis plus de quinze jours. Branka y a installé un brasero de fortune (une gamelle sur laquelle est posée une grille) pour y faire cuire le seul repes de la journée, riz ou pates qu'elle prépare elle-même lorsqu'elle dispose de farine. « Il nous reste encore un fond de café, ce sera pour dimenche. »

D'eau potable, entreposée

à Sarajevo

A l'abri de la carcasse d'un

immeuble à moitié détruit, ils

tirent sur tout ce qui bouge dans

Vojkan, lui, continue à travail-

ler : «En six mois de guerre, il n'a

manqué que huit jours - les jour-

nées les plus terribles», explique

flèrement Branka. Elle est aussi

pâle que son fils. Elle a les traits

tirés, de larges cernes sous les

yeux. Vojkan, en revanche, est

d'un celme olympien, sourlant, les

cheveux blancs soigneusement

peignés. Son travail, c'est l'au-

baine du foyer, non seulement

pour ses 22 000 dinars bosnia-

ques (ces bons «Monopoly» émis

per la Banque centrale de Sara-

jevo et dont la valeur est estimée

environ 1 deustchemark pour

1 000 de ces dinars) de salaire

mensuel, mais surtout parce qu'il-

est cadre technique dans la princi-

Or, si la laitade en question ne

dispose plus de réserves de pou-

dre de lait depuis dix jours et ne

fonctionne donc plus, ses rela-

tions dans l'industrie alimentaire

hi cermettent de trouver de quoi

nountir sa famille. De plus, son

entreprise fournit du pein aux cent

vingt employés qui y travaillent, leur évitant l'énorme risque des

longues queues devant les cen-

tres de distribution. Sans les rela-

tions, sans la débrouillardise de

Vojkan, la famille mourrait littéra-

leur champ de vision.

Journal de siège

dans des grands bidons de plastique, Vojican, Branka et leur fils Marko n'en ont plus que pour daux jours. Plus d'électricité : c'est aussi être au lit à dix heures, ne plus avoir ni télévision ni radio ; en un mot, être isolé du monde extérieur, mises à part la ecture du seul quotidien de Saraievo, Oslobodenie (Libération), et 'écoute des multiples rumeurs qui courent la ville assiégée.

Branka et Marko étant reclus pour cause de guerre, seul Vojkan, qui continue à travailler, est iennement en contact avec sa ville. Cela veut dire : raser les façades des immeubles, totalement ou à moitié ravagés, courir aux carrefours en priant que le sniper d'en face dorme ou soit distrait, emprunter des bus bondés fonçant sur des axes exposés aux tirs, longer des empile-

lement de faim. Elle n'a en effet

reçu sa première aide alimentaire

Branka s'en souvient, de même

que de la date exacte à laquelle elle a touché de l'aide à trois

autres reprises seulement, avant

que celle-ci ne se tarisse pour

cause de suspension de pont

sérien. Ces quetre sides - les seules en six mois de siège - elle

en a soigneusement consigné les

dates dans le cjournal de sièges

jour après jour dans un gros car-

Boftes

«Stiffages»

La capitale borniaque était déjà

assiégée depuis quetre mois lora-que Branka, Vojkan et Marko ont enfin reçu... 1,5 kilo de sucre, la

même quantité de faine, 3 litres d'hule (venus des Pays-Bes), une boîte de biscuits protéinés et

6 conserves de bosef (également des Pays-Bas). La 11 août, la famille a bénéficié de 1 kilo de riz (espagnol), de 1,5 kilo de fro-

mage en provenance d'iran et

(440 grammes de bosuf checune).

La demière aide est venue le

bet de l'armée américaine, ainsi que 1,5 kilo de riz et la même

septembre : 3 rations de com-

Sout compte maintenant ce que

conserves néerlandaises

qu'elle tient consciencieusen

que le 1= août.

moins protecteurs, toujours penser à l'obus qui viendra toucher une file d'attente, faire la chasse au ravitaillement.

Branka est catholique (Croste)," Vojkan est Serbe. Il a eu la chance, explique-t-il, de n'avoir été l'objet d'une : cdénonciation # " à la police bosnisque que le mois demier. En juin ou en juillet, l'in-terrogatoire surait été plus cinusclé», pense-t-il, car à l'époque les « procédures » étalent plus expéditives et plus brutales qu'aujourd'hui, où «l'ordre a commencé à s'installer dans la police». Celle-ci est venue le chercher à son travail, l'a interrogé sur ses contacts (il avait été dénoncé comme entretenant des relations avec une cartaine personne de son vitage d'origine, en zone serbe), puis l'a relâché après qu'il eût expliqué aux policiers que cette personne n'était

Vojkan peut découvrir à droite et

nièrement 6 kilos de farine et

à gauche. Il a sinsi pu acheter

1.5 kilo de sucre pour une

somme dérisoire : 250 dinara

bosniaques. Rien à voir avec les

prix du marché noir, inaccessible

pour la familie de Vojken. Un mer-

ché nair dont on ne peut savoir

s'il est florissant, étant donnée la

pénurie totale régnant dans la

ville. Les magasins sont totale-

ment vides, la demande est

énorme : la aituation est idéale

pour les trafics en tous genres,

ment sont réduites en raison de

l'étau serbe. Et surtout : les prix

sont inabordables, ici, pour le

Bien sûr, certaines informations

- Invérifiables - circulant sur des

détoumements systématiques de

l'aide internationale, notamment

après que celle-ci eut atteint les

dans chaque quartier. Reste que la plupart des boîtes « seuvages »

exposées sur l'un des principaux

merchés de Sarajevo - prudem-

ment installé sous un pont auto-

routier, mais dont les étals sont

Curieusement vides - proviennent

De l'huile (15 deutschemarks la

bouteille) au paquet de biscuits (de 2 à 6 deutschemarks), en pas-sant par les quelques feuilles de

choux à 3000 dinars, les prix

sont prohibitifs comparés par exemple au salaire de Vojkan.

Dans les allées, on vous perle de

troc et l'on refuee de donner l'ori-

gine de ces petits trésors (lors-qu'elle ne figure pas sur les

noir est ailleurs, discret, et quand

on l'évoque, notamment autour

gee), mais le vrai marché

meis les sources d'approvis

commun des mortels.

et dont en réalité il n'a plus de nouvelles depuis début mai... Sinon, assure-t-il encore, il ne ressent aucune forme de discri-mination, que ce son à son traval ou dans son quartier.

Quant aux dirigeams serbes qui ont lance l'offensive contre le pouvoir bosniaque (à majorité musulmana), ils cherchent à dépecer la Bosnie-Herzégovine et « veulent que Sarajevo meure ». Il ne peut les comprendre et ne se sent aucun point commun avec eux. A l'autra bout de la ville, un homme, dans la pénombre de l'un des reres cafés encore ouverts, assure : «La situation va s'améliorer; lla ne peuvent prenche Sarajevo, ce n'est pas possi-ble. » Un silence, puis avec effort : «Il faut que je sois opti-

des sources de distribution

Nedjad, un avocat d'une cinquantaine d'années, incrimine les pillards, ceux qui se sont rués sur les magasins au début de la guerre, les ont dévalisés et revendent maintenant leur butin à prix d'or. Des détoumements de l'aide átrangère, à l'en croire. C'est ce qu'affirme aussi M. Marc Vachon, l'un des représentants du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR).

S'estiment quelque peu privitégiés par rapport à ceux qui n'ont plus rien - les dizaines de milliers de « réfugiés de l'intérieur », caux qui ont tout perdu lorsque feur appartement ou leur maison a été détruit, qui n'ont pu trouver refuge que dans des immeubles eux-mêmes à moitié dévastés, Vojkan, Branka et Marko n'en sont pes moins obligés de fouiller dans leur mémoire afin de se souvenir depuis quand its n'ont pas vu un œuf : depuis avril dernier - ou mangé de la viande fratche c'était le 1- mai. Quant aux légumes et aux fruits, ils n'en ont es vu la couleur depuis le début du siège, en avril.

lis ont été obligés de recourir à l'une de ces cantines installées dans certains quartiers et qui distribuent des repas composés... d'une louche de riz ou de haricots. Comme celle que gère un comité de quartier du centre de la capitale et qui sert de 1200 à 2000 «repas» per jour. Un

jour, se raréfia.

d'aide, c'est avec rancœur.

YVES HELLER

ALLEMAGNE : les dix années au pouvoir du chancelier

« Nous gagnerons les élections de 1994»

assure M. Helmut Kohl

de notre correspondent

Les anniversaires sont faits pour se donner du courage. La célébration des dix années au pouvoir du chancelier Kohl et de sa coalition n'y a pes manqué. Les 2 800 invités qui avaient pris place, jeudi le octobre, dans l'amphithéâtre d'un grand hôtel de Boon n'étzient pas venus pour mesurer leur sou-tien. L'ancien ministre des affaires étrangères de la réunification M. Hans-Dietrich Genscher, qu M. Hans-Dietrich Genscher, qui avait porté le chancelier au pou-voir en lui apportant le soutien du Parti libéral (FDP), tout comme le président de la CSU bavaroise, M. Theo Waigel, ministre des finances, ont assuré le chancelier de leur souhait de voir l'actuelle confirm nommiure sa blobe. coalition, pomessivre sa táche.

Détendu, riant de bon cœus sous les complèments, M. Kohl s'est adresse sans notes à ses hôtes, pour parler de la guerre, de l'Europe, de sa foi en l'Allemagne démocratisa foi en l'Allemagne démocratique. « J'al été élevé comme chrétien, cathollique, européen et allemand, et je n'ai pas l'intention de changer », a t-il professé. Il a évoqué sa poignée de main avec M. Mitterrand sur les tombes de Verdun, puis la foule venne l'accismer à Dresde iors de sa pennière visite sur le soi est-allemand en 1989, et sa rencontre dans le Caucase avec l'ex-président Gorbatchev pour sceller la réunification. « L'unité allemande et l'unité européenne, a réafirmé le chanceller, sont les deux côtés de la même médaille. Célui qui croit pouvoir edaille. Celui qui croit pouvoir rien à l'histoire. » Il a appeid Allemands à avoir confiance en la force de leur économie, de leur démocratie. Evoquent les violences d'extrême droite, il a assuré: « Nous assistons à des manifesta-tions de xénophobie, d'antisémitime. Ce n'est pas accep ce n'est pas l'Allemagne.

1 ÷

Le chancelier de la réunification saura-t-il mener à bien la lourde tâche qui reste à accomplir pour intégrer les deux parties de l'Allemagne? « Nous gagnerons les élections de 1994 », a-t-il proclamé, Mais d'ici hi, il lui faudra offrir des perspectives des claires en ouveriers. perspectives plus claires qu'aujour-d'hui aux électeurs. Les nombreux commentaires publiés, jeudi, dans la presse s'interrogent longuement sur ses chances. Les avis sont partagés sur sa capacité à sortir du moule de l'ancienne Allemagne de l'Ouest pour prendre la mesure des problèmes de la nouvelle Allemagne. Personne, pourtant, ne s'avise de le donner perdant d'avance. On a trop appris, au cours de ces dix années, à connaître sa ténacité, sa solidité dans l'épreuve, son don pour saisir

HENRI DE BRESSON An cours de manœuvres de l'OTAN

Cinq marins turcs sont tués par deux missiles tirés par erreur d'un porte-avions américain

Cinq personnes, dont le commandant du Muarenet, un escorteur d'escadre de la marine turque, ont été tués, jeudi l' octobre, par deux missiles américains Sea Sparrow tirés accidentellement du porte-avions Saratoga au cours de manœuvres de l'OTAN en mer Egée, à l'ouest du port turc d'Izmir, selon un bilan définitif de l'incident établi par l'OTAN. Au moins un des deux missiles a francé la passerelle du bâtiment

Un incendie s'est déclaré mais a été éteint avec l'aide d'autres bâtiments, turcs et alliés, dépêchés sur les lieux. L'incident s'est produit en raison d'une « erreur » du bâtiment américain, selon les premières informations. Les autorités turques et américaines ont ouvert une enquête, a indiqué le porte-parole de l'état-major général des forces armées turques. - (APP.)

Le Monde

RADIO TELEVISION

Le pays est menacé par une catastrophe pire qu'en Somalie

nationale du Mozambique (RENAMO), M. Afonso Dhiakama, étalt attendu à Rome vendredi 2 octobre, pour y signer, avec le président mozambleain, M. Joaquim Chissano, l'accord de paix mettant fin à seize ans de guerre civile. Aux termes du calendrier dressé par les négociateurs, en août demier, l'accord aurait du être peraphé le 1" octobre. Mais des difficultés de demière minute ont bousculé les échéances, la RENAMO demandant des garanties aupplémentaires sur, notamment, la réorganisation des services de sécurité et la formation de la future armée

10.00

. شاش. شر شاه ۱۸۰

1 2 7 5

117

. . 1

gain and any

1 200 20 20 20 44

المار الإيلا

to per second

GENÈVE

de notre correspondante

Alors que, sur le terrain, la guerre continue au Mozambique -l'armée vient d'accuser les rebelles de la RENAMO d'avoir lancé une offensive visant à conforter leur position avant la signature du cessez-le-feu. - les organisations humanitaires établies à Genève tirent la sonnette d'alarme. Si la communauté internationale demeure passive, affirment-elles, les destructions dues à la guerre, ajoutées aux conséquences d'une sécheresse exceptionnelle, risquent de conduire à une situation pire que celle qui sévit en Somalia.

Selon le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), qui main-tient sur place cinquante-neuf délé-gués, répartis entre Maputo, la capitale, et les villes de Beira, Nampula et Quelimane, la vie de trois millions de personnes est en jeu. Depuis février dernier, la famine, à elle seule, a tué 15 % de la population dans les régions de Liupo et d'Alus. « Dans certaines au stade critique où la population n'a absolument plus rien», a affirmé M. Jean-Daniel Taux, délégué général du CICR pour l'Afrique. Au moins 500 000 tonnes de

GHANA: cinq candidats en lice pour l'élection présidentielle. - Le dépôt de candidatures étant clos, quatre candidats disputeront le 3 novembre à l'actuel chef de l'Etat, le capitaine (à la retraite depuis le 18 septembre) Jerry Raw-lings, le fauteuil de quatrième pré-sident éiu du Ghans. M. Rawlings, qui s'est assuré le soutien de trois des neuf partis légalisés, semble être le favori. Son principal concurrent devrait être M. Albert Adu-Boahen, soixante ans, portedrapeau du Nouveau parti patriotique (NPP, centre-droit). - (AFP.)

m MAROC : le Front Polimerio fuit état de plusieurs morts lors de manifestations au Sahara. - Le bilan des affrontements qui auraient opposé, les 24 et 30 sep-tembre, les forces de l'ordre à des manifestants sahraouis, à Assa, près de Goulimine, dans le sud du pays, s'élève à quinze morts et des dizaines de blessés parmi les civils, a affirmé le Front Polisario, dans un communiqué, publié, jeudi officielles marocaines n'ont fait état que de quatre blessés, lors de la première manifestation. — (AFP.)

o NIGÉRIA : cent soixante morts dans l'accident de l'avion militaire.

La presse nigériane, citant un porte-parole de l'armée, a indiqué, jeudi le octobre, que, selon le plan de vol de l'appareil, cent soixante personnes étaient à bord du C-130 militaire nigérian qui s'est écrasé

PICARD LIBRAIRIE INTERNATIONALE

82, rue Bonaparte, PARIS VI Métro : Saint-Sulpice

HISTOIRE - ARCHÉOLOGIE

ARCHITECTURE - BEAUX ARTS RÉGIONALISME

> Livres neufs - Livres auciens Catalogue bimestriel

Envoi sur simple demande

Le chef de la Résistance | vivres seraient nécessaires pour passer le cap des sept prochains mois. Au sud du Zambèze, la sécheresse a détruit de 80 à 100 % des récoltes alors que les pro-chaines n'interviendraient qu'en

> Le CICR, outre son assistance alimentaire, entreprend le forage de nouveaux puits, s'efforce de remettre en état les stations de pompage et déploie une importante activité médicale par des campagnes de vaccination et des distri-butions de médicaments et d'équipements sanitaires. Ses délégués ont pu visiter, entre janvier et début septembre, 479 «détenus de sécurité» et transmettre 7 740 messages de Mozambicains séparés de leurs proches par les événe-

Hôpitaux submergés

Deux millions de Mozambicains errent sur les routes de leur pays, tandis qu'un million et demi d'autres ont fui vers les pays voisins, où, hormis en Afrique du Sud, ils sont pris en charge par le HCR. Au Malawi et au Zimbabwe, des hôpitaux manquant de médecins sont submergés par l'afflux crois-sant de réfugiés épuisés par la faim, le choléra, le scorbut ou diverses autres maladies contagieuses. Les camps de regroupement de ces deux pays manquent de nourriture et d'eau, et les vivres stockés seront totalement épuisés d'ici deux semaines, assure le HCR. Seule une solution politique permettrait de venir en aide aux Mozambicains et, peut-être, d'arrêter l'exode.

Cette situation pese lourdement sur le climat social des pays d'ac-cueil. Au Malawi, où 70 % de la population dépend de l'aide inter-nationale, l'animosité à l'encontre des réfugiés, rendus responsables de tous les maux, se développe. Une xénophobie comparable se nifeste dans les autres pays d'Afrique australe qui ont ouvert leurs portes aux réfugiés du Mozambique.

ISABELLE VICHNIAC

samedi dernier près de Lagos (le Monde du 29 septembre). Il n'y a aucun survivant. Parmi les victimes figurent cent quatorze officiers, dont quatre-vingt-dix-huit étaient des élèves de l'école de guerre de Jaji (nord du pays). Des obsèques nationales doivent avoir lieu tundi a Abuja. - (AFP.)

D SOUDAN: Khartoum suspend son adhésion à la Conférence isla-mique. – Le Soudan a décidé de suspendre son adhésion à l'Organisation de la conférence islamique (OCI), qui a son siège en Arabie saoudite, pour protester contre l'annulation d'une réunion ministérielle de l'OCI, prévue à Khartoum au mois de décembre, a annoncé jeudi le octobre, le sous-secrétaire du ministère des affaires étrangères. Celui-ci a indiqué que le Soudan a boycottera toutes [les] réunions juqu'à ce que le secrétariat général de l'Organisation change d'attitude». - (AFP.)

n TOGO: la nouvelle Constitution approuvée à 98,11 %. — Selon les résultats officiels, publiés jeudi 1er octobre, 98,11 % des électeurs togolais ont approuvé la nouvelle onstitution lors du référendum du 27 septembre. Mercredi, le gouvernement a décidé de reporter les élections locales prévues pour le 11 octobre et d'établir un « nouveau calendrier » pour les scrutins législatifs et présidentiel, initialement fixés au 31 octobre et au 6 décèmbre. Le communiqué du conseil des ministres n'a précisé ni les nouvelles dates, ni les raisons de ces modifications. - (AFP.)

n TUNISIE : rejet des pourvois en cassation des condamnés islamistes. - La Cour de cassation de Tunis a rejeté tous les pourvois introduits par les dirigeants et militants islamistes, qui avaient été condamnés, au mois d'août, à diverses peines de prison, a-t-on appris, jeudi 1" octobre, de source judiciaire à Tunis. Deux tribunaux militaires de Tunis avaient condamné 46 des 269 membres du mouvement intégriste claudestin Ennahdha, qui étaient appelés à comparaître devant eux, à des peines de prison à perpétuité, pour « atteinte à la sureté intérieure de l'Etat ». ALGERIE: dans des « aveux » télévisés

Quatre islamistes ont reconnu être les instigateurs de l'attentat à l'aérogare d'Alger

de notre correspondant

Les auteurs de l'attentat à l'explosif commis le 26 août dans l'aéro-gare d'Alger out été arrêtés et pré-sentés, jeudi le octobre, à la télévision algérienne. Cet acte terro-riste, qui avait officiellement coûté la vie à neuf personnes et fait plus d'une centaine de blessés, avait sou-levé une émotion considérable dans le pays: c'était, en effet, la première fois que la population était directe-ment visée.

Quatre militants de l'ex-Front islamique du salut (FIS) figurent parmi les terroristes, dont le nombre n'a pas été précisé. Il s'agit de MM. Hocine Abderrhaïm, ancien chef de cabinet de M. Abassi Madani, numéro un du parti intégriste, étu au premier tour des élections législatives avortées du 26 décembre 1991, Rouabhi Mohamed, directeur d'un collège à

AFRIQUE DU SUD

Un dirigeant communiste

propose de nouvelles

garanties pour les Blancs

M. Joe Slovo, président du Parti communiste sud-africain (SACP) et membre de la direction du Congrès national africain (ANC), suggère de

astional africam (ANC), suggere de garantir le partage du pouvoir entre Blanes et Noirs pendant un certain nombre d'années après l'adoption d'une Constitution exempte de discrimination raciale. Cette proposition, rapportée par le quotidien anglophone de Johannesburg The Star, figurerait dans un document que s'apprète à publier le journal du

apprête à publier le journal du

s'apprete à patrite le journal de SACP. Un porte-parole du Parti communiste a cependant précisé qu'il s'agissait d'une «contribution personnelle» de M. Slovo, et non de la «politique officielle» du parti.

La question des garanties à accor-

président de l'assemblée populaire communale (APC) du quartier de Bouzareah à Alger, et Hachaïchi Rachid, commandant de bord à la compagnie Air Algérie.

La télévision a longuement diffusé les « avent » de ces hommes, dont les interrogatoires ont été probable-ment filmés à leur insu. M. Abderment nimes a leur insi, M. Adoctrhaïm a reconnu être l'un des instigateurs de l'attentat, sans préciser
s'il avait participé directement à
l'opération, qui, 2-t-il dit, ne visait
pas à faire de victimes civiles, mais
à créer un impact politique au sein
de la population. Il a imputé le bilan
santiant de cette action a des sanglant de cette action a des « défaillances techniques ».

L'ex-FIS se trouve ainsi, pour la première fois, désigné clairement dans une action terroriste d'une gra-vité extrême. Il avait été dissous, au mois de mars dernier, sur plainte du ministère de l'intérieur, qui l'accusait de vouloir prendre le pouvoir par « des moyens subversifs ». Les

attentats qui troublent l'Algérie depuis le début de l'année, et qui visent d'abord les forces de l'ordre ainsi que des biens publics, n'ont jamais eté revendiqués ni même officiellement attribués au mouvement intégriste - par même l'assassinat du président Boudiaf, - l'ex-FIS niant sa responsabilité et n'y voyant que des réglements de comptes au sein du pouvoir. Le premier minis-tre, M. Belaïd Abdesslam, avait affirmé, pour sa part, que l'attentat de l'aérogare d'Alger avait été com-mandité « par une main étrangère, même si les exécutants étaient algé-

La divulgation, jeudi matin, de l'arrestation des auteurs de l'attentat a valu au quotidien Liberté une suspension de quinze jours. Le minis-tère de l'intérieur a, en effet, estimé que la publication de certe informa-tion était précipitée et portait « pré-judice aux activités des services de sécurité dans leur lutte contre le ter-rorisme». - (Intérim.)

ANGOLA: selon des résultats partiels

Le président Dos Santos est bien placé pour remporter les élections

de notre envoyé spécial

Trente-six heures après la clôture des scrutins législatif et présidentiel, les Angolais ne savaient toujours pas officielle-ment, vendredi 2 octobre, dans la matinée, qui serait le premier président de la « deuxième République». L'opération de dépouillement a pris plus de temps que prévu, en raison des coupures d'électricité, des problèmes de communication, et du manque d'habitude du personnel des bureaux de vote.

der aux * minorités » - en l'occur-rence les Blancs - dans une Afrique du Sud régie par le suffrage universel Le directeur du Conseil natiodes élections (CNE), du Sud règie par le sulfrage universei figure en bonne place parmi les diffi-cultés du dialogue entre l'ANC et le gouvernement sud-africain. Ce der-M. Onofre Dos Santos, estimait qu'une tendance significative pourrait être dégagée dans le courant de la journée de vendredi. Toutefois, la télévision angolaise, qui diffuse des résultats très proches de ceux du CNE mais avec une plus grande célérité, donnait déjà, vendredi à 5 heures du matin, une large avance au président sortant, M. José Eduardo Dos Santos, le créditant de 800 381 voix tandis que son principal adversaire, M. Jonas Savimbi, n'en aurait recueilli que 320 153 et M. Holden Roberto 38 237 - résultats qu'une tendance significative gouvernement sud-africain. Ce dernier explique souvent que, sur cette
question, une aile « modérée » de
l'ANC s'oppose à un « noyau dur »
du Parti communiste, opposé, lui, à
tout compromis. La contribution de
M. Slovo, qui proposerait également
d'accorder une armistie générale permettant, notamment, de protéger les
agents de l'Etat ayant commis des
crimes contre des militants anti-apartheid, serait susceptible d'accélérer la
reprise des négociations suspendues
depuis plusieurs mois. — (AFP, Reuter.) den Roberto 38 237 - résultats

portant sur près d'un tiers des suffrages. Ces données partielles et officieuses semblent indiquer que le président Dos Santos et son parti, le Mouvement pour la libération de l'Angola (MPLA), ont de bonnes chances de remporter les premières élections pluralistes de l'histoire du pays. Jeudi, la représentante des Nations unies, M. Margaret Onsteel, a félicité les Angolais pour leur civisme et leur détermination à voter. Le vice-président du Parlement européen, M. Joao Cravinho, présent à titre d'observateur, a fait de même, en précisant qu'il n'avait constaté aucune irrégularité là

où il était passé. L'Union pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA), de M. Jonas Savimbi, qui semble ne pas atteindre ses objectifs, affirme, pour sa part, avoir noté un nombre considérable de contraventions au code électoral. Dans Luanda, la tension reste vive. Les forces de sécurité, déployées depuis la semaine dernière, protègent les bâtiments officiels, les banques et les

FRÉDÉRIC FRITSCHER

ASIE

CAMBODGE

Le prince Sihanouk est « gravement malade »

Le prince Sihanouk vient d'informer le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros-Ghali, qu'il soufire d'une « grave maladie », requérant des « soins médicaux intensifs », Le président du Conseil national suprême cambodgien. (CNS) devra, en particulier, annu-ler un déplacement à Paris, où il devait rencontrer M. François Mit-terrand, puis à New-York, où il devait présider à l'ONU une réunion des quatre factions cambodgiennes pour tenter de relancer le processus de paix, bloqué par l'in-transigeance des Khmers rouges.

M. Sihanouk était arrivé le 27 septembre à Pékin, Selon un membre de son cabinet, il séjournera deux ou trois semaines dans la capitale chinoise, où il doit subir une opération. Le prince, âgé de soixante-dix ans, souffrirait d'une inflammation à la gorge. - (AFP.)

 INDE : cinq villageois tués par des tirs pakistanais. - Cinq villageois ont été tués et dix autres blessés, mercredi 30 septembre, lorsque des mortiers pakistanais ont tiré contre des positions indiennes, selon des informations publices à New-Delhi. Trois personnes ont été touchées par les obus, et deux autres sont mortes dans la panique provoquée par cette attaque. Les Indiens ont riposté, et des combats se poursuivaient, en milieu de semaine, dans le secteur de Chamb, à 60 kilomè-tres à l'ouest de la ville de Jammu. Les adversaires avaient déjà échangé des tirs, les 27 et 28 septembre, sur la ligne de cessez-le-feu du Cachemire, sans faire de vic-times. - (AFP.)

D JAPON : attentat an domicile du ministre de la défense. - Trois roquettes de fabrication artisanale ont été tirées, jeudi le octobre, contre le domicile du ministre japonais de la défense, M. Sohei Miyashita. Un garde a été blessé. La police a attribué cet attentat à des extrémistes opposés à l'envoi de troupes japonaises au Cambodge dans le cadre de l'opération de maintien de la paix de l'ONU. - (AFP, Reuter.)

O SRI-LANKA: attaque d'un vilhage par des Tamouls. - Vingt per-sonnes, dont cinq soldats, ont été tuées, jeudi 1º octobre, lors de l'attaque d'un détachement militaire chargé de protéger la localité de Konwewa, dans le nord-est du Sri-Lanka, a déclaré un porte-parole militaire à Colombo. Treize femmes et deux enfants figureraient parmi les victimes. L'action a été attribuée aux Tigres de libération de l'Eclam tamoul (LTTE), qui luttent depuis 1983 pour la création d'un Etat indépendant. -

LA PLUS BELLE COLLECTION DE KILIMS ET DE TAPIS D'ORIENT

Encore une bonne raison de mettre les pieds sur la Rive Gauche.



-20%

SUR TOUS LES TAPIS D'ORIENT JUSQU'AU 28 NOVEMBRE.

Le Bon Marché Rive Gauche, spécialiste du tapis d'Orient depuis 120 ans

Achats dans les pays d'origine par son Expert

Présentation à domicile gratuite dans toute la France

Certificat d'origine

Crédit 3 mois sans frais à partir de 6000 frs d'achat

Nettoyage, garde, restauration. expertise de tous vos tapis.

M. John Major choisit d'affronter les « eurosceptiques »

En annonçant, jeudi 1" octobre, que le projet de ratification du traité de Meastricht sera de nouveau examiné par le Parlement avant ou après Noël, le premier ministre britannique choisit l'affrontement direct avec les « eurosceptiques » du Parti conservateur.

LONDRES

de notre correspondant

M. John Major a pris soin de préciser, jeudi 1° octobre, que la réintroduction prochaine du projet de loi de ratification du traité de Maastricht devant la chambre des Communes était « probable », ce qui pourrait, le moment venu, lui laisser une échappatoire si les choses se déroulent mai lors du ommet européen du 16 octobre. Mais le premier ministre britanni-que, qui s'est exprimé au cours d'un entretien à la télévision, sem-ble maintenant déterminé à aller de l'avant : en principe donc, les parlementaires auront à se pronon-cer « soit à la fin de l'année, soit au début de l'année prochaine » sur un texte qu'ils ont adopté une pre-mière fois (en seconde lecture) en mai dernier. Cette procédure aura été précédée par un débat aux Communes peu après l'ouverture de la session parlementaire (le 19 octobre), donc dans la foulée du ommet de Birmingham.

En précisant ce calendrier, M. Major fait preuve d'optimisme et adopte une stratégie à haut ris-que. C'est un acte de foi délibéré et un rien provocant. C'est aussi une invitation adressée aux partenaires

Le ministre français délégué aux affaires étrangères, M. Georges Kiejman, a soutenu, jeudi 1º octo-bre, l'idée d'organiser une confé-

ore, ridee à digantiser une conference internationale sur la Somalie, avancée la veille devant l'Assemblée générale de l'ONU par le président du Sénégal, M. Abdou Diouf. M. Kiejman a précisé que la France « n'avalt pas encore de plan

précis» pour cette conférence qui, selon M. Diouf, devrait avoir lieu « dans les plus brefs délais», vrai-

Pour M. Kiejman, cette confé-

rence, dont le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali, souhaite aussi la convocation,

place d'une « structure politique de

crise», sous le contrôle des organi-

crise», sous le controle des organi-astions régionales (Organisation de l'unité africaine, Ligue des Etats arabes, Conférence islamique, Union du Maghreb arabe), en liai-son avec la Communauté curo-

transition chargée de gérer

ent les 10 et 11 octo-

de concessions : il leur est demandé à la fois d'aider M. Major à prendre l'avantage sur ses opposants du Parti conservateur et, par voie de conséquence, de sauvegarder l'avenir de la Com-munauté européenne, lequel serait gravement menacé si la Grandetagne ne ratifiait pas le traité de

Choisir une telle stratégie revient, pour M. Major, à engager une confrontation directe avec les «eurosceptiques» de son parti et à réaffirmer sa propre autorité, sin-gulièrement remise en question epuis quelque temps.

Deux sortes de raisons l'ont poussé à avancer dans cette direc-tion : ses récentes conversations avec le président François Mitter-rand, le chancelier Helmut Kohl et le premier ministre danois, M. Poul Schlüter, l'ont convaincu que français et Allemands ne souent pas être forcés d'envisager une «Europe à deux vitesses», et qu'ils feront leur possible pour ramener la Grande-Bretagne dans le bereail de l'Europe de Mass-

Préserver une « crédibilité internationale »

D'autre part, les exigences danoises pourraient ne pas être insurmontables, compte tenu de la bonne volonté que Bonn et Paris semblent prêts à manifester. Sur le plan intérieur, M. Major a engagé cette stratégie après avoir sondé ales reins et les curus» de tous les membres du «cabinet» (gouverne-ment restreint), au sein duquel figurent des « eurosceptiques » notoires. Mis au pied du mur, cha-cun a approuvé les choix du pre-mier ministre. Mais tout cela ne va pas décourager la campagne anti-

Selon le ministre délégué, il pourrait s'agir «d'un organe de ges-tion » de la Somalie, chargé dans

un premier temps de l'aide huma-nitaire, mais dont la fonction pour-rait aller au-delà, à l'image de l'ambitieuse mission de pacifica-

tion et de reconstruction du pays entreprise par l'ONU su Cam-bodge dans le cadre des accords de Paris.

Aucun produit toxique n'aurait

été sincké en Somalie. - Un haut responsable du Programme des Nations unies pour l'environne-ment (PNUE), chargé d'enquêter sur l'existence éventuelle de

cours des dernières années». Par ailleurs, l'ONU s'apprête à déployer, dans un détai de trois à

La France soutient l'idée

d'une conférence internationale sur la Somalie

d'un traité qu'il a lui-même signé à Maastricht. Ce langage, celui du «réflexe patriotique», peut faire ncher la balance en sa faveur, d'autant que le premier ministre prend soin de donner des gages aux « eurosceptiques », en soulignant qu'il n'est pas question, avant longtemps, d'envisager un retour de la livre sterting dans le mécanisme de change du système monétaire europém (SME).

Maastricht lancée par les «enros

ceptiques», au premier rang des-quels figure M= Thatcher.

Un premier affrontement aura

Un premier affrontement aura lieu la semaine prochaine, lors du congrès conservateur à Brighton. M. Major souligners à cette occasion que c'est le respect de la parole donnée par la Grande-Bretagne à ses partenaires, c'est-à-dire sa accédibilité internationales, qui est en cause avec la ratification.

Au-delà de ces concessions M. Major a besoin d'un succès lors du sommet européen de Birmin-gham. On espère, à Londres, qu'une déclaration des Douze entérinera le principe d'une limitation des pouvoirs exercés par les insti-tutions européennes dans tous les domaines où les Etats pourraient exercer leurs prérogatives. Bref, il s'agit d'étendre et de clarifier la notion de «subsidiarité».

Une telle démarche reste aléatoire : d'abord, parce qu'il ne va pas de soi qu'une telle « déclara-tion interprétative » du traité ait force de loi, ensuite parce que ces garanties secont peut-être jusées insuffisantes pour satisfaire à la fois l'opinion danoise et les lois l'opinion danoise et les «euroscéptiques» du Parti conservateur. Mais M. Major n'avait d'autre choix que celui de la fuite en avant. Le rebondissement de la querelle anglo-allemande (le Monde du 2 octobre) est certes lié à la crise monétaire, mais il est surtout une manifestation parmi d'autres ld'un fossé qui s'élargit entre la Grande-Bretagne et ses partenaires : ceux-ci sont de plus en plus agacés par la sempiterpelle mise en avant de la «spécificité» britannique, tout comme ils l'étaient à l'époque de M. That-

Les « indiscrétions », aussitôt démenties, sur une stratégie franco-allemande d'« Europe à deux vitesses » ont constitué un signal pour M. Major. Le premier minis-tre sait fort bien que le présent et l'avenir; notamment commercial et economique, de la Grande-Bre-tagne se situent en Europe, y com-pris dans une plus grande intégra-tion. Le premier ministre a ainsi volonté : en affirmant qu'il ne vou lait pas prolonger cette « guerre des mots » avec le gouvernement du chancelier Kohl, via la Bundesdécharges de produits chimiques en Somalie, a indiqué, jeudi la octobre à Mogadiscio, être « à peu près súr qu'aueun produit toxique n'a été stocké en Somalie au cours des dernières aufanties. bank, puis en annonçant que la Grande-Bretagne ratifiera le traité européen avant ou après Noël. En principe...

LAURENT ZECCHINI

Rectificatif. - Dans l'article consacré à la visite du premier ministre britannique, M. John Major, à Paris (le Monde du 2 octobre), un propos du porte-parole du Quai d'Orsay a été attribué par erreur à M. Major. C'est le ministère des affaires étrangères français qui a affirmé que la France est e prête à donner une main secourable aux Britanniques pour que les procédures de ratification parviennent à leur terme dans les meilleurs délais » en Grande-

D ESPAGNE : le traité de Masstricht sur les rails de la ratification. - Le débat parlementaire sur les amendements au traité de Manstricht s'est tecminé, jeudi 1er octobre, au Congrès des députés espa-gnois après l'intervention du gouvernement et des représentants des formations politiques. Les amendements, présentés surtout par la coalition Exquierda Unida (IU, communiste), qui réclame un référendum, ont été rejetés. Le traité de Maastricht devrait être

Pour la première fois depuis plusieurs mois, l'Irak a accepté d'accorder des visas à trente-six «gardes bleus» de l'ONU stationnés sur place et dont les rotations avaient du être suspendues, Bagdad s'est en effet refusé, jusqu'ici, à renouveler le protocole d'accord passé avec les Nations unies pour

AMÉRIQUES

ETATS-UNIS: la campagne pour l'élection présidentielle

M. Ross Perot est de retour...

WASHINGTON

de notre correspondant

«Le revollà l' » Celui que les proonnels de la politique ont, tour à tour, appelé « le monstre », « le petit dictateur», «l'empolsonneur», le «trouble-fête», est de retour. Audelà de cette constatation, les mêmes professionnels, chez les démocrates comme chez les républicains, s'interrogeaient sur les blicains, s'interrogeaient sur les conséquences de la réapparition de Ross Perot dans la course présidentielle à un mois, presque jour pour jour, du scruzin du 3 novembre. Même si la candidature de l'indépendant ne doit avoir qu'un faible impact, elle risque d'influer sur la latte serrée que se livrent M. George Bush, le président et candidat républicain, et M. Bill Clinton, son adversaire démocrate. Clinton, son adversaire démocrate,

Les éditorialistes de la presse écrite ne donnent au milliardaire texan aucune chance de gagner. En quelques mois, le soutien dont il disposait dans l'opinion a diminué de moitié. Le dernier sondage Gallup pour la chaîne CNN le crédite de seulement 7 % des intentions de vote. Pourtant, personne ne prend à la légère un homme capable de dépenser des millions de dollars pour l'achat d'especes publicitaires, suffisamment riche pour se passer des subsides fédéraux et donc libre de consacrer ce qu'il veut à sa

Personne ne sous-estime un homme qui fascine les télévisions qui lui accordent, gratuitement, de larges plages d'antenne. Gogue-nard, démagogne, populiste, facé-tieux, parfois même «clownes-que», Ross Perot fait toujours un bon « spectacle» — même s'il n'oc-cupe l'écran que pour y débiter une série de lieux communs.

S'il fallait résumer les sentiments dans les états-majors des grands partis, on dirait que les républicains paraissent un peu moins redouter le retour du Texan que les

démocrates. Certes, M. Perot peut mettre en difficulté le président dans des États comme le Texas et la Floride, bastions républicains essentiels à M. Bush. Certes, il a toujours en la dent beaucoup plus dure pour M. Bush que pour M. Clinton. Mais les républicaiss comptent sur son entrée en lice pour briser la dynamique d'une campagne jusque-là unilatéralo-ment favorable à M. Clinton.

Jeudi matin, ce dernier était pessimiste (ce qui ne lui ressemble guère). L'indépendant e pourrait donner la victoire à Bush, dissit le candidat démocrate à la télévision, si les partisans du changement se répartissent également » (entre M. Perot et M. Clinton). Dans quelques-uns des Etats-clés de ce scrutin, Illinois, Michigan, Ofrio, M. Perot peut séduire les conserva-teurs démocrates qui votent républicain depuis 1980 et sur lesquels M. Clinton voudrait pouvoir

«Les vrais problèmes da pays»

Si aucun analyste ne se risque encore à évaluer avec précision l'impact de la candidature Perot, tous s'accordent à dire qu'elle la campagne : c'est en octobre, et seulement en octobre, que les élec-teurs se décident vraiment. Les démocrates y voient un danger, celui de l'élément incomma qui peut celui de l'élément inconna qui peut perturber le parcours, jusque-là pratiquement sans faute, effectué par M. Clinton. Les républicains. systématiquement donnés perdants, veulent croire que l'impromptu du Texas viendra brouiller les cartes en leur faveur.

Pour annoncer son retour. Ross Perot fut, jeudi à Dallas, fidèle à lui-même. Il revient, a-t-il dit, parce que ses evolontaires », les comités pérotistes, le lui deman-dent, à l'unanimité, dans les cin-

quante Etats de l'Union. Les grands quotidiens, le Wall Street Journal notamment, ont établi que nombre de ces fameux e volontaires a étaient bien souvent payés par M. Perot et que ces coups de téléphone de « volontaires » compétaient des plus suspects. Il revient, a-t-il poursuivi, parce que les deux grands partis ne « s'occupent pos des vrais problèmes du pays », à commencer par le déficit budgétaire. Il revient pour propeser un programme d'austérité badgétaire dracquien et de réindustrialisation du pays.

Il a déclaré avoir e commis une ereurs en se retirant à la mi-juillet... dernier, après un début de campagne brillant, qui avait soulevé ricains, mécontents des candidat Bush et Clinton. Il avait pris sa décision dès les premiers sondeges médiocres et alors que la precommençait à s'intéresser de trop près à sa personnalité - autoritaire. colérique, soupconneuse – et à sa manie de faire espionner par des détectives privés ses proches, ses relations de traveil, ses concurrents commerciaux et, même, certains de ses chers «volonsaires». Ross Perot a mai supporté ce coup de projec teur peu flatteur, et nombre de commentateurs estiment que l'homme d'affaires de Dalles, cresteur d'un empire informatique, retourne dans la bataille pour « redorer une image flétrie», « soi gner un ego blessé».

A ...

Pour colistier et candidat à la vice-présidence à ses côtés, M. Perot a choisi M. James Sto-ckdale (soixante-neuf aus), militaire de carrière, vice-amiral en retraite, ancien pilote de chasse de l'aéronavale, prisonnier de guerre au Vietnam, torturé par ses geoliers. M. Stockdale s'aventure pour la première fois en politique.

Les dangers d'une triangulaire

grand communicateur, ex-cow-

boy d'Hollywood, aveit de toute

façon pour lui une écrasante majo-rité de ses concitoyens, alors que

M. Jimmy Carter assuyait un dés-

aveu cinglant pour un président

sortant, payant ainsi le prix de ses hésitations, de son idéalisme et de son refus de faire couler le

M. Ross Perot est la dernier an date des gâcheurs qui ont, au fi des ans, perturbé le jeu du bipertisme aux Etats-Unis et parfois contribué à faire élire celui dont la majorité des Américains ne vou-laient pas. Le démocrate Harry Trumen a probablement remporté la présidence en 1948 parce que Strom Thurmond, un audiete ultraconservateur, toujours vivant, s'était présenté. C'est le républicain Deway que les sondages, alors balbutiants, donnaient vein-queur, qui en fit les frais, comme un Trumen hilare le signale, le lendemain du scrutin, sur une photo restée célèbre, en arborant la manchette d'un quotidien qui avait cru pouvoir devancer l'événe-

M. Richard Nixon n'a pes eu à se plaindre non plus de la tenta-tive de George Wallaca en 1968. Co demier a pris des voix à l'éter-nel candidat des syndicats et de la gauche démocrate, Hubert Horatio Humphrey, mort depuis d'un cancer. Strom Thurmond n'avait obtenu qu'un peu plus de 1 million de voix. George Wallace fait netternent mieux avec plus de 9 millions.

Le problème s'est de nouvesu posé en 1980 lorsque M. John Anderson a «gaché» 5,5 milliona de voix sur sa candidature indé-pendante. A-t-il contribué à faire passer M. Ronald Reagen? C'est un point d'histoire sans grande

Dénaturer la démocratie américaine Le système électoral américain ne fonctionne blen que lorsqu'il n'y a que deux candidats le marci qui suit le premier lundi de novembre. Peu importe à la limits que l'un soit démocrate at l'autre républicain. L'essentiel est qu'ils ne soient que deux pour permettre un choix relativement

clair et facile pour les électeurs.

De toute façon ceux-ci ne se

déplacent pas en masse ce jour-la, et n'en n'indique qu'il en ira

rement le 3 novembre. La loi d'airein du scrutin mejoritaire à un tour - mêma si les hoses sont compliquées par l'existence des grands élect pour chaque Etat - joue pleine-ment, et à la satisfaction générale, lorsque la campagne angagée de fait des l'hiver précédent a permis de faire un tri entre les ambitions. rancœure et projets réels des can-didets déclarés, potentiels, virtuels

était incarcéré, et son lieutenant

Dandeny Munoz-Mosquera. L'an-

nonce en a été faite au tribunal

fédéral de Brooklyn, à New-York,

au cours d'une audience prélimi-

naire au procès des deux hommes

nisées pour une grande part avec l'argent du contribueble, y pourvoient. Elles sont conçues pour qu'il ne reste que deux combattents en lice.

M. Perot, après avoir jeté l'éponge, revient à la charge. Il affirme n'être préoccupé que par la réduction du déficit budgétaire et propose en conséquence una considérable augmentation des impõts. Mais ses motivations réelles sont beaucoup plus ambigues: vaniteux, autoritaire, obsédé par l'espionnita, il voudrait gérer la démocratie américaine comme une entreprise. C'est-àdire la dénaturer. Il n'est pas étonnant que beaucoup de ses «fans» l'aient déjà abendonné,

Il n'en perturbe pas moins le jeu dans plusieurs Etats-clés où il ris-que de priver M. Clinton du vote bon nombre de déçus de M. George Bush. Ce demier s'attend depuis des mois à être sévèrement bettu. Il reprend un peu espoir. M. Clinton avait la victoire à portée de la main. Elle n'est plus

Un candidat indépendent boule-verse toutes les règles du jeu bru-tal et subtil qui se joue tous les quatre ans. M. Perot ne sera pas élu, mais il peut empêcher quel-qu'un d'autre de l'être.

DOMINIQUE DHOMBRES

pour participation présumée à un attentat à la bombe, commis en novembre 1989, contre un avion de ligne colombien. L'attentat avait

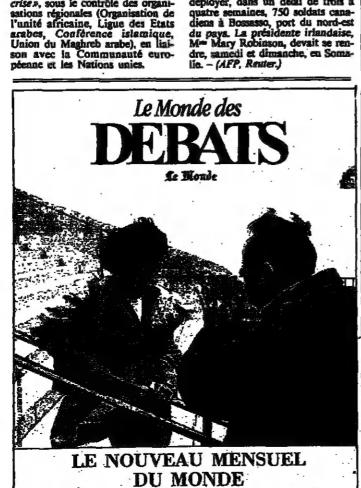
EXPOSITION UNIVERSELLE à Séville

les 10 et 11 octobre 1992 (Avion A.R.-Hôtel Flottant 2 Entrées - Transferts)

AGENCE TABBAGH Tél. : 47-42-27-22

fait cent dix morts, dont plusieurs Américains, ce qui justifie des poursuites aux Etats-Unis. Il n'existe pas de traité d'extradition entre la Colombie et les Etats-Unis.

p PÉROU: douze soldats tués dans une embuscade du Sentier lansiacux. — Au moins douze sol-dats ont été tués et cinq autres blessés, jeudi la octobre, dans une embuscade tendue par le Sentier lumineux contre un camion de transport de troupes en Amazonie, a annoncé l'état-major des forces armées péruviennes. Le camion a été attaqué près de San-Isidro (500 kilomètres à l'est de Lima), après que des soldats du génie curent réparé des routes dans cette région. Il a santé sur des mines, et une cinquantaine de «subversifs», selon la terminologie de l'état-mejor, ont alors ouvert le feu sur les soldats et lancé de la dynamite sur le convoi, sans que les soldats puis-



EN KIOSQUE LE 10 OCTOBRE/30 F

ratifié prochainement. (AFP.) Bagdad accorde des visas pour les « gardes bless» de l'ONU. régir les opérations humanitaires. -(AFP.)

u Le Sénat américain a ratifié le traité START. – Le Sénat américain a ratifié, jeudi 1º octobre, par 93 voix contre 6, le traité START sur la réduction des armes stratégiques. Ce traité prévoit une réduc-tion sur sept ans du tiers environ du nombre des ogives nucléaires stratégiques des Etats-Unis et des quatre Républiques « nucléaires » de la Communauté des Etats indépendants (CEI). Cette ratific ne constitue pas une surprise: Mais de nombreux législateurs améride nomoreux (egislateurs ameri-ciains se sont interrogés sur l'intérêt de ratifier ce traité alors que l'ac-cord signé en juin par les prési-dents Bush et Eltsine va plus loin (réduction des deux tiers des têtes nucléaires des deux arsenaux). — (AFP, Reuter.)

Deine de mort require centre Pablo Escobar. - Le parquet américain a annoncé, jeudi l= octobre son intention de requérir la peine de mort contre le trafiquant de drogue colombien Pablo Escobar, qui s'est évadé de la prison où il - Andrews

.12: -----

संबंद के जार 🕡

والمراضية المعاجة

Berger School and

A CAM WHAT IN I THE

104 304, 1

Le duel entre M. René Monory (UDF) et M. Charles Pasqua (RPR)

Palais du Luxembourg, les sénateurs appartenant aux trois groupes de l'UDF ont désigné M. René Monory (Union centriste) comme candidat unique à la présidence du Sénat. A l'occasion de cette primaire, M. Monory l'a emporté au second tour per 66 voix contre 60 à M. Pierre-Christian Taittinger (Républicains et Indépendants). Compte tenu de la composition du Sécat, la succession de M. Alain Poher, qui ne se représente pas, devait se jouer, vandradi 2 octobre à l'ouverture de la session, entre les deux candidats de la droite, MM. Monory, sénateur de la Vienne, sobrante-neuf ans, et Charles Pasque, sénateur (RPR) des Hauta-de-Seine, solxante-

E:31

1

1 - 1 - 2 - 222

275

21. 220

. 325

1 - 17 1 1 DE 35

5 ta :

. 2 2 1

** : . * 4

ा । अंद्र हा है।

(4) 10 (10) (22)

11 20 21

Land to the second process.

· . 475

100 15 3 E 15

TE (IT ...

THE WILL PROPERTY

فتتا المام ا

Tallalle

Applications of the control of the c

Part Services (1)

manifolds and year

金冠 一点。

A ...

Spirit

PRINCI ATTEN

Charles and the same

27 27 27

cing ans. Ils n'en sont pas revenus. Deux petits tours de scrutin, deux petites heures de débat, ont suffi à régler une affaire de famille vicille de trois ans : la succession Poher. Il y avait urgence. La veille, M. Charles Pasqua, président du groupe RPR, avait menacé les trois branches sénatoriales de l'UDF - Républicains et indépendents (RI), Union centriste (UC) et Rassemblement démocratique et européen (RDE) - de faire main basse sur la maison de famille. Contre toute attente, il avait décidé de se porter lui-même candidat.

Il avait fallu cette menace directe sur ses intérêts pour que l'UDF consente enfin à se rassem-

M. Alain Poher, qui va quitter,

à plus de quatre-vingt-trois ans, la présidence du Sénat, à lequelle

il a été élu pour la première fois

en 1968, resters avant tout dans

l'Histoire comme celui qui surs,

par deux fois, exercé l'Intérim de

la présidence de la République,

en vertu de l'article 7 de la

Constitution. La première fois, ce

fut du 28 avril au 19 luin 1969.

après la démission du général de Gaulle ; la seconde, du 2 avril au

27 mai 1974, après la mort de

Georges Pompidou. Dans ces

daux circonstances, il assura le

maintien des institutions de la

République, mais il le fit de deux

façons différentes : en 1969, Il

se porte candidat à l'Elysée, per-

dant au second tour face h

Georges Pompidou, qui obtint

57,5 % des voix contre 42,4 %

au président de la République par

intérim; en 1974, ¶ se comenta

de veiller au bon déroulement du

scrutin, sans apporter son sou-

Toutefois, ces deux épisodes

tien à aucun candidat.

unique, en dépit des réserves de certains Républicains et indépendants que la perspective d'une contre-elliance n'effarouchait pas. Jeudi matin, plusieurs ayants droit s'étaient déclarés au sein de droit rétaient déclarés au sein de chacun de leur groupe : deux à l'Union centriste, dont son prési-dent, M. Daniel Hoeffel, et M. René Monory; trois chez les Républicains et indépendants, MM. Jean-Pierre Fourcade, Jacques Larché et Pierre-Christian Taittinger. Cela faisait beaucoup, trop même aux yeux de M. Mar-cel Lucotte. Mais en dépit de ses efforts pour éviter un trop grand éparpillement de ses voix, le pré-sident du groupe RI ne parvennit pas à convaincre M. Fourcade de l'inopportunité de sa candidature.

«Le désarroi de la France»

A 17 heures, toute la parentèle rejoint la salle Clemenceau. M. Lucotte ratiocine : faut-il vraiment décider ce soir? Faut-il suspendre la séance après chaque tour de scrutin? Faut-il autoriser les concertations au sein des groupes? Exaspéré, M. Jean-Claude Gaudin coupe court avec emphase aux argaties de son président de groupe : « Les journa-listes sant à noire porte. Le peuple nous regarde, il aitend de nous. que nous fassions preuve de notre espril de décision.» Lequel se tra-duit immédiatement par l'élabo-ration intrépide d'un règlement : chaque candidat a droit à cinq minutes de temps de parole pour minutes de temps de parole pour se présenter et doit patienter dans le couloir pendant les prestations de ses concurrents.

Premier à plancher, M. Taittiuger promet de ne pas s'accrocher

Vingt-quatre ans de présidence Poher

Du dialogue à la contestation

président : « Il faut répartir la pré-sidence par rotation, y compris avec le RPR. » M. Fourcade lui succède et insiste pour su part sur le « souvenir humiliant » que le « souvenir humiliant » que constitue pour l'UDF la réflection de M. Alain Pober il y a trois
ans, alors que M. Hoeffel, plus déférent, choisit de rendre hommage au président sortant. Le
président de la commission des
lois, M. Larché, essaie de
convaincre ses collègues qu'il a
bien mérité de ses derniers et de
l'Europe. M. Monory ferme le ban
en insistant sur « le désarrot de la
France » et l'importance du Sénat France » et l'importance du Sénat dans cette période critique.

Le discours de l'ancien ministre de l'éducation nationale séduit. Dès le premier tour, il devance largement les autres candidats:
47 voix sur 128, contre 27 à
M. Hoeffel, 22 à M. Taittinger,
16 à M. Larché, 9 à M. Fourcade
et trois bulletins nuls. Quatre voix se portent également sur le nom de M. Lucotte. Le second tour s'ouvre aussitôt. Trois candidats annoncent leur retrait,

MM. Hoeffel, Larché et Fourcade. En dépit de son score qui le place en deuxième position, le président de l'Union centriste a en effet pris acte du succès de son collègue de groupe et choisi loya-lement de s'effacer, avant de s'isoler, meurtri, dans son bureau. M. Monory ne doute alors plus de sa victoire. Elle sera bien plus laborieuse que prévu.

« En général, constate M. Xavier de Villepin (UC), un premier tour tire le second. Cette fois il l'a plutôt freiné. » Six voix seulement – soixante-six contre soixante - séparent M. Monory de M. Taittinger, qui triple le nombre de ses suffrages. Pour le

même une revanche sur l'élection préférer de neuf voix au deuxième tour l'élu de Paris. « Les deux candidats représentaient deux trales sensibilités : l'une plus spécifiquement urbaine, l'autre plus rurale », explique un sénateur RDE. Il a sans doute été plus facile pour les parlementaires UDF de s'identifier à l'étu poitevin qu'an maire du seizième arrondissement.

«Ce n'est qu'une étape»

Les Républicains et indépendants s'esquivent sans autre commentaire, en entourant leur candidat défait. « Pas un mot, pas une virgule ce soir », lâche, visible-ment tendu, M. Roger Chinaud. Les sénateurs centristes, eux, se félicitent bruyamment du succès de la réunion. « Le climat était excellent», commente M. Jean Cluzel. « On ne pouvait pas rèver meilleure atmosphère, c'était vraiment exceptionnel?, s'exclame M. Pierre Laffitte (RDE), qui avait présidé les opérations de vote. Quant au score serré obtenu par M. Monory, il leur agrée tout à fait, puisqu'au Senat, note l'un d'arte de la laire de laire de laire de la laire de la laire de la laire de la laire de d'entre eux, « il ne faut pas que les victoires soient des triomphes ». Le candidat officiel de l'UDF s'en accommode d'ailleurs fort bien. « Mes quatre autres adversaires étaient d'aussi bonne valeur que moi. J'al peut-être eu un peu de chance», concède-t-il, bon prince, avant d'ajouter : « J'en suis ravi.

mais ce n'est ou'une étape, » Son rival malheureux, M. Hoeffel a rejoint ses collègues et tire à son tour les enseignements de cette primaire inédite : « Il étalt de mon devoir de me présenter, déclare-t-il. Il était de mon devoir de me retirer. Il faut maintenant que nous veillions tous à ce que la décision prise dans la cohésion se traduise dans les faits.»

Un « contrat moral »

A la buvette du Sénat, M. Charles Pasqua commande un whisky connaissance des résultats du vote UDF: «Il y a au moins une bonne chose, c'est que les socialistes sont hors course. > Rappelant qu'il en est el'inventeur », le sénateur des Hauts-de-Seine se félicite de l'adhésion de l'UDF as système des primaires à la franmis la main dans les primaires. Giscard, lut, y a même mis le

Mais, dans l'immédiat, c'est à l'analyse minutieuse, et secrète, du vote des sénateurs UDF que M. Pasqua va consacrer sa soirée pour mesurer ses propres chances

le journal mensuel de documentation politique après-demain

Fondé par le Ligue

mon vendu dans les kiosoues offre un dossier complet sur :

L'EUROPE DE L'AUDIOVISUEL

Environer 40 F (timbres à 2 F ou chéque) à APRÈS-DEMAIN, 27, ron Jean-Dolant, 75014 Paris, en spécifient le doesier demandé ou 150 F pour l'abonnament annuel (80 % d'économie), qui donne drak à l'envoi gratuit de co numbro le RPR revienne à l'inspiration

de l'emporter sur le candidat UDF. Plus le score est serré, plus il nous sert », estime M. Yves Guena (RPR). M. Monory fait et refait lui aussi les comptes : «Le rapport de force est en notre faveur mais ce n'est pas terminé » La plupart des sénateurs centristes veulent encore croire,

comme M. Hoeffel, que cette journée d'union retrouvée à l'UDF « constitue une indication sérieuse pour le vote de vendredi ». all y a maintenant une sorte de contrat moral qu'il est difficile de rompre», sonligne M. Claude Huriet (UC). « Aucun senateur UDF digne de ce nom ne peut voler pour quelqu'un d'autre que Monory s, affirme M. Etienne Dailly, pourtant suspect parmi les

RPR. Aucune voix ne devra en effet manquer à l'UDF si elle veut s'assurer l'héritage de M. Poher, Face à M. Pasqua, qui peut compter sur un groupe plus homogène de quatre-vingt-onze membres, M. Monory doit à tout prix bénéficier du report intégral des soisante voix qui se sont portées jeudi sur M. Taittinger.

Or le faible écart qui lui a nermis de l'emporter pourrait nourrir une amertume et un esprit de revanche. La journée de jeudi était « exceptionnelle », il ne faudrait pas qu'elle le fût trop.

GILLES PARIS et PASCALE ROBERT-DIARD

Une lettre du candidat du RPR

«Une compétition franche et loyale»

M. Charles Pasqua a adressé. jendi le octobre, la lettre suivante aux élus de la majorité sénatoriale : «La décision du président Poher de ne pas se représenter à la prési-dence de la Haute Assemblée et de

sidèles à cette image.

» Dans cet esprit, j'avais proposé qu'un système de e primaires » ouvert à tous les membres de la majorité sénatoriale permette de choisir avant le premier tour le can-didat d'union de toute la majorité. Cette proposition n'a pas été retenue. Nous avons au contraire vu fleurir les candidatures et entendu les socialistes prétendre arbitrer entre nous en apportant leurs suf-frages à tel ou tel. C'est pour provo-quer un choc salutaire et obtenir que le choix s'effectue aux yeux de tous et sans « magouille » que j'ai décidé d'être candidat. Les choses se sont décantées depuis, et l'UDF a dècide d'organiser en son sein des primaires pour choisir son candidal du premier tour. Je ne doute donc pas que nous aurons une compéti-tion franche et loyale. Pour ma part, je m'y engage.

» Un nouveou président pour le Sénat, pour faire quelle politique? Notre Assemblée, dont la compé-tence législative est reconnue, doit

imposer un plus grand respect du bicamèrisme, réciamer plus de dia-logue entre les Assemblées et donc moins de procédures d'urgence. Le Sénat doit, même et surtout si le gouvernement est de notre sensibi-lité, continuer à exercer son pouvoir dence de la Haute Assemblée et de terminer son manulat à son banc de simple sénateur nous a touchés par de contrôle sur l'exécutif et sur les sa dignité. Comme nous a touchés par de contrôle sur l'exécutif et sur les administrations. Le bon fonctionnes on appel à l'unité de la majorité ment de la démocratie est à ce prix. Notre Assemblée, qui représente les territoires de la République, doit aussi prendre l'initative de définir sous sa direction pour la défense de mous avons accomplies ensemble aussi prendre l'initative de définir on nouvelle politique d'aménagenent du territoire qui permettrà de réunifier notre pays. Enfin, le Sénat doit être davantage à l'écoute de ceux que la société laisse, de plus convictions et de l'identité de chacun. Nous nous devons de rester fidèles à cette image.

> » Dans le même temps, le Sénat doit renforcer le contrôle des institu-tions de l'Europe des Douze et déve-lopper ses liens avec les Chambres hautes des autres pays européens. sans associer les hommes ni sans rapprocher les territoires.

» Voici brossé à grande traits, ce que pourrait nous permettre une volonté commune. Si vous me soutenex, c'est l'action que i'ai la volonté d'engager avec vous. Volci ce que je vous propose, dans la clarté et la loyauté. Par-delà les groupes ou les partis auxquels nous appartenons et confiants dans la continuité de l'action que nous menons ensemble, depuis plus de quinze ans, c'est à chacun, en son âme et conscience, et de choisir et de décides.

» Quel que soit ce choix, je sou-haite qu'il soit, pour le Senat et pour les Français, porteur d'espé-rance.»

La droite et l'élection présidentielle

L'ancien ministre de l'intérieur se défend de vouloir favoriser la démarche de M. Giscard d'Estaing

droite pour la présidence de la République, M. Charles Pasqua déclare, dans un entretien publié par le Figuro-Magazine du 3 octo-bre : « Je ne favoriseral jamais l'élection de M. Valèry Giscard d'Estaing. (...) Si M. Giscard d'Estaing pense se servir de mol comme un élèment déstabilisateur de M. Jacques Chirac à son profit, il se trompe. Le problème n'est pas là. Il est de savoir qui, le moment venu, sera aux yeux des Français porteur de tel ou tel projet», pour-suit le président du groupe RPR

M. Pasqua assure qu'il ene souhaite pas et n'envisage pas» d'être lui-même contraint à défendre les idées gaullistes, « Je souhaite, dit-il. que M. Jacques Chirac soit porteur des idées auxquelles je crois et que

Interrogé sur la compétition à gaulliste. » Il n'exclut pas sa participation dans le cas où a les idées auxquelles [il croit] ne seraient pas «Or à l'heure actuelle, cette hypothèse me paraît hautement impro-bable», précise M. Pasqua, « Nous ne gagnerons l'élection présidentielle que si nous sommes porteurs d'un grand dessein et d'ambitions pour la France, conclut-il. Je crois que M. Jacques Chirac est assez intelligent pour le comprendre.»

> D Rectificatif. - Le service de presse de la mairie de Rennes nous prie de préciser que le chef-lieu de l'Ille-et-Vilaine a voté « oui » au référendum sur Maastricht à 69,7 %, et non pas à 62,7 % erreur dans le Monde du 1º octo-

de règne En ces diverses circonstances.

viqueur la réforme que le général de Gaulle tenters, en vain, de faire voter par référendum, ensuite, sous les présidences successives de Georges Pompidou et de M. Giscard d'Estaing, an défendant avec constance l'existence d'une «chambre de réflexion et de dialogue» dans la système parlementaire français, enfin, avec l'arrivée de la gauche au pouvoir, en acceptant que le Sénat devienne un centre d'opposition déterminée, voire de contestation systématique,

de quelques semaines, s'ils l'ont fait conneitre des Français, n'occupent qu'un bref moment de sa groupe RPR. vie politique, commencée en 1948 lorsqu'il devient chef de cabinet du ministre des finances, Robert Schuman, avant d'âtre élu, la même année, sous l'étiquette MRP, membre du Conseil de la République, et qui s'achèvera, en principe, en 1995, quand prendra fin son mandat de senateur du Val-de-Mame.

« Une chambre de réflexion et de dialogue»

Entre-temps, M. Poher sura été secrétaire d'Etat au budget, en 1948, dans le deuxième cabinet Schuman puis dans le premier cabinet Queuille, commissaire général aux affaires allemendes et autrichiennes de 1948 à 1950, déléqué à l'Autorité internationale de la Ruhr de 1950 à 1952, président de la commission des transports de l'Assemblée du pool charbon-acier, président de la commission préparatoire du Marché commun : une carrière largement voués à l'Europe, qui le conduirs à l'Assemblée européenne - dont il exercera la présidence de 1966 à 1969 - et qui ne sera pas étrangère à son élection à la présidence du Sénat rère, ministre délécué chargé des en octobre 1968. «Homme d'union et de conciliations, ainsi qu'il se définire lui-même aussité après sa désignation, il était apparu comme le seul capeble de réunir, sur ses convictions européennes, les voix des socialistes. de la Gauche démocratique et du Centre démocrate, auquel il

Dès lors, pendant vingt-quatre ans, il va se faire le chempion résolu de l'institution sénatoriale, d'abord en combattant avec notamment sous l'influence de M. Charles Pasqua, président du

Paradoxe de l'Histoire, M. Poher, élu en 1968 pour mettre fin au conflit entre le Sénat et l'exécutif que son prédécesseur, Gaston Monnerville, avait nourri par son hostilité déclarée à la réforme institutionnelle de 1962, termine se présidence alors que les relations se sont de nouveau tendues avec le pouvoir, comme l'a montré il y a quelques semaines le débat sur la révision de la Constitution présiable à la ratification du traité de Maastricht. Le président du Sénet, qui evait tenté en 1981 de calmer les ardeurs de ses amis en les appelant à la «tolérance» et en condamnant les «polémiques stériles», n'a pu résister, en effet, à la pression de ceux qui ont voulu faire de la Haute Assemblée un instrument de leur combat politi-

Le durcissement s'est manifesté tout particulièrement en 1984, à l'occasion de la rude controverse sur l'enseignement privé et du projet d'extension du champ du référendum. Il s'est exprimé vivement en janvier 1986 iorsque M. André Laberlègues à ne pas répondre à ces «provocations». Il s'est une fois de plus confirmé à la fin de l'année demière quand le gouvernement a voulu modifier le mode de scrutin sénatorial et que la majorité de la Hauta Assemblée s'est opposée à ce « mauvais coup contre la France ».

relations avec le Pariement, a

traité les sénateurs de « ringards »

et que M. Poher a invité ses col-

M. Poher est intervenu personnellement, avec la prudence qui sied à sa fonction, mais aussi la fermeté qui correspondait à l'état d'esprit de ses amis, pour apporter son soutien à ceux qui recouraient plus volontiers à le tactique du harcèlement répété qu'à la pratique de la discussion sereine. En dépit de quelques trêves, cet antegorieme méthodique ne s'est On saura gré à M. Poher

d'avoir joué un rôle-clé dans la défense des libertés publiques lorsqu'an 1971 il a saisi la Conseil constitutionnel de la loi sur les associations, ouvrant ainsi la voie à un contrôle plus strict de la conformité des textes législatifs à la Constitution. On ne contestera pas non plus les efforts qu'il a menés pour améliorer le travail du Sénat, multipliant, session après session, les mises en garde et les protestations contre les conditions imposées à la Haute Assemblée per le gouvernement. Mais, l'âge venu, et l'usure du pouvoir aidant, celui qui avait souhaité des mesures de rénovation était devenu un obstacle à leur mise en œuvre.

Sa réélection en 1989, grâce à l'appul du RPR et contre l'avis de ses propres amis, n'avait fait que retarder encore la nécessaire modernisation du Sénat. Depuis trois ans et plus régnait au palais du Luxembourg une atmosphère de fin de règne. Ce règne s'achève : M. Poher n'assurera pas un troisième Intérim présidentiel.

THOMAS FERENCZI

Ils répondent aux questions qu'ils n'ont pas toujours envie d'entendre. A 12 h, François-Henri de VIRIEU France reçoit le nouveau Président du Sénat Présidant à la naissance du club Témoin

M. Delors veut entretenir le débat à gauche en dehors du PS

M. Jacques Dalors participe, samedi 3 et dimanche 4 octobre, à Lorient, à la réunion annuelle des « transcourants » du PS, qui doit déboucher sur la création d'un nouveau club, baptisé Témoin. Il s'agit, pour le président de la Commission européenne, d'entretenir le débat sur l'avenir de la gauche sans l'enfermer dans le cadre du

Le satellite Jacques Delors, placé sur orbite européenne depuis 1985, amorce sa rentrée dans la stratosphère politique française. Le prési-dent de la Commission de Bruxelles se bornait, jusqu'à maintenant, à envoyer des signaux qui étaient plus ou moins bien reçus au sol – son intervention au congrès extraordi-naire du PS à Bordeaux, en juillet dernier, avait été un échec, de même que sa tentative, fin août, pour convaincre les Verts de voter «oui» au référendum sur le traité de Maastricht - et à jouir de la «prime d'éloignement» qui lui assurait une position flatteuse dans les sondages d'opinion Il juge le moment venu, à présent, de s'engager directement dans les débats qui agitent le PS, après neul ans de gouvernement, et d'apporter sa contribution à la recherche de ce que pourrait être l'identité de la gauche dans la décen-

Telle est, en effet, l'ambition affichée par les associés du nouveau club, à la naissance duquel M. Delors doit présider, samedi 3 et dimanche 4 septembre, à Lorient, Cette ville du

Morbihan, dont le maire est M. Jean-Yves Le Drian, accueille depuis six ans les réunions annuelles de Démocratie 2000, la structure de ceux qu'on avait appelés les «trans-courants» du PS. Lancée en 1985, à la veille du congrès socialiste de Tou-louse, cette entreprise visait à dépas-ser les courants pour rénover le PS. Comme le dit l'un d'entre eux. M. François Hollande, député de la Corrèze, les «trans» estiment que leur démarche a été « couronnée de succès par l'absurde», la stérilité des courants étant aujourd'hui patente. Aussi les mêmes jugent-ils que la réflexion sur l'avenir de la gauche doit être menée, désormais, «indé-pendamment de la vie du PS».

Double

Démocratie 2000 va donc s'effacer au profit de Témoin, dont M. Hol-lande sera le président et qui portera ce nom pour signifier qu'au sein de ce club, les anciens entendent passer ce nom pour signifier qu'au sein de ce club, les anciens entendent passer le relais aux plus jeunes. Le 21 juin dernier, sur TF I, M. Delors avait annoncé son intention de « rouler pour les « quadras » du PS, afin d'établir avec eux, « pour les quinzes années qui viennent, la doctrine du socialisme démocratique ». Le terme de « quadras » paraît aujourd'hui un peu daté aux proches de M. Delors, qui entendent se situer dans une autre perspective que celle d'une opération « générationnelle » au sein du PS. Pour le président de la Commission, il s'agit de redonner des idées à une gauche qui en manque, non seulement en France, mais en Europe. Estimant que la social-démocratie, qui a largement inspiré le

modèle de société européen, est « à bout de souffle» et que le début sur la ratification du traité de Maastricht « a révélé une dévitalisation de la démocratie», M. Delors entend participer à la recherche de nouvelles pistes pour revivifier l'une et l'autre.

Le président de la Commission est conscient de deux risques : celui de conscient de deux risques: celui de paraître s'engager dans une entreprise dirigée, au sein du PS, contre M. Laurent Fabius – qui serait ainsi contesté en tant que rénovateur du parti – et celui d'être perçu, à l'extérieur, comme mettant en place une «écurie présidentielle» potentielle contre M. Michel Rocard, le candidate autre de PS à le successione contre M. Michel Rocard, le candidat présomptif du PS à la succession de M. François Mitterrand. La composition du futur conseil d'administration du club Témoin atteste de son occuménisme, puisqu'y sont présents aussi bien des fabiusiens — Mª Frédérique Bredin, M. Bertrand Callet aus des rocardiens — Gallet – que des rocardiens ~ M. Jean-Pierre Mignard en sera le serrétaire général – aux côtés de jos-pinistes comme M. Hollande et M. Pierre Moscovici.

M. Deiors a tenu à ce que M. Lionel Jospin, auprès duquel il s'était rangé lors du congrès de Rennes, en mars 1990, prononce un discours à la réunion de Lorient, tandis que. M. Michel Rocard n'a pas été invité. Le président de la Commission s'était rendu, en août, à Quimper, où il avait été convié par l'ancien premier ministre et ses amis. La réunion de Lorient n'est pas de même nature, et rendre la politesse, à cette occasion à M. Rocard, aurait pu être compris comme confurrence - amicale - entre les

PATRICK JARREAU

Par solidarité avec l'ancien trésorier du parti

Quarante-six dirigeants socialistes demandent à être inculpés au même titre que M. Emmanuelli

Le bureau exécutif du Parti socialiste, réuni jeudi 1= octobre, a adopté le texte d'une lettre adressée à M. Renaud Van Ruymbeke, le magistrat de Rennes qui instruit plusieurs affaires liées au financement de ce parti, pour demander l'inculpation de quarante-six dirigeants du PS. Ceux-ci déclarent qu'ils « se considèrent comme solidaires de M. Henri Emmanuelli » et ajoutent, à l'adresse du juge : «En conséquence, nous vous demandons de nous inculper solidairement avec lui. »

Le principe de cette démarche avait été arrêté le 23 septembre dernier par le comité directeur à la demande du courant de M. Lionel Jospin, dont fait partie le président de l'Assemblée nationale. Emmanuelli, inculpé par M. Van Ruymbeke, le 14 septembre, en tant qu'ancien trésorier du PS, a été entendu jeudi après-midi par le magistrat (lire ci-dessous). M. Laurent Fabius et ses deux prédécesseurs au poste de premier secrétaire du PS, MM. Lionel Jospin et Pierre Mauroy, figurent parmi les signataires de la lettre, qui a été adoptée à l'unanimité du bureau exécutif.

Alors qu'il avait été envisagé initialement que seuls les membres titulaires du bureau exécutif s'associent à cette démarche (le Monde du 25 septembre), il a été décidé, finalement, d'y faire participer les suppléants, ainsi que certains responsables du parti qui n'appartienneut pas à cette instance. C'est le cas de M. Claude Estier, président du groupe socialiste du Sénat, et de M. Jean Le Garrec, président de la commission des finances de l'Assemblée nationale et capporteur de la commission d'enquête sur le financement de partis politiques, qui ont souhaite manifester leur solidarité avec M. Emmanuelli, bien qu'ils ne soient pas membres du bureau exécutif.

Au cours de cette réunion du bureau, marquée par la démonstra-tion de cobésion donnée par les dirigeants socialistes autour de l'ancien trésorier, M. Fabius a regretté que le même état d'esprit ne prévale pas vis-à-vis de l'actuelle direction du parti. Il a protesté contre les propos, très critiques à son endroit, qu'avait tenus M. Jean Glavany, secrétaire d'Etat à l'enseignement technique, lors M. Jospin, et qui avaient été communiqués à la presse (le Monde du 25 septembre). Plusieurs intervenants, dont MM. Jospin et Emmanuelli, ont invité le premier secrétaire à ne pas donner une importance exagérée à des déclarations faites an cours d'une réunion

M. Gérard Lindeperg, rocardien, numéro deux du PS, est allé dans le même sens, après avoir affirmé : « Je comprends le premier secrétaire. » « On est tous passés par là », a observé M. Emmanuelli, tandis que d'autres ont fait remarquer que M. Mauroy, lorsqu'il était premier secrétaire, avait dû subir, hi aussi, des échos de presse venimeux. Ils provenzient, alors, des amis de... M. Fabius.

Nouvelle comparation du président de l'Assemblée chez le juge Van Ruymbeke

La défense estime que le dossier est vide

RENNES

de notre correspondent

M. Henri Emmanuelli, inculpé depuis le 14 septembre de recel et de complicité de trafic d'influence en son ancienne qualité de trésorier du Parti socialiste, a été entenda jeudi 1º octobre pendant quatre heures par le conseiller Renaud Van Ruymbeke, en charge

A la sortie de cette audience, les avocats du président de l'Assemblée nationale, Me Philippe Lemaire, Gérard Welzer et Patrick Maisonneuve, ont-estimé que la procédure en cours était irrégulière.

« M. Van Ruymbeke a été désigné le 14 noumbre 1001 par la chamle 14 novembre 1991 par la cham-

 Le CSM récase la démarche des avocats. - Le Conseil supérieur de la magistrature (CSM), organe de discipline des magistrats, a estimé qu'il n'était pas compétent pour juger du comportement du cons ler Van Ruymbeke à l'égard de M. Emmanuelli. Cet avis, rendu public jeudi ! ctobre, fait suite à a transmission au CSM, « pour information», d'une lettre adressée par M. Van Raymbeke à M. Emmanuelli le 24 août. Dans ce courrier, dont France 2 avait révélé la teneur, le magistrat ren-

de Rennes pour remplacer, dans l'instruction de l'affaire Urba, M. Cornu, qui avait en charge ce dossier par une décision de la même chambre d'accusation, en date du 17 octobre 1991. Or, cette dernière décision n'existe pas », ont-ils déclaré à la presse. Cette absence de pièce au dossier

pourrait conduire à la présentation d'une requête en annulation de l'ensemble de la procédure. Pour le reste, M. Eumanuelli aurait e vai-nement demandé quoi il était accusé ». Selon ses avocats, « il n'y aura plais d'instruction rellement le dozsier est vide ».

tion après le 20 septembre», date du référendum sur la ratification du traité de Maastricht. Il ajou-tait : « Dans un souci de confidentialité, le procureur général de la cour d'appel de Rennes ne sera pas informé.» Estimant que le magis-trat aurait dû tenir le procureur général informé, les avocats de M. Emmanuelli avaient saisi le CSM. Dans sa réponse, ce dernier estime que le recours des avocats «a été accompagné d'une publicité dans la presse qui ne laisse pas d'accroître le caractère ambigu de cette démarche en la présentant comme une saisine du Conseil ».

Evoquant les « échéances » électorales

nais écrivait : « Je me mets à votre

disposition pour reporter votre audi-

M. Fabius appelle les militants

à ne pas se «résigner»

M. Laurent Fabius a adressé une lettre aux militants socialistes, qui la recevront avec le numéro de cette semaine de l'hebdomadaire du PS, Vendredi, lettre dans laquelle il les exhorte « à penser avec énergie aux échéances » i venir. « Les législatives seront difficiles, nous le savons, pas question de se résigner par avance!» écrit le premier secrétaire. Il estime nécessaire de « préparer vite les échéances qui viennent» et appelle à la «mobilisation» face à «une droite divisée et souvent démonétisèe». « Nous devons être prêts aussi, le moment venu, pour l'échéance présidentielle : nos chances y sont très réelles », écrit-il. M. Fabius rappelle que les socialistes « se battront sur un bilan présenté sous forme d'un contrat », « Protéger et nouvoir : nous nous battrons sur ces deux terrains, écrit-il, nous affronterons les drolles sans conces-sion dans le domaine de l'emploi, gnant que le PS doit mener à bien les évolutions internes - « renouvellement, ouverture, européanisation, transparence » - qu'il a entreprises, le premier secrétaire ajoute, cepen-dant, que « la réforme et la rénovation du Parti prendront du temps,

Selon le porte-parole

du gouvernement M. Mitterrand

ira «bien sûr» au terme de son mandat

M. Martin Malvy, secrétaire d'Etat aux relations avec le Parlement, porte-parole du gouverne-ment, a affirmé, jeudi le octobre, au cours de l'émission « O'FM-la Croix», que M. Mitterrand « bien sûr ira au terme de son mandat». Il a reproché à M. Jacques Chirac de vouloir e changer de système institutionnel» en demandant le départ du président de la République en cas de large victoire de l'opposition aux élections législatives. Selon lui, le président du RPR a évoque le renforcement des pouvoirs du Parlement et un resour à la République défunte», c'est-à-dire le « contraire » de la V. République fondée par le général de Gaulle.

M. Malvy a estimé d'autre part qu'une censure du gouvernement sur le budget est une hypothèse qui « ne doit pas être écartée ». Interrogé sur le sort qui sera réservé aux amendements communistes au pro-jet de budget, M. Malvy a déclaré « qu'il n'y a cocune raison pour que le gouvernement ne prenne pas en considération des propositions venues de tel ou tel partenaire du débat parlementaire » si elles « ne vont pas à l'encontre du projet de budget, si elles sont compatibles



CITROEN prefere TOTAL

10 VOYAGES A

DU 24 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE 1992

CHEZ CITROËN

CONTRAT PLUS ET CONTRAT *OLBACK*

DES REPRISES ET DES FINANCEMENTS

DES MILLIERS DE

CITROËN

Ą

d'achat dont le règlement complet est déposé chez Maître Lelu, huissier de justice, 16, rue du Pont-Neuf à Paris et affiché dans les points de vente annoncant l'opération. 2. Contrat Volback et Contrat Plus Bénéficiez sur votre nouvelle CTTROËN du système de

1. 10 voyages à RIO à gagner

Jeu gratuit et sans obligation

détection contre le vol "Volback" (installation et un an d'abonnement) et du Contrat Plus (au-delà de l'année de garantie constructeur, il donne droit, jusqu'à concurrence de 100 000 km à 2 ans de prise en charge par CTTROËN pour la remise en état de votre véhicule en cas de défectuosité, sauf tôlerie, peinture, sellerie et pièces d'usure), à un tarif exceptionnel. Tarif special valable du 24.09.92 au 05.10.92.

> 3. Des reprises et des financements féeriques*

Offres valables chez les membres du réseau CITROEN affichant l'opération pour toute commande d'un véhicule neuf particulier CITROËN passée entre le 24 septembre et le 5 octobre 1992.

*Exemple de financement pour l'achat d'une CITROEN AX FEN 1 pouter AM 93. Lucation avec option d'achat (LOA) CREDIPAR sur 61 mais hors assurance facultative. Agrès verreisent d'un dépoi de garantie de 1573 FTTC et un prentier versement (premier layer) à la hrvojson de 2525 FTTC, pass 12 loyers de 454, 50 FTTC et 48 loyers de 1161,50 FTTC, l'option d'achat finale est de 10100 FTTC surveit en partie acras d'acquisition : 71831 FTTC. Prix clès en main au l'acquisition : 71831 FTTC. Prix clès en main au l'acquisition du dossier par CREDIPAR.

Le Monde
 Samedi 3 octobre 1992
 9

Le Monde des

Le Monde



LE NOUVEAU MENSUEL DU MONDE

Le Monde des Débats invite, chaque mois, des écrivains, des spécialistes, des chercheurs venant d'horizons très divers à s'exprimer de la façon la plus libre sur quelques-unes des grandes questions du moment. Pariant sur les vertus de l'écrit, le Monde des Débats souhaite ainsi aider à comprendre, avec le recul qui s'impose, les grandes évolutions d'une époque surinformée mais souvent désorientée.

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT : 1 AN (11 NUMÉROS) : 216 F AU LIEU DE 330 F

Oui, je m'abonne au Monde des Débats, au tarif exceptionnel de lancement, 1 an (11 numéros): 216 F au lieu de 330 F, prix d'achat au numéro, soit près de 4 mois de lecture gratuite (Offre valable jusqu'au 31/12/92)

	soft pres de 4 mois de lecture granuite (Offre varable jusqu'au 31/12/92)	
Nom	Prénom	***********************************
	Code postal Ville	
Vous trouverez ci-joint mon règlement :		
□ Chèque joint		
Carte bleue 11º	Date et signature obligatoires :	
□ Carte Amex nº L	L Expire L L	
Bon à renvoyer impérativement avant le 31 d	écembre à :	
Le Monde des Débats, service abon	nements, 1, place Hubert-Beuve-Méry, 94852 Ivry-sur-Seine Cedex / SUR MINITEL 3615,	, LEMONDE code ABO

EN KIOSQUE LE 10 OCTOBRE / 30 F

221 DB 02

40.18

est drigestic suisistes denade

Agency Co. $p_{\theta_{i}}(x,y) \in X$

Application of the $q_{\overline{p}} \cdot (\overline{p}_{\overline{p}} \overline{p}_{\overline{p}} \cdot \overline{p}_{\overline{p}}) = 0$ Supplied to the State of 17.11.12

La Corse à la dérive

 Π . – L'ombre d'une mafia insulaire

Après un premier volet consacré à l'eélain brisé du statut Joxes en Corse (le Monde du 2 octobre), nous publions aujourd'hui le dernier volet de notre enquête sur l'île de

de notre envoyá spécial

«Le banditisme promenait le sceptre sangiant de sa souveraineté depuis le cap Corse jusqu'au détroit de Bonifacio. Maigré les mesures rigoureuses dont il fut toujours l'objet, nulle puissance n'arait pu l'extirper, et il était devenu un pouvoir et presque une institution, » Dressé par un certain Sorbier, avocat général en Corse de 1830 à 1840, ce constat d'échec semble d'une sangiante achalité. Comme en écho à cette nériode qui fut l'une en écho à cette période qui fut l'une des plus troubles de l'histoire insu-laire, la Corse est aujourd'hui plon-gée dans la confusion et, parfois, us ce qui est en train de se par iniste un hant magistrat en poste à Ajaccio, sauf à évoquer ce qu'on appelle ici la dérive mafieuse. Objectivement, tous les ingrédients sont révnis pour l'implantation d'un système mafieux en Corse.»

Dans son histoire mouvementée, l'île de Beanté n'a certes jamais man-qué de ces «ingrédients» qui, pris isolément, évoquaient les procédés mafieux les plus éprouvés. Mais la chronique insulaire récente en regorge, brassant règlements de clientélisme et corruption, ments de fonds, au point de dessiner un système en passe de s'implanter. Aussi: le thème de la «dérive mafieure», lancé à l'été 1991 par les nationalistes de l'Accolta Naziunale Corsa (ANC), a-t-il gagné en crédibilité au fur et à mesure que la Corse camblair pardre se recharge. Comme semblait perdre ses repères. Comme si la part de l'inconnu, l'emportait sur la part de l'ancien dans une île où, pourtant, les relations complexes nouées entre violence, politique et veauté (1) de antique

«Ingrédient» le plus spectaculaire, l'inflation des hornicides a frappé les esprits. La «saison» finie et les touristes partis, quatre assessinats vien-nent encore de ponctuer un été déjà très meurtrier. A chaque fois, il faut tenter de dénouer les fils des mobiles possibles. Quand, dimanche 27 septembre, un rescapé de la «French connection» et son associé sont tués dans leur bar de Girolata, Le Repaire des corsaires, on essaie de savoir qui se cache derrière le commando non identifié: d'autres bandits ou des nationalistes de A droga basta (Stop à la drogue)? Quand le lendemain, à Ajaccio, un autre patron de bar tombe à son tour cribié de plombs. on peut seulement remarquer que les deux motards manœuvraient comme des professionnels exécutant un des professionnels exécutant un acontrata, a La plus grosse par des morts violentes sont ilées à des règle-ments de comptes entre voyous, com-mente un haut responsable policier qui, c'est la norme ici, exige l'anony-mat. Avec quelques dizaines de mil-liers de francs, on s'achète un tueur prêt à exécuter n'importe quel

« Meurtres à répétition»

« Ces meurtres à répétition, pout-suit-il, illustrent à la fois les huttes de territoires entre bandes locales et le retour au pays de vieux chevaux du banditisme. D'où un morcellement des milieux locaux qui, ans doute, n'est pas propice à l'apparition d'une organisation pyramidale aussi structu-rée que la «coupole» italienne. En sens inverse, nuance le commissaire, tout système mafieux trouverait en Corse l'abondante main-d'œuvre criminelle dont il a besoin.» Inaugurée le 4 janvier avec l'assassinat d'un voyou surnommé «50-50» (il rensei-gnait autant la police que les truands), la liste des règlements de comptes devrait donc continuer de allonger. Elle bat déjà les records s'ailonger. Elle bat de la les records funèbres des années passées : trente-trois homicides ont été recensés depuis janvier (contre vingt-quatre pour toute l'année 1991). Rapporté à la population insulaire, le tainx des assessinats est cinq fois plus fort en Corse que sur le continent.

Plus «politique» est visiblement le Plus «politique» est visiblement le meurtre, survenu le 20 septembre, d'un gendarme placé en faction nocturne devant la mairie de Zonza. Cene affaire là serait directement liée à la spéculation immobilière dans me commune de Corse-du-Sud qui, pour être située à l'intérieur des terres, n'en possède pas moins deux fenêtres sur le littoral. Les preuves manquent encore, mais le maire a dernièrement été l'objet de plusieurs intimidations: en mars, un incendie criminel touchait les locaix municipaux; en juin, la fille de l'édile échappait de pen à un attentat meur-trier à l'explosif.

permis de construire est en effet connue. A l'image de Lucien Tirro-lini, le président de la chambre régioà ce jour, le meurtre de cet homme intègre est-il le premier des «cadaintegre est-il e premier des «cada-vres exquis», ces personnalités immolées en victimes symboliques par tout système mafieux? Il a en tout cas levé le tabou de l'assassinat des hommes politiques en fonction sur l'île.

« Vivre et braquer an pays»

Le renouveau du banditiame, qui a depuis longtemps relégué l'«honneur» au musée des traditions insulaires, offre tout autant un ter-reau propice à la «dérive maficuse». Enrichie par le tourisme, la Corse offre un pactole à des voyous qui, jadis expatriés pour «travailler» aur le continent, sont maintenant déterminés à «vivre et braquer au peys».
D'où cette envelée des vois à main armée – une augmentation de 29 % durant l'été 1992 par rapport à celui durant l'été 1992 par rapport à celui de 1991, — en haut comme en bas de l'échelle. Tandis qu'un petit buraliste bastiais était victime de deux braquages successifs pour quelques centaines de francs, un hold-up héliporté réussissait en août contre un avion de ligne, toujours à Bestia, mais avec un butin de 7 millions de francs.

Souvent très jeunes, ces truands-là vivent en émules de la bande de La Brise de mer, qui alimenta la chroni-que délinquante du Bastia des années 80 en multipliant les vols à main armée. Cette nouveile vague brûle les étapes, selon les policiers, passant sans états d'âme d'un vol de voiture fort de la Haute-Corse était le seul, général ne soit pas, en droit, une un jour à en meantre le lendemain, mêtant les genres et brouillant les fiontières. Ses protagonistes semblent ont été mises à jour. L'enquête a par la Cour de cassation; l'enquête

A-t-on voulu faire plier M.

tien Rocca Serra, le maire (UDF) de Zonza? Sa réticence à délivrer des nale d'agriculture assassiné en décem-bre 1990, qui regimbait lui aussi à transformer des terrains inconstructi-bles en surfaces à bâtir. Non élucidé

> prêts à toutes les aventures de l'ar-gent facile, affaires político-crimi-nelles comprises, qui se sont d'autant plus développées que le système cla-nique acclimatait une correption ordinaire et générale.

Comme pour ajouter à la confusion, plusieurs enquêtes financières en cours impliquent aussi bien des membres éminents du clanisme traditionnel que des militants nationa-listes. Président du conseil général de Haute-Corse, M. Paul Natali (div. d.) se trouve ainsi mis en cause dans un dossier concernant un chantier dossier concernant un cannter immobilier réalisé à Santa-Lucia-di-Moriani, près de Bastia. L'instruction judiciaire a déjà été émaillée de quel-ques inculpations — pour abus de confiance, abus de biens sociaux, faux et usage – dont celle d'un entre-preneur local, M. Gérard Andreani. Or, d'éventuelles malversations financières impliquant l'une des entre-prises de M. Natali – la société Natali-Antoniotti, dans laquelle l'homme

montré que la société Natali-Antoniotte que la societ value la cor-respondant à des fausses factures (pour un total de près de 1,5 million de francs) à une entreprise locale du

÷ģ:

An

Si M: Natali n'a pas encore été entenda dans cette affaire, cet homme à l'influence renforcée par son mandat de président de la chambre de commerce de Bestia a déjà été auditionné à propos d'un différend qui l'oppose an fisc. Une plainte portant sur près de 10 millions de francs a, en effet, été déposée à son encontre, en décembre 1991, par la direction désirable des involtes L'incomme tion générale des impôts. L'homme fort de la Haute-Corse a contesté les faits reprochés. Après moult tracta-tions et recours, l'ampleur du diffè-rend a été révisé à la baisse et de présent sur plus de 2 millions de

En raison de l'élection de M. Natali à la tête du conseil général SHINE

L'« impôt révolutionnaire »

signature politique.

Tant at al bien qu'il est souvent

difficile de distinguer l'eimpôt révolutionnaire» du racket de droit

commun prélevé par des bendes de truands ou des voyous à la petite semaine. Plusieurs sociétés de distribution insulaires ont der-

nièrement vu leurs camions exploser. Eles versersient, estime-t-on de source policière et sans qu'il soit possible de vérifier l'informa-

500 000 francs per an en échange de leur « protection ».

li n'est guère douteux que la cause nationaliste a servi de cou-

verture à des actions directement

crapuleuses. Après l'assassinat d'André Schoch, un colffeur sexa-génaire d'Ajaccio, tué parce qu'il

refuseit de payer l'cimpôt», en 1983, la FLNC avait affirmé être

infiltré « per certains repris de jus-tice pour donner à certaines opé-

rations de racket une coloration

politique ». René Tomasi, le meur-

trier du coiffeur, fut condamné

en septembre 1990 à vingt ans de réclusion criminelle et explique

des hommes de l'ordre de

Deux cagoulards accroupis, la kalachnikov pointée vers on ne sait qui, encadrent le sigle du FLNC, «Revendiquons action contre villa Ceruti à Macinaghju (08/08/92)», informe ce communiqué tellement banal qu'il est publié, dans la presse nationaliste, entre les résultats d'une tombola et l'annonce d'un match de football. A peine s'étonne-t-on de découvrir que l'hebdomadaire reproduisant la revendication de l'attentat - U Ribombu (FLNC-canal historique) - est aussi un jour-nal de publications judiciaires et d'annonces légales d'ument agréé par le ministère de la justice. Seule une phrase, en fin de communiqué, intrigue le lecteur non averti : « Confirmons 450, 488, 1341, 1933.»

Les policiers travaillant sur l'île de Beauté ont fini par décrypter cas messages codés. A chaque nombre correspond une extorsion de fonds adressée à une entreprise ou à un particulier. Le premier contact passe généralement par une convocation des intéressés au fin fond du maquis. Les Incrédules y sant mis en condition par des percepteurs en armes et en cagoule. Pour être sûr de financer, même contraint et force, un mouvement politique, le racketté est invité à guetter l'apparition de son numéro de dossier, pour authentification, dans la presse

A l'abri de la «cause» nationaiste, l'extorsion de fonds s'est ainsi développée jusqu'à devenir une nouvelle spécialité corse, pre-tiquée par d'authentiques nationalistes comme par d'authentiques truands. Au point qu'un «piratur» des continentals avent par à l'été des continentals avent par à l'été. (un continental) ayant reçu, à l'été 1991, une demande de racket, se présenta ingénument dans une brigade de gendament pour s'enquerir des tarifs communément en vigueur. Au fil du temps, les commercants et les clubs de vacances ont pris l'habitude des réajustements de tarif qui, en mei ou en juin, précèdent la « saison ». Plus personne ne s'étonne des plastiquages à répétition d'un restaurant, d'une pharmacie ou d'un

Puis, comme par magie, les explosions cessent, et chacun

qu'il avait emanqué d'éducation et comprend que le racketté a payé. Loi du silence et peurs plus pro-saiques se mêlent pour empêcher de formation politiques s. Plus récemment, Joseph Caviglioli, un les victimes de parler. Seulement cinq enquêtes judiciaires, traitées propriétaire de bar, fut condamné deux ans de prison, en juin dans la plus grande discrétion, ont 1992, pour avoir tenté de racketpu être ouvertes cette année pour ter un enseignant continental extorsion de fonds, faute de fouant des bateeux à Sagone, témoins acceptant que leur nom figure sur un procès-verbal. pendant ses vacances d'été.

Dans cette confusion générali-Apparu au début des années 80, l'«impôt révolutionnaire» n'a cessé d'élargir son assistte fissée, l'éclatement du mouvement nationaliste et l'émergence des cale. Au début, seuls des entredeux branches concurrentes du prises et des commerçants venus du continent étaient mis à FLNC (canal historique) et « canal habituel ») ont encore l'amende. Aujourd'hui, le frontière brouillé les cartes. « On ne sait ne passa plus entre les contine plus qui fait quoi. Ni à quoi sert taux et les Corses : c'est plutôt le l'argent. Qui décide des cibles chiffre d'affaires qui importe et qui politiques, qui contrôle, aù ve l'arpermet d'imposer un versement de 20000 à 50000 francs pour gent?», interroge Pierra Poggioli, dirigeant de l'ANC, le premier être «assuré» à l'année. Pour ajouter à la confusion, les plastinationaliste à avoir publiquement dénoncé, en juillet 1992, l'impôt quages sont à présent rarement révolutionnaire. Des grosses revendiqués, sur fond de trêve sociétés, à Cavallo ou ailleurs, plus ou moins respectée. Sur plus peuvent s'acheter une tranquillité de 150 attentats à l'explosit à condition d'y mettre le prix. Cela constatés cette année, une vingne correspond plus à des impérataine seulement ont reçu une tifs politiques, mais à des préoccupations financières. Des Corses, « On ne sait plus des petits, sont rackettés.» qui fait quoi»

Deux mois après que le débat public eut été lancé, le FLNC-«canal habituel» déclarait, dens le quotidien la Corse, renoncer à prélever l'«Impôt révolutionnaire» en invoquant ses « aspects pervers » et en se promettant de compenser le manque à gegner par cun effort accrus de ses militants et de ses sympathisants. Le FLNC-«canal historique» paraît, en revanche, très attaché à cette source de financement. En juillet, dans les colonnes de U Ribombu sa vitrine légale, Jean-Michel Rossi, écrivant de sa cellule parisienne de la maison d'arrêt de la Senté, ne qualifialt-il pas l'impôt révolutionnaire d'eacte heutement politique »? Mais rien n'est simple : purgeant une peine de trois ans pour association de maifaiteurs en relation avec une entre prise terroriste, Jean-Michel Rossi avait pourtant, à l'audience, accusé les militants du FLNCcanal habituels d'être victimes

de la «dérive melieuse»...

est aux mains d'un juge d'instruction parisien, M. Marie-Pierre Peyron. Nons avons essayé de joindre M. Natali à plusiears reprises et laissé des messages auprès de ses socrétariats. Il ne nous a pas rappelés. secrétariats. Il ne nous a pas rappelés. Certains nationalistes soul, eux aussi, dans le collimateur de la justice pour une grosse affaire d'escroquerie. En mai 1991, la société Ricard a vu disparaître 10 millions de francs de son compte à la BNP du Prado (Marseille). Trois faux ordres de vinement ont été émis, à son nom, par des escrocs : un chêque de 2 millions de francs a attern sur le compte d'un transporteur bastiais, M. Pierre Nicoli, incarcéré; un chèque de 3,5 millions de francs a été versé au nom d'un nationaliste du Mouvement pour l'autodétermination nom d'un nationaliste du Mouve-ment pour l'autodétermination (MPA), M. Quilicus Mariotti; enfin, 4,4 millions de francs out renfloué la comptabilité d'une société associant M. Mariotti et M. Etienne Lovisi, écroués pais remis en liberté. Aux enquêteurs qui l'ont interrogé, M. Nicoli a expliqué qu'il avait versé plus de 1 million de francs à un avocat, M. Jean Grimaldi, afin de régier des dettes. Le 6 novembre 1991, sans que l'on puisse savoir si les deux événements sont liés, l'avo-cat est tombé sous des balles incon-nues, devant son domicile bassais.

> L'Etat et les Saint-Just

encaisser pour le MPA, dont M. Qui-licus Mariotti et M. Etienne Lovisi sont des militants comma. Leurs sont des militants comans. Lears noms figurent, aux côtés de dirigeants de ce mouvement, parmi les administrateurs de la holding financière COFIDE. L'objet social de cette société anonyme au capital de 2 millions de francs prévoit la eprise de participations, en Corse, dans des sociétés de capitanex relevant d'un des secteurs d'activité suivants: la jurchiction, à l'exclusion de la production tion, à l'exclusion de la production agricole, la transformation de tous produits destinés exjoritalizament au marché curse et éventuellement sus-ceptibles d'être exportés, [ainsi que] l'hôtellerie et le tourisme». Du coté des gros porteurs de parts, la COFIDE compte des représentants d'importantes sociétés de transports, de tourisme et de distribution implantées dans l'île; la rumeur insulaire prétend que les entreprises y gagnent en paix sociale et en plasti-cages évités. Du côté des petits portears, on retrouve bon nombre des figures connues du MPA, de M. Antoine Verdi à son secrétaire

éral, M. Dominique Bianchi.

général, M. Dominique Bianchi.

Dans le même tempe, le putachiu, cette rumeur insulaire qui tient lieu d'opinion publique, reproche à des dirigeants du MPA de s'être « enrichis sur le dos du mouvement ». C'est, mezzo vocce, l'ambitieuse politique d'investissement du Mouvement qui est reprochée à son président M. Alain Orsoni. Faut-il y voir an nouvel épisode de cette « lutte des envies » qui a toujours animé l'île? Questionné à ce sujet, M. Dominique Bianchi sonligne, à juste titre, que rien n'interdissait à quatre nationalistes d'acquérir à Ajaccio, en 1990 et su prix d'emprunts élevés, un restaurant du port de l'Amirauté qui, avec ses vingt-deux salariés, est une des plus belles affaires de l'île. Quant au récent rachat, avec l'aide de sponau récent rachat, avec l'aide de spon-sors, de l'Athlétic Club ajaccien – un club de football classé en promotion d'honneur A, dans lequel débuta Marius Trésor, — il s'agissait, expli-que M. Bianchi, « de rentrer dans un petit chub au titre de la vie associative et de la formation des jeunes ». L'or-ganisation, fin août, d'une rencontre entre une estilection nationale corse e et la Juventus de Turin a ainsi permis de « remettre un chèque de 24 millions de centimes» aux vic-times de la catastrophe de Foriani.

Dans le même temps, M. Alain Orsoni est poursuivi, an titre de son appartenance à l'ex-FLNC, par des gendarmes qui lui reprochent d'avoir «organisé» son insolvabilité pour ne pas leur payer de dommages et intérêts suite aux blessures qu'ils ont ubis en 1980 lors du mirrilles subis en 1980, lors du mitraillage, par un commando du FLNC, d'un car de la gendarmerie mobile en station devant l'ambassade d'Iran à Paris. Le train de vie du chef nationaliste fait actuellement l'objet d'une enquête fiscale, policiers et magistrats semblant notamment intrigués per l'achat, en compagnie de trois asso-ciés, d'un superbe bateau de pêche

L'ensemble retranscrit assez bien le climat d'une île où - c'est le dernier volet de la «dérive mafieuse» - les combines en tous genres font partie du décor et où les services locaux de l'Etat ne semblent pas à la hauteur de la tâche quand il s'agit de faire respecter les plus élém de droit. «La Corse est la République du passe droit, de l'influence, du copi-nage et du cousinage, notait juste-

tré.» Et de placer l'Etat face à se responsabilités : « Ou il [l'État] iss feront subir les rigueurs de la loi à d'autres qu'aux nationalistes, ou S'en va. »

Cour des comptes donnerait plutés raison à ces impatients. Il épingle es des expositions et des loisirs du Neb bia» par un syndicat antercommunați regroupant dix-huit manicipalités. Un dossier qui prêterait à rise s'ă n'avait engage des deniers publics et s'il ne montrait l'éteadue des détourtaines des communes concernées. Planté dans l'acrière pays bastiais, au range complete entre l'Italie et la France » (d'après la beccime éditée par un syndicat intercommunal), ce « projet aventuenes » (selon la Cour des comptes) s'est soldé par un défi-cit comptable de 17 millions de francs en 1991. Tout en engrangeant Hante-Come, ses promoteurs ont pré-senté des projets à géométrie variable tique, ou encore tables de jeux de «cheusin de fer» – selon les partemaires sollicités. La Cour n'a pas manqué de dénoncer les «déjuilances du contrôle de légi vées, à ces diverses occasions, du côté des administrations d'Etal.

An total, l'ensemble des observa teurs du monde policier ou judiciaire rencontrés sur l'île s'accordent sur une même hypothèse de travail ; sul besoin d'une exportation malie provenance d'Italie; les «ingrécients » insolaires saintsent. A ce jour, ancune enquête de poisee judiciaire à la difficult pur établir l'implantation de la «piènvire» italienne en Cosse. Pas même à Cavallo, une des îles de l'aichi des lierdari, où des capitanx transalpins se sont engouffies dans la CODII, (Compagne des îles des Lavezzi) à partir du milien des années 80. Dans un premier temps, les services policiers italiens avaient vu une opération de blanch ment de l'argent «sales de la mafia de Catane. Puis ils ont fait machine arrière et le montage juridico-finan-cier de la CODIL, où apparaissent pourtant des hommes d'affaires panaméens et palermitains, leur paraît à présent au-dessus de tout

1.

Si mafia il y a, concluent à l'unisson policiers et magistrats, elle sera donc corse. Authentiquement corse. donc corse. Authentiquement corse. Constat qui n'est pas sans conséquence politique. Même la presse nationaliste rappelle avec inquiétude le précédent sicilien, où la mafia sut tirer profit de l'adoption du statut qui, en 1948, transforma la Sicile en région autonome...

SOUDCOR.

ÉRICH INCIYAN

(1) Lise La Corse entre la liberté et la terreur. Etude sur la dynamique des systèmes politiques corses, de José Gil, La Différence, 1991.

Le Monde Edité par la SARL Le Monde Comité de direction :

Comite de direction :
Jecques Lesoume, gérant
directeur de la publication
Bruno Frappet
directeur de la rédaction
Jecques, Guie
directeur de la gestion
Menuel Luchert
secretaire général Rédacteurs en chef : Jean-Merie Colomba Robert Solá (adjoints au directeur de la rédection)

Yves Agnès Jeques Amphic Thomas Ferenza Philippe Merrema Joques-François Si

Daniel Vernet Anciens directeurs :

Hubert Beuve-Mêry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Leurens (1982-1985) André Fostaine (1985-1991) MÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 TH.: (1) 40-46-25-25 Télécopiny: 40-66-25-99 Télécopieur : 40-65-25-99 ADMINISTRATION : 1, PLACE HUBERT-BELVE-MÉRY 94652 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-63-25-25 Télécopieur : 49-50-30-10



La fièvre du béton cosmoplanétaire

M. Jean-Louis Bianco se prononce contre le projet de construction par une secte, dans les Alpes-de-Haute-Provence, d'un temple-pyramide

AND THE COMPANY OF

To Blicon.

erminally o

(3) Nat

The second second

The state of the s

100

A COMME

Carlotte Cura Land

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 STATE OF THE PARTY

are of the second

an habe to l

HALL OF B TOP

er i House 2002

OF THE OWNER OF THE PARTY OF TH

The Court of Parties 217.

THE PERSON NAMED IN

Chiptoria

the Palentin Total

A TOTAL

1: 10

San Main Paris

The state of the s

the property of the

Section 1

And the second s

AND AND STREET

The state of the s

100000000

(4) 12 15 数据整备基础

de notre correspondent régional

Les écologistes

Unime projet jaili de l'imagination fertile de mari Bourdin i Farthand d'un « temple pyramide de l'unité des visages de Dieux, susceptible de recevoir huit cents personnes, et présenté comme « le synthèse architecturale de tous les temples de la Terre». Un bâtiment massif de près de 8 000 mètres cerrés de plancher et de 33 mètres de hauteur, collie d'une pyramide de verre et flanqué de quetre tours d'angle d'une vingtaine de mètres figurant « l'ancrage de temple dans les quetre directions de l'espèce, les mentirs, les abéliaques, les clochers et les minerets...»

ILE-DE-FRANCE of the shift of t

Face aux semeurs d'implantation à Nanterre

Des élus socialistes d'Ile-de-France

défendent le projet de Grand Stade à Sénart

Les éins socialistes des différentes communes de la ville nouvelle de Sénart, appayés par le groupe socialiste du conseil régional d'lle-de-France, ont lancé, jeudi le octobre au cours d'une conférence de presse, au cours d'une conférence de projet provoquerait un surcoût de l à 3 milliards de francs et qu'il poserait des problèmes de la cours de la conférence de projet provoquerait un surcoût de l à 3 milliards de francs et qu'il poserait des problèmes de france et qu'il poserait de f

entamé une campagne pour lui faire échec. Laurs démarches auprès des pouvoirs publics n'auront pas été vaines. Mercredi 30 sep-tembre, à Digne, ils ont annoncé que le ministre de l'équipement, M. Jean-Louis Bianco, diu du département, avait décidé de s'opposer au projet monumental.

s'opposer au projet monumental.

Dans une note en dete du 10 septembre, le directeur de l'architecture et de l'urbanisme s, en effet, communiqué au préfet des Alpes-de-Hause-Provence, M. Louis Montabovet, les résultans d'ume expertise juridique concluant à l'Illégalité du permis de construire differer le 16 avril demier — dans une zone de glissements de terrain et de afismicité! — par le maire (IDF) de Cantellane, M. Michel Carle. Celui-ci ayant refusé de revenir sur sa décision, la préfet a déposé, le 17 septembre, un recours en annulation du permis devent le tribunel administratif de Marsoille (1).

ell faut arrêter ce cirque a s'indigne M. Robert Ferrato, président de l'Association de protection des lacs et sites du Verdon, qui s'étonne de «l'étrange passivité» de l'administration depuis deux décennies. Les associations n'hésitent pas non plus à dénoncer ets complicité des élus locaces à l'égard de le secte. Celle-ci est devenue, il est vrai, à le fois une force électorale non négligable — elle représenterait 10 % du corps électoral de le commune — et un client pour les entreprises locales de matériaux et de travaux publics.

Selon des chiffres circulant à Castellane, sui investirait 50 milions de francs dans le construction du temple-pyramide. «Nous alions aussi, promettent les associations, demander une enquête administrative sur son financement.» Un détail fourni per le ministrate de l'intérieur peut avoir son intérêt : ni l'association des Chevallers du lotus d'or, ni celle, ad hoc, du temple-pyramide, n'ont le statut de congrégation et ne sauralent donc être autorisées à recevoir des dons ou legs aconérés des droits de mutation.

Quoi qu'il en soit, les élus locaux parais-sent entretenir des relations de compréhen-sion avec les Chevallers. Dans se note du

mune et la demande de permis de construc-tion du temple-pyramide. Il y aurait même eu entre les deux actes un «lien indissociable». Le maire de Castellane est accusé, dans cette note, d'avoir commis un « détourne-

. M. Cerle, qui se fait fort, pour protéger Castellane, de fixer le secte sur son site actuel, est un homme conciliant. Le 27 février dernier, un responsable du Manda-rom, irrité par des articles de presse, lui demandait par lettre de donner « son aentidemandait par lettre de donner « son aenti-ment sur le caractère culturel et toustissique de [notre] monastère ». Par retour du cour-ner, le maire de Castellene assurait son cor-respondant qu'il s'était « toujours élevé con-tre cette médiatisation, à [son] avis excessive pour un lieu de cuite». Tout en se l'élicitant, fort civilement, que « le monastère à effecti-vement contribué à faire connaître la ville, non seulement en France mais acesi dens le

Autre coîncidence soulignée per les associations : quinze jours avant les demières dections cantonales, le président du conseil général alors en place, M. Maurice Boniface, général ators en place, M. Maurice Boniface, ancien maire (UDF) de Castellane, promettait, per écrit, aux responsables de la secte le concours du département pour financer, à 50 %, l'aménagement de la route d'accès conduisant au Mandarom. Un coup de pouce on ne peut mieux vanu. Lors de l'instruction du parmis, d'admisse réserves avaient précisément été aux au sujet de l'étroitsese et de la ainuosité de cette route. de la sinuosité de cette route.

Comme le montre la présence, derrière la secte, de sociétés immobilières propriétaires de le majeure partie des terrains du « monastère », l'expansionnisme des Chevallers du louis d'or est à prendre au sérieux. Les éco-los, eux, ont donné le signal : « Heite au béton cosmoplanétaire !». Gilbert Bourdin, qui voit des démons partout, s'en est trouvé de nouveaux.

(1) Les associations ont engagé une action similaire.
Les services de l'équipement ont relevé trois cames d'illégalist concernant a la modification du POS, le fondement de la délivance du permis et le non-respect de certaines dispositions du réglement national d'urpanismé (RNU) ».

JUSTICE

Aux assises de l'Isère

La musique de la 205 rouge

tumuite, les cris, les multiples incidents de procédure, et même le geste théâtral d'un accusé qui s'est volontairement blessé au cou en pleine audience, la cour d'assises de l'isère poursuit imperturbable-ment depuis le 28 septembre le procès dit « de la 205 rouge». Cakii de trois hommes soupçonnés d'avoir composé le trio qui circulait au mois d'août 1988, dans la vallée du Rhône, à bord d'une 205 GTI rouge, pour commettre de nombreuses agressions, dont'un meurtre et un vioi collectif.

GRENOBLE

de notre envoyé spécial

S'il est toujours difficile, il arrive qu'il soit impossible de juger. C'est la menace qui pèse sur ce procès, déjà reavoyé en mars dernier, les accusés ayant récusé leurs avocats, alors que l'andience allait s'enver. Bien qu'un calme relatif alt régné cette fois au début des débats, il était bien difficile de par-ler de sérénité. Didier Rossi, Michel Schmitt et Jean Winterstein clamaient violemment leur innocence, de temps à autre, et Kheira, l'épouse de Schmitt, accusée libre du délit de complicité de vol, a passé une partie des débats à atten-dre que le président veuille bien la er entrer dans la salle, d'où elle à nouveau expulsée presque aussitôt pour avoir une

reprendre. Premier obstacle, il fal-lait and la chambre d'accusation prononce sur une ancienne demande de mise en liberté présen-tée par l'un des accusés. Celui-cl franchi, es serves que l'un confrères n'entendaient pas le rem-placer, malgré l'usage de la profes-sion. Toutes choses bien difficiles à soul toutes organs pen difficults a expliquer aux parents de Patrick Sigenza, tué il Salaise-sur-Sanne, le 17 août 1988, qui ne comprennent pas pourquoi il faut attendre ni longtempa.

Enfin, ven I heures, la maniet sur un incident d'audience de la veille. C'est l'est instant leve, très et et instant pour aller du terrain où rill au caravane jusqu'au lien de l'une des agressions. « Je suis Innocent. Si vous ne faites pas ça, vous aurez du sang sur les mains l'e et aussitôt, il s'empare d'une lame dissimulée dans ses cheveux pour se faire une estufilade sur le côté gauche du cou. Bousculades, cris, injures, se succèdent pendant quelques Enfin, vers 14 heures, la mus

Les pompiers viennent soignet Rossi qui est emmené à l'hôpital. Et dans le brouhaha des couloirs, des voix s'élèvent pour se deman-der par quelles négligences Rossi a pu se procurer et cacher à la fouille une lame qui pourrait être celle d'un rasoir jetable ou d'un couteau

Ce qu'une blessure super-ficielle et, en fin d'après-midi, présent l'audience sur le cou, pansement qui cache, dit-on, quelques points surure. Quant quelques pour outrage

Les experts déposent. L'analyse du sang et des cheveux découverts sur les pièces à conviction n'est pes significative et la recherche d'em-preintes génétiques a été effectuée trop tard. L'expertise médicale légale du corps de Patrick Sigenza n'apporte rien non plus. Mais, dans la salle, serrés l'un contre l'autre, ses parents en larmes doi-vent subir les froides descriptions

du spécialiste. Il reste un témoin qui, pour l'ac-cusation, est celni qui va porter l'estocade. Laurent Carteau est diso-jockey. Sur sa table de mixage, il enregistre des cassettes à partir de bandes venues de l'étranger. Et il a donné à la femme de son père une cassette ainsi préparée. Cette femme avait mis cette cassette dans sa 205 CTI rouge qui hi a été volée le 4 soft 1988 à Beaune (Côte-d'Or). Il est établi que c'est cette qui a servi le meurtre, vioi les agressions. Or, la décourre dans woiture personnelle

M. Carteau catégorique : Chez le juge d'instruction, j'ai énuméré successivement tous les ritires morceaux enregistrés », martèle la disc ley, en précisant qu'il réparé des œillets de fermeture de la cassette, détérioré par un antoradio. Um constatée par le magistrat instruc-teur. Certes, il a cru que pouvaient ini appartenir, el les avocats de la défense s'emparent avocats de la défense s'emparent de cette erreur pour tenter de réduire l'impact créé par le seul élément matériel de ce dossier. Dans seurs propos se dessinent ses arguments de leur plaidoirie. Sur-lorsqu'ils exisent que la cour vérifie s'il est possible que les hommes aient pu quitter le camping Tain-l'Hermitage he et se trouver à minuit.

e Les man mi 5 mil que l'on n'est pas allé au fond des choses », soutiennent les avocats, alors que Rossi hurle : « C'est notre vie qui est en jeus. Et Me Vergès ajoute: «Mais qui a peur de la vérité? Si ce contrôle établit que

MAURICE PEYROT

EN BREF

Discusse d'une de bien sociano, le président du Racing Club de Strabourg a démissionné. — M. Jacky Kientz, président du Racing Club de Strasbourg, a démissionné de ses fonctions mercredi 30 septembre, quelques heures avant d'être inculpé, jeudi le octobre à Mulhouse, d'abus de biens socianx et laissé en liberté sous contrôle judiciaire après versement d'une caution de 250 000 F. Cette inculpation n'a aucun fien ayec la gestion du club de football. M. Kientz, âgé de trente-six ans, est PDG de plusieurs sociétés en Alsace et en Champagne-Ardenne dans les comptes desquelles les enquêteurs de la section économique et financière du service régional de police judiciaire ont repéré des transactions suspectes portant sur 10 millions de francs. La société plus particulièrement concernée est Protechnics, à Minitel d'administrations. — Huit de la companie de la section de concernée est Protechnics, à Champagne de déchets hospitaliers allemands mélanges à des ordures ménagères. En noût demier, le directeur d'une société de Creutzwald (Moselle), M. Daniel Thiel, a été luri aussi écroué à Chaumont pour la même affaire.

Disconsy (Hant-Rhim) rours ses lieux.

M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé care pour «caploitation d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de Montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une décharge de montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une déchets autorisation d'une décharge de montpellier, M. Jem-Marie Weibel, a été incurpé d'une déchets d'une déchets d'une déchets d'une déchets d'une déchets d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'un ment concernée est Protechnics, à Cernay (Haut-Rhin), pour ses liens financiers avec la holding ETA, à Ostwald (Bas-Rhin), que M. Kientz préside. - (Corresp.)

Un ingénieur français incuipé pour espionange. — Un ingénieur civil, M. Didier Degous, trente-neuf ans, travaillant pour la Délégation générale pour l'armement, a été inculpé, jeudi 1º octobre, par un juge d'instruction parisien, pour intelligence avec des agents d'une puissance étrangère. Cet ingénieur, qui dépend de l'établissement technique central de l'armement, à Arcueil (Val-de-Marne), est soupçonné d'avoir livré entre 1988 et 1991, des documents non manual à magent du KGB, auraient anssi été victimes de l'escro-querie. L'enquête a été confiée à la brigade financière de la police judi-ciaire parisienne. Les inculpés ont été laissés en liberté.

D Incripation de techniciens de France Télécom qui « piratalent » le Minitel d'administrations. — Huit agents de France Télécom ont été inculpés d'escroquerie et d'infractions en matière informatique, jeudi l' octobre, par M. Claude Linais, juge d'instruction à Paris. Ils sont soupconnés d'avoir «piraté» des lignes téléphoniques reliées au Minitel d'administrations ou de ministères, afin de se connecter notamment à des jeux télématiques. L'escroquerie a été découverte au palais de justice de Paris, où une facture d'environ 800 000 F sur plusieurs mois a attiré l'attention des services de contrôle. Le Sénat, le ministère des affaires étrangères, celui des DOM-TOM, auraient aussi été victimes de l'escro-

Fondé par un egourous d'origine martiniquaise, qui s'est attribué le de Seigneur Hamsah Manarah — pour l'état-civil, Gilbert Bourdin, ma en 1923 au Lamentin, — l'ordre initiatique des « Chevaliers du lotus d'or s s'est implanté, en 1971, à Castelane, dens les Alpes-de-Haute-Provence.

L'arrivée de catte aecte dans la petite sous-préfecture de mille cinq centa habitants, située à la porte des gorges du Verdon, est d'abord passée inaperçue. Mais, au fil des ens, Gilbert Bourdin, théoriclen d'une fumeuse « raligion universaile de l'age d'or », à prétention syncrétique, a élargi le cercle de ses disciples. Son « monastère », construit mètres de l'agglomération de Castellane, s'est ouvert au public. Les curieux om même depais le Canade.

Paralièllement, une véritable l'imme constructice s'est emparée de Gibert Bourdin. A divers bâtiments d'accueil, se sont plusieurs « temples » et statues monumentales, vivement colorées, dont celle d'un Christ coemique, d'un Bouddhe et, en dernier lieu, d'un Messie cosmoplenétaire, à l'effigie du « gourou», de 33 mètres de handarom Shambhasalem, sorte de parc d'attractions incongru sur le thème des religions, avec visites guidées et vente « d'objets de piété».

contre le lotes d'or

et les Chevaliers

La projet aurait auivi son cours si les éco-logistes du département ne s'étaient pas et de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son significant de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son significant de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son son se les sons de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son se les sons de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son se les sons de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de son se les sons de l'urbanisme ne manque pas de relever, émus de l'urbanisme ne manque pas de relever,

La Yougoslavie exche de la Coupe du monde 94

FOOTBALL

sion, qui avait été repoussée d'un mois à la demande de M. Milan Panic, premier ministre yougo-slave, dans l'attente du résultat des négociations de paix, a été prise en application des sanctions dictées en mai per l'ONU. Pour les mêmes en mai per l'ONU. Pour les mêmes raisons, la Yougoslavie avait été écartée du championant d'Europe des nations organisé en juin en Suède. Aux Jeux olympiques de Barcelone, les sportifs yougoslaves avaient pu participer à titre individuel, mais a'avaient pu défiler ou prendre part aux épreuves par Sénart: a Tout autre choix irait à l'encontre des différents documents qui ont préparé le nouveau SDAU (schéma directeur de l'Ilo-do-France). Chacun réconnaît la nécessité d'assurer le rééquilibrage à l'est de la région. Nous n'avions accepté les projets de développement à l'ouest de la Défense qu'au vu des programmes de logements. Ceux-ci disparaîtraient avec la construction du Grand Stade. Les étus socialistes ne pourraient défendre le projet de SDAU si l'esprit et la lettre en étaient traits avant même qu'il soit adopté.

La Fédération internationale de football (FIFA) a annoncé, jeudi le octobre, qu'elle exclut la Yougoslavie (Serbie et Monténégro) des groupes de qualification pour la Coupe du monde 1994. Cette déci-

o Los Coupes d'Europa. — Caen, bettu 2-0 et éliminé par les Espanols de Saragosse en Coupe de l'UEFA, jeudi 1º octobre, devraît être le seul club français à ne pas disputer le deuxième tour d'une coupe européenne. Le Paris-SG devrait, en revanche, être qualifié par une décision de l'UEFA. Vainqueur 2-0 au match aller, l'équipe parisienne menait 2-0 contre les Grecs du PAOK Salonique lorsque le match a été internompu définitivement à la mi-temps, à la saite de l'envahissement du terrain par desaupporters.

LE PORTUGAL A PARTIR DE 1570F*A-R Quand les prix atterrissent,

les dients décollent.



"[aff while a déput de Bookses, et Toulous, à parie de 1900? A/R au déput de Parie, Lyon, Marseille et Mice, soumis à des conditions particulières de vente et de transport. Renseignez-vous suprès de Tao Air Portugal ou de votre agent de voyages.

PORTUGAL

Entre la Défense et Roissy

La rocade A 86 est reliée à l'autoroute du Nord

SEINE-SAINT-DENIS

une vigoureuse contre-attaque pour s'opposer sux différentes rumeurs (le Monde du 1« octobre) qui laissent

entindre que le gouvernement pour-rait revenir sur le choix de leur ville pour l'implantation du futur Grand

Par la voix de M. Jean-Jacques Fournier, président de SAN (syndi-cat d'agglomération nouvelle) de Sénart, ils ont en effet indiqué que a toute remise en cause de la décision

di oue remise en cause de la aposson du Grand Stade de Senart ne pour-rait être envisagée qu'après une com-paraison objective entre les projets

concurrents». M. Fournier a vive-ment critiqué le dossier sontenu par les élas des Haurs-de-Seine, dont M. Michel Sapin, le ministre de l'économie et des innances. Il estime

de notre correspondente :

Après quatre aus et demi de tra-vaux, l'autoroute de rocade A 86 vient d'être raccordée à l'autoroute du Nord, grâce à l'ouverture d'une nouvelle section de 3,5 kilomètres en Seine-Saint-Denis, et la construc-tion d'une interconnexion entre La Courneuve et Le Bourget. La mise Courneuve et Le Bourget. La mise en service, le le octobre, de ce nouveau tronçon de l'A 86 au nord-est de Paris, et de sa liaison avec l'A l'emeure pas sous la forme d'un anneux brisé», le président du conseil régional d'Île de-France, M. Michel, Giraud, a précisé que « le conseil régional était prêt à faire l'effort financier qu'il faudrait, dans la limite du raisonnable, pour améliorer la qualité et le cadre de vie des riverains » en Seine Saint-Denis.

liarda de franca, ent été financés à plus de 60 % par le conseil régional d'Ile-de-France. Le bouclage en Seine-Saint-Denis de l'A 86, appelée parfois le «périphérique de l'Ile-de-France», reste programmé pour 1996, en dépit de la suspension provisoire du chantier du dernier maillon de 3,5 kilomètres qui doit relier La Courneuve à Bobigny (le Monde du 3 septembre). Pour que a le périphérique d'Île de France ne

sier de Nanterre. On peut craindre la spéculation immobilière.»

M. Yannick Bodia, président du groupe socialiste du conseil régional d'Ile-de-France, a exprimé son sou-tien à la réalisation du projet de Sénart : « Tout autre choix irait à

C. de C.

š

Après cent trente ans d'absence

La comète Swift-Tuttle est de retour

responsable de 🖫 moisson d'étolles filantes en provenance Perséides visible chaque mois d'août, a lui lui dimanche 27 septembre, pour la première had depuis 1862, par un astronome amateur d'Usuda (Japon), M. Tsuruhiko Kiuchi. Annoncée mardi 29 seppar l'Union astronomique internationale, cette réapparition survient avec plus de dix ens de retard sur les prévisions and spécialistes. Preuve man Swift-Tuttle - du nom im deux un samu qui la découvrirent it y a least towns and, - incline nombre 👣 💵 şembiables, connaît des émissions gazeuses qui modifient la trajectoire prémay par led with form gravi-

ne l'espérait plus, la

revoilà : La Swift-Tuttle,

Co return impromptu me une aubaine pour les astronomes, toujours à l'affa de les alles données sur um vestiges idlams in la formation minimum www origines ill système solaire, il y a 📠 📫 4.6 milliards d'années. Trois jours après : mobilisés pour l'accuellir : un France, in include

partiellement dédié dès ls III octobre, notamment pour déterminer en eau. • U primordiale pour gazeuse», précise Me Dominique Bockelée-Morvan, spécialim de comètes à l'Union de Paris-Meudon. En novembre, Swift-Tuttle

e frôlera » au plus près la Terre, à 170 millions de kilomètres de distance. Le 12 décembre, elle atteindra son périhélie, point de son orbite eliptique le plus rep-proché du limit. Ca limite auprès 🌆 📷 étoile 🖿 rendra t-elle brillante qu'en 1862, très aveit un berra? Se son Mai demeure invisible l'cell nu? Saule serunde : compte tenu 🖦 🗎 proximité port à la Terre, la pluie d'étoiles Maximi qu'alle sevelume a soût prochain, 🛏 🕍 l'anl'atmosphère abandonnés durant u course autour du Soleil, der enticulièrement

CATHERINE VINCENT

ri. Robanea de communication entre 🔄 Rassie 🔳 les Etats-Unia. - Défini par les présidents George Bush = ricano-russe de Washington, en juin dernier (le Monde du (juin), le semulter des échanges cosmonautes | bord des | miles spatiaux de ces illes pays Koptiev, directeur général de l'Agence spatiale russe. Le premier cosmonaute rum I bord de la mora spatiale maintena d'un astronaute mariain à bord de la millim Mir, d'une la (Tass, AFP.)

trois mois, est prévu pres la fin 1994, Le grand ren-la navette avec la complexe under russe, quant à lui, est la marie fixe avril 1995. — (AFP.)

Une vingtaine d'ouvriers grave-ment irradiés en Biélorussie. - Une vingtaine d'annue d'an fonderie de lithium, située à Vitebak (Biélorussie), ont M gravement irradiés, jeudi le octobre, par du césium 137. Le niveau de radiation allered de 0,4 rad i il rad.

MÉDECINE

La recherche sur le génome humain

L'équipe du professeur Daniel Cohen publie la première carte physique du chromosome 21

gée par le professeur Daniel Cohen (directeur ill senion d'étude du polymorphisme humain, Paris) public dans la pronuméro in l'hebdomadaire scientifique britannique Moure la première we physique complète d'un chromosome humain, E chromosome 21.

distinti anno le monagero del au Géné-(Evry) M & une dizaine III grands instituts Al Indiamid In a çais, américains, japonais 🔳 espagnols, parmi lesquels l'Institut Pasteur, le l'Energie Atomique. la lafordore de génétique indicible de acuros de l'INSERM (Strasbourg) et Wistar Institute de Philadelphie, immil a newisel à identifier et à positionner dans leur milm originel IVI fragments d'ADN reprél'ensemble du les long (21q) 📥 chromosome 2f.

Connu pour tue la plus petit me chromosomes humains - ii représente 1,7 s du génome humain – is a 21 est - dans la manu de il de le support génétique de plusieurs maladies répandues telles que la trisomie 21, certaines formes de la mallalle d'Aizheimer, la rose amyotrophique III l'épilepsie myoclonique.

La mise I jour de cette carte est importante is is où elle devrait permettre, à relativemmi brève échéance, à 🔣 communauté scientifique internatioqués dans la survenue de ces maladies génétiques. En outre, comme le souligne le Little (Imperial College, Londres) dans un accompagnant publication de ce um vail, le preuve est fill que le cartographie l'ensemble du génome humain de plus aujourqu'une question in temps et

Il y a quelques jours, l'équipe du professeur Cohen avait publié, was la revue Cell, d'autres résultats très importants en matière la cartographie génomi-que. L'a publié aujourd'hui confirme l'avance considérable prise din ce domaine essentiel par l'équipe

REPERES

IMMIGRATION Démantèlement d'une filière

de travail clandestin

Une filière turque de travail clandestin **m** grande dimension a m au jour sud la la France. Une enquête 📠 dix-sept mois, diligentée à Narbonne, a perentrepreneurs louant leurs compatriotes & bas prix. Des passeurs, des dortoirs où s'entas

de tripots où on les tient per le bials de dettes de jeu, ont aussi

Selon les enquêteurs, les soustraitants turcs louaient les ouvriers sur des chantiers « de Bordeaux à Menton en passant par Bayonne et en remontant la vallée du Rhône ». Au total, cinquante-neuf entre-prises auraient bénéficié ce tra-fic, qui représente un deux mille man man non mille non non déclarées, soit le travail de 740 personnes à plein temps pendant trois ans, et un manque a gagner de 140 millions de francs pour le fisc et les organismes

SANTÉ Lancement de la campagne de vaccination. antigrippale

Le coup d'envoi de le campagne ciellement été donné par la Caisse

travailleurs sociaux (CNAMTS), jeudi 2 octobre à la land (Savoie), lors des la rencontres européennes consacrées à cette maladie et à sa prévention

Les souches virales qui vont frapper la France cette année ont été identifiées en Asie su prin-temps demier grâce aux différents centres d'observation de l'Organi-sation mondiale de la samé (OMS). Elles sont sensiblement identiques à celles qui furent à l'origine qualifiée de «sévère» per le docteur Claude Hannoun, de l'unité d'écologie virale de l'Institut Pas-

Mis en vente cette semaine 🔤 pharmacie, le vaccin coûte entre 50 et 60 F. La vaccin coûte entre gratuite, comme l'an demier, pour plus de soixante-dix pour 🔤 personnes 🐷 tous âges teintes d'une maladie grave (diabétiques, insuffisants respiratoires, sidéens, malades souffrant de de néphropathie ou victime d'un

Dans un document sur la situation des réfugiés

Le Vatican dénonce les restrictions au droit d'asile

Deux organismes du Vatican, le Conseil pontifical pour les migrants et 🖫 Conseil Cor Unum présidé par le cardinal français Roger Etchegarray, ont publié, vendredi 2 octobre, un document appelant la communauté ionale à une plus grande solidarité envers les réfugiés. Il dénonce notamment les restrictions apportées au droit d'asile.

RELIGIONS

Dix-sept millions dans le monde, L'ai plaie honteuse 📥 notre époque», avait dir en 1982 le pape dime une letle au Haut Commissariat Nations unies pour les réfugiés (HCR). Depuis serm date, la situation of his que s'aggraver. Dans sus document, le Vatican es es se les camps palestiniens people, mai m définition de M notion de réfugiés s'étend il toutes les victimes de conflits armés, de guérillas civiles. 🖛 « politiques économiques 🚥

facteurs wia convergence préoccupante de choix politiques tendant décourager 📥 🚾 🚾 demandes d'asile ». Ajoutant : «Si im périodes de remaine économique MATINI ITAN compréhensible l'Imposition de milaban limites. ine peut jamais nier le inclum du droit fondamental à l'asile des personnes dont la vie de leur pairle est un lumino marie a pays de طف یا ساخت est استندازی ا tradition libérale comme l'Allemagne 🔳 la France, où le 🖚 🖼 in bénéficiaires du droit d'asile a sérieusement diminué.

tent le man à une application stricte des conventions internatio-

Genève, mise en www par les conventions européennes Schengen (1985) m de Dublin (1990); «L'exercice du droit d'asile ne devrait pas être par des mesures dissuasives 🙌 pénalisantes », écrivent-ils dans une allusion d'attente » instituées dans aéroports, et aux barrières placées par la marche réglementation propéenne aux demandes d'asile multiples. « Un demandeur d'asile ne devrait pas être interné, disentlls, à moins que l'on puisse prou qu'il adus danger réel ou qu'il y ait des motifs fondes

Les Etats renvoyés i leur responsabilité

pour estimer qu'il ne m présente pas l'autorité compétente.

Em signataires du document (direct como la numa de rapatriement forcé : "Personne ne doit être renvoyê dans un pays où il was des actions discriminaisku 🖚 🚵 graves atteintes à son intégrité physique. » Et la renvoient les Etats à leur responsabilité concrète : v fl est inacceptable que de sellui de réfugiés vivent des conditions inhumaines. Les citoyens 🖃 les institutions 🝱 Etats démocratiques et Hamilion développés ne peuvent rester indifférents face à une situa-

Les Eglises et communautés chrétiennes locales sont en partimile invitées I sider la population i surmonter ses réflexes de suspicion 🗈 de 🚃 à offrir dingues à tous les réfugiés « sans Am which de religion et 🚾 race > et & développer e me

DÉFENSE L'état-major interarmées « Europe » sera installé à Metz

L'état-major intesamées, chargé à compter de juillet 1993 de plani-fier IIII actions militaires que la France est susceptible de mener en Europe en cas de crise, sera basé Metz, où il succédera à l'état-major de l'actuelle le armée.

Dans une lettre M. Denis Jacquat, député UDF de la Moselle, le directeur du cabinet du ministre de la défense vient de donner cette assurance aux Messins, qui se disaient inquiets par in perspective d'un autre choix d'intplantation | mmeurs avaient en effet, circulé en faveur de Creil (Oise), où passe de translation du renseignement militaire ment des missions spatiales.

L'état-major de Metz confié I un officier général organisera, aun l'autorité du chef d'état-major des armées, la planification des actions France Europe et en Méditerranée, en coopération avec des états-majors alliés. Un second

état-major interarmées devrait être tertallé, lui, à Maisons-Laffitte (Yvelines), et Il sera spécialisé dans les interventions de la France extérieures à l'Europe. Il travaillers sous l'asserted du chef d'état-major des armées.

Ces deux états-majors n'ont sous leurs ordres aucune force affectés en permanence. En cas de besoin ils sont censés pouvoir prélever les unités nécessaires au sein de gron-pements de l'accessaires des divisions blindées H. MANULL réunies limi la corps d'armée national ou dans l'Eurocorps (l'ancienne Im armée), des divisions égères de la Force d'action rapide (FAR), de la Force d'action navale (l'ancienne escadre de la Méditerranée), du groupe anti-sous-marins (l'unique) escadre de l'Atlantique) et de la Force de guerre des mines, de la aérienne tactique (FATAC) et de la Force de transport (l'ancien Transport

QUELLE HISTOIRE !

a Courneuve, avenue du Général-Leclerc. Tout le monde descend. Le 143 : demi-tour dans huit minutes direction Rosny via Le Bourget, Drancy et Noisy-le-Sec. Huit minutes, pas neuf, pas dix, pour se ruer sur les talons de la machiniste, dans une minuscule cabine métallique dotée d'une sanisette et d'un

distributeur de boissons. - Il n'y en a pas d'autre sur toute la ligne et faut compter deux heures de trajet aller-retour, alors I y m des jours où, n'y tenant plus, je pile devant un tro-

quet, mes voyageurs le les plante là, bien obligée, et le fonce ii gauche au fond de la salle. C'est ca ou c'est paquet __ couches quatrième âge fourni per la RATPI

Je la regarde et je rigole. Lonque, minos, jois il croquer dans son uniforme vert bronze assorti à 📓 couleur de son regard enjoué, malicieux, elle n'en est pas encore là, Catherine Lavigne, trente-trols ans, célibataire. Une de cas belles, il y en a de plus en plus, qui conduisent par le bout du nez un bus-chenille, on appelle ca un articulé, énorme bêts de dishuit mètres de long, avec la précision, la ponotuaité d'un TGV. PAR CLAUDE SARRAUTE

Et si vous avez deux minutes de retard à cause des embouteillages ou d'une carrionnette en double file, à la station, ils écument de rage : Ça fait un quart d'heure qu'on attend, vous vous foutez de nous ou

Sens parler de leurs ques tions I De nos questions. Eux, c'est vous, c'est moi et c'est Vous aliez au terminus? Laquel C'est à vous de le savoir, non? - La 146, j'en ai eu marre au bout d'un certain temps. Marre

de tous ces jeunes des cités qui montaient sans payer et sans gu'on PART BY ordre des gradés les mobilger. Marre de dire: Votre fermer. Et de s'en tendre répondre :

ta gueule! Marre qu'on me prenne pour un camion de déménagement en ant des vélos, des landaus, des frigos et même des sommiers dans mon bocal. Marre des plaquettes de tickets voiés sur mon empoche, une somme d'argent que la RATP nous confie à demeure, Marre des mecs bourrés qui essayaient de me mettre des giffes melgré ma vitre de protection qui ne me protégeait que des crachets. La eur la 143, c'est plus peinard Bon, I est 15 h 58, faut y aller. Debout derrière elle, le sui



Elle me reconte, en vident son gobelet de café, una enfanca bouscuiée par la mort de son père laissant une veuve et que-tre gamine en bas âge appelés à se débrouiller en l'absence de

- Elle a bossé comme une bête pour ramener de quoi manger à ses petits loups. A treize ans, pendant que les copines allaient s'amuser, moi, je faisais ma vaisselle. Mes études, en frevenche... Pas épaulées, pas suivies, faute d'argent. Un seul diplôme : la

Et un rêve inspiré d'un film américain, le Convol : conduire un gros camion. Un rêve en rade sur les quais du métro où, après avoir vendu des tickets derrière un guichet, elle deviendra chef de poste à Bonne-Nouvelle. Un reve qui va bifurquer quand passant, à se demande, du réseau ferré au réseau rou-tier, elle ira suivre un stage de martirita su réinte de Créteil.

machiniste, au dépôt de Créte - A peine si le savate conduire ma petite bagnole d'occase, alors, je vous raconte pas l'horreur de se retrouver haut perchée au volant d'une voiture-école, un standard, attention, un bus normal, à faire du statom, sur une piste jeloni-née de pnaus, de quilles, de cônes et de bâtons. Chaque fois que j'en virais un, le moni-teur me lançait, vachard, ils sont particulièrement durs avec les nanas : Vous avez écrasé un pléton. Ou encore : Lii, vous vous êtes mangé une voiture en stationnement.

Et cette trouille quend on se retrouve seule à bord, sur une igne, la 146, Bobigny-Montfermeil, qu'on a à peine, eu le

temps de repérer :

- Avec ces putains d'horaires calculés à la seconde près et affichés à cheque arrêt, pas question d'arriver en avance. Si vous levez le pled, dans le bus, les gens pensent que vous faites du lèche-vitrines : Grouillez-vous, l'ai un train à prendre!

fascfiée par ses pedies mains délicates à peine posées sur l'énorme roue qui lui sert de wolant. Et par le celme imperturbable avec lequel elle accepte le billet de 500 F qu'une dame - Un ticket, s'il vous platti - agite sous son -I)9Z

- Elle espéraît que j'aurais Das la monnaie et qu'elle pourrait voyager gratis. Remarquez, dans ces voitures à remorque, c'est le libre-service. On n'est plus obligé de faire la police. A Drancy, c'est la sortie des

scoles, et les mômes, cartains n'ont pas aix ans, s'agglutinent autour d'elle: Ta maman t'attend à la station? – Non, mon grand frère. Un vieux grincheux déboule du fond du couloir, furibard. Il a sonné, la porte est restée fermée. Clin d'ouit dans le rétroviseur : Tu parles I il a simplement oublié d'appuyer sur le bouton. Elle s'arrête. Il descend. Elle rembraye. Ouand elle débrayera, son

Cuand elle débreyers, son service terminé, dans la cour du dépôt à Pavillons-sous-Bols, il dépôt à Pavillons-sous-Bols, il depôt à Pavillons-sous-Bols, il de aura roulé pendant... 7 h 16. Le tamps de faire le plain, de ranger ses plaques de police et sa feuille de reute, de bavarder un moment avec les collègues et les gradés.

- On a toujours un tas d'his toires, d'incidents à se raconter. Et je rentre m'étaler, complètement ratatinée, devant la telé après avoir avalé un bout telé après avoir avalé un bout trop affamée pour me faire à manger. Le pire c'est pas le service de nuit, nuit de Noël, nuit de la Saint-Sylvestre compris, c'est le service du le cassa contre de la Calle du le cassa contre de la Calle de la Cal casse-croûte, de 9 h 10 à 13 h 57 et de 17 h 29 1 20 h 30: Là, sux heures des repas, en ne bouffe que du bitume. N'empêche, routier, c'est super comme métier. Moi, j'adora. Merci, les voyageurs D'accord, ils me pompent l'air, mais c'est mon oxy

शास्य de

May All Commence of the Commen PERMIT

macrimiste.

Make the second to the second

Haut les cœurs pour «les Bas-Fonds» Les dessous de l'affaire Oldfield

Robert Hossein reprend la pièce de Maxime Gard I Mogador

Ce serait le genre il dire, sans rire : « Tu sais il man le l'anni moderte, mais franchement, sur ce point. Dieu et moi sommes assez d'accord. » On l'aime comme ça, généreux, cucessif, éclectique, d'un enthousiasme incurable, toujours un expectacle planétaire en train de mijoter. Ces jours-ci, alors que Jésus était son nom, show qui a rassemblé sept cent mille spectateurs, s'apprête à partir pour une vaste tournée aux Cest vai lè-dedans, in va que des la man de mijoter. Ces jours-ci, alors que Jésus était son nom, show qui a rassemblé sept cent mille spectateurs, s'apprête à partir pour une vaste tournée aux Cest vai lè-dedans, in va que des la veritable centre, que lei-même de faire depuis toujours. » à partir pour une vaste tournée aux Etats-Unis, Robert Hossein remonte les Bas-Fonds, de Maxime Gorki, pour cent représentations à Moga-dor.

dor.

«Pourquoi les Bas-Fonds maintenant? Ça va vous sembler bizarre,
mais ça a quelque chose à voir avec
les Evangiles. Gorki, copain de
Romain Rolland, qui a connu Gide,
a été un de meilleurs amis de Toistoï... Il avait donné les Petils Bourgeois en 1901, ça avait été un bide
retentissant. Le tsur se méliait de
lui, il était surveillé, on dit que,
lorqu'on jouait ses pièces, toutes les
ouvreuses étaient des flica... Il avait
été assigné à résidence, muis tout de
même, FVIII un l'année
suivante, il écrit les Ras-Fonds, en
trois semaines, paraît-il, les autorités
ont pensé: « Laissez jouer, ai ça n'a
pas marché avec des petits bourgeois,
pourquoi voules-sous que ça marche
avec des clochards?» Et ça a été un
me de

» Gorki est considéré comme l'in-venteur du « réalisme socialiste », mais pour moi c'est un humaniste mais pour moi c'est un humaniste mystique, prophétique et visionnaire, révant éternellement de la terre des justes. Une terre qui n'est inscrite sur aucune carte mais qui le sera un jour. Ce message, il le fait passer à travers ini-même, à travers les souvenirs de son enfance, de son adolescence, et dans le personnage de Louka, le vagabond qui instille dans cet asile où croupissent toutes ler épaves du monde l'espérance et même l'utopie. Et moi, le me suis même l'utopie. Et moi, je me suis dit, merde, j'ai monté l'itinéraire d'un homme nommé Jésus et aujourd'hui je monte les Bas-Jonds, et les deux so rejoignent! Ce sont deux hymnes à l'homme. Dans les

Il n'existe pas.»

» L'abbé Pierre est venn, pendant une répétition. Quand il a vu les clochards, le décor, la misère, tout ça, il a dit : « Ou c'est moi, ou c'est vous, ou c'est Gorle, mais ce qui se passe dans ce théêtre perpétue ce que p'essaye de faire depuis toujours. » C'est vrai, là-dedans, il n'y a que des prostituées, des chômeurs, des prostituées, des nobles déchus, des acteurs ivrognes sans engagements. acteurs ivrognes sans engagements.
Mais en même tempa, tous ces gens
blessés, maindes ou assessins sont
pleins de vitalité, de folie et

» Je révais depnis longremps de remonter les Bas-fonds. Ce n'est évidemment plus la même pièce que celle que nous avon jusée à Rems en 1972, le mur de canto est tombé, la company de les chômeurs mattraliés... À l'époque, je montrais romantique-ment la misère, aujourd'hui, je la montre pathétiquement : l'œuvre est remand prémonitoire, a vérité

toute nue.

J'ei vu, bien entendu,
Fonds, le film de I.m. Renoir.
Admirable, im complètement
au des deux stars,
Jouvet et Gabin. In ai pas en non
plus besoin de me référer I la trilogle de Mark Donskol (l'Enfance de
Goriel, En gagnam mon pain, Mes
universités), il m'a suffi de prendre
in pièce, et de la poser aujourd'hui,
sans en changer une ligne, montrant,
par exemple, des bandes de hooligans en train de régler leurs

comptes.

» Il a fallu choisir des acteurs qui
n'étaient pas seniement des comédiens, bons ou mauvais, qui étaient
des personnages. Leur foite personnelle dans la vie, je leur ai demandé
de me l'apporter sur scène. Vous
verrez, vingt-cinq figures extraordinaires, Michel Robin, dans le rôle
de Louka, Jacqueline Danno, Clément Harrari, les autres, comme une

la Marquise des Anges.»

Un grand silence suit, Robert Hossein feint l'abattement, la confusion, la hossie. Il finst l'assurer que c'est une idée épatante, que la série des Marquise (1964-1967) est l'objet d'un véritable culte, que lui-même en sombre chevalier de Peyrae a séduit des générations de jeunes filles, qu'une de ses répliques à Michèle Mercier: a Madame, je ne force jamais une biche aux abois », est devenue le sésame des adeptes du clan, pour qu'il consente à admettre qu'il est enchanté...

admettre qu'il est enchanté...

« Jusqu'à présent, j'avais toujours refinsé, mais bon, maintenant que je suis un vieux con... Le personnage après tout a plus l'âge que j'ai maintenant que celui que j'avais quand je l'ai joué, il est tordu, hossu, il épouvante Angélique... Avec Daniel Boulanger. Claude Brulé, auteurs « de fondation», j'ai donc choisi un biais pour raconter l'histoire – celle du premier film, Angélique, marquises des Anges, le plus beau – Peyrac, centenaire, fait le récit de ses aventures : mimi je paraltrai presque tropijeune! Après tout, Peyrac est un sortier, un alchimiste, il fabrique de, Por, il mintemporel...

» Angélique, en revanche, il va failoir la trouver. Nous allons lancer un grand concours, «à la Scarlett», passer des auditions dans toute la France, à travers les villes, lesi régions, les douze candidates retenues seront départagées par le peblic. Et puis Aznavour va écrire la chanson du spectacle, ce sera un hômmage à Michel Magne dont on reprendra la musique. Il y sura cinquante décors, les costumes mêmes du film... Je dédie le tout à Michèle Mercier.»

DANIÈLE HEYMANN

Edward Bond raconte comment on rate le meurtre de son père

LA COMPAGNIE DES HOMMES

au Théâtre de la Ville

Les femmes sont absentes de la Compagnie des hommes, d'Edward Bond (le Monde du 24 septembre) la l'in Françon présente au Thane de le Ville. Il a'y a pes de place pour elles, pour quelque chose qui pourrait resembler à un pen de donceur, dans ce monde homogène radicalement macho, dans cette parabole sur les abominations qui, comme au théâtre de Shakespeare, accompagnent le gnût du pouvoir. Le pouvoir pus que l'argent.

Le pouvoir plus que l'argent.

Le pouvoir, pense Leonard, donne forcément l'autonomie, et aussi la liberté, une identité. Mais, bien que le roi-père traverse une période difficile, il ne veut rien abdiquer, rien entendre, et refuse de laisser le prince héritier entrer au conseil d'administration. Ce faisant, il enclenche le mécanisme d'une machination hautement absurde qui va le détruire, lui, le fils et quelques pères. Seulement, personne ne tue comme il l'a prévu. Leopold ne parvient à abattre ni Oldfield ni son rival, et se snicide sans que l'on rival, et se suicide sans que l'on sache s'il veut tout à fait mourir...

Dans cette pièce dense il puis-sante, il ironique – adap-tée par Malika B. D. de di-tions de l'Arche). — Boad joue sur deux tableaux : d'abord, le tableau de mœurs, façon Wall Spect,

ou «les dessous de l'affaire l'a-field», intrigue romanesque, person-nages fortement typés. Mais ces gens nages fortement types. Mais ces gens ne parlent pas comme dans les films. D'où le second plan de la pièce. An-delà de quelques dialognes percutants, les homanes se confissent, s'adressent public, à quelque à à la fois complice et juge. Ils hui mentent, se mentent, et par là dévoilent leurs récilles angoisses, leurs penrs épouvantables. Parfois, ils ressemblent à des enfants terrifiés, parfois à des rats rusés. Les pensonages de la Compagnie de hommet sont des rèveurs, des sortes de visionnaires dérisoires seconés de pulsions sauvages, des barbares prisonniers des lois de la civilisation.

jette dans les tourbillons d'une rhétorique s'appuie
la mise en scène. Alain Françon traduit la violence par la froideur hautoine, une tension sur le point d'exploser. Il place les comédiens dans
une boîte où on la aurait
pour les observer, depuis longtemps
et pour longtemps : glacis des
mars acajon, la majestueux et vieillots, - le décor, par

L'absence L'absence Cadre de C

spectacle repose comédiens, en particulier sur la central : Benoît Régent, lymphatique et velléitaire, un de pauvres types intelligents, mais lime de naissance, qui, finalement, ne cherchent que l'humiliation. Jean-Marc Bory donne une humanité truculente au stéréotype du roi islour de cen rouseix de humanité truculente au stéréotype du roi jaloux de son pouvoir, du père abusif, du tyran paternaliste. Et puis le domestique alcoolique au passé douteux, l'exploité, le traître, Mais finalement le seul qui comprenne, et témoigne quand même d'une générosité désintéressée. Un Faistaff maigre, tourmenté jovial, un rôle pour Carlo Brandt superbe.

COLETTE GODARD

Marcel Bozonnet, directeur du Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Marcel Bozonnet, Comédie-Française depuis II tore relieur supérieur d'art dramatique, I partir du le janvier USU pour une durée de little aux Il maria au maria et comédien Jean-Pierre Miquel (le 30 septembre) dont le mandat arrivait l'expiration le le octobre après neuf un d'exercice. Cependant, li cause du retard pris la la officielle le Marcel Bozonnet, M. Jack Lang,

élèves». Le ministre juge Jean-Pierre Miquel, qui, wa su, respect inaditions et l'innova-tions, son établissement aux pratiques audiovisuelles, aux melleuri en seine de grande

La provincia de Maria Maria net, qui pendant cinq ans lui professeur l'imma nationale supérieure de la let techniques du spectacle, s'inscrit d'un plan pour la tion théatraie, en cours d'élaborstion, e qui sera présenté au mois





Un vrai compte cheque, avec toutes les souplesses et les facilités de votre compte 🕕 👊 habituel, plus la rémunération au jour le 🕕 de votre solde créditeur (in initial à 10 000) sans que vous ayez à vous 👙 occuper, voilà ce que la 📺 ill. Barclays vous propose. Cest c'est clair, c'est ce que tous les Francais attendaient. Le compte chèque rémunéré l'all 🖖 existe depuis le 30 septembre. In l'ultra à vous 🛪

3614 BARCLAYS Nº VERT 05.31.03.93

MUSIQUES

Papa Wemba, ou la valse des étiquettes

Le chanteur zaïrois cultive la rumba africaine, s'habille japonais et défend les couleurs de la « world music »

PAPA WELLE New-Morning

Papa Wemba a la rondeur energique I l'humour prudent. Cha-peau melon III ample chemise II Yoji Yamamoto, l'enfant Kinshasa, sacré roi ile la rumba zaïroise il ile la Sape (Société Ile ambianceurs des personnes de gantes), répète qui veut bien l'entendre que « hier était hier, et demain, c'est déjà aujourd'hui». Une philosophie du changement simple apparence, difficile défendre lorsqu'on encore stade définitions (la musique de mandé le marché du disque africains, souts occidentaux, la carrière inter-

Plus simplement, Papa (le fils aînė) Wembadio. www. village»,
Lubefu dans la province du Kasai, d'une mère pleureuse 📟 funérailles 🔳 heureuse en musique, définit un « voyageur ». C'est d'ailleurs le nom qu'il » donné la dernier album, paru au Japon en 1991, puis en Europe au début de cette année, sous label Peter Gabriel Realworld distribué par Virgin). Coutumier
de passe-passe discographiques, Papa Wembs fut
1987 dans le cercle privé multinationales du disque in temps d'un album, Papa Wemba, produit par Martin Meissonier. Mais EMI, le commanditaire, apprécia peu les collaborations intermittentes du sous des noms divers, à des productions (1).

Di comprend Papa. Car ment peut-on, lorsqu'on a reçu, au berceau, au du tempo que l'on a règné pendant par sur les et la fêtes du Tout-Kinshasa populaire, s'empêcher faire danser ses sempsescietes comme au ners? compatriotes comme au pays?
Peut-on priver ces ondula-



Pepa

tions concertées, de un carrier de guitare de lokolé, la mon creusé que la chanteur a ravi la la tradition zaïroise pour l'introduire dans Congo beige frame Han Presley et Redding.

> Une minhw décontractée du chic

fait ses premières armes 📥 chanteur dan le mes Tille Langa Langa, qu'il quitte quatre

A la fin IIII années 70, Papa Wemba imprime griffe, will vision du chic et l'espérance d'une haute couture qui descendrait de les rues. Ce male vie qui im le mam international des mran mains Mais Papa Wemba, Fee mace - il nesi I le souliener - une voix vibrante, touchante, heureuse, une mandir bien ■ lui d'esquisser une saga «black» usi en relia (où l'on reference lies sie Smith, Bob Marley et l'apartheid), 🍱 revigorer 📓 rumba du

plus and pour fonder Viva

Musica, m référence au salsero

Johnny Pacheco.

continent noir | la mariant | des latinités plus lointaines.

A de beaucoup l'in africains, il est vu comme un débu-à arrivée en France en 1985. « Mais j'avais des idées a hange for quelqu'un qui se sent obligé de bouger les pieds, s'ils posés sur des charbons ardents » Champion d'une grande mixture and fron-tière, Papa Wemba maintient Viva la Musica toujours III II brèche en ran de Imalifia amur munautaires », u la mondialiste, un groupe neuf musiciens d'origines multiples (Papa trois Zaïrois, Mal-gache, deux Réunionais, un Mauritanien, un Français) qu'il a réunis

■ Aujourd'hul, je remem que je fals la world-music, ■ non musique africaine», précise le musicien, qui e découvert les mélanges. Papa Werrin aujourd'hui en management japo-nais. Il partie la tribu du Final anglais Musical II y croise le Pakistanais Nusrat Final Ali Khan ou l'indo-anglaise Chandra, prépare un disque plus travaillés » pour Realword. Il and annual récolter ce qu'il a semè », et veut encore li toujours de la «lul-même, ? Wemba».

VÉRONIQUE MORTAIGNE > Le il octobre il 21 heures. 7, rue des Patites Briefet. Tél.: 45-23-51-41.

(1) Papa Wemba était une belle esquisse de rocteafricain. Il a été repris, ogrémenté : quatre inédits

Michael Jackson chez les enfants de Ceausescu

BUCAREST

de notre correspondant

On l'aurait même vu sur le lac Snagov, près d'une de villas de l'ex-dictateur 📥 il 🛊 peur feu du bateau-va-peur feu dimanche, le jour secondes libres, on croyait l'avoir et, vite, habillés de noir hurlait e i love Michael (> deal) | Michael Intercontinental.

Depuis de semsines, la dit tout a n'importe quoi de la evie et des mante le Michael ». 🖿 rumeurs 💶 🛶 alimentaires emplissent Plus que jamais la s'empare de la rue. rum Tziganes », dit-on, aumi-ri vendu d'entrée « 150 jusqu'à l'entrée pest, Munich ou eun sondage ne qui, c'est, du fil nement 🛍 l'année pour 🚾 Jeunes. L'unique amount «à l'Est» de la tournée européenne du gentil demi-dieu Multure Jacker fut, jeudi 1" octobre, pour le santé national de limite rest. Perce rum Marcel Avram, «l'ami 🐖 menager» du Dangerous Tour en Europe IIII III star américaine was d'origine roumaine of the la sulator d'enfents pour les aussi elle bres orphelins roumains, ma la la répressiva politique da nata-

La libration rumeur, publiée en première paga et reprise par l'agence officielle Rompres, in que la palca a même raya edes minima de mara qu'un

e quart 📥 🚃 effectifs » campe wirm au pied. Pour inaugurer l'orphelinat, le président lon sur point d'être réélu, attendu 🖿 chanteur sous 🖫 pluie, and de « regretter » que Congrès américain ait, 📥 🖨 plus, refusé la 🗀 🕳 🕒 la nation la plus favorisée. Etats-Unis, qui ma anvoyé septembre leur patrouile acrobatique, Angels, no peuvent tout economic d'un respi

Le wat du concert, like la monde 📖 🕸. 🖛 📖 spéa chevel, a police et la gendarmerie, im forces anti-Learning of the Learning Francisco mier planta l'una Roman et e jeunes turcs », l'actuel chef du gouvenment Theodor jan. Le contain de l'opposition la présidentielle, M. IIII Constantinescu, qui reçoit una ovation m stade, pendant que is all so it in the stribue de autographes un bruissement 📠 clefs, qui syml'opposition. Et près de 60 DVO jeunes, with beaucoup ont payé les # 100 lei 🜃 france, 📖 semaines 🖦 selaire) 🔳 qui crient 🚛 🚟 nom the M. Illescu bie-t-iij. rappeur élastique et claquettes mécanisées, apparaît dans les fumigènes, les spells et les imm groupes électrogènes importés, 🚾 lei 🗆 🚟 comme le chauffage, ded, le et les élections π'est pes garantie. Et pendant deux heures tout est

JEAN-BAPTISTE NAUDET

La diffusion du concert « en clair »

L'ami d'Eugène

Dans l'opéra de Tchaikovski le héros n'est pas le favori

EUGÈNE ONÉGUINE au Châtelet

Le Théâtre du 🗀 📥 👊 un opéra adulte, il connaît donc des et de bas. Aussi me Malifi donné de mauvaises habitudes. Le d'avril était exceptionnel. Wozzeck de juin, merveille.
Eugène Oneguine décoit aujourd'hui
proportion. A quelques

La production (décors et costumes) a été louée à l'Opéra flamand, qui l'a presentée a en juin le En fait, elle était en le au Komische Opera Berlin, a Anvers n'en lair l'acquisition qu'avec la promesse d'une révision révision le terrain, six semaines durant, par le en Adolf ct la ct l'action des lement) Karl-Ernst Herrmann.

Dresen, i'an demier, avait signé dramaturgique relative, mais la scène de la lettre, a une façon de s'écrouler son qui dit en un et la pas-

de risques

Herrmann, en revanche, avait poussé Pelléas aux limites
l'abstraction.

de his dans Eugène Onéguine sinon peut-être les éclairages glaçants de la polonaise finale, la chambre blanche
Tatiana, la plaine nue du duel.

be bouillounements de fumée,
groscilliers plastifiés, le
Lévitan Grémine ne pas dignes de sa griffe.

La tra surprise de la serte vient de la fosse. Semyon Bychkov pris un parti, el le bon. Celui auquel invite le sous-titre adopté par Tchal-pour son adaptation de Pou-chkine: lyriques», Schumann pour ses Scènes de Faust. lci et là, le même traitement instru-mental voix, le même resserrede musique de chambre, même page elliptique, moins soucieux de d'amatique que du résultat musical. Quant doubles instrumentaux de voix de le climat de l'action (la clarinette, de

cor), file = | i Missi Loin an soupirs et des grandilorusse le patron de l'Orchestre Paris obtient une éloquence simple Paris, au Chœur Chambre de Saint-Pétersbourg.

(qu'elles s'accordent avec plus de soin et ce serait parfait). Les cuivres et les bois sont tous ici dignes d'être Comme soudés de chan-teurs qu'ils pagnent, tím-se marient idéalement dans symphonie

Même le trombones prement le rique d'attaquer pianissimo. Le degré
d'exigence d'une exécution le
de les dangers Un
Philips, enregistré dans la foulée representations, where le confir-

Un certain de panache, d'élan, de rection? C'est vrai. Souvent, 🖹 baguette 🍱 Bychkov 🕍 🕍 phrase instrumentale retomber,
Elle la la pas
l'accompagnement i banal, il il il
ou dans la polonaise, singulièrement privée paillettes.

ment privée paillettes.

"Des chanteurs de force, mais préparés, d'eux-mêmes», souhaitait Tchaikovski, qui finit par confier la son enfant unit toire. Le Châtelet n'a pas respecté ses recommandations à la dans l'esprit.

"I a converture lui. Hvorostovsky (jeune baryton à grand bruit par marque de disques) voulu qu'il pas pu. Onéguine personnage du la Dame de pique — manque d'aisance, d'élé-nece, d'épaisseur psychologique (1).

Tatiana de Nuccia Focile (jeune soprano un repérée à la catana de Nuccia rocite (jeune soprano in repérée à la tille) une mouette fragile, irrésistible, même si la voix manque d'ampleur. Alexander Anisimov (Grémine), Irina Arhipova (la nourrice), Dagmar (Olga) tradition, une exagération.

Lenski, ami d'Onéguine, a beau disparaître pour cause il duel un acte avant la fin, il est le phare, le name de cette production. Car Lenski est incarné par le ténor américain Neil Shicoff, magnifiquement insolite, voix - a technique,

représentations : 4, 10, 12, 14 il 16 octobre, h 30. Tél. : 40-28-28-40.

(1) Duntri Hvorostovsky le rôle du prince Veletsky dans Venregistrement de la Danie de pigne qui vient de paraître chez RCA-BMG, avec Vladimir Allantov, Mirella Freni, Sergei Leiferkus, Maureen Fornester, Orchestre de Boston, Cheurs de Tanglewood, direction Seiji Orawa.

La seconde vie d'Ambroise

Goethe revu par l'opéra-comique français fait touiours carrière

Compiègne

Mignon, d'Ambroise Thomas (1811-1896) fut longtemps, avec Faust et Carmen, l'opèra-comique Faust et Carmen, l'opéra-comique français le plus joué et le plus populaire. Unit un 1866, il fit, pendant un siècle, les beaux soirs de la salle Favart, puis tomba dans un cubli profond qu'il semblait devoir y uter l'amais. Un enregistrement disque noir réalisé il y a plusieurs pourtant rappelé la valeur dernières une difféproductions, à Metz, Toura, Strasbourg Avignon, ont eu le Strasbourg Avignon, ont eu le mérite d'amatique l'ouvrage. Le second spectacle du Therm français le la musique, Compiègne, apparaît

que comme confirmation
qu'on attendait : il n'est pas ridicule
rejouer Mignon la fin du ingtième siècle, on devrait plutôt

En dépit de quelques longueurs, de quelques bors d'œuvre, d'apprentisd'apprentisWilhelm Meister, de Goethe, est de bien agencée, de terme de dramaturgie musicale, que ces dramaturgie musicale, que ces s'écoutent avec un s'écoutent avec un s'écoutent avec un s'est altérée. Cette sentimentalité faire sourire et pleurer en cela, l'ouvrage proche l'esprit in premier romantisme allemand : le composition ses in tenti l'original qu'on et l'a dit en rabi l'original qu'on et l'a dit en trahi l'original qu'on ma l'a dit en adaptant les données du roman aux exigences in la manu lyrique.

Un fantôme à chaque lever de rideau

contraire d'une naïveté
qui sonne juste. La adoptée
pourrant dialogues parlés. La
continuité musicale y gagne,
si cela alourdit un peu la rytt
dramatique. La choix du
ment «allemand», avec la mort
Mignon, conformément au roman
de Goethe, moins discutable qu'il correspond à la volonté
initiale auteurs. Au lendemain
la (novembre la la la conserver la faveur public.

sos jours, ce serait plutôt l'in-

🔤 nos jours, ce serait plutôt l'in-

général de l'œuvre, on peut tout le se le la fidélité le Wilhelm Meister en le point n'est Wilhelm Meister au point n'est rien ne prépare à l'aragédie l'acompositeur au tire guèm parti. Pour trouver une justification, le metteur en scène a fait errer avant chaque lever de rideau un fantôme qui, à la fin, se révèlera être celui de la mère de Mignon venue chercher sa fille. C'est ingénieux mais un peu court, et le public qui à applaudi des milliers de fois au mariage de Wilhelm de Mignon avait peut-être helm de Mignon avait peut-être des principal de Mignon avait peut-être grâce de petite sauvageonne...

La distribution réunit le jeunes chanteurs qui, le excellents principes du le français le la portent le sur le style diction. Lucile Vignon (Misson) style diction. Lucile Vignon (Mignon) en trop forme vocale le la première pour valoir qualités qu'elle possède, mais elle a presque l'aire oublier un enrouement tenace par la force de sa présence dramatique. Les caractéristiques vocales d'Alain Gabriel (Wilhelm) sont bien celles qui conviennent à cet emploi de ténor d'opéra-comique français, mais il lui manque encore dans l'aigu une netteté de timbre et un peu de puissance. On peut penser que Christian Tréguier a une voix un peu trop vieillie pour incarner Lothario, le harpiste illuminé, à moins que ces inégalités, ces aspérités, ne révèlent une fatigue prématurée. Jean-Marc Salzmann (Laerte) est un excellent baryton d'opéra-comique qui joint my voix bien timbrés qualités d'ac-

vocal Le Madrigal
timide, peut-être par
excès de délicatesse, le Sinfonietta
Picardie, renforcé pour la cirrend justice aux nombreux de la part Jean
Fournet dirigé la milMignon à l'Opéra-Comien 1955. déjà une
la raison de alla à lui par
une reprise; en outre, c'est un chef
d'une probité qui ignore toutes
ces complaisances crées on
affuble trop souvent des œuvres
comme celle-ci sous prétexte de tradition. Mieux qu'une leçon, cette
rigueur est un précieux témoignage à
l'heure jeunes chefs redécouce répertoire.

GÉRARD CONDÉ

GÉRARD CONDÉ Procheines représentations du Théâtre français de la musique : les 3 et 10 octobre || 20 h 15, le 4 || 2 a 17 || 30, Théâtre impérial. Tél. : 05-03-13-46

ENGRAPHANIA -Le CSA a fait des remontrances à Canal Plus

Canal Plus met failli Mir privés d'un de exceptionnel : la retransmission en clair et en direct, depuis Bucarest, du concert 🚛 Michael Jackson. Depuis plusieurs semaines, la male cryptée que dirige M. . Rousselet, minih promotion de cette liste exceptionnelle du cryptage à 20 h 30, au profit de tous les fans in la star américaine. A point de télévi-les de télévi-l'inquiètes d'une éventuelle hémorragie de leurs recettes publicitaires au profit la ciales ont la appel au Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA).

Gardien im textos, celui-ci a ausculté le cahier im charges de la nullement l'exception. A la lettre, Que le matin, I midi et en man A partir de 20 heures, le une obligation. Fort de

Les téléspectateurs non divinals all indication, le CSA a a averti la présidence 🕮 🖼 🛗 ure la retransmission au concert Michael constitualt infraction I la réglementation. A quelques le peine la retransmission, direction Canal Plus, M. Harman s'est bien insurgé. Mais il a eu plaider que les dispositions du cabier im charges will pour but de protéger le le nul n'aurait en soirées le en en clair, - rien n'y a fait. Le CSA est il beures, M. Remaint s'est envoyée su président de CSA, M. Jacques Boutet, le Poll de Canal Plan I had annur qu'il mainiciali la restatuladar en clair, mile que tent le dispositif m «sponsoring» soirée, un annuié.

3

HENRI MITHEUX La ralentie LL Chaines

CONCERT UNIQUE EN FRANCE **NIKOLAUS HARNONCOURT**

du 25 septembre au 24 octobre Gonseil General

The Chamber Orchestra of Europe

JEUDI 15 OCTOBRE - 20H30 - SALLE PLEYEL BEETHOVEN - HAYDN - SCHUMANN

LOCATION: 45 61 00 30 / FNAC - VIRGIN - AGENCES

and the second of the second o

The state of the s ment restricts points and or of the restrict of the the Burgey Chapter with

· particular particular A AMERICAN STREET Section Services in the second

Street, St. of River & Steen Salar Salar Salar Salar Salar Salar pappining the more market and the same N & H Halfprobertschipper, 1 A SHORT SHOW IN THE PARTY OF THE PERSON NAMED IN THE RESERVE AND MANAGEMENT Michigan y boy. Marin His Marrie 2 or 24 States Atlanta. -Bengine die Aller No. of Street, Square, inc. -State of Brotherman & Co. White State of the laws. THE STREET, SAN A STA STATE OF THE PARTY OF west the Mont on the Company of the same The Course of the Contraction of the -



N FRENCE ONCOURT 100 100 MALE RETR **KNUMANN** 化维度 有权权

THÉÂTRE

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62).
L'amour est aveugle : , 22 h. Rel. dm., lun. 1
Toute : Scènes d'amour : mer., mar.
(en anglais), jeu., ven., sam. (en français)
20 h 30. Une nuit de rêve : mar., mer., jeu.

19 h.

AMANDIERS DE PARIS (43-66-42-17).

Voix loiruzines : mar., mer., jeu. 20 h 30.

ANTOINE SIMONE-BERRIAU

(42-08-77-71). L'Amour foot : 20 h 45;

sam. 17 h; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun.

ARCANE (43-38-19-70). Eté 86 chez les

Pujols : 20 h 30 ; dim. 17 h. Rel. jeu., dim. ARTISTIC-ATHÉVAINS (48-08-36-02). L'Boge de la folie ; ven., sam., mar. III h sam. 18 h.

sam. 18 h. ATALANTE (46-08-11-90). Moulin rouge et noir: 20 h 30 ; sam., dim. 17 h. Rel. dim. soir, mar.
ATELIER (46-06-49-24). L'Ansichambre : 21 h; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. BASTILLE (43-57-42-14). Les Aventures de Paco Goliard : 19 h 30 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. Weimarland : 21 h; dam. 17 h. Rel. dim. soir, lun. BERRY-ZEBRE (43-57-51-55). Portrait de granung auge dismas : una com. mar. mar.

 $w_{i} \approx 2\pi g_{ij}$

10000

450

 $\mathcal{F}(A, \mathbb{Q})$

7.45

100,000

1 1 1 1 E

1 500

500

~ ; ≴ . :

1.7

g (44, **g** 2)

100

1 2

100

25

3- 8-5

200

- -

5

 $q = \sqrt{n^{2} + \frac{2}{n}}$

BERRY-ZEBRE (43-57-51-55). Portrait de groupe avec demes : ven., sam., mar., mer., jeu.

In hall Les Champètres de joie : Ven., mer. 20 h 45 ; sam. 18 h, 21 h ; dim. 15 h 30.

BOUFFONS-THÉATRE DU XIXE (42-38-35-53). Sous un réverbère il n'y a plus d'étoie : 21 h .Rel. dim., lun.

LA BRUYÈRE (48-74-76-99). Brûlez tout! ; 21 h ; sam. 17 h ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

hm. CAFÉ DE LA GARE (42-78-52-51). Le Gra-phique de Boscop : 20 h. Rel. dim., lun. Qui vous savez : 22 h. Rel. dim., lun. CARTOUCHERIE-ATELIER DU CHAU-DRON (43-28-97-04). Dalle : ven., sem., mer., jeu. 20 h 30 ; drn. 16 h. CARTOUCHERIE-THÉATRE DE LA TEM-PÈTE (43-28-36-36). Salle II. Les Petits Mar-

teaux : 21 h ; dirm. 16 h 30. Rei. dirm. ecir, iun. CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45). Y a-t-il un communiste dans le salia? : ven., sem., mar., mar., jeu. (dernière) 21 h; dim. 15 h 30.
CENTRE CULTUREL DE LA CLEP

CHATELET-THÉATRE MUSICAL DE PARIS Chéguine : dim. 15 h. LA CIGALE (42-33-43-00), Morandels : 22m., mer., mer., jeu. 20 h 30 ; dim.

15 h 30.
CIRQUE D'HIVER-BOUGLIONE (40-68-00-08). Il était une fois un prince, lui 14 a.a.: Isin: 15 h, 18 h 30 ; lun., mer. 15 h 30, 20 h 30.
COLLÈGE NEERLANDAIS (47-97-77-62). Mademoiselle Julie : 20 h 30 ; dtm. 15 h. Ret dim soir, Mil Lecture de Roi moi : jeu.,

mam. 18 h COMEDIE CAUMARTIN (47-42-43-41). Meurines au music-heil : ven., sem., lun., mar., jau. 21 h.
COMEDIE DE PARIS (42-81-00-11). Volumente Busseau : 21 h ; sem. 18 h, 21 h 30 ; dm. 15 h. Ral. dm. soh, lun.
COMEDIE DES CHAMPS-ELYSÉES (47-23-37-21). : 21 h. Rei.

silence : miss lun., mer., mer., jeu, (dernière) 20 h 30.

20 h 30.
ELDORADO (42-48-60-27). Marianne mea
amours: mer., jeu. 14 h 30 ; sam., dim.
14 h. Monsieur Amélie: ven., lurt., mar.,
mer., jeu. 20 h 45 ; sant. 18 h, 21 h.
ESPACE ACTEUR (42-82-35-00). Yvonne. princesse de Bourgogne : man jeu. 20 h 30. 20 h 30, ESPACE HÉRAULT (43-29-88-51), il periett à son balai ; mar., mer., jeu. 20 h 30. ESPACE MARAIS (48-04-91-55). Danse avec les fous : mer. 22 h ; mer., jeu. 21 h. Feu la mère de madame : mer., mer., jeu. 20 h. Le Meriage de Figaro : mar., mer., jeu. 18 h.

18 h. ESPACE PROCRÉART (47-53-73-61). La Salle nº 6 : ven., sam., tun., mer., jeu. 20 h ; dim. 15 h. dim. 15 h.

ESSAION DE PARIS (42-78-48-42), Selle
I. La Macabêre: mar., mar., jeu. 20 h 30.
Les Cent Jours: sam. 15 h.

FONDATION DEUTSCH-DE-LAMEURTHE (47-00-67-37). Piment cannibale
I: 20 h 30; dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun.

FONTAINE (48-74-74-40). III. Clan des
veuves: 20 h: 16; sam., IIII. 15 h: III. Rel.

dim. soir, lun,
LE FUNAMBULE THEATRE-RESTAUPANT (42-73-88-83). J. B. Basendorfer: RANT (42-23-88-83). Le Bösendorier : 20 h 30. Rel. dim., lun. Hortense a dit Je

m'en fous : dim., km. 15 h. GAITÉ-MONTPARNASSE (43-22-16-18). Confidences pour clarinette: 20 h 45; sam. 17 h; dim. 15 h, fiel. dim. soir, kun. GUICHET MONTPARNASSE (43-27-88-61). Les Larmes du crimes : 20 h 30. Rel. dim. Violaine, morte de rire : ven., sam., km., mar., mer., jeu. (dermère) 22 h 15. Lee Ferrmes au tombatu : ven., sam. (dermère) 19 h. Randez-vous nie Watt : Ln., ma., mer., jeu. 19 h. GYMNASE MARIE-BELL (42-48-79-79).

Solo : 20 h 30 ; sam. 17 h. Rei. dirn., lun. HEBERTOT (43-87-23-23). : 21 h ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, HUCHETTE (43-26-38-99). La Centetrice : 19 h 30. Ka dim. La Leçon : 20 h 30. Rel. clim. Lautrec sur la Butte : 21 h 30. Rel. c/m.

21 h 30, Rel. dim. LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théâtre noir. Le Peix Prince: 18 h 45, Rel. dim. Le Rire de Tchékhov: 21 h 30, Rel. sam., dim. Feu la mère de madame: ven., sam. (demière) 20 h. Théâtre rouga. R y a

des matins difficiles : 18 h 15. Rel. dim. Adieu monseur Tchékhov : ven., sam., kn., mar., mer., jeu. (demière) 20 h. Le Bestiaire : ven., sam. (demière) 21 h 100. MADELEINE (42-65-07-09). Long Voyage vers la nuit: 20 h 30; au 16 h; dan. 15 h. Rel. darn. soir, lun.

MARAIS (42-78-03-53), L'Ecolides lemmes : 21 h. Rel. dm. MARIE STUART (45-08-17-80). Van MARIE STUART (45-08-17-80). Van Gogh: Vincent: ven., sam., mar., mer., jeu. (dernière) 19 h 15. Savaga Love: ven., sam., cim., lun., mar., mer., jeu. (dernière) 21 h 15. Requiem for a Heavyweight (en anglais): dim., lun. 20 h 30; dim. 17 h. MARIGNY (42-58-04-41). Suite royale: ven., sam., mar., mer., jeu. 21 h; sam. 17 h 30; dim. 15 h. mer., jeu. 21 h; sam. 17 h 30; dim. 15 h. MATHURINS (42-65-90-00). Les Palmes 68 M. Schutz: 20 h 30::fim. 15 h. Rel. fim.

de M. Schutz : 20 h 30 ; dim. 15 h. Rel, dim. MATHURINS (PETITS) (42-85-90-00). Noctume à Nohant : mar., mer., jeu. 18 h 30. MÉTAMORPHOSIS (42-61-33-70). Mar-chand de rêves : sam., mar., mer., jeu. 21 h ; dim. 15 h. Ani: carr. 15 n.
MICHEL (42-68-35-02), Les Avisteurs :
21 h. Rel. dim.
MICHODIÈRE (47-42-95-22), Le Puce à rorese : 20 h 30 ; sam. 17 h ; dim. 16 h.
Rel. dim. soir, km.

MOGADOR (48-78-04-04). Les Bes-fonds : ven., sam., mar., mer., jeu. 20 h 30 ; sam., drn. 15 h.

MONTPARNASSE (43-22-77-74). Marcal st la Belle Excentrique: ven., mar. 21 h; sem. 18 h 30, 21 h 15; dim. 15 h 30. MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-77-30). La Traversée : mar., mer., jui 21 h. NOUVEAU THÉATRE MOUFFETARD (43-31-11-99). Les Enfants du silence : 20 h 30 ; den. 15 h 30. Rel. den. soir, lun. NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Les Jumesux : 20 h 30 ; eam. 18 h, 21 h ; clim. 15 h. Rel. clim. soir, lun.

Nous publions le vendredi (daté samedi) la liste des spectacles présentés la Paris et en région parisienne. Une sélection commentée figure dans notre supplément « Arts » Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

Mai. La Belle Alphrède: mar., jau. 21 h.
THEATRE DE LA MAINATE (42-08-83-33) Ame Musume ou La femme qui attire la plue: jau. verv. serm., lun. 22 h.; dim. 20 h.30.
THEATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). La Commandine des hommes : 20 h.30.

Compagnie des hommes : 20 h 30. L.
dim., lun.
THEATRE DE MISLE (46-34-61-04). Eh! Y

(48-06-72-34). Dracula Show: III h 30. Rel. dim., tun.
THÉATRE GRÉVIN (42-48-84-47). Channal Ladesou: 20 h 30. Rel. dim., tun.
THÉATRE MAUBEL-MICHEL GALABRU (42-23-15-85). Tropique du Cancer: III h; dim. 17 h. Rel. dim. soir, tun. Gelsonena: ven., sam., mer, jeu. 20 h 30, dim. 15 h 30. Maupassant: dim. III h 30. Truéa TDS MATIONAL DE L'ODÉGAL. THÉATRE NATIONAL DE L'ODÉON (32-25-70-32). Ye en America (en espagnol) : ven., en Di h 30 ; dim. (derpère) 15 h.

THÉATRE NATIONAL DE L'ODÉON (PETITE SALLE) (43-25-70-32), L'Enfant bătard : 18 h 30. Rel. lun Datard: 18 in 30. Hel. Iun THÉATRE NATIONAL DE LA COLLINE (43-66-43-60); Oh, les beeux jours): 21 h; sam., dim. 16 h, Rel. dim. soir, lun. THÉATRE PARIS-PLAINE (40-43-01-82).

SPECTACLES NOUVEAUX

AME OU LA FEMME QUI ATTIRE LA PLUIE. Théâtre de la Mai-(42-08-83-33), jeu., sam., lun. 22 h et dim. 20 ii 30 (1). (45-08-17-80), dim. 17 h, dim. et lun. 20 h 30 (4). LA SALLE III II Espace I accident (47-km. 22 h et dim. 20 | 30 (1).

LES BAS-FONDS. | (48-78-04-04) (dim. soir, km.), | h 30 ; mer., sem. | [1].

LA BELLE ALPHRÊDE. Théètre de la Main-d'or Beile-de-mai (48-05-67-89) (dim. soir, km.), | h ; dim. 17 h DÉRIVES. Théètre de | (48-34-61-04) | km.), | l h (1).

LE DIABLE. | (Théètre | Vanves) (46-45-48-47), jeu. | 20 h | 0 et dim. 15 | (1).

L'EMBARCADÈRE. Tremplin-Théètre LA TRAVERSÉE. Montpernasse (Peth) (43-22-77-30) (dim. soir, lun.). 21 h ; 15 h 30 (6). UNE NUIT DE RÉVE. (43-38-74-62) (dim., lun.), 11 h (6). VAGABONDAGES. ITMAN 13 (45-88-62-22) (dim. soir, lun.), 20 h 30 ; dim. 15 h (6). VOIX LOINTAINES. Paris (43-66-42-17) (dim. soir, lun.), Commune) (48-34-67-67) (dim. soir, lun.), III h 30 ; dim. 16 h (6).

YVONNE, PRINCESSE DE BOUR-GOGNE. Espaca Acteur (42-62-35-00) (dim. iun.), 20 h 30 ; IL PARLAIT # 30N BALAI. Espace Hérault (43-29-86-51) (dim.), 20 h 45). L'ILLUSION COMIQUE. AUTANT OUVRIR LES PORTES DE (42-71-30-20) (dim. soir, km.), 21 h; dim. = 30 (8). (46-24-03- Jeu., sam. 20 h (30). NAT., 21 n; cam. = a 30 to. JOURNAL D'UNE FEMME INSOM-NIACUE. Théatre de la Main-d'or Belle-de-mai (48-05-67-89) (dim. soir, lun.), 20 h; dim. 17 h (8). EH! Y & RIEN & FMITS Théâtre IN (46-34-61-04) (dim.), 22 h GELSOMINA. T Galabru (42-23-15-85), ven., sam.,

km.), 20 h; dim. 17 h (8).

KNOCK. Porte (42-08-16).

(dim. soir, km.), 20 h 45; sem.

17 h et dim. 15 h

LA MACABÈTE.

(42-1-46-42) {dim. soir, fun.),

130; dim. 16 h (6).

LA MÈGÈRE APPRIVOISÈE.

(Théatre) | h 30 (1).

MONSIEUR AMÈDÈE.

(42-49-60-27) (dim.), 20 h 45; sem.

18 h 21 h (1). mer., Jeu. 20 h III et dim. HIER A VENIR7. Tourtour (48-87-(dlm., lun.), 20 h30 L'HISTOIRE DE L'OIE. Centre Georges-Pompidou (42-74-42-19), jeu., ven., h 30 et dim, (demière) III h III MADEMOISELLE JULIE. Collège

49-60-27) (dim.), 20 h 45; sam.
18 h 21 h (1).
NOCTURNE A NOHANT.
(Petits) (42-85-90-00) (dim., lun.),
1 h 10
RENDEZ-VOUS RUE WATT.
Montpamasse (43-27-88-81) (dim.),
19 h (5).

REQUIEM FOR A HEAVYWEIGHT. QEUVRE (48-74-42-52). Les the MRiley: 20 h 45; 15 h. Ref. dim soir, lim.

OPERA BASTILLE (44-73-13-00).

15 h 30.

RANELAGH (42-88-64-44). Jeux de masques : 18 h 30. Rel. dim., lun. Exercices de style : 20 h 30. Rel. dim., lun. La Troisième Ligne : 22 h ; dim. 18 h 30. Rel. dim. soir, lun.

RENAISSANCE (44-63-05-00). Les mille et une ruits : sem., mer., jeu. 14 h.

ROSEAU-THÉATRE (42-71-30-20). L'illusion complexe : mer. ette ieu. 21 h. sion comique: mar., mer., jeu. 21 h. SAINT-GEORGES ,, Une aspi-rine pour deux: 20 h . 6; sam. 17 h 30; dim. 15 h. Rel. dim. sok, ke. SENTIER HALLES (42-38-37-27). James Bean : 20 h 30. Rel. dim., km. PLENDID SAINT-MARTIN (2-08-21-93). bien ordonnée : 20 h 30. Rel. dim., lun. THÉATRE 13 (45-88-52-22), Vegabon-dages: mar., mer., jeu. 20 h 30. THÉATRE CLAVEL (43-71-93-73), Les Deux Orphelines : ven., sem. 20 h 30 ; dim. (demière) 15 h THEATRE DE DIX-HEURES (46-06-10-17). Ile pire contre-attaque : 20 h 30. Rei. dim., kun, Céilbetaire :

70-32), mer., jeu., 15 h 20 h 30; chm. 17 h. scan.

THE TOUR (48-87-82-48).

THE MPLIN-THEATRE DES TROISFRENES (42-54-91-00). L'Embarcadère :
jeu., ven., san. 20 h 30; 17 h.

TRISTAN-BERNARD (45-22-08-40). Batailes : 21 h. Rel. dim. VARIETES (42-33-09-92). The à la membe ou r'es cirron : 20 h 45 ; sam. 17 h 30 ; cim. 15 h. Rel. cim. soir, lun. LA VIEILLE GRILLE (47-07-22-11). LIL:

Lan.), 20 h 30 ; dim. II h (30).

PORTRAIT DE GROUPE ****
Berry-Zabre (43-57-51-56),
(30).

RÉGION PARISIENNE AUBERNALIERS (THÉATRE DE LA COM-MUNE) (48-34-67-67), Faust : mar., mer., jeu. 20 h 30. BOBIGNY (MAISON DE LA CULTURE) (48-31-11-45). Légendes de la forêt moise : 20 h 30 ; m. 15 h 30. Rel. dim.

MINION COLOMBES SALLE JEAN-RENOIR! (47-92-66-11). Val à Cornardiend : sam. 20 h 30.

BOULOGNE-BILLANCOURT (THÉATRE) (46-03-50-44). La Chatte sur un toit brûlant : ven., sen. 20 h 30 ; dm. 15 h 30. CHELLES (THEATRE) (60-08-55-00). La Mégère apprivoisée : ven., sam., mar., mer., jeu. 21 h ; dim. 15 h III CHOISY-LE-ROI (THÉATRE PAUL-ELUARD) (48-90-89-79). L'Evasion : sam. 20 h 30. CLAMART (CC JEAN-ARP)

CLAMARI (CC JEAN-ARP)
(46-45-11-87). le Grand du
Spiencie: 20 III
CLICHY (PETIT THÉATRE) (40-87-12-72).
L'Ondorrat: mer., jeu., ven., 20 II 45.
COLOMBES (SALLE DES FETES ET DE
SPECTACLES) (47-81-69-02). III 2 dim. COURBEVOIE (CENTRE CULTUREL)

ven., sam., mar., mer., jeu (demière) 22 h.
THEATRE DE L'EST PARISIEN (43-33-63-52). Seymour Brussel : sam. 20 h 45. THÉATRE DE L'EST PARISIEN (43-33-63-52). Seymour Brussel : sam. (43-48-80-80). Sgenarelle ou le Coru irreginaire, il Mariage il : mer., ven., controlle : mer., controlle : mer., ven., controlle : mer., controlle : me

ENGHIEN (THÉATRE MUNICIPAL DU (34-12-94-94). La Famille : 20 h (THÉATRE ANDRÉ-MALRAUX) (43-81-79-67) Je veux fare du chéma : Iun. 20 h 45

GENNEVILLIERS CHARENTONNEAUJ (43-96-77-57). [CHARGET | 10 | 20 | 45, MALAKOFF (THEATRE 71) (46-55-43-45).

MONTREUIL (TJS) (48-59-93-93). Cappus-Cetto rosso : # 20 h 30 ; dm. 17 h.

NANTERRE (THÉATHE

DIERS) (46-14-70-00). Grande Som:
L'Egisse : 20 h 30 ; dm. 16 h. Rel. dm. sor,

NEUILLY-SUR-SEINE (L'ATHLÉTIC) SAINT-CLOUD (CHAPITEAU DE SAINT-CLOUD) (48-02-70-40). Tartifie

TREMBLAY-EN-FRANCE (ESPACE JEAN-ROGER-CAUSSIMON) 48-61-09-85). La retal de El Leurent; serti. EU h 30. VANVES (THEATRE LE VANVES)

CINÉMA

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) VENDREDI Bravo Branco : le Roi des roses (1990, v.o. s.t.f.), de Werner Schroster, 18 h 30 ; Doc's Kingdom (1987, v.o. s.t.f.), de Robert Kra-mer, 21 h.

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24)

VENDREDI Salle Jean Grémillon : Rép Selle Jean Grématon : Rétrospective Mano Camerint : Gli aroi delle domenica (1953, v.o.), de Mano Camerini, 18 h 30 : Salle Jean Epatein : Programme Agnès B. : le Soi-tude du coureur de fond (1962, v.o. s.t.f.), iii Tony Richardson, 19 h ; Performence Table ma s.t.f.), de Nicolas Rosg, 21 h.

CENTRE GEORGES-POMPIDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29)

0.00 La Cinéma polonais : la Parie de la couronne (1972, v.o. s.f.f.), Kutz, 14 h 30 ; Sous Ta protection (1933, s.m. s.f.j., d'Edward Puchalski, 17 h 30 ; De la veine à revendre (1960, s.m. s.f.f.), d'Andrzej Munk, 20 h 30.

LES EXCLUSIVITÉS

AGANTUK LE (Ind., v.o.): ABeaubourg, 3- (42-71-52-36): Tros. Luxembourg, (46-33-97-77 36-65-70-43); Pernassiens, 14-(43-20-32-20).

(43-20-32-20).

ANTIGONE (Fr.-All.): de [43-37-57-47].

LE CHÈNE (Rou., v.o.): Perhé Impérial. (47-42-72-52); Ciné Beaubourg. 3-(42-71-52-36): 14 Juiller Odéon, 143-25-53-83): 14 Juiller Bastulle, 11-(43-57-90-81): Montparnos, 14-

L'EUNUQUE IMPÉRIAL (Chin , v.o.) : 14 Juliet (43-26-58-00). FISHER KING (A., v.o.) : Cinoches, L (46-33-10-82).

FISHER KING (A., v.o.): Cinoches, [46-33-10-82].

HITABLE (A., v.o.): Gaumont Letakes, 1-40-26-12-12], Gaumont Defra, 2- (47-42-60-33): ☐ Juizlet Odéon, 6- (43-25-59-83): Gaumont Marignan-Concorde. [43-59-92-82]: Publicis Champs-Bystes, 8- (47-20-76-23): La Bassimont, 11- (43-07-48-60): Escuriet, 13- (47-07-28-04): Gaumont Pernasse, 14- (43-36-30-40): Gaumont Pernasse, 14- (43-36-30-40): Gaumont Grand Ecran Geneliex Knopenorams), 15- (43-06-50-50): v.f.: Ria (ie ☐ Rax) [42-36-83-93 36-85-70-23]: Gaumont Alésia. 14- (36-85-76-14): Montparnasse, 14- (43-20-12-06): Pathé Wepler II, [44-62-24-7-94].

1. 827 [Fr.): Forum Horizon, 1- (45-68-70-27): UGC Odéon, 6- (42-25-10-30-38-85-70-23): Bretagna, [36-65-70-27]: UGC Odéon, 6- (42-25-10-30-38-85-70-72): UGC Chemps-Eysées, [45-62-20-40-36-65-70-88]: Lesmin 12- (43-36-30-457): UGC Odéon, 6- (42-25-10-30-38-85-70-41): Lesmin 12- (43-81-94-95-38-86-70-81): Lesmin 12- (43-81-94-95-38-85-70-81): Lesmin 12- (43-81-94-95-38-85-70-81): Lesmin 13- (45-22-47-94).

LUNA PARK (russe, v.o.): Ciné Besubourg, 3- (42-71-52-38): UGC Danton, 6- (42-28-10-30-38-68-70-81): Escurial, 13- (47-07-28-04): V.f.: UGC Opéra, 9- (48-74-98-40): [10-44]: LUNA PARK (russe, v.o.): Ciné Besubourg, 3- (42-78-48-40): [10-44]: LUNG PARK (russe, v.o.): Ciné Besubourg, 3- (42-78-48-40): [10-44]: LUNG Odéon, 6- (42-28-10-30-38-68-70-81): Escurial, 13- (47-07-28-04): [10-44]: LUNG Odéon, 6- (42-28-10-30-38-68-70-81): Escurial, 13- (48-74-98-40): [10-44]: LUNG Odéon, 6- (42-28-10-30-38-68-70-81): Escurial, 13- (47-07-28-04): [10-44]: LUNG Odéon, 6- (42-28-10-30-38-68-70-81): Escurial, 13- (47-07-28-04): [10-48-70-72]: UGC Opéra, 9- (48-74-98-40): [10-48-70-72]: UGC Odéon, 6- (42-78-47-86).

8ILVESTRE (Por., v.o.) : Latina, 4-(42-78-47-86). THE UNBELIEVABLE TRUTH (A., v.o.) :

THE UNSELTEVABLE 1º (40-26-12-12); Gaurnont I in Halten 1º (40-26-12-12); Espace Saint-Michel, 5º (44-07-20-49); Ely-sées Lincoln, 8º (43-59-36-14); Gaurnont Grand Ecra Indie, 19 (45-80-77-00); Sept Pamassiens, 14º (43-20-32-20).

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2. Grande-Galerie,
porte Saint-Eustache,
Forum des Helles
(40-76-62-00)

VENDREDI

Rue : Place de la Inève : Grèves d'occupation (1936). Grands Soirs et Petits
Metuns (1978) de William Klein, 14 h 30 :
Impasse danger : Bande annonce : Morseur
Klem (1976) de Joseph Losey.

Mutani, 16 h 30 : Rue de la mande se sortesen : Muse.

Marani, 16 h 30 : Rue de la mande se sortesen : Muse.

Pagasse, 14 (43-87-35-43) ; UGC Bierritz, 8:
(45-62-20-40 36-65-70-81) ; Fran(43-43-04-67) ; UGC Lyon 12(43-43-04-67) ; UGC Lyon 12(43-43-04-67) ; UGC Bierritz, 8:
(45-62-20-40 36-65-70-81) ; Fran(43-43-04-67) ; UGC Lyon 12(43-43-04-67) ;

LES GRANDES REPRISES LES AILES DU DÉSIR (Fr.-AR., v.c.) : Espace Saint-Michel, 1 (44-07-20-49) (A., v.i.) : Cinoches, 6

(46-33-10-82). GILDA (A., v.o.) . Lui Tros Luxembourg, (46-33-97-77 36-85-70-43). HUSBANDS (A., v.o.) : Epée de . 5-(43-37-57-47). MINISTRALIA MR. BÉBÉ (A., V.O.) Action Ecoles, 5 (43-25-72-07 36-85-70-64). INDIA SONG (Fr., v.o.) : Epée de Boss, II (43-37-57-47). MINNIE AMA INTERNATE (A., v.o.) : Utopia, 5- (43-26-84-65). ORANGE MÉCANIQUE (**) (Brit., v.o.) :

Cinoches, 6 (46-33-10-82).
PANDORA (Brit.-A., v.o.): Action Ecoles, U(43-25-72-07 36-65-70-64). PETER PAN (A., v.f.) : Cinoches, PLEINS THE THE LANGUE (Fr.) Latina, 4⁻ (42-78-47-86); L'Entrepôt, 14-(45-43-41-63). QU'EST-IL ARRIVÉ 1 (43-28-11-1) v.o.) : accor Christine, 1 (43-28-11-1) 36-65-70-62).

v.o.): Le Champo - Espece Jacques Tati, 5-(43-54-51-60). THEMROC (Fr.): Passage Nord-Ouest, calécné, 5 (47-70-81-47).

LES SÉANCES SPÉCIALES AXIRA (Jsp., v.o.): Limit Pavois, 15-(45-54-46-85) 20 h. ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.): Deniert, 14- (43-21-41-01) 17 h. AMAZON (Fin., v.o.) : irreges d'ailleurs, 5-(45-87-18-09) 16 h 15. | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7-18-03| 18 | 18-7

18 h.

BRAZIL (Brit., v.o.): Studio Gelande,

(43-54-72-71) 18 h.

LE DÉCAMÉRON (L., v.o.):

(46-32-96-96) 20 h.

LE DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST

(A., v.o.): Accetone, 5.

17 h 10.

17 h 10.
DIVA (Fr.) : Studio 5(43-54-72-71) 20 h.
DOL MES EN COLÈRE (A., v.o.) :
Sein 15- (45-32-91-89) 17 h.
LES GORILLES DE MONTAGNE (A.) : La

Glode, 19 (A H) (S -)) 21 h. L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (") (Fi-R.-All.) : 15- (46-32-91-68 19 h. LES MILLE ET UNE NUITS (t., v.o.) : LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE (Fr.

Gr.-Suis.-It., v.o.): L'Entrepôt, 14-(45-43-41-63) 22 h. PINK FLOYD THE WALL (Brh.-A., v.o.): Sekt-Lambert, *** (45-32-91-68) 17 h. LA PLANÈTE BLEUE (Can.): La Géode, I*** (40-05-80-00) 20 h. (40-05-80-00) 20 h. REGGAE SUNSPLASH (Al., v.o.) : Le Berry Zebre, 11• (43-57-51-55) 22 h. LE ROI EBAH! (Esp.-Fr.-Por., v.o.) : Studio 28. 18• (46-06-38-07) 19 h. 21 h. LE [Fr.-Su., v.o.) : Denfert, 14-(43-21-41-01) 19 h.

SAMEDI I OCTOBRE

PARIS EN VISITES

SAMEDI OCTOBRE

a Le SaintOuen, le plus important mon1 de brocante d'antiquités.
Conférence déposée », Il h 30,
Porte-de-Clignancourt,
fois.

a Le Ichaise salon l'humeur
du conférencier », 10 h III

§ 45, pur principale, bouleva
Ménimontant (V. le Langlade).

« Exposition et Arpeels »,
11 heures, 10, avenue Pierre-1e-deIM. Hager].

a La place la La Concorde, histoire, place Louis-XV, place la
Révolution. La guillotine. L'Orangerie,
impressionnistes, l'Aymphéas »,
14 h 30, Concorde,
gall (M. Brumfeld).

« La plane (M. Brumfeld).

et caeteral

et castera).

«Le sin des Champs-Elysées, frimondanités », 14 h 45.

Concorde, grille grille lardin des T. (Regards). |ardin des | Regards|.
| Les salons du ministère | Regards|.
| Regards|.
| Regards|.
| Regards|.
| Regards|.
| Protocole » (Carte d'identité).
| 45, 2, = Royala (l. Haullet).
| 40 Collège | S Quatre-Nations aux cinq académies : l'institut | France », 15 heures, 23, qual de Conti (Monuments historiques).

d'architecture en plein air », 15 haures, sortie du RER Cité univerribaries, soule of the diversities (Moraments historiques).

« L'île Cité, naissance chanoines »,

heures, 2. d'Arcole (Paris aurrefois).

« Le village Batignolles et la

«L'étrange quertier — Saint-Sui-pice», 15 heures, — Saint-Suipi (Résurrection — passé). et son histoire).

« L'ancien monastère, malson la Légion d'honneur», 16 heures, 2, rue de la Légion d'Hon-neur, à Saint-Danis (Office

«Le M Procope m 1 15, Comédie Française», III 11 15, 13, rue de l'Ancienne-Comédie (Tou-**DIMANCHE 4 OCTOBRE**

« Les salons 🛍 ministère 📠 🗎 a Les salons iministère marine, ancien garde-meuble royals, 10 h 30, 2, rue Royale (P.-Y. Jasler), « Sept plus Paris», 10 h 30, métro Hôtal-de-Ville, 2, rue (Paris autrefois). «La Banque France» (sur inscription au 42-26-60-52. Nombre limité), 10 h 30, 2, rue (D. Bouchard).

«La basilique Archi-royaux», 14 h J., entrée de la basilique (Office tourisme).

Fastes mystères l'Opére Garnier », 14 h 30, haut manual à l'extérieur (Connaissance « Montpamasse, 🚞 🕍 🕽 🕬

Lilas à la Coupole », 14 h 30, RER Port-Royal (Europ explo).

« Le parc Monceau, l'utople, romantisme », 14 h 45, Mon-entrée principale du jardin (Regards).

«Le perc le 20», 14 l 45, historique).
«Le bassin de l'Arsenal et la place Bastille *, 15 heures, sur line l'Opéra Bastille (Monu-

ments historiques). Le Maisons-Laffitte, chef-d'œuvre F. Mansart », la heures, dans du château, côté parc, accès par RER. ligne 👗 (Monuments historiques). «Le marché aux le Saint«L'hôtel Monaco, actuelle ambassade Pologne», Il heures, 1, ma Talleyrand Rojon-Kernj. Mystérieuse symbolique de Notre-Dame de Pans. Les secrets des pre-miers I Le langage -révélé », 15 heures, sortie métro Cité (I. Hauller).

«La place ... Victoires ... son vieux quartier», ... heures, méro Louvre-Rivoli (Résurrection du «L'hôtel III heures, 110, rue III d'identité), III heures, 110, rue III (Paris III son histoire). cLa icônes», I h 12, rue Daru

CONFERENCES

IN OCTOBRE «L'architecture du dix-neuvième arrondissement», II heuras, II III Villette, angle avenue II Cariou et III III

Franklin-Roosevelt, 15 heures:
Louis de Broglie, la physique fondamentale et la technologies, par G. Lochak.

DIMANCHE - OCTOBRE

Maison Mines, 270, rm Saint-Jacques, 14 heures : «Giovanni Rellini ou la par C. Richard ; III heures : «La ancienne : l'orthoet l'art », par O. (Clio).

1, rue use Prouveires, 15 heures : « Funilications du surpaturel » our

« Explications du surnaturel », par J. Morranier : « Prophéties ■ mystiques pour les temps à venira, Natya (Conférences Natya).

11 bis, rue Keppler, 17 h 30 : «L'homme n'est-il qu'un animal intelligent?» I libre (Loge unie

Grand frais sur la pêche

Dans les moindres recoins du littoral, on connaît le dicton : « C'est dans le grain qu'on voit le marin... » Il va falloir que les marins pēcheurs français gardent tout sang-froid les prochains mois, car ce n'est pas une mer agitée qui les menace, mais, franchement, un avis de tempête.

Le pêche au thon - un secteur largement internationalisé dans lequel la France, avec trente-cino grands navires qui travaillent dans la golfe 🚄 Guinée ou l'océan indian, occupe una importante - - une grave crise, plongeant les équipages de Concerneau, dans l'angoisse. Le marché américain s'est fermé pour des écologiques et « sentimentales » (à cause des prises accidentelles de dauphins) et les productions des Etate sud-américains déferient sur un marché européen engorgé et déstabilisé. La du dollar rend l'Europe encore plus La La Du coup. charges des occidentaux 🗓 côté 🗯 la France. l'Espagne a cinquante-six innimi congélateurs I) deviennent insupportables, d'autant que les équipages sont in longue parvenus & obtenir substantielles, Le conserveur Saupiquet menaca de transfére sas sept navires sous pavillon tranger, ce qui a piongé

d'État i la mer et breton, dens une colère noire. Du côté des grands froids, la même inquiétude préveut. Les déterminantes pour l'entreprise

de Saint-Malo Comapâche et

surtout pour l'archipel de Saint-Pierre-et-Miguelon, vont de blocage en blocage. La position d'Ottawa est jugée «inecceptable» et Paris n'admettra pas que « ses droits de pêche inecrits dans l'accord de 1972 et confirmés par le sentence arbitrale du 10 juin soient méconnus », a l'eutre ministre breton du gouvernement, M. Louis La chargé des DOM-TOM. Quand on see qu'il no ... passe pas de mois, voire de semaine, sans qu'un incident oppose pêcheurs français et espagnols ou bretons et gallois en quête de ressources devenues de plus en plus rares à excessive qu'irréfléchie, on aura mesuré l'ampleur du défi pour

Lim Douze, qui mi depuis longtemps I'm an commun leurs mers, feraient blen 🔳 réagir. Un conseil européen des pêches est prévu le 19 octobre. Face à l'étendue des désordres, des pénuries actuelles et du lademe passé, il faudra bien, enfin, faire FRANCOIS GROSRICHARD

« Partout où l'ama a disparu,

Sera puni de

«Le budget il l'agriculture ini es trompe-l'œil » estime la FNSEA.

– La des syndems d'exploitants agricoles (FNSEA) estime que la projet la budget du la de l'agricul-ture pour l'191 le en l'ail», a l.es augmentations apparentes sont dues pour budget annexe des prestations agri-coles (BAPSA) et l'action de qui a un plan d'adaptation sin juillet explique le l'augmentation», indique-

L'Assemblée des chambres l'ariculture sévère, souligh la hausse significative dépenses, mais elle trouve le get « insuffisam l'avenir ». La Confédération pay-sanne, de son côté, des mesures contradictoires > e la préretraite forte exceptionnel qui avait été accordé à France 2 et France 3 l'an dernier.

Dans l'espoir d'en tirer un bénéfice électoral

Washington presse les Douze d'accepter des concessions agricoles

La Communauté devra-t-elle réduire sa production d'oléagicéréales? Les pressions américaines sont de nouveau très vives, avant l'IIIII présiden-📥 🛍 📱 novembre. Jeudi (* lors du conseil 📥 **JATT** (l'organisation qui régleet et le commerce America ont accepté de poursuivre les négociations avec les Européens. Des ministres américains viendront à Bruxelles les 10 et 11 octobre pour tenter une percée aur le voiet agricole des négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay Round.

(Communautés européennes

de notre correspondent

Les négociations américano-européennes portent il la fois sur le voiet agricole de l'Urugusy Round et sur le soja. All we venue des américains I Bruxelles, 🖼 10 🔳 il octobre, les ____ commerce des Douze se retrouveront le ó octobre à Luxembourg pour délibérer sur la marche à suivre, Les Etats-Unis contestent le régime de soutien de la Communauté à ses producteurs d'oléagineux et veulent qu'elle le

étant alors ramenée de 13 millions à environ 7 ou 8 millions de tonnes. Ils font valoir que les primes dont bénéficient les exploitants commu-nautaires les incitent à développer leur production et affectent la conces-ieur production et affectent la conces-tateurs de soja américains (aucune tace à l'importation dans la Commu-nauté) au début de la politique agri-cole commune (PAC).

Menaces et impasse

Les instances du GATT leur out Washington ont alors annonce menures de rétornion commerciales contre la CEE si elles n'obtenzient pas satisfaction. Ces menaces visent notamment les exportations francaises de vins, de fromages et de cognac. La Communanté, conformé-ment aux procédures du GATT, a accepté de négocier avec ses fournis-seurs d'oléagineux (Elats-Unis, mais-curai Refail Amentina Bologna), afin aussi Brésil, Argentine, Pologne) afin de compenser le préjudice qu'ils sont supposés avoir subì. Ces pourpariers

Que faire pour sortir de l'impasse? Les Américains ont suggéré un non-vel arbitrage, étant entenda que les deux parties accepteraient par avance de se soumettre à ses conclusions. La Communauté a refusé en se disant prête à poursuivre les négociations, ce que les Américains ont accepté lors de la réunion du GATT du

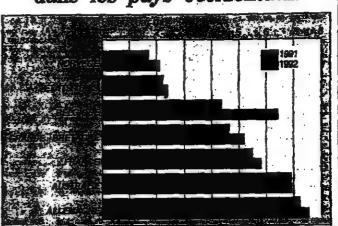
le octobre. Possequoi cette modéca-tion? Le déclenchement d'une guerre commerciale est loin de faire l'unani-mité outre-Atlantique. Et, surtout, la priorité de l'administration américaine semble être de conchute l'Una guay Round, avec l'espoir qu'un tel auccès redorera le blason du candidat George Bosh à un mois de l'élection

ceux de la CEE out regroupé les donners, ceux de l'Uruguay Round et ceini du soja. Mais les Etata-Unis cefui du soja. Muis les Etata-Unis sont-ils en position de souscire à un accord équilibré? Sur l'Urugusy Round, ils cherchent à obtenir que la CEE s'engage à limiter le volume de ses exportations subventionnées de oéréales. C'est une perspective que les Français n'envisagent qu'avec une extrême réticence, d'autant plus que, jusqu'à présent, Washington a opponé une fin de non-negwoir aux contreperties qui étaient réclamées par la Communauté pour tenter de mettre Communauté pour tenter de s sur pied un tel «déal».

La France se montre sceptique alors que les Etan-Unis cut aug-menté massivement pendant l'été céréales. Et la fronde des agriculteurs contre les incertitudes de la réforme de la PAC n'incite pas le gouverne-ment à s'incliner devant les revendid'un accord agricole transatiantique le 12 octobre constituerait une

PHILIPPE LEMAITRE

L'eau de plus en plus chère dans les pays occidentaux



L'esu devient de plus en plus chère en Frence. Son prix a sumenté de 5,7 % cette année par rapport 🛮 1991, aeion run - publice per National Utility Service (NUS), une sociéti Le repport de mus, qui porte sur un échemillon de gros commeteurs d'eau (plus de 10 000 mêtres cubes par sin dans douze pays occidentaux, place la France au quatrième rang avec un prix moyen de 5,79 francs le mêtre cube. Seuk trois pays font payer leur sau plus cher : l'Allemagne, nomén un (7,52 france), l'Australie, et la Beigique. À l'autre extrémité figurent les Etate-Unie, la Norvège et le Canada (1,86

eigne. Si à Paris, note NUS, les prix restant modèrés - en light d'une hausse de 18 % en 1991, - Lyon, Lille et Martation reflète pour partie la hausse des coûts d'au ment et de certaines touse liées à la lutte antipo

Au lendemain de la polémique entre la Bundesbank et la Banque d'Angleterre

La livre sterling est toujours attaquée

ques des opérateurs, qui ont rései aux rebondissements de la polémi-que entre la Bundesbank et la Banque entre la Bundesbank et la Band'Angleterre (le du 2 octobre) le remeurs de de l'Échiquier, M. Lamont. Ven 2 au matin, la britannique s'échangeait 2.47 deutschemarks et 8,36 france, les plus autorisés dans la système moné-taire européen (SME) - la la livre l'es mise en se le 17 estembre – s'établissaient à 2,7780 marks et 9,318 france.

La livre sterling a ministre britannique ■ III- M. John Major, a réaffirmé jeudi confiance à l'égard M. Lamont, a rappelé que livre resterait en dehors du SME une durée la éterminée, la décision devant rester indépendante de la ratification par le Parlement du traité de Maastricht. M. Major a également laissé entendre que le prochain budget pourrait contenir des augmentations d'impôt. « Clairement, maintenant que le taux de change est à un niveau plus faible, il nous faudra maintenir une politique fiscale serrée», a-t-il affirmé à la BBC.

Fixé à 14.3 milliards de francs

Le budget de l'audiovisuel public augmente de 10.4 % en 1993

Après moutit batailles contre les coupe-coupe de la direction du budget, M. Jean-Noël Jeanne-ney, secrétaire d'État à la communication, peut aujourd'hul faire état d'un budget en hausse de 10,4 % pour l'audiovieuel public et d'une reconduction des aides à la presse à un niveau légèrement supérieur à l'inflation.

Le budget de l'audiovisuel public passera de 12,9 milliards de francs en 1992 à 14,3 milliards de francs en 1993, soit 10,4 % d'augmenta-tion. Cette hausse doit cependant ètre nuancée: tous les fonds ne viennent cas de la poète du contriviennent pas de la poche du contri-buable. Le budget de l'audiovisuel buable. Le budget de l'audiovisuel inclut dans ses prévisions les recettes publicitaires et de parrainage des chaînes et des gains de productivité. Cela précisé, les ressources en provenance du contribuable augmentent de 804 millions de francs, soit une hausse de 8 % par capport à 1992. Cette hausse sera financée en grande partie par la redevance, qui s'accroft de 4,5 %. La taxe acquittée par les possesseurs d'un téléviseur noir et blanc sera portée à 390 francs et celle des récepteurs couleur à 606 francs. Le produit net de la redevance devrait atteindre 8,7 milrecevance cevtait autenore 8,7 mil-liards de francs, soit une bausse de 141 millions seulement, compte tenn du raccourcissement des délais de paiement organisé en 1992.

Un carcan d'affectations

Les concours budgétaires de l'État sont aussi en hausse, de 663 mil-lions (+ 48,2 %). Cet excédent des-tiné à financer la diffusion d'ARTE sur le réseau de l'ex-Cinq reconduit cependant le milliard de francs

devraient procurer un financement global de 2,87 milliards de francs global de 2,87 milliards de francs aux chaînes publiques (sauf ARTE qui reste interdite de publicité), soit un surcroît de recettes de 507 millions par rapport au budget de 1992. Compte tenu d'un excédent d'envinon 300 millions réalisé en 1992 par la régie France Espace, l'obligation de résultat n'est plus que d'environ 200 millions supplémentaires en 1993.

Curiensement, le budget de l'audiovisuel règle également les
dépenses des chaînes. Alors que les
entreprises publiques du secteur
industriel ou bancaire se voient fixer
des objectifs pluri-annuels et sont
laissées libres de gérer leurs dotations, les chaînes publiques de télévision sont enfermées dans un carcan d'affectations de dépenses. En
1993 elles devront donc affecter 1993, elles devront donc af leurs moyens supplémentaires aux programmes à banteur de 973 milions, aux frais de diffusion (153 millions), a patrimoine (66 millions) et aux nouvelles technologies (124 millions).

technologies (124 militons).

Quant aux subventions à la presse écrite, elles progressent dans le budget 1993 de 3,59 %, pour s'établir à 812,4 millions de francs. Les aides à l'expansion de la presse à l'étranger angmentent de 38,4 à 39,5 millions de francs, les abonnements des administrations à l'Agence France Presse (AFP) passent de 515,8 à 536,9 millions de francs, le Fonds d'aide aux, quotidiens à faibles resources publicitaires sera doté de 5 millions de plus pour atteindre [14]. sources publicitaires sera doté de 5 millions de plus pour atteindre III millions de franca, les aides un transport ferroviaire serout augmentées de 173,4 à 178,3 millions de franca et l'allègement des fruis de téléphone atteindra 38,1 millions contre 37,5 millions de franca en 100?

Chargé d'une mission par M. Bianco

Le collège des experts se prononce implicitement pour une voie nouvelle du TGV Méditerranée

Le collège des huit experts chargé le 2 juin par le ministre de l'équipement, Mi Jean-Louis Biance, d'expertise:...et de préparation. à l'enquête publique sur le projet de TGV Méditerranée, a présenté ses conclusions, mercredi 30 septembre à Marseille, au comité de suivi des élux et des associations des cinq départe-ments concernés. Il retient principalement une alternative : l'aménagement des voies existantes ou la construction d'une ligne totalement nouvelle. Sens faire de choix entre ces deux solutions, il se prononce implicitement pour la seconde, celle retenue par la SNCF (projet Querrien), qui est soumise à l'enquête publique organisée du 8 octobre à fin novembre.

MANGERLE

de notre correspondant régional

La mission du collège consistait essentiellement à expertiser les études réalisées par la SNCF auss qu'il ait à se protoncer sur le pro-jet Querrien ai sur un éventuel prolongement du TGV dans le Var et les Alpes-Maritimes. Au terme de quatre mois de travaux, il est arrivé à la conclusion qu'il fallait choisir entre deux systèmes extrêmes : soit améliorer les voies

actuelles, soit créer une ligne nouvelle à grande vitesse. Chacan ayant ses avantages et ses inconvé-cients. Une challe, Teamsee à sa dentande par un enbent britanti-que, a montré que les lignes exis-tantes n'étabent pas saturées et qu'il serait donc possible de les uti-liser en améliorant leurs perfor-mances pour une dépense limitée francs). Mais, notent les experts, a le gain de temps serait toutefois minime (au mieux une dizaine de minutes au lieu d'une heure avec le projet TGV), avec des risques d'engorgement progressif (...) et une fragilité accrue du réseau aux incidents d'exploitation. Le gain, en trafic, ajouvant-ils, sera également faible et les nuisances sonores le couloir ferroriaire sensiblement accentuées».

Un taux de reutabilité inférieur aux prévinions

Le choix du scénario opposé, celui d'une liene nouvelle en site colui d'une ligne nouvelle en site gropce a impose du dépenses beaucoup plus élevées (entre 26 et 28 milliards de francs, matériel comprist mais permet, effectivement, de rouler à très grande vitesse sur tout
le parcours. Le temps gigné est très important, le trafic très sensiblement plus élevé et les recettes aussi. Un large développement des trains régionaux devient possible. Les faisceaux ferroviaires libérés sur les voles existantes permettent une vérivoles existantes permettent une véri-diversification et une nouvelle organisation du réseau SNCF pour

une période longue». Les experts craignent, au demeurant, que le taux de reatablité interne permet-tant un autofinitaciment des inves-timements aux infériour leux phoi-

Dans ce cas, ils estiment non souhaitable que les collectivités locales soient sollicitées, car elles doivent réserver leurs ressources au développement, nécessaire, des transports régionaux. Ils suggèrent, enfin, le réexamen de l'emplace-ment des gares un fonction de cri-tères précis, une réflexion cohérente sur l'aménagement des régions concernées, un effort «important» en vue de rédaire le bruit à la source et une indemnisstion plus généreuse.

Les réactions des associations ont été très mitigées. Pour Fare-Sud, « le travail des experts a été utile car il a montre graves défauts projet sommes pour un TGV conditionnel aujourd'hui, sont pas réunies, notamment en termes d'aménagement et de connexion au classique». L'Union juridique Rhône-Méditerrance estime, pour sa part, que via phase de transparence a permit d'ouvrir quelques petites fenêtres mais [qu'] elle est très loin d'avoir fait la hunière sur des points essentiels ». Elle demande, en conséquent de l'aventues d'aventues d'aventues d'aventues d'aventues de l'aventues de l'aventue de la consequence de la consequenc quence, que « l'ouverture In l'enquête publique soit repoussée

RÉPUBLIQUE DU GHANA - VOLTA RIVER AUTHORITY PROJET D'EXTENSION DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE DE LA RÉGION UPPER WEST DU GHANA

TECHIMAN - WA

Cet avis d'appel d'offres est lancé per la Volta River Authority (VRA) pour la construction d'une ligne de transport de 181 kV en vue de l'extension du réseau électrique de Tachiman à Wa dans la région Upper West du Ghana. Le financement du projet a été demandé à la Caisse centrale de coopération économique, France.

VRA lence un appel d'offres auprès d'entreprises renommées et expérimentées du Gha a ou de la zone franc pour la construction at a garantie des travaux cl-dessous décrits.

Ligne de transport lourde de 161 kV de Techiman à Teselime (près de Bui),
Ligne de transport légère de 161 kV de Teselime il Wa,
Sous-station de 34,5 kV/11 kV à Wa,
Réseaux de distribution à Bole et Sawia.

Les documents d'appel d'offres pour le contrat sont disponibles à pertir du 30-09-92. Les iers d'offres devront être présentée pour le 9-11-92.

Les entreprises éligibles désirent soumissionner pour ce marché peuvent se procurer les documents d'appel d'or les en écrit la l'une des adresses suivantes (les dossiers devront inclure un chèque certifié de 2 d'oligns.)

VOLTA RIVER AUTHORITY - Director : engineering, design and construction P.O. BOX M.77 - ACCRA, GHANA

VOLTA RIVER AUTHORITY - C/O Embassy of the Republic of Chana, 8, villa Said, 75116 Paris, France M.A.C. ADDO - DIRECTOR, ORG. SERVICES

in m

ECONOMIE

Le prix social de l'Europe

Suite de la première page Après l'accord conclu en juillet

Après l'accord conclu en juillet

le le le le pour mettre

terme l'échelle mobile (ce qui
devrait conduire in efaire évoluer
les salaires qu'en fonction de l'évolution prévisionnelle des prix), l'Italie opte
(le Monde du 19 septembre). Le
plan prévoit qu'au-delà d'un
revenu annuel de 40 millions
lires (près in plus bénéficier

la gratuite plupart

médicaments; il porte progressive
l'âge de la retraite (de cinquante-cinq soixante-des pensions, décrète le «gel» in fonctionnaires et bloque les dépenses budgétaires.

Ce plan, qui contient Ce plan, qui contient

baxes sur le entreprises le signes

richesse, le réduire

93 000 milliards lires

milliards francs) le le
budgétaire en 1993. En dépit le
syndicats, qui brandis

la menace le grève générale, M. Amato ne volt pas d'autre
issue, que
prix fort et des sacrifices
douloureux redonner

pays ». pays ».

La Suède, dans le moram par alle près d'une fois et demie supé-rieur à celui de l'Italie, a elle sussi opté par la rigueur, mais de un moins conflictuel. Fruit d'un septembre Popposition social-démocrate, le programme II réduction de dépenses publiques à économi-II 45 miliards in couronnes (a) milliards de francs) d'ici i 1997. Le retraites, bourses d'études i allocations fi au logement réduites, l'âge de départ le retraite sera porté de soixante-cinq à soixante-six ans et les con payés amputés de deux jours. relèvement de certains impôts de renforcer la lutte contre le chômage.

M. Lan Bildt, du souvernement juge

effort pour sauver le pays.

de

3.400 . 7117

_get

- (Jul.)

4 222

100

1576

■ Une année de grande rigueur»

Pour sa in le souvernement socialiste il II. In n'a pu convaincre les syndicats d'adhérer il un « pacte social progrès ». L'objectif avoué il budget d'austèqui présenté il l'Espagne en conformité convergence européens. Après la révision il la salaires il fonctionnaires allocations-chômage, salaires fonctionnaires bloqués. En Grèce, la réforme retraites et la réorganisation fonction publique syndicats, alors que le gouvernement portugais prévoit que la caune année de grande résume à

ramener de 6 % aujourd'hui à 3 % en IVII le déficit des administralague, M. John Major poursuit démembrement ... Welfare State engagé par M. argaret Thatcher, qu'il de la santé ou des programmes ... plus démunis

L'Allemagne n'est pas son plus l'abri. Le financement de son unification ne peut être assuré par la croissance. Le gouvernement fédéral persus et Länder de leurs déseaux des leurs déseaux de leurs de Länder l'limiter rythme annuel de leurs dépenses. Parallèlement, il réduire prestament, il réduire prestade 11,4 milliards de deutschemarks (environ milliards l'francs) an partir l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer partie l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer partie l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer partie l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer le partie l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer le partie l'apacte de solidarité a certains un emprunt obligatoire pour assurer l'apacte de solidarité a certains l'apac

la « mise compétitivité » de l'Europe, thérapie d'autant plus qu'elle
intervient qu'elle
ination économique mondiale constitue pas, malgré sacrifices
qu'elle exige, un démantèlement
complet de l'Etat-providenca. Comparé il d'autres, le système européen
de protection sociale en en en
état de cause l'un des plus favorables.

Néanmoins, un tel sjustement suscite des tensions sociales tibles l'incompréhension, voire l'hostilité, d'une partie de l'opinion l'égard de la menace qu'il n'est désormais plus possible en négliger après e résultat étriqué du référendum français du 20 septembre survenu après le 20 septembre survenu après le

pour autant accuser l'acconvergence des politiques économiques impose des choix difficiles, la nécessité de résorber les déséquilibres des socieux dete des crout de gue, tôt ou tard, il faudrait passer par là, estime un de l'OCDE. Maastricht ne fait qu'écrire noir sur blanc l'impératif sur passer par la compatituelles railf qui pèsent sur : compétitivité : èco: : Communauté.»

Plus qu'une prise in conscience, in traité d'union européenne serait donc un coup d'accèlerateur. Il inciterait les Douze, et ceux qui, comme in Suède, souhaitent in rejoindre, à s'adapter plus rapideà la nouvelle donne économ que, marquée par le ralentissement de M croissance et, surtout, l'inten sification 🗮 la concurrence.

«Le partage sacrifices »

En outre, les manifestations d'hostilité contre le plan Arma ou le budget espagnol portent davanage sur « le mous des sacrifices » - c'est-à-dire la répartition des efforts entre catégories sociales
d'adopter
Toutefois, il les syndicalistes italiens reconnaissent que le par « vit au-dessus de ...

In la France? Hormis III révision la la des allocations-chômage, décidée en juillet par le patronat et syndicats, les régimes sociaux et plutôt épargnés. Le socia-préféré pré-lèvements (en juillet 1991, la litte d'assurance-maladie a été rativation es 0,9 point). Alors que la gouvernements la continue la mont jamais autant évoque la n'ont jamais autant évoqué la réformer la retraites et la rationaliser les dépenses de santé, aucun n'a suivi. Certes, le peut se la relative, le besoin la financement ses adminuels la remunérations. Reste que la déficit comulé de la Sécurité sociale milliards de francs qu'il faudra bien le la rémuse la dans les la qu'il faudra bien le la rémuse dans les la qu'il faudra bien le la rémuse dans les la qu'il faudra bien le la rémais de francs qu'il faudra bien le la rémais de francs qu'il faudra bien le la rémais de francs qu'il faudra bien le la remais de francs qu'il faudra pui la rémais de francs qu'il faudra bien le la remais de francs qu'il faudra pui la remais de francs qu'il faudra pui la rémais de fr qui Personal

Le moment venu, le ment en place s'en tiendra peut-ètre
aux bonnes vieilles recettes en
mentant les cotisations ou la
bution sociale (CSG). A
l'exemple de ses
européens, il ne franchisse le l'intran en comme curps à la réforme des remans et en hitant la mise point de réels air asses

JEAN-MICHEL NORMAND

Sur fond d'agitation sociale

L'Italie fait une demande d'emprunt à la CEE

La présentation par le gouvernement in lie du projet a budget pour 1993, jeudi 1 octobre (le Monde de l'octobre), l'el pagnée de la manda d'un crédit la CEE. Cet emprunt i moyen terme – le le montant n'est connu, de déclaré « subs-tantiel » le le déclaré » subs-- est une une la la la la la Quant à la Belgique, elle invi-tée l'OCDE à réduire déchange par d'ob-tions d'assurance-chômage per le d'ob-jectifs économiques précis pour

Austérité accrue

La Suède réduit les charges patronales et raccourcit les congés payés

STOCKHOLM

de notre correspondante

L'accord «historique» 20 septembre dernier la gou-vernement dernier droit l'opposition social-démocrate, qui exemplaire. Il n'avait cependant pas réussi à calmer la nervosité lim marchés ni à marchés ni à marchés ni à marchés triels. La banque centrale, son côté, avait fait redescendre son taux marché affirmant qu'il n'y pas de

pas moins de nouveau saisis par et attaques contre la couronne ont repris in plus belle, que des respectés demandaient une réducrespectes demandaient une reduc-tion 10 % charges patro-nales - actuellement 34,8 -affirmant que sans allègement, ne pouvait espérer sortir le

Mardi E septembre, les négociations reprenaient entre le gouverne-ment les sociaux-démocrates présence du gou de la banque centrale, M. Denns, qui voulait annoncer aux marchés dès l'ouverture le lendemain un plan de rigueur renforcé. qui fut fait.

Le nouveau plan entrera en

vigueur le 1" janvier 1993. Il prévoit réduction de charges patronales de 4,3 points sur la 34,8 % obligatoires actuels (cette mesure a de caugée par le gouverneur de banque centrale luimème), de jours de congés payés en moins vingt-cinq jours légaux. Tout devrait réduire entreprises.

D'autre part, pour financer D'autre part, pour financer le quelque de l'imparte de francs) d'aggravation du déficit budgétain que représentent, le taux la TVA augment 11 % 21 %, que taux général 11 % Concernant enfin l'impôt sur la revenu, l'ambase sera réduit de 2 500 cou-

Le leader social-démocrate, M. Ingvar Carlsson, par sa
d'avoir mis genou à
devant le capitalisme, justifié
valait perdre deux jours plutôt que au augmenter le chômage. Le patronat a accueilli avec satisfaction les mesures qu'il inflamati depuis longtemps. Quant à la la que centrale, le a pu, mercredi 30, ramener les taux d'intérêt sur le monétaire de 40 % I III sans que la cou-

the second secon

ronne 📰 attaquée. FRANÇOISE NIÉTO

ponsables italiens d'assainir la situation de leurs finances publiques, la dans meste de l'État s'éle-vant à 110 % de produit intérieur de convergence » définis dans in traité de Manstricht tablent sur En solt, l'agence de notation américaine Moody's avait rétrogradé la note de la dette il moven long le l'Italie, provoquant un marrane de sente des investisseurs qui s'est aggravé septembre a la arme de la lire du SME, le 17 septembre.

La présentation in budget et in demande d'emprunt il la Commuaauté européenne ont fil faites dans un tilmui tucini ine agité. C'est indi 5 denon que le syndiprononceront sur la déclend'une grève générale. En attendant, grèves manifesta-sectorielles et les plusieurs régions. Vendredi 2 octobre, les employés la fonction publi-

JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du jeudi le DÉCRETS

No 92-1055 28 septembre 1992 modifiant relatif aux modalités de répartition 📠 resquation de la professionnelle; DES. ARRÊTÉS

- 📭 🖿 septembre 🗺 relatif aux péages autoroutiers; - du 30 septembre l'un relatif

aux prix de man du pa combustipublics de distribution; - du 🔳 septembre 1992 marin

aux élections III de de

Est publié au Journal officiel vendredí I 1992 : UN ARRÊTÉ

- 11 18 septimum 1992 relatif à l'emploi de fluides e refroidissement frigorigènes avec les al

LE TÉLÉTHON:

DE NOUVELLES PERSPECTIVES MÉDICALES ET SCIENTIFIQUES

En soutien de la recherche et de la médecine, l'AFM, grace au TÉLÉTHON III ses 1 000 000 de donaieurs, poursuit III mission d'investisseur et consolide ainsi l'appareil scientifique et médico-social déployé par elle depuis

Placés www l'égide d'un Conseil Scientifique et d'un Comité Financier, les investissements de l'AFM ann régis par :

- un logique d'action en harmonie avec les pouvoirs publics ou para-publics III la communauté scientifique. • un principe de gestion rigoureuse un transparente, unu le contrôle du commissaire aux comptes.
- De 1987 à 1991 l'AFM m engagé 1 022.70 MF dans la recherche scientifique, médico-sociale et médicale, a financé | MU programmes de recherches = 500 aides aux études d'étudiants en médecine de haut niveau.

En particulier, l'AFM finance dans un totalité le laboratoire GÉNÉTHON, premier centre de recherche génétique en Europe qu'elle a créée un 1990 un collaboration avec le CEPH - Centre d'Étude sur le Polymorphisme Humain, présidé par le professeur Jean Dausset, prix Nobel de

Aujourd'hui les premiers résultats 🗪 là.

Une équipe 🚢 chercheurs du GÉNÈTHON, dirigée par 🜬 professeur Daniel COHEN, a mini une percée, qualifiée 🕼 spectaculaire par 🕍 communauté scientifique internationale, dans le décryptage in génome humain, numer par 10 le temps nécessaire pour découvrir le gènes responsables d'environ 3 000 internet se génétiques.

L'établissement il la cartographie il génome in qui approche de son terme, grâce il GENETHON, reaccélèrer formidablement la découverte il l'origine ils ces maladies aujourd'hui invaincues, M l'arrivée des thérapeutiques.



LES COMPTES DE L'AFM

En 1991, a total and remaine de l'AFM s'est mill à 292,1 MF dont :

- Téléthon : 241,7 MF (en baisse
- de 21% par rapport à 1990) Activité associative : 17,2 MF (ressources hors Téléthon)
- Produits financiers: 33,2 MF (placement provenant des provisions affectives aux actions de recherche, mais non amoun dépensées)

Après d'une part l'affectation des fonds collectés 🗷 la recherche (186,4 MF), I I personnalisée et 🛦 la (5,6 MF), d'autre part M déduction des frais d'animation des associatives (22 MF) 🖬 🌬 charges totales III (IIII) (30,8 MF) l'exercice clos au 31 décembre 1991 se solde par un 47.3 MF. Celul-ci sert 🛦 finançar les investissements 📶 l'exercice 1992 et à assurer la de l'Ad V en miner li prochain Tillidas

Le rappon — gestion 1991 de l'est à disposition — est envoye var simple — a :

AFM

1, rue de l' - BP 59

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde L'IMMOBILIER

paul hins

192380), pardin 150 m³ habitables, 4 chombres, Me voir sur place les 2 et 3 octo-bre, 50 13 h à 19 h 11, tue du Regard

appear to ments. ventes

3. arrdt

PRINCIPAL PROPERTY AND ADDRESS. MARAIS Nº ST-PAUL

Please Carella value of Picasso Pierra da 1, 3° III aac, iiv. III air, iii arc, iiv. IIII arc, iiv. III arc, iiiv. III arc, iiv. III arc, iiv. III arc, iiv. III arc, iiv. III a 7º arrdt

THE OWNER WHEN CHAMP-DE-MARS

36, av Charles-Floquet Pierre de 1. superbe r. de-ch., récept 80 m². II ch. 2 bra., hum plationd, excellent time, samedi, dim., 14 h à 17 h

11 arrdt

MÉTRO PÉRE LACHAISE Pl Auguste-Mehvier Brau 2 P cuis équipée Bains. III 2 etg Clair. Calme 440,000 F - 44-78-86-51 NATION 2 P 35 m à renover 1= etg VUE S:JAFDEN CALL-E SOLEIL Pro. 44-78-86-85

cus. n. corton. 3- stg. cla digicade: 419 000 cred 43-76-04-64

15- arrdt

BD GARIBALDI ME CAMBRONNE BEAU 2 P

CLAIR CALASE 650 000 F - 44-78-86-61

16- arrdt

Presqu'ile de Saint-Tropez, LES 94-56-07-13

Locations

A VENDRE SUPERBE AUSTIN MINI MAYFAIR Volce ou

VOTRE CONTRACTOR

DOMICILIATIONS tous 43-55-17-50

Madele 84 4CV, 108 660 km CTE TO allager, super parechoes a 3 TEM F on fac

villas

RAMATUELLE

ventes

(moins de 5 CV)

de 12 à 16 CV)

Sections

of stages

DE CORSE

EMFANTS
LYCENS
COLLECTIFANDIVIDUEL
ASSOCIATION CULTURA
VIVA
Tel 43-07-23-87

JAPONAIS

par la suggestopédie Contactez : 47-23-33-58 ou 45-45-03-58 ou Far 40-44-58-96

MERCEDES 500 VOTRE DISPOSITION TEL.: 43-84-15-90 **ASSOCIATIONS**

Appel III VOYAGEANT EN EUROPE

Fax/Tel.: 40-29-09-70

URGENT. Part yend readerce 2 à 1 treft, 51 m² y terrasse et jard. clos arboré 33 m², parking 2 = 000 f ou viages. 45-41-09-01 matin et soir.

17- arrdt

Province S:-Tropez ds immeuble sanding 5 mn du port. Appartement 2 pces 54 m² cabe + Pro · 1 270 LES 1.13 42-62-591 Association organise cours d'ail. -angl. is niveaux en 43-42-15-86.

Vous voulez rencontrer des hamologues euro-péens pour développer potentel culturel et professionnel SCRIVE INTERNATIONAL

TELSOL-FRANCE-mini comprès 9/10. 17 h | 20 h, 37, = Pars, Samedi 10/10 8 h à 20 h, 147, rue | Grenette, 75007 Paris nscription 📖 place à Université

Tous niveaus your. samedines semestr annuel.
Enfants mercredin samedi.
Calligraphic vond hest 42-72- -88. américane de Paris Thème 92 : EVALUATION. Enseignants d'anglès mi France. Limits

עבר**י**ת

Hébreu -professeurs 1- 26 INSTITUT 11) 42-62-25-91

Cours **COURS DE YIDDISH**

l'université dans essociations
Renseignements :
pour l'étude diffusion de la culture yiddish) Tel : 42-71-30-07

L'AGENDA

Cours

ELÉVE HRC

III math, d'esp
et il françeis. Tous niva jus
qu'au classes préparat, ju m
enserg | Tel il-56-08-Pour élève de première à recherchons étudiant pour

automobiles Échanges

Erudiente cherche a Paris chambre en échange de baby-arting ou cours de soutien fr, als, angl Tél.; (15) 50-09 garages SOCIÉTÉ NOUVELLE

Gérant E LAWSON

1, rue Bolling 92230 GEI SIEVILLIERS TEL : 47-98-39-85 Vaçances.

tourisme. loisirs

En Bourgogne aux portes de la Bresse, à quelques munures la vignobles, la petite ville de Verdun-sus-le-Doubs aera une étape pour ville excursions. Un la la la unitée, il chambres d'hôtes de la il couchages Possibilité il tennis, piscine et golf 18 frous à pro-imite Réservation Dar lurriter Mr—GUYONNET, les du Bac, 71350 Verdun-sur-le-Doubs ou par tel au 85-91-83-40.

HOME D'ENFANTS

JURA (900 m eltitude frontière suisse)

Agrément et Spors
Yves et Litane
enfants dans anc. ferme
2 3 enfents par chambre bns, w.-c
au paturages
et volont, imité of volont imite

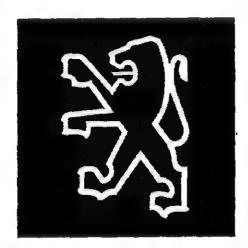
15 enfts. cas

1- cas

1- Ambience famLie et .: VTT,
jeur collectria, .: VTT,
jeur collectria, .: vTT,
bors, tennis, poney, initiation
échecs, tabrication de part,
2 080 F/semaine/enfant.
Tél.: (16) 81-36-12-51.

11.4% 11.62 . 3 e mendicitement The state of the s the second of the second secon Species and Special Sp programme and seek that the way والمستحرضين والمتاريخ والمعاور والمعمو and the same of the same of The same of the same of the same Appropriate the second of the second of the second AND IN COMPANY OF THE PARTY OF The state of the same of the s Marie of the second Wild the second of the second of the The state of the s State of the second of the sec THE RESERVE OF YOUR PROPERTY. The Files Management . The bearing the same party and the And the state of the second of SAN ELECTION Allengaria gara ari ayan di Salah Allengari Salah ari ayan da Salah da Salah ari ayan da Salah ari ayan da Salah ari ayan da Salah ari ayan da Salah ari a Control of the contro the desire in the many little as filled the page of the Marketonii 1984 Anni Atta priima ilia i inimitati The state of the s THE PARTY OF A CORP. THE PARTY OF THE PARTY Martin - 2 ' and America for the America الإنجارة the age of the second s 1. 1. 18. " INTE Steel State State Spinish Section of the section of N. YIEE Stage and Stafe of the Stage of And the second s 17. 28.81 $(\hat{x}^{(i,k)})^{i,j}$ 3 .55 - A and graphs and

LES PEUGEOT **VERTES** COUTENT 2000FTTC* DE MOINS.



QUELLE QUE SOIT LEUR COULEUR...

De nouvelles normes d'émission s'appliquent au 1er Janvier 1993. Dès maintenant PEUGEOT vous propose des voitures particulières avec pot catalytique sur tous les modèles essence de moins de 2 litres :

106, 205, 309, 405, 605.

Et vous fait profiter de la réduction de 2000 FTTC* accordée par l'Etat pour l'achat d'un véhicule neuf "nouvelles normes" avant le 31 Décembre 1992.

* Déduction WMW pour we véhicules neufs particuliers murm im moins im 2 litres, immatriculés définitivement de manufacture mormale, du 1° octobre au 31 décembre 92 et applicable sur le prix tarif en vigueur à la date de la commande du véhicule.



ÉCONOMIE

A la suite d'un conflit entre les ministères de l'industrie du budget

L'Institut français du pétrole attend un président

l'Institut français du pétrole (IFP), qui devait réunir vendredi 2 octobre et désigner un nouveau président, a Ma a reporté sine die » faute d'un consensus

like fait maintenant cinq que l'IFP et ma 1 100 minute attendent in nomination d'un cesseur M. I me Méo qui, gnant la limite d'âge, a quitté son poste en and dernier. Non pas que les candidats fassent défaut. Plusieurs de spécialistes de l'énergie avaient de posés le printemps. L'institut bénéficie on prestige laborated d'un budget at 1,5 milliard at la communitation and the communitat

TRANSPORTS

En dépit de l'embargo américain Boeing négocie la vente d'avions commerciaux

à l'Iran

Boeing, premier were mentioner sérongutique mondial, négocie la d'avions civils I Iran Air pour un montant qui man de l'ordre 😘 milliard 🖶 🖼 🗀 🗀 discussions portent and a substantial Booling 737-400, plus quatre options. Les biréacteurs sergient équipés 🗰 moteurs 🗁 🚾 fabriqués à parts égales par General Toutefols, ters sent: es suspendue à l'emmissies de l'administration américaine qui I l'exportation envers l'Iran

Edmi le New York Timm du 30 septem in constructeur nautique aurait de reserve avec line Air sur ces co que déman Boeing, qui se borne à confirmer la tenue de négociations. Le manuel européen, Airbus Industrie, avait en avril la vente de leur A 300-600 a less Air pour un montant in it is millions de doitanément retardée l'autorisation de l'ambiguation américaine, prim deux appareils de deux appareils de moteurs fabri-qués pr General Electric.

EN BREF

□ Table rende ur les blocarbu-rants. - MM. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture de l'agricultu d'origine agricole (biocarburants), la laquelle la little a notamment représentants de l'industrie pétro-lière de ma de organisations agricoles, stati que M. Raymond Lévy, par le gouvernement d'une mission sur le sujet. « Dans une perspective de substitution de 5 % des consom-mations de gazole par du diester et de 5 % de d'essence par l'éthanol et ses dérivés, c'est pour le monde agricole un enjeu total représentant culture potentielle de l d'hectares, potentielle de l d'anectares, dont de colza de 300 000 de betteraves de blé», déclaré M. Maren

D Hausse de 5,15 % budgets hospitaliers | 1971 - D budget hôpitaux augmentera de 5,15 **1993**, soit une augmenfrancs, a annoncé jeudi le ministère de la santé. le du taux directeur, qui s'applique aux hôpitaux ainsi qu'aux privés participant service public, inclut la hauteur de 1,16 mesures en des personnels hospitaliers. Il prévoit aussi M millions de leas mentaires pour la 🔤 🚥 tre 🛮 sida 🛍 🛍 que 🛍 moyens nouveaux pour la d'emplois médicaux et la minum de l'aide urgences hospitalières.

□ Memoria prolongation de « i'exojeunes » jusqu'au 31 décembre. -«L'exo-jeunes», qui supprime penpatronales pour l'imback sur un contrat I durée indéterminée d'un jeune 📭 moins 💵 vingt-cinq ans sans qualification, sera prorogée jusqu'au 31 décembre, a santal jeudi la octobre la miniment du travail. Introduite = 1991, cette mesure, qui équivaut à « une de 🔛 🖺 👛 🔐 travail » la première année, a permis le recrutement près 1000 jeunes qualification, selon le

taxe sur les carburants, il constitue, dans le secteur de l'énergie, un éta-ble de recherche fondamentale 📰 appliquée unique au monde et un centre de formation III-

Le gouvernement ne souhaitait pas brusquer son choix. La gestion étant statutairement assurée per le directeur général - M. Pierre Jacquard actuellement, - présidence de FIFP un partie honorifique. In un lot de consolation idéal pour un lot d'entreprise nationalisée and le mandat n'aurait pas été reconduit lors du dernier «round», 🗯 juin...

Francis Lorentz était dans ce cas. Débarqué» sans façon de la présidence de Bull, le confinematique, il portait de l'informatique, il portait de l'informatique de l'informatique par l'informatique de l'informatique par l'informatique de l'informatique prominer. ministre de l'industrie, momini tion aurait eu un valeur symboli-

pouvoirs publics l'ex-patron de Bull n'avait pas démérité. L'affaire paraissait entendue jus-

qu'à m M. Michel Charasse décide de quitter le gouvernement pour le Sénat. I ministre du budget étant démissionnaire, son direc-Philippe Calavia, se cherchait point de chute. Il pensait l'avoir Crédit l'un des directeurs. M. François Lagrange, est disposé 🛦 céder son poste en échange 🗯 la présidence de l'IFP.

Depuis, chacun des deux ministères défend mordicus son poulain. La situation - bloquée alors le futur président de l'IFP doit, entre signé par les ministres du budget 🔳 i'industrie. Matignon devra

JEAN-PIERRE TUQUO!

FINANCES

Une nouvelle victime de la crise de l'immobilier

La banque Worms perd 350 millions au premier semestre

« L'immobilier, toujours l'immobillers, une phrate qui revient depuis plus le comme une rengaine dans la lorde des truquiera pour expliquer leurs difficul-La banque Worms, fillale 100 m de l'UAP (Union des rances Paris), n'échappe pas à l'independent des provisions sur l'immobilier des fait même partie des plus touchées avec indosuez de La Hénin (le Monde du 2 octobro).

Elle a les six premiers part du groupe de 350 millions de francs, contré un ababiliza de 90 millions de litera au premier semestre de 1971 et après avoir perdu 179 millions de sur l'ensemble de l'exercice 1991. La 7 milliards de france d'engagements i l'immobilier (sur un encours IIII i II mil-liards) ont occasionne i dotations and provisions #1 171 milisionnement total de la banque l 134 million de finant, Et la fin de l'année ne devrait pas améliorer la situation. « Les provisions du second marilim seront minimum que juin », explique M. Jean-Michel Bloch-Lainé, préside la banque Warran

pour l'UAP. Le compagnie d'assu-rances retapitaliser la benque dont les fonds propres sun tombés 1,3 milliard de francs, en des normes résdementaires solvabilité. La modalités de augmentation de capital la montant pourrait dépasser le 500 à 100 millions de france initialement prévus, compte tenu de la dégrada-tion continue in la qualité des encours de la banque.

Après l'initiative de la Barclays France

Les banquiers repartent en guerre contre les comptes rémunérés

moyens au lancement par La Poste d'un pseudo-compte rémunéré (le Monde du 28 mars), banquiers repartent guerre, d'apprise établissement a annoncé lundi 28 septembre le lancement II grand renfort III publicité d'un « compte Barclays » qui place automatiquement lui dans ** been commun in placement menture. Un produit direccomparable w «libertiindia que la Paris India I

Après s'être

Le mus es d'autant plus rude pour by bearing ou'il that on l'intérieur. M. Jacques Rambosson. président du Minamin de la Barclays, est membre du malal de Marchine française le banques (AFB). Avec slogan publicitaire intitule, Barclays and le comple rémunéré», remital banquiers 📧 parlé ir provocation. Du voirs publics pour rappeler me la rémunération des dépôts était interdite France. Sinon, ils d'avoir recours I II II turation **services**.



ÉCONOMIE

ALANGES.

La banque Worms perd 30 g

Les banquiers repartent el

contre les comptes mes

at print senso

is du petrole attend un pe

Les Telécommunications
made in Germany»: les meilleures
liaisons pour les relations d'affaires
par delà les frontières

Implantés au cœur de
l'Europe, Deutsche

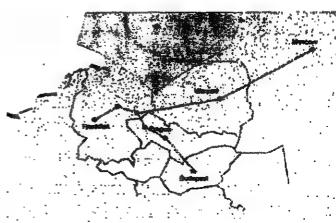
Telekom bénéficie d'une situation géographique exceptionnelle. Notre offre très complète s'étend du réseau de base au système de communication global sur mesure comme, par exemple, un réseau privé d'entreprise. Pour nos clients, nous sommes présents sur les marchés les plus

 importants du monde et assurons la coordination des prestations de toutes les entreprises de télécommunication participant à un projet donné. Deutsche Telekom est membre des

quatre organisations de télécommunication par satellites les plus importantes du monde et il va de soi que nos clients profitent également

de nos capacités de transmission par satellites. Si vous aussi avez besoin de résoudre des problèmes de communication de grande envergure, profitez des relations très haut placées que nous mettons à votre disposition. Si vous voulez en savoir davantage, contactez-

nous : nous sommes à votre service!



We tie markets together.



DES ENTREPRISES

Malgré une baisse de ses parts de marché en France

PSA affiche une progression de 2,2 % de son bénéfice semestriel

Peugeot-Cîtroën n'a de a rougir de son début d'année. A la rough de son deout à annee. A un veille du « Mondial de l'automobile», le groupe dirigé par M. Jacques Cal-vet a annoncé, jeudi l'« octobre, un bénéfice net part du groupe de 2,319 milliards de francs pour le pro-mier semestre 1992. Ce chiffre s'inscrit en hausse de 2,2 % par rapport aux 2,27 milliards de francs dégagés lors de la même période de l'année

Les du groupe 3,7 %, à structure comparable, avec un chiffre 2 4 82,6 milliards francs. Le constructeur automobile français, qui demeure l'une des industrielles plus rentables au monde, des brute d'autofinancement d'autofinanceme

pe, qui augmenté de 9,5 % à milliards de francs au premier 1992, a permis de couvrir les 6,98 milliards de francs d'investi-

La situation financière de PSA est. donc globalement très honorable. Elle ne doit pas occulter cependant une diminution al la rentabilité opéradiminution la rentabilité opéra-tionnelle du groupe, diminution qui explique, pour partie, l'accueil mitigé fait à ces résultats par les milieux boursiers. Le titre PSA Peugeot-Ci-troën a perdu 3,7 % lors de la séanca du jeudi le octobre. Les analystes ont, semble-t-il, été déçus au regard des 5,44 milliards de francs de béné-fice semestriel engrangés par Renault, D'autant que les performances com-merciales de PSA sont plus contras-tées.

de 0,7 %, le groupe, avec 874 000 immatriculations, a renforce transport et dépenses commercia

Dans l'Hexagone, PSA continue de céder du terrain face à son rival Renault. Sa part de marché a dimi-nué de 33 % à 31 %, tandis que la

CHIFFRES ET MOUVEMENTS

RACHAT

Cares de Roquesart dans la perspec-tive d'un rachat par Besnier. — Les cotations de Caves de Roquesort de Suspenduce vendredi 2 bre sur le marché au comptant de l'attente d'un communique précisant modalités de rachat de l'alla entreprise aveyronaise par le groupe Besnier. Les Carres de Roquefort, füliale à 37 % de Perrier, avaiçat été en vente après la prise in contre de la l'im de pétillant par Nestlé en avril. Le Crass agricole, deuxième actionnaire la Roquefort, chargé d' la cesment entre Entremont et Besnier (le Monde de 17 septembre). La veille, le ministre de l'agriculture, M. Louis Mermaz, avait appelé le Crédit agricole il retenir pour le rachat de Roquefort il candidature il el l'agricole de la candidature de l'agricole de l'agricole de l'agricole de l'agricole de l'agricole de la candidature de l'agricole de l'agrico nofi, qui di la 49 % du fromuser Entremont. — comprendrait i que la agricole

RÉSULTAT

Pernod-Ricard : en progres-- Pernod-Ricard, spiritueux boissons sans alcool, a dégagé premier semestre un résultat net (part du groupe) de 502 de francs, en progression de 67,9 sur la six president de 11 de 12 de maussade » en France, Hors éléments excersionnels ce résultat net ments exceptionnels, ce résultat net l'établit à 389 millions, soit gression de 30,1 déments exceptio la plus-value cession la l'acquisition de (SVF) et l'acquisition de l'acqu deux Mignard et Longueville. Le groupe présidé par M. Patrick Ricard enregistré au premier un chiffre d'affaires (6,882 milliards la francs, recul de 3,5 la la période équivalente de 1991, mais en progression 3,5 % à périmètre comparable.

الوالمتيوا المهيرات أحمضت الماريوا أحاره يتحار والهيارات

plois le la informatique. Digital, numéro deux derrière IBM, devrait être entièrement réorganisé. M, Palmer, L ordinateurs proposés par le cative des suppressions d'emplois ». Son objectif est de réduire les coûts de fonctionnement de Digital de de fonctionnement de Digital de l' milliard de dollars. M. Palmer remplace M. Kenneth Olsen, cofondateur de Digital, qui avait annoncé son départ cet été à la suite d'une série de critiques des actionnaires, motivées par les pertes du groupe. Digital a perdu près de 2,8 milliards de dollars lors de son dernier exercice fiscai et a supprimé plus de 20 000 emplois depuis 1989. Les analystes tablent sur 15 000 suppressions d'emplois supplémentaires sions d'emplois supplémentaires avant la fin de l'année fiscale 1992 qui s'achèvera en juin.

ENTENTE

Di Accord Nintendo-Sony et Segn-General Electric. – Les sociétés japo-naises Nintendo Co. et Sony Corp. ont conclu un accord pour le développement conjoint d'un lecteur de disques compacts CD-ROM destine à des consoles de jeux électroniques, a indiqué, jeudi le octobre, le quotidien nippon Nihon Nihon Nihon le Shimbun. Le fabricant de matériel de jeux électroniques et le spécialiste de l'ap-pareillage électronique grand public projettent de mettre sur le marché CD-ROM, compatible avec leurs systèmes. Le in jour, l'agence de leurs Kyodo vice a Sega Enterprises Ltd., il principal concurrent japol'américain General d'utiliser jeux Emile matière in Manual

NOMINATION

Digital: Superes d'emplois. – Le nouveau préside Lacharrière au conseil d'administration. – Un décret du ministre de

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Le Conseil d'Administration de LUCIA a fait le point sur l'évolution de l'activité de a société et sur la conjoncture immobilière.

Le Conseil d'Administration a été informé, bien que les comptes au 30 juin 1992 ne vient pas encore arrêtés, que le niveau des pertes pour l'ensemble 1992 sarait élevé. Le Conseil d'Administration a examiné un projet de restructuration

LUCIA comprenant un stratégique sur son activité patrimoniale dans le secteur de LA DÉFENSE, ainsi qu'une recapitalisation permettant la mise en œuvre de

Ce sobéma d'ensemble implique – pour qu'il soit finalisé – l'entrée aux côtés des tionnaires actuels de LUCIA de partenaires industriels et financiers. Dans ces conditions, la société u demandé une suspension des cours de LUCIA pour quinze jours. Une demande identique a été faite pour la société OLIPAR.



l'industrié du M septembre a nommé M. Marc Ladreit de Lacharpétence». Président de la maison d'édition Masson, spécialisée dans les ouvrages scientifiques et techni-ques, M. de Lacharrière remplace M. Olivier Lecerf su conseil d'admi-

sionnaire du tunnel sous la Manche, a marqué un point, mercredi 30 seppublics regroupées dans Trans-Link (TML). La manual d'arbitrage (composé de trois juristes dans le semm de la Chieraim de infirmé for tenden faite à Eurotun-nel d'acquitter un paiement marri maire mensuel d'environ 📰 millions de francs pour une période indéterminée, au titre des tions de TML peur les équipements fixes dans le tunnel et pour les terminaux. Mais un contentieux demeure quant au principe de foration du prix des équipements fixes. Parallèlement, Eurotunnel a obtenu du syndicat bancaire une dérogation de deux mois lui permettant d'exer-cer des droits au tirage de ses prêts.

LOTO SP	
	OFFICIELS
	TE . THE . THE
全定组_	- 1 76 80
	arm 20 2006
经验	
题 强服	
	2010 C C
5 2 4	101
LIBERTS DELICITE	
'r Generalie inte	
MARTIN CLASSIC	r 3400 40
Non-Agenta de la companya de la comp	
ANTITLE STEERS	188 88
THE RESERVE AND	rie .
PRINCIPAL PRINCI	5 1879 75

TACOTAC

LEN' 295 208 GAGNE 400 000 F 40 000 F 4 000 F 208 400 F 40 F 10 F 40 • TRANCHE TIRAGE DU 1ER OCTOBRE 1992





MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, 2 octobre

ont misé sur un geste de la bank et une baisse des teus bank et une baisse des taux d'intérêt en Allemagne qui ourait débloqué la acustion, mais en vain. Comme dans le même temps l'activité économique aux États-Unis est toujours oussi fai-ble et les élections présidentielles américaines de plus en plus incer-taines, des professionnels parient de véritable fuite devant les actions. Seul mince espoir de rémission à court terme, une baisse concertée vendredi alors que se réunissait la conseil de la

A Paris, le loyer de l'argent au jour le jour qui avait dépeasé la seineine précédente les 25 %, refluait lente-les 13,5 %-14 %.

NEW-YORK, 1- octobre .

Wall Street s'est repliée joudi, sous le pression d'une série de meuvalues statistiques économiques oux luins. L'indice Cow Jones des voleurs vedetres : journés : journés : 1254,37 points, en balsae : 17,29 points, : 11,3% Le marché e été très actif avec : 206 mil-

ont progressé de 15 000 à 429 000 June : la semaine schevée deviate refitter une aggravation de la situation de l'emplei sux Etats-Unis. Le chômage devrait se situer entre 7,7 % et 7,8 % contre 1,5 s en eoût, se les exports.

For alliques, le département du le commorce a annoncé une chute de le commorce a annoncé une chute de le commorce a annoncé une chute de le commo cost, le commo cost, le commo cost, le commo commo cost, le commo comm

VALSURE	Cours de 30 sapt.	Clears der 1= ect.
Alcta	96 1/4 43 5/8	#6 7/8 43 36 1/2
Chane Mankatan Seek Du Pont de Magazara	36 5/8 22 5/8 47 1/8	22 1/2 47 1/4
Eastmen Kodek	44 1/2 42 7/8 39 5/8	44 7/8 80 3/4 30 7/8
General Motors	78 [M 32 1/4	773/4 311/2 821/8
BN	50 57	60 S/8 87 1/2
Nobil Cil Picer Schloobergir	74 67	74 1/1 56 1/4
UAL Carp. on Allegia	117 137 13/186	63 5/8 109 3/4 13
United Tech	18 1/4 78 6/8	46 6/8 16 1/8 77 3/8

LONDRES, 1= octobre : 1

Progression

rogression
valeurs ont progressé leudi
1 au Stock Exchange grüce
is réducis grüce is réducis grandes l'allieure d'achat) première fois dopuis
mois. I grandes
19,3 points, soit 0,7 %,
2 572.3 points oprès avoir
en d'après-mici.

TOKYO, 2 octobre

sixlème consécutive, la Bourse de Tokyo connec en baisse vendradi 2 sens parà maintenir terme échanges, Nikuna baisse da 45,84 points, soit 0,28 à 17 324,07 points, Environ 240 millions d'orignes con 464. tions d'actions ont été de contre quelque 320 millions et voille. dehanges otroits, sens motivation, les cours ent subi la pres-

nouvalles per trangers qui pard du que d'ajustaments régi-à l'approche week-end. Cours de Cours du 1- oct. 2 oct. VALEURS 1 320 1 080 1 280 1 740 1 250 1 100 559 3 970 1 420

•		_	_	-	~	
		1		-		
		16.4	- 78			
			A		•	
				 		
	•	_				
_	_			 	_	-

			_	7171					
Second marché (Milecton)									
VALEURS	Cours préc.	Dernier	YALEURS	Cours	Dernier cours				
Alcased Cabling B A.C. Boue Vernes Borron (Ly) Boisser (Lyon) C A.Lde-Fr. (C C.L.) Carder Carder C.E.G.E.P. C.F.P.L. C.N.L.M. Condenser Conforers	4560 23 70 700 505 241 879 200 700 180 284 1054 285	4530 975 508 233 50 873 210 720 185 284 1054	torsot: Hiteslini Interes: Computer 1P.B.M. Locarnic Mara Contit. Moles: Publ.Filipsochi. Rhone-Alp Scu R.y.). Salect Insuns B.yl Santo. Sogra. TE1 Thursuster H. R.yl.	1020- 130- 65 76 10- 298- 189- 400- 320- 91- 166-90- 310- 402- 300-	75 FD 300 420 320 90 1687 9C 305 300 300 300 300 300 300				
Dauphia Detroit Demochy Worns Ca Devantey Desile	221 1000 380 1000 108 30 120	224 1000 991 107 120	United	257 91 720	260 55 50 710				
	460	656	n .						

LA BOURSE SUR MINITEL

Notionnel 10 %. - Decembre pourcentage du 1- octobre 1992 Nombre de contrats estimés : 199 164

ÉCHÉANCES

COURS I	20.124.0.020								
COURS	Déc. 92	Ma	93	Juin 93					
Dernier	199,92 188,54	9.52	189.38 188.94						
	Options	sur notionn	el						
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE					
I KIN D LILIUM	Déc. 92	Mars 93	Déc. 92	Mars 93					
109	1,15	1,86	1,15	~					

Volume: 12 147 1 752 m: (SpildU 1773 1753 1770

CHANGES

109 30

Doller: 4,78 F. =

Le dollar s'échangeait 1 des niveaux in line vendredi 2 octobre dans de la reunion de la Bundesbank reunon de Buldesoank
statistiques du chômage
aux Etats-Unis. A Paris, la
monnaie américaine cotait
4,78 l'ionus 4,7885 f jeudi
au cours indicatif de la Banque
de F

FRANCFORT . It och 2 oct. Doller (ca Divi) 1,4153. [4168 TOKYO . I od. 2 od. Dollar (en yets). 120,32

MARCHÉ MONÉTAIRE New-York (1" oct.)

BOURSES

PARIS- (IMSEE, 100:31-12-81) Valcum Imagaiaes ... 100,66 100,20 Valcum Imagaiaes ... 100,66 100,20 Valcum Imagares ... 153,38 25,60 Imagares base 100 : 31-12-91) Indice general CAC

Maria Dow Jonesi .30 sept. 1 oct. Industricites.... 3 271,66 3 254,37 LONORES (Indice e Times of Times of

100 valeurs 2 553 2 573 28 30 valeurs 1 860,60 1 875,10 Mines d'or 74,20 73 Fonds d'Eint 89,35 89,21 FRANCPORT
. 30 sept. 1- 0ct.
. 1466,36 1 484,03 TOKYO

MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS CO	OMPTANT ,	COURS TERM	E TROIS MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yes (100) Ecu Deutschemark Franc saisse Lire italiesse (1000) Live sterrling Peseta (100)	4,7940 4,0850 6,6152 3,3815 3,8768 3,8537 8,3631 4,7892	4,7970 4,0109 6,6242 3,3830 3,8764 3,8686 8,3780 4,8018	4,8955 4,8813 6,5990 3,4010 3,9157 3,8064 8,4166 4,7251	4,9085 4,0958 6,6241 3,4109 3,9306 3,8306 8,4494 4,7606

TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

		· · ·						
	ן אט	ZION	TROIS	MOIS	SIX MOIS			
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert		
\$ E-U	2 15/16 3 15/16 12 3/4 8 15/16 6 5/8	3 1/16 4 1/16 13 9 1/8 6 3/4	2 15/16 3 11/16 12 3/16 8 7/8 6 5/8	3 1/16 3 13/16 12 7/16 9 U8 6 3/4	3 3 5/8 11 3/16 8 11/16 6 9/16	3 1/8 3 3/4 11 7/16 8 15/16 6 11/16		
Live sterling Livre sterling Pesets (190) Franc français	16 3/8 9 1/16 16 1/2 12	16 5/8 9 3/16 18 1/2 13	16 8 7/8 15 1/2 11 1/8	16 1/4 9 17 1/2 12 1/8	15 1/2 8 9/16 14 1/2 10 1/4	15 3/4 8 11/16 16 1/2 11 1/4		

O Trafalgar House : Hong Kong Land est l'anteur du mystérieux raid boursier. – Hong Kong Land, filiale immobilière du groupe Hong Jardine Matheson, révélé, jeudi le octobre, comme l'auteur 🔤 raid matinal 📟 Bourse sur mittres du conglomérat britanqu'il souhaitait prendre encore 15 % supplémentaires du groupe. Ces

titres s'ajouteront aux 14,9 % acquis en Bourse le jour même, Il Hong Kong ne pas d'offre d'achat complète sur Trafalgar pendant au un an. Le groupe a précisé qu'il acquérir une participation à long nique Trafalgar House, et a annoncé dans Trafalgar, we les activités vont III musik publics aux croi-

•• Le Monde ■ Samedi 3 octobre 1992 ■1

MARCHÉS FINANCIERS

DOLIDOR		-		-		1 11	1111	101.	TILU							
		OCT(OBRE											Cours	relevés i	h 13 h 30
	ES 000F2 +-				1	ent me	ensi	ıel		-	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 	-,-	Sation VA	EURS Cours présed		Dernier % cours +-
Section Sect	90 235 10 285 3050 1400 275 3050 1400 275 3050 285 3050 2	Cridit Foncer BC Cridit Loc Frances Ce Lycn (C) 465 Cridit Loc Frances Ce Lycn (C) 465 Control Mr. 95 Crista Avancian Descart Sect 155 Deversor 155 De Deemon 166 Dev P. I. C. C. 11. 90 Dev R. Sud-Sec. 77 Devaccion 122 Eaux (Gri) 202 Eaux (Gri) 20	845 845 846 846 847 848 847 848 848 847 848 848 847 848 848	2 2 65 2 19 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Legran (DP) Legran (DP) Legran Intakines Livit Each Thirms Vaccines (V) Legra Intakines Livit Each Thirms Vaccines (V) Legra Versial Legran Each Thirms Microbage In Legran Valor Microbage In Legran Va	precèd. cours 2115 2215 2315 2	Cours Cour	2015年 201	Segon Services Society Segon Second S	259 253 26 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Chars Char	- 1 43 - 2 43 - 2 43 - 2 43 - 3 24 - 2 43 - 3 24 - 3 24	144 Gentur 395 Gen 145 306 Gen 36 30 Gen 36 30 Gen 36 31 Gen 36 32 Gen 36 32 Gen 36 33 Gen 36 34 Gen 36 35 Metalon 32 Hambon 32 Hambon 32 Hambon 33 Metalon 34 Metalon 35 Metalon 36 Metalon 37 Metalon 38 Metalon 39 Metalon 39 Metalon 39 Metalon 30 Metalon 31 Metalon 31 Metalon 32 Metalon 33 Metalon 34 Metalon 35 Metalon 36 Metalon 37 Metalon 38 Metalon 38 Metalon 38 Metalon 38 Metalon 38 Metalon 39 Metalon 30 Metalon	12 15 291 157 157 157 157 157 157 157 157 157 15	12 55 376 70 154 30 164 50 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	27
225 CCPR (Parin Rie.)	1+2361				Sk. Rosagnal.	580 574 I	I-:		Ford Motok.	1 182 60						4051 + 074
VALEURS du nom. % du			VALEURS Cours	Demier cours	VALEUR\$			VALEURS	Emission Frais incl.	Rachet net	VALEURS			VALEURS	Emissio Frais Inc	
Cours	Comiphos	100 Pip 3700 Ror 317 Pip 513 Pip Fip	per Hechwels	560 110 30 129 20 184 440 10 107 500 140 513 91 651 	ALG	530 411 81 80 420 84 10 444 70 425 86 90 80 80 74 71 289 80 71 289 80 21 30 399 77 6 20 6 370 354 22 254 30	### Amma	Integral Signal Signal Signal Signal Signal Signal Signal Signal Signal Court Terms Court Terms Court Terms Court Signal	120 50 100 92 142 20	174 09 e 275054 42 e 577 21 1125 34 380 95 1028 23 1666 86 e 115 59 116 59 117 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	France:	93 8 38 33 42 96 235 76 871 77 871 77 163 27 1172 29 1516 97 109687 44 507 22 2322 37 11512 59 302 12 54 2152 07 27409 11 187 28 70311 07 37409 11 33 283377 00 1808 64 120 16 7870 79 996 22	427 08 91 08 3 33 33 3 332 31 830 90 6 506771 15117 26 6 155 53 14383 95 1918 97 102900 43 13334 17 497 27 192 60 225 74 6 2318 69 12920 07 824 45 6 11512 59 6 20137 20 6 2130 76 6 27030 49 6 447 48 448 129 13722 87 176 94	Remack Reverus Transstr Reverus Transstr Reverus Transstr Reverus Transstr Reverus Transstr Reverus Transstr St Honore Boos de St Honore Boos de St Honore Boos de St Honore Real St Honore Real Stanore St Honore Real Stanore Stanor	11579 11 220 74 736 70 15450 88 13191 20 711 82 1570 10 11 417 78 1219 50 870 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	10630 28 111 55 20357 31 e 919 90 121 85 646 62 158 66 5226 53 1122 91 1152 · 216 · 703 29 499 27 e 15389 32 1795 94 15389 37 385 77 e 380 31 e 385 77 e 1632 67 e 1632 67 e 1632 67 e 1632 67 e 1632 67 e 1632 67 e 1633 67 e 1633 67 e 1634 67 e 1635 67 e 1636
B T P. 39 90 39 80 285 280 285 280 285 280 285 280 285 280 285 280 285 280 285 280 285 280 285	Mars 66 Manigarosi (Mai 179 179 280 Optorig	28 64 179 286 484 30 1235 180 231 150 277 10	FINANCIÈI Renseignement 46-62-72-6 Ché libre de l Ales COURS (préc.) 1050 (201) 315 100 (201) 319 120 1 314 412 1805 1805 1805 1805 1805 1805 1805 1805	PE S: 77 POT COURS 2/10 4000 4800 314 414 1760 950	Hone Bose Hydro Energie Colorbos C SH Cogenhor Coopere Droug: Assurances Secro-Banque Europ Acoum Europ Southes led Gatrot S A Guy Jegrenne Lecreus du Munice Microlas Pyroop: Perper Oustram Recepto N V ST-Good T-moetlage S.E.P.R. act B Watermen Watermen	310 75 8 580 81 12 23 48 352 185 1050 325 40 224 10 224 9 1731 2050 0 6: 290 1150	Eure Eure Eure Eure Eure Eure Eure Eure	Situation of the second of the	69292 44 42523 76 2505 13 2507 55 104 05 2 642655 262 34 3717 77 4412 36 26973 77 4212 36 26973 77 10572 15 10572 15 11462 78 1212 48 473 42 874 79 536 79 536 79 536 72 1056 29 536 125 1465 1 25	99229 44 40623 76 1505 19 1507 67 101 02 14401 36 25776 34 10833 777 77 4401 36 25776 34 10833 777 77 4401 36 25776 34 10833 777 102 22 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779 1083 779	liato-Feverni Visto Sécurdo Natio-Valeuri Na	968 19 6 1027 48 12431 53 234 79 4275 45 1578 32 1041 12 176 72 13327 81 968 92 157 72 1479 77 1479 77 151 79 151	961 74 1017 31 1017 31 102431 53 812 45 4111 95 117- 1633 42 2547 24 1625 73 2817 76 174 11 1319 13- 12327 81 545 29 1629 99 1495 29 112 02 1391 93 7447 43 1666 74 127 95 22321 10	UAP Actions France UAP Act Select UAP Action UAP Action Act Sicav UAP Premise Car UAP Premise Car UAP Premise Car UAP Regions Um Régions Umires Actions Univers Actions Univers Actions Univers Chilippoons Valoria Valoria	1443 42 5289 84 572 94 1312 32 134191 56 5101 27 569 76 504 27 796 31 142 72 10981 79 560 18 1319 64 1274 76 242 87 1151 16	5086 667 27 1299 82 1019 43 388 51 153 68 137 56 10584 86 125 44+ 1105 22
	Companisation VALSURS Cours Paint strict Paint stri	Company VALEURS Cont.	Compared Compared	BOURSE DU 2 OCTOBRE	Compare	Description Color	Page Walson Code Page Dec Page Code Page Page Code Page Page Code Page Code Page Code Page Code Page Page Code	Page	Section Column	BOURSE DU 2 OCTOBRE	Column	Second Part	Second Part Part	BOURSE DU, 2 OCTOBRE	Second S	Company Comp

36.15

Park to the term of the park to the second of the second o

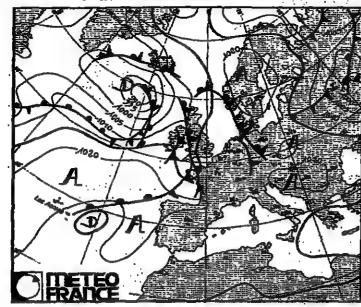
 $(1, \dots, 2^{k_{k_{1}}}) \in \mathbb{Z}$

CAST AND THE STREET OF THE STR

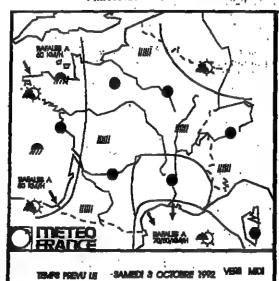
The second secon

:44

SITUATION LE 2 OCTOBRE A 0 HEURE TUC



PRÉVISIONS POUR LE 3 OCTOBRE 1992



rande partie du - Le La ensoleillée grêce au mistral et li la tre-

Partout allieurs, 🚃 nuages seront nombreux seront, souvent accompagnés pluies. Seules les régions proches frontières beiges le matin, puis un grand quart nord-est du paye, seront épargnés per les préci-pitations. Il neigera em Pyrénées au-dessus de 1 800 mètres. Le vent soufflera en général assez fort : In nord-quest II 60 kilomètres/heure sur

nord-est star moltié

LEGENDE

O BROUGE

会局協議

//// distant

MIGE

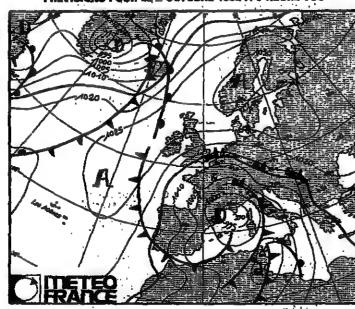
CRAGGE

CHACKE

Les températures minimales seropt de l'ordre de l'édifféil 10 biglis sur 14 degrée sur la moral sud, il degrés 1 10 degrés fres de la

fraiches, 13 degrée à 18 marie en général, localement 18 degrés dans le Sud-Quest, et ill degrés à 22 degrés près de la Méditerranée.

PRÉVISIONS POUR LE MOCTOBRE 1992 A 0 HEURE TUC



TEMPÉRATURES Valeurs extrêm le 14-10-1992 à 18 heures TRO	es relevées entre	la 2-10-9	
AJACCTO 25 14 N BHARRITE 22 16 C BOURGES 19 13 P BRIST 16 12 C CAEW 17 8 C CHERBOURG 17 11 C CLEIMONT FER 19 12 P DIOM 17 11 C GRENOBLE 21 11 C GRENOBLE 21 11 C LIMICE 17 12 C MARSELLE 24 13 C MANCY 18 8 C MANCY 18 8 C MANCE 25 15 C PREPRICAN 26 16 C PERPRICAN 26 16 C PERPRICAN 26 16 C	ATHÈNES 28 20 BANGEOK 32 26 BARCELONTE 25 16 BELGRADE 21 5 1 BERLIN 17 5 1 BERLIN 17 5 1 BERLIN 37 21 DARRAR 36 24 1 DARRAR 37 21 DELHI 37 21 DERNEVE 18 13 1 BENGKORG GENEVE 21 16 1 JERUSALEM 28 17 1 LE CAIRE 34 20 1 LESSONNE 25 15 1	MADRID 25 MADRID 25 MADRID 25 MADRID 31 MEXICO 19 MILAN 22 MONTREAL 8 MOSCOIL 10 MADRID 24 MEW-YORK 13 CSLO 27 PÉKIN 23 RIO-DE-LARRIDO 26 SEVILLE 22 SINGAPOUR 33 STOCKHOLM 11 SYDNEY 19 TOKYO 22 TURES 36 VARSOVIE 16 SARSOVIE 17 SARSOVIE 16 SARSOVIE 16 SARSOVIE 16 SARSOVIE 17 SARSOVIE 18 SARSO	12 N 17 D 13 C 4 P 15 C 14 D 12 C 16 D 16 D 16 D
A B C	D N O	, - , -	e neige.

(Document avec le support technique spécial de la Météorologie nati

CARNET DU Monde

. Naissances - Danielle et François RIPOUTEAU '

sont heureux d'annoncer là nais de leurs deux petits-fils.

David et Benjamia

le 27 septembre 1992, chez Emma nuclie et Daniel Stone.

<u>Décès</u>

- Yves Bertrand, son mari, Florence et Emmanuel Bertrand, es enfants

Denise Court sa mère, Jean-Paul et Patrick Court, ses frères, Les familles Court, Bertrand,

Perigault et Bergonzi, ont la douleur de faire part du rappel Dieu, à l'âge de cinquante ans, de Marie-France BERTRAND, née Court.

survanu le 🔲 septembre 1992, après une longue w douloureuse maladie.

La cérémonie religiouse a été célé bre vendredi 2 octobre, il 14 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Bonne-Nou-velle, à Lorient.

Une succe sura lleu jeudi la octo-bre, à 9 heures, a son intention, en la chapelle de l'Ecole militaire a Paris.

Com avia tient lieu om faire-part.

M. Bertrand, 20, rue de Const 75008 Paris.

Besancon.

M™ André Charlin, née Geneviève Amieux, Les doctours Jacques et Mireille née Charlin,

M. Jean Lichère, génieur ET Armement, Maître Laure Lichère et M. Lemmonnier, M. François M. Paulette Charlin,

m scar, inspecteur principal honorain chevelier dens l'ordre milimi du

tec, Mordant, Larivière, Massart, Per-

Trakuul

doctour André-GHARLIN; ?? chevalier de la Légion d'honoeur, médaille de la Lineaux

croix de guerre 1939-1945 , avec deux citations, survenu le 1ª octòbre 1992, 🌬 se

Le repose au funérarium de Besancon, 13, rue de Vesoni, où en visites penvent être rendues ures à 21 heures.

Les obsèques suront lieu le lundi 5 octobre, à 10 heures, au temple du Saint-Espeit, où le deuil m réunire.

Almez-vous les uns les autres commi je vous ai ai mik. s. . Jean, N., verset 12.

Cet avis tient lieu de faire part.

Ancien 🏭 du l'a--- militaire ; et médecin du neuro-psychiatrie Val-de-Grâce ; la honoraire ôpitaux (ancien directeur d'é hôpitaux : ancien directeur d'enseigne-ment clinique neurologique à la faculté de médecine de Besançon ; ancies pré-sident de la société médico-psychologi-que : Paris : l'Académie La sciences, am

Il eut d'autre part une activité politi que départementale et, sur le plan-fut vice-président non parlo-mentaire du l'épublicain-radical et ràdical-socialiste sous l'prési-Félix Gaillard René Billères.

- Camille et Daniel Beylich, Géva Caban et Robert Groborne, ses enfants, Christiane Guéné,

sa sœur, Nicolas et Patricia Beylich, Florence Beylich et Laurent, Françoise Beylich, Anno-Laure et Christophe Héry, Ses pents-enfants et son arrière-petit

Toute sa famille, Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès, le 30 septembre 1992. septième année, de

M. Théodore FOURNEAU,
née Camillé Le Gallle,
administrateur civil
hors classe honoraire de la préfecture de la Sein chevalier de l'ordre national du Mérite et de la Ville de Paris.

Les obsèques ont eu lieu E Paris le 2 octobre, dans l'intimité. II, rue Brown-Séquard,

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

M. et M= Gérard Moutier. M. et M. Gerard Moutier,
M. Danièle Moutier,
Boris, Anaîs, Soleone, Benjamin,
ses enfants et petits-enfants,
ont la tristesse de faire part du rappel à

Mª Albert MOUTTER

le 28 septembre 1992, à l'âge de que

La cérémonie re seuse sera célébrée le jundi 5 octobre, à 14 h 15, en l'égise Sainte-Thérèse de Boulogne.

- Le docteux et My Robert Oùzi ses parents, Mathé Nagual, Doucks, Elsa et Quentin, ses amis, Les familles Ouzilou, Chemania,

Jean-Marc OUZILOU,

survenn accidentellement le 23 septem-bre 1992, dans l'île de Naxos (Grèce),

Les obseques ont en lieu dens l'Inti-

43, rue d'Issy,

font part du décès de

« Vous est-il jamais arrivé d'être - Quelquefois. cela Simone de Besuvoir.

Mª Jean Albert-Weil

sa mère, M. Patrick Renaudot, son époux, Vincent et Isabelle Roques-E Jean-Charles Roques, Christophe Renaudot

ses enfants. Jephan et Agathe Roques, ses petits-enfants, M. et M= Jean-Claude Weil,

Julien et Antoine Weil. ses neveux,
Mª Elisabeth Clerc

M= E. Maous-Renaudot Les familles Reingold, Klotz

Ribaute, Demarcq et Maous, Et tous ses amis, ont la douleur d'annoncer la mort de

Françoise RENAUDOT, née Albert-Well,

survenue à son domicile parisien le 11 septembre 1992, à l'âge de soixante

Une messe sera dite à ma intention la mail a octobre. Il 15 heures, en l'église de Ruffey-lès-Beaune (Côte-d'Or).

L'incinération lieu dans l'inti-mité su Pére-Lacasise, fundi il octobre, à il h 30, martin de l'inhumation de l'urae dans la mora de famille au cimetière in Montparnasse, 3, boule-Edgar-Quinet, Paris-14, où l'on se reunira I IO à 30.

in mis tient lieu de faire-part. 7, rue Sainte-Creix-de-le-Bretonnerie, 75004 Paris. 21200 Ruffey-lès-Beauce.

sa mère, Et toute sa famille, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Roland PONCET,

pirvenu A Paris le 🔳 septembro 📖 L'inhumation a m lieu Annecy, dans le caveau familial, le 29 septembre.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- M= Agathe Zendel, M= Josée et Jenny Zendel, M: et M= Henri Berard, M. et M= Claude Francesch M= Françoise Sch Et leurs familles, ont la douieur de faire part du décès d

Gabriel ZENDEL chevalier de la Légion d'ho

Avis de messe

I im a l'intention i

Roger BLAIS,

décidé le 6 soit 1992, sera citébres le samedi III octobre, à 11 h 30, en l'église Saint-Etlenne-du-Mont,

(Le Monde du 11 avet.)

Messes anniversaires - À la mémoire de

Georges-Alexandre OLIVETTL

Anniversalires

Il y a nouf ans, le 3 octobre 1983.

Please BERTIN

A. et M.-A. Bertin. Odile Bertin.

nog époisse, — Nathalic-et-Bére - filescent : suisapată Châs demandent the present antique à cour qui l'ant connu, estime et aime et demeurent l'alle à son souvenir.

See filles. La FNDIR,

rappellent es souvenir de ceux qui l'ont aimé, estimé et ne peuvent l'ou-

Jacques MALSAN, croix in combattant volontaire, résistant réseau Andalousie, déporté in 17 septembre 1943 à Buchenwald, pais Dora, Ravensbrück,

évade fin avril 1945, capatrié 📰 mai, mort accidentellement le 3 octobre

Régine et Sylvie Malsen, 56, rue limint-Georges, 75009 Paris.

WEEK-END D'UN CHINEUR

PARISODE - 45-11 Samed 3 octobre: - Drouot-Ri-chelies 14 heures: photographies, vins, alcools, tableaux modernes, affiches, lithos. Drouot-Moatnigne 14 h 30 : maîtrise. Dimanche 4 octobre. - Drong Montalgue, 14 h 30 : bijoux.

ILE-DE-FRANCE Samedi 3 octobre. - Complègne 1 heures : livres ; La Varenne-Saint-Hilaire, 15 h 30 : bijoux ; Montmorency, 14 h 30 : mobilier, objets d'art.

Dimanche 4 octobre. Dipanche 4 octobre. — Auxerra
14 h 30 : étains, grès ; Chartres
10 heures : cartes postales,
vures, 14 heures : photographies;
Parly II 14 h 30 : véhicules
anciens ; Sens 14 h 30 : mobilier,
tableaux ; Verrières-le-Buisson,
11 heures : bijoux ; 15 heures :
affiches de ciséma.

PLUS LOIN Samedi 3 — Aries
14 h 30: tapis d'orient; Avallor
14 h 30: mobilier, objets d'art;
Rayenx 20 h 30: Extrême-Orient;
Cosne-Cours sur-Loiré 14 h 30:
mobilier, linge de maison; Gannat
h 30 et 14 — appareils
photographiques anciens; Lille
14 heures: mobilier, objets d'art;
Lyon (rae Marret-Rivière) 14 h 30: Lyon (rae Marcei-Rivière) 14 h 30 : Extrême-Orient; Lyon (avenue Sidoine-Apollinaire) 14 h 15; auto-mobiles, modèles réduits; Marseille (Castellane) 14 h 30 : mobilier, objets d'art; Mayenne cuivres, mobilier nal; Namey 14 heures : mobilier, objets d'art; Roues 20 h 45 : tableaux russes, Vichy, 14 heures

livres. 14 h 30 : sculptures et tableaux

modernes; Avignon 14 heures: mobilier, objets d'art; Biarritz, 14 h 30; mobilier, tableaux; Evreux 14 h 30; archéologie; Glen 10 h heures; photographiques anciens; Honfleur 14 h 30 : gravutes, art contempo-rain; Louviers 14 h 15 : étains, céramiques; Marseille (Cantini) 14 h 30 : mobilier, objets d'art; Marseille (Castellane) 10 h 30 : appareils photographiques, 14 h 30 : archéologie; Nevers 14 heures | livres; Tonnerre 14 h 30 : mobilier, argenterie.



DE COLLECTION NEUF - OCCASION - LASER

PARIS ESPACE CHAMPERRET

B et 4 Octobre - 10 h à 19 h Bus : PC - 83 - 84 - 92 nements: 43.35.52.52

De nouveaux préoblitérés

La Poste a procédé à la fabrication de quatre nouveaux timbres préoblitérés au type « lastruments de musique», d'une valeur de 1,73 F (guitare, vert foncé et rent clair), 2,25 F (saxophone, marron et 1,112), 3,51 F (banjo, bleu marine et bleu clair) et 5,40 F (xylophone, violet foncé et violet



ils wendes come octo bre au fur et approvi-pales. Ces timbres sont utilisés pour le can en nombre. Déli-par quantités multiples de cent, com un minimum de sulle pour chaque catégorie, ils man de dus an détail mu collectionneurs dus an Geran man control de ca par dens les Points-philatélie et par correspondance, au Service philate-lique de la Poste, 18, nue François-Bonvin, 75758 Paris Cedex 15.

Les timbres, an format vertical 20 x 26 mm dessinés per Charles Bridoux, sont imprimés en offset en feuilles de cent.

En filigrane

é Judaion dans Le Monde des philatélistes d'octobre. -Le Monde des philatélistes d'actobre consecre son doseler du mois aux objeta et lieux de cuite julis à travers les timbres; il a rencontré Gérard Sivain, auteur de trois ouvrages sur la certe postale julva, qui fait le point sur cette spécialité ou compte plus de 40 000 pièces. Cet ensemble est complété par une fichié tell'annique sur le constituit tell'annique sur le constituit tell'annique d'arred.

1.5

88.5

24 1

43 mg

4 12 pm

i deg

Caracel, purre, lynx, servel... les chats sauvages sont égale-ment au sommaire de ce numéro. Autres sujets traités : les nouveaux timbres du territoire insulaire chilien de l'île de Pâques; l'étude des tarifs poetaux des timbres-taxe au type «Coléontères »: les Français aur timbres-poste étrangers et les nombreuses rubriques habi-(poste navale, télé-certes, marques postales, etc.). A noter que 🔤 numéro contient une pochette-cade des philetélistes, pages, en vente en 25 F).

· Astérix à Guernesev. Astérix a fait son entrée dans le monde de la philatélie grâce à la poste de Guernesey, à l'origine de l'émission, le cinq timbres à 16, 23, 11, 33 et 39 pence et d'un 5,60 É dédiés à ce ci personnage de bande née: Le prétexte l'imparation de l'acceptance de la ceptance de de la découverte, il y a une dizaine d'années, dens la baie du port 📥 🖼 d'un navire detent de l'empire romain dont l'équipage était vraisemblablement gaulois franseignements : Guernsey Phila-telic Bureau, Postal Headquarters, Guernsey, lles de la Manche, Grande-Bretagne).

· Manifestations, - Marcophilex XVII, grand rendezvous d'histoire postele, les 3 et 4 octobre à Boulogne-sur-Mer (salle Hernour, rue Natio-nale), avec 330 cadres d'exposition (expédition d'Egypte de Bonaparta, Commune de Paris, guerre du Golfe, etc.), bureau de poste temporaire et pré-sence d'une vingtaine de négo-cients.

Théma-Sud III, exposit philatélique thématique interré-gionale, les 3 et 4 octobre à Seint-Martin d'Hères (38), avec bureau de posta temporaire et souvenirs philatéliques (renseignements, A. Colin, 3, rue du Vercors, 38000 Grenoble. Tél.: (15) 76-96-94-31).

Rubrique réalisée par la réduction de imensuel le Monde des philatélistes 1, place Habert-Beuve-Méry 94852 fyry-sur-Seine Cedex. Téléphone : (1) 49-60-33-28 Télécople : (1) 49-60-33-29. Spé

cimen récent sur demande 15 F en timbres.

Acres

1000

igangi gibal-u ta Miggan wijik-u

ا رائيلهايية الرياسية) فقا

WAY F

Same of the

AND DESIGNATION OF THE

1 200

.....

1.00

. . .

65. C. 4. 4.000 1,000

GMARKS.

E 4-300 Spiritual . THERE

M 6

13.00 Série : Equalizer.

7

RADIO-TÉLÉVISION

14.55 Série : Tequila et Sonetti.

13.20 Dimanche Martin. Le monde est à vous, avec Pierre Parret.

15.45 Dimanche Martin (suite).

17.25 Documentaire : L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau. Baleines et Cachalots.

Baleines et cachalots.

18.20 Magazine: Stade 2.
Football: 9 journée du championat de France de III et D2; Basket-ball: Chempionnat de France; Rugby: Championat de France; Supercross: Chempionat de France; Volley-ball: Championat de France; Volley-ball: Championat de France; Surf: Mondal 92; Nautisme: Inshore, Grand Prix de Lyon; Boxe; présentation du combat Sangeré-Medina.

18.35 Série: Magazy.

19.59 Journal, Journal 🖦

20.50 Cinéma : Deux hommes

courses et Météo.

dans la ville. II Film français de José Go-venni (1973).

15.25 Série : Maguy.

22.30 Visages d'Europe.

IMAGES

DANIEL SCHNEIDERMANN

Le bout du voyage

n'a aujourd'hui la parqueiques paysans polonais, qui négocient rudesouhaite emprunter III kilomètres. Elle mène a la mm d'Auschwitz I l'endu camp. Car Auschwitz aujourd'hui ville. Wall IIII resta-t-il i camp? Hormis III musée, quelques hectares | | | | abanwant in I may polgnée d'étranges promeneurs.

Regardez-leslis marchent petits pénètrent en l'assure pavillons II f'abandon. Maintailing my milieu d'une épouvantable rangée 🔤 valises, ons. Ils management una piarre qu'ils qui n'ont pure le voyage, le proie de leur mémoire, depuis toujours, ils ne s'en unjamais.

Au milieu ilai ladata et ilas gravats, ARTE accompagnait ami un curieux jeune homme, rée, in plus morbide, la plus insupportable qu'il puisse Mrs donné de lire. Elle met en scène cochons, male on bien

الا تصاد - ا

A voie Disney. Les cochons d'herbes folles, mais Polonsis, chats, intacte. L'idée de l'arra-nazis, souris, inits. Elle nazis, 🔳 🕍 souris, 🕍 juifs. Elle

> Auschwitz, et c'est m reporon était bien loin de la 80. «Un et many pay Auschwitzs, part control is interested in W Varsovie. Et on la pendant près d'une heure, noyé das um impuiswas i www at i cubier, in glauque, sie can inhariti ums inthi On n'alhai india part, Isanta liki murus immer des impasses. Il lide in lie the property of factors of the St. maiani transportés au foot, ou au « Envoyé spécial », comme tous jaudis. On avait, warmen lui, Mais on était, comme lui, poussés 🚃 🗎

Vendredi 2 octobre

TF 1
jazine : Les Marches de la gloire. Leurem
Animé per Nathalie et Olivier Théran.
Magazine : Grands Reportage De Michèle Cotta et Chine, IIII Debord at Jean-Pierre Froment. Vers Chine ?
impossible.
F 2
20.50 Téléfilm : Marie Bucksey.
Magazine : Sportissimo. Présenté par Gérard Holtz.
Journal des survivi
Cinéma : Les Amants. 20 Film de Louis Mella (1958).
F 3
20,45 Megazine : The pleen, de la Fas-
21.45 Magazine : Caract Présenté per Bemard Rapp, Invités : Hélène Carrère d'En- usse (Victoriause Russie); Firick Chamoisaau (Texaco); Serge Filippini (Comedia); Abraham B. Yehoshua (Mon- sieur Menu).
22.50 Journal et Wish
23.10 Traverses. La Fin d'un empire, Youris

CANAL PLUS 20, M Taville : Jest morts par English De Jud Taylor. 22.05 ➤ Documentaire : Martine daw

22.55 Flash d'informations. Cinéma : Dick Tracy. # Film américain Beatty

0.45 Cinéma : Le Mystère von Bülow. ##
Film (v.o.).

20.40 Legazine : Transit.
De Daniel Leconte. Le petits
et le ande évérements de la famille silemande une famille imançaise. Documentaires français et allemands. 22.10 Téléfilm : Le Succès. De Franziska Seitz, avec Brund Genz, Franziska Walser (1" pertie). 23.50 Documentaire :

du Succès.

Magazine : Capital. L'Amérique du rebond. 10 - Téléfilm : La Planque *** On the Street, or impossible, vingt ans après.

Magazine : Implem 0.20 M : Rapline.

Destroyman, production FRANCE-CULTURE

20.30 Bitte. 22.40 Les magnétiques.

THE REAL PROPERTY. 0.05 Du jour au lendemain. la bibliothèque de...
José Saer. 0.50 Musique : Coda.

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (en direct du Châtelett : Symphonie nº 4 en ré mineur par les de Schumann; Symphonie nº 4 en soi majeur, per l'Orchestre gir. : Eliahu Inbal; Edith Wiens,

Jazz Par Caria Paris:
ne: Bobby Porcelli,
phone ato:
saxophone ténor:
ler, trompern:
hews, plano: Dwayne
Bumo, conrebtase.
Physicians is parit. 1.05 Papillons in nuit. Not David Joseph

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

銀票 Mende RADIO TÉLÉVISION

Samedi 3 octobre

	TF 1	22 55	Spécial nre.		Décode pur Bunny.
		23.55 0.15	Journal et Météo. Magazini : La 25º Heure.	19.05	animé :
3.15	Magazine : Reportages.	0.15	Dans l'ombre des Maria		Simpson.
	Transsibérien le grand bazar, de Bertrand Aguere et		Dans l'ombre des mir d'ir- ving Saraf et Albe Light.	15.04	and d'informations.
	Frans-Yves Marescot.			19.35	Le Top.
	Jeu : Millionnaire.		F3	20.30	TAARDY
1.15	La Une est il vous.		Francis Mari and to h	20.00	Les Derniers
7.20	Divertissement :	13.00	14.50, 17.00).		SA SCHOOL
	Mondo Dingo.	20.00	14.50, 17.00).		La John Erman.
7.55	Magazine :		Série :		fund d'informations.
	Trente millions d'amis.	10.404	Brigade		
1.25	Série : Premiers baisers.	19.00		12.00	Sport : Boxe.
3.55	Divertissement :	10.00	Rebuffat, di		au d'fiver.
	Les Roucasseries.		Branch, Co.	23,00	Magazine : Just ille foot.
.20	Divertissement :	18.30	Jeu : Transland		Championna: F
	Vidéo gag.		pour un champion.	ł .	D1. See at least this man
9.45	Divertissement :		Animé par Julien Lepers.	1	📠 🖿 la 🔝 journée.
	Le Bébête Show.	18.55	Un livre, un jour. Chemin	0.00	Le Journal du hard.
3.50	Tirage du Loto let li 20.40).		faisant, de Jacques Lacer-		
			rière.	11,00	Cinimi 1
	Journal, Météo et Tiercé.	18,60	Le 11 de l'informa-		New III-Le House
).45	Divertissement :		tion, III 19.12 à 19.35, III journal de la région.		Film X, 5
_	Les Grosses Têtes.	20.00	Film d'animation :		Gregory (1991).
2.25	Magazine : Ushuala.	20.00	Les Fables géométriques.		ADTE
	Présemé per Nicolas HAOI.		Le Renard et les little		ARTE
	Présemé per Nicolas Hulot. En Bolivie (1º partie). Expédi- tion Uru; L'Or du lac; Les	20 15	Transfer ; Yacapa.	_	- 1 1 the house 1 40 00
	Sertanejos ; Le Gueule du dia-	20.10	Pascal Brunner.		r le céble jusqu'è 19.00 —
	ble.	20.45	Puissance 4. Vieux	17.00	Magazine : Transit.
3.35	Magazine :		gamins, de Paul Planchon.		De Daniel Leconte (radiff.).
	Formule sport.	22,15	Journal et Météo.	18.50	Magazine ; We Regio.
	Football, F 1 Magazine.	22.35	► Magazine :		
			Strin-tense.	13.00	Documentaire :
	F 2		500 lignes; Tes père et mère honoreras; Gaz à tous les	l	paralièle.
מר כ	Magazine : Géopolis.			l l	Actualités japonaises et
3.43	Présenté par Claude Sérillon. L'immigration noire.	22 20	étages. Série :	l	(v.o.).
	L'immigration noire.	23.30	Les incomuntibles.	1	
1.15	Magazine : Animalia.		Le Dépanneur,	20.	
	Dans la jungle du prêtre lou-	E 56	Continentales Club.		Fernsehen TV.
	bard.	10.00	Virginia institution on the	1	their of the American day
5.10	Magazine :		pid may		No. The Control of th
	Sport passion.			20.30	■ 1/2 Journal.
	Automobile : Rallye Paris-		CANAL PLUS	1	Documentaire :
	Moscou-Pékin; A 15.20, Tiercé, en direct de Long-		En clair Jasqu'll 14.00	20.40	Social enterior au
	champ.	_	21 GBH JSB-JH 1 14:00		Reidemeister.
B.00	Snort · Football Cham-	13.30	Le Journal du cinéma.		
,,40	pionnat de France de 2º divi-		Téléfilm :	22,35	Court métrage :
	sion : Cannes-Martigues.		La Parfaite Trahison.		L'Escamoteur.
	Série : Matt Houston.		De Philip Saville.	J	D'Eve Ramboz.
3.55	INC.	15.30	Documentaire:	22,50	Magazine : Macadam.
9.00	Magazine : Frou-frou.		Les Allumés.		Spécial Miles Davis.
	Journal, Journal des		Le Sculpteur lave,	10.00	Documentaire :
	courses		Wolfgang Ebert.	, —	of II
	et Météo.		Les Superstars a catch.		Miles I en Europe, d'U
1.50	Magazine :	17.00	Sport:		Pfau.
	La Nuit des héros.		Football américain.		
	Présenté per Michel Cruton.		Metch de championnes de la NFL, Tampa Bay-Détroit.	23.45	
2.40	Visages d'Europe.		re-L., Tampa Bay-Detroit.		Miles Davis and Friends
		,	En clair iusqu'à 20.30		Renaud III Kim.

- 1	13.55	Série : Eupercopter.
-1	14.50	L'incroyable Hulk.
1	15.40	
Į	16.55	Magazine : Cuiture rock.
-1		La saga III Peter Gabriel.
	17.25	Série : Amicalement
-1	18.20	
ļ	19.10	
ı		
- 1	19.54	Six minutes d'informa-
4	20.00	Série : Papa Schultz,
Ц	20.35	
	20.45	
	20,45	flirt rock'n'roll,
		Zinberg.
	22.20	
		Coute que coute.
Ч		Mayberry.
	14.80	Musique : Flashback
- 1	0.00	and the same to the
	0.20	minuted in promise and
	0.20	Musique : Boulevard and clips.
	0.20	clips.
	0.20	minuted in promise and
		FRANCE-CULTURE
	20.30	clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William Christie. stre.
		clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William Christie. stre.
	20.30	clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William stre. Dramatique. La Magicier de Saratoga, M. Victor Halm.
	20.30	clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William stre. Dramatique. La Magicier de Saratoga, M. Victor Halm.
	20.30	clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William Christie. stre.
	20.30 20.46 22.35	Photo-portrait. William Christe. Transique. La Magicier de Saratoga, Victor Halm. Musique; Opus, (1905-18) compo-
	20.30 20.46 22.35	Photo-portrait. William stre. Promatique Le llagicier de Saratoga, le Victor Haim. Musique : Opus. (1905-18) compo- Rancontre au de la nuit Ava Jacques Cha
	20.30 20.46 22.35	clips. FRANCE-CULTURE Photo-portrait. William Christie. Stre. Dramatique. Le llagicier de Saratoga, ll Victor Haim. Musique : Opus. Component C
	20.30 20.46 22.35	Photo-portrait. William stre. Promatique Le llagicier de Saratoga, le Victor Haim. Musique : Opus. (1905-18) compo- Rancontre au de la nuit Ava Jacques Cha

FRANCE-MUSIQUE 19.30 Soirée lyrique. Jan Zinkler.

23.35 Le Magazine la gui

0.30 Cabaret. In Casa Imm 1.02 Maestro. Par kos. Josef Krips. Symphonies 199 m m 14, de Haydn.

et Météo. 20.50 Magazine : La Ñuit des héros. Présenté per Michel Creton. 22.40 Visages d'Europe. 22.45 Megazine : Double jeu.	17.00 Sport: Football américain. Metch de championna de la NFL, Tampa Bay-Détroit. En clair jusqu'à 20.30	Miles I en Europe, d'Uli Pfau. 23.45 : Miles Davis and Friends. Renaud I kim.	0.30 Cabarat. I. Viosi. Gibert Lar 1.02 Maestro, Par kos. Josef Krips. Symphonies 1 98 m 4, de Haydn.
	Dimanche	4 octobre	
11.00 Magazine: Téléfoot. Championnat de France; Retour aur les coupes d'Eu- rope: résumé du premer tour. 11.58 Météo. 12.00 Jeu: Millionnaire. 12.25 Jeu: Le Juste Prix. 12.53 Météo et Journel. 13.20 Série: Rick Hunter, inspecteur choc. 14.15 Le : Tom Bell. 15.10 Série: Columbo. 16.35 Divertissement: Rire en boîte et boîte à rire.	22.35 Magazine: Bouitlon de culture. Invités: François Nourissier fle Gardien des ruines); Jacques Testart fle Désir du gène); Roselyne Bosch, acé- nariste du film de Ridley Scott, (1492, Christophe Colomb); Sonia Wiader Atherton, vio- loncele: Fráderic Gegnerie, rhumatologue. Journal et Météo. 0.10 Magazine: L'actualité. Eugène Onéguine, de Tchaflovskil, au Théâtre du Châtelet; Jeanne eu bücher, d'Honneger, à l'Opé- m-Bestille.	13.30 Divertissement: La Semaine des Guignols. 14.00 T	12.26 Série : deux sans trois. 13.50 : Equalizer. 13.50 : La Joker. 14.45 Série : Hongkong connection. 15.40 Magazine : Fréquenstar. Musique : 17.10 : L'Heure du crime. 19.00 : O'Hara. 19.54 Six minutes d'informa- Météo. 20.00 Série : 20.35 Magazine : Sport
18.55 Disney Parade. 18.00 Série : Starsky at Hutch. 19.00 Magazine : 7 sur 7. Inviré : Pieme Bérégovoy. 20.00 Journal, Tiercé et Météo. 20,40 Cinéma : Sens unique. Il Film américain de Roger Doneldson (1987). 22.40 Magazine : Ciné dimanche. 22.45 Cinéma : Bronco Bitly. Il Il Bronco Bitly. Il Il Ens-	F 3 11.00 Magazine: Musicales. Un prince à Versailes: Pier Luigi Pizzi. Extraits d'Armide, de Gluck, Castor et Poliux, de Rameau, Carmen, de Bizet, Macbeth, de Verdi. 11.00 12.05 Till régionale. 12.45 Journal. 13.00 Expression directe. UPA: CGC. 13.20 Magazine:	Bertrand-Duvel. D Film français d'Alex (1990). En jusqu'à 20.35 19.25 d'informations. 20.30 Le Journal du 20.35 franço-polonais Krzystof Kieslow 1 (1991). Magazine: Magazine: Just du dimanche. Just de dimanche. Just de dimanche. Just de dimanche.	20.45 Téléfilm: L'Enfant-buile, De 22.35 Magazine: Culture pub. La gaine Scandale; la rentrée du prime-time Etate-Unis. 23.00 Cinéma: Imm frança d'Andrée chand (1981). 0.20 Musique: Boulevard des clips. FRANCE-CULTURE
1.00 Messe. Célébrée dans le couvent des franciscoins de la rue Marte-Rose, à Paris. 12.00 Megazine : L'heure de vérité. Le nouveau président du Sénat. 12.59 Journal et 1.2.59 Journal et 1.2.50 Dimanche Martin.	D'un a l'autre. 13.50 Jeu : au che du manimé par Julien Lepers. 14.20 Magazine : Sports 3 dimanche. Tennis : du 7- Open féminin de Bayonne ; A 16.10, prix de l'Arc de Triomphe, en de de Long- 17.30 C'est Lulo! 18.15 Magazine : A vos armours. Présenté : Caroline Tresce. I Jacques Weber.	par Plarte Sieu. Boxe. 0.45 Cinéma : Martha et mol. II Film franco-allemand : III (1990). ARTE 17.00 Téléfilm : Le Le	20.30 radio- phonique. Parcours La Ville 22.35 Musique: Le Concert (donné = 26 septembre en l'égisse Saint-Paul, = Stras- bourg): Hommage = Scelsr, avec l'Orchestre phil- harmonique = Strasbourg, Basier Madrigalisten et l'Anton Frai- burg. 0.05 Clair = nult.

i Jacques Weber.

1 01 Le 19-20 l'informa-tion, De 19-12 à l'informa-témoin : Francis Huster.

Tilletini Di Brian Topor.

22.05 Magazine : Le Divan. Henry Chapier. Invité : Polanski.

Ophūls (1955) (v.c.). Musique : Portée de nuit.

CANAL PLUS

Part d'informations.

12.35 Magazine : Télés dimanche

Lola Montès. Est Film franco-allement de Max

20.15 : Benny Hill.

20.45 Divertissement :
La Classe.
Fabrice.

12.35 Journal et Milda

Callin College

ARTE		
- Ser le albin jusqu'à UE all -		
17.00 Téléfilm : Le Land.		
19.00 Magazine : Megamix.		
19.50 Chronique : Le Dessous des cartes.		
Os Jean-Christophe Victor. 8 1/2 Journal.		
20.10 Soirée thématique. La l'au a livre de Francfor		
20.15 Les : Francfort, un marché.		
De Hans-Georg Dickmann. Histoire d'une ville et rétro		
pective de la plus grande foi du livre au monde.		
20.45 La King, Haugk.		
les poètes et ville.		
De William F. 23.25 Documentaire :		
Du nouveau sur l'empire		
De Kurt Zimmermann.		
0.10 Documentaire :		

ŀ	M 6			
	11.15 12.00	Magazine : Turbo (red Line ; Mariës — enfants.		

		. Deville cotiliection.
	19.00	: O'Hare.
	19.54	Six minutes d'informa-
		Météo.
Mini	20.00	Série :
9.	20.00	District and in the
d	00 2E	
	1	Magazine Sport
A STATE OF	20.45	
_		De Roman Electric
5 —	22.35	Magazine : Culture pub.
ne.		La gaine Scandale ; la rentrée
		du prime-time Etats-Unis.
-	23.00	Cinéma :
e VMI		
		rim frança d'Andrée chand (1981).
ais 🚣	0.00	
1991).	0.20	Musique :
		Boulevard des clips.
		PRANOS AUGTURE
iche.		FRANCE-CULTURE
led.	20.30	radio-
	20.00	
		phonique. Parcours
an Jiri	22 35	Musique : La Concert (donné = 25 septembre en l'église Saint-Paul, = Stras- bourg) : Hommage = Scalse, avec l'Orchestre phil- harmonique = Strasbourg, = Basler Madrigalisten at
	22.00	(donné ■ 25 septembre en
		l'église Saint-Paul, I Stras-
		boury) : Hommage II
		Scalsr, avec l'Orchestre phil-
<i>m</i> —	1	Racier Maddenlisten et
		'Anton Frei
in.		burg.
nix.	0.05	Clair nult.
	0.00	VIII. 110111
		PRINCE MUCIALIE
		FRANCE-MUSICULE
		FRANCE-MUSIQUE
ertes. Victor.	20.35	Concert (donné le III mai à
ertes.	20.35	Concert (donné le III mai à
ertes.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour pour con trompagne et romboure
ertes.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et
rites. Fictor.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France) pour cor, trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, passon piano. Pour
rictor.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor, trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulenc;
rites. Victor. rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes, Poulèric;
rites. Victor. rancfort. thé. nann.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Martinu:
rites. Victor. rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette at piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Mertinu; pour piano, de Mertinu; pour piano, de Honag-
rites. Victor. rancfort. thé. nann.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano. Trio pour hauthois, basson piano. pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano. Honegger; contrastes violon.
rictor. ranciort. ché. nann. rátros- nde foire	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano. Trio pour hauthois, basson piano. pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano. Honegger; contrastes violon.
srtes. Fictor. Francfort. Ché. Nann. Il rétros- nde loire Haugk.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano. Trio pour hauthois, basson piano. pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano. Honegger; contrastes violon.
rictor. ranciort. ché. nann. r rátros- nde loire Haugk.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinettes. Pouléric: Sonate pour piano, de Martinu; piano, d
rites. Fictor. rancfort. ché. nam. rátros- nde loire Haugk. ville.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinettes. Pouléric: Sonate pour piano, de Martinu; piano, d
rites. Fictor. rancfort. ché. nam. rátros- nde loire Haugk. ville.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinette et trombonne, pour clarinettes. Pouléric: Sonate pour piano, de Martinu; piano, d
rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes: Poulenc; Sonate pour piano, de Mantinu; pour piano, de Bertok, per Mantine, trombonne; pour pour piano, trompette; de Gauthier, clarinettes; Jean-Pierre de Propersier Carberine
rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Martinu: pour piano, de Martinu: pour piano, Barrok, per mende piano, Barrok, per mende et grande de Gauthier. Clarinettes: Jean-Pierre Armengaud Catherina Cournot, pianos; Jacques Vandeville, hautbois: mende de la contra del contra de la
rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano. Trio pour hautbois, basson piano. pour clarinettes: Poulenc; Sonate pour piano. Honegger; Contrastes violon. Clarinette piano. Bartok, par Minck, cor; Bruno Nouvion, trompette: Manfrin, trombonne; Fontaine et Gauthier, clarinettes; Jean-Pierre Armengaud Catherine Cournot. pianos; Jacques Vandeville, hautbois; mandrandon. basson: Geneviève
rites. fictor. ché. nann. r ráiros- nde foire Haugk. ville.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano. Trio pour hautbois, basson piano. pour clarinettes: Poulenc; Sonate pour piano. Honegger; Contrastes violon. Clarinette piano. Bartok, par Minck, cor; Bruno Nouvion, trompette: Manfrin, trombonne; Fontaine et Gauthier, clarinettes; Jean-Pierre Armengaud Catherine Cournot. pianos; Jacques Vandeville, hautbois; mandrandon. basson: Geneviève
rancfort.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Martinu: pour piano, de Martinu: pour piano, Barrok, per Menck, cor: Bruno Nouvion, trompette; Hill Manfrin, trombonne: Gauthier. clarinettes: Jean-Pierre Armengaud Catherina Cournot, pianos; Jeques Vandeville, hautbois: man Randon, basson; Geneviève Amar flûte; Daniel Reclot, violoncelle Satrai Knulákse.
rites. fictor. ché. nann. r ráiros- nde foire Haugk. ville.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Martinu: pour piano, de Martinu: pour piano, Barrok, per Menck, cor: Bruno Nouvion, trompette: Hill Manfrin, trombonne: Gauthier. clarinettes: Jean-Pierre Armengaud Catherina Cournot, pianos; Jacques Vandeville, hautbois: man Randon, basson; Geneviève Armar flûte; Daniel Reclot, violoncelle; Setrag Koulaksezan, alto; Guy Commentale,
rites. fictor. ché. nann. r ráiros- nde foire Haugk. ville.	20.35	Concert (donné le mai à Radio France): pour cor. trompette et trombonne, pour clarinette et piano, Trio pour hautbois, basson piano, pour clarinettes. Poulénc: Sonate pour piano, de Martinu: pour piano, de Martinu: pour piano, Barrok, per Menck, cor: Bruno Nouvion, trompette; Hill Manfrin, trombonne: Gauthier. clarinettes: Jean-Pierre Armengaud Catherina Cournot, pianos; Jeques Vandeville, hautbois: man Randon, basson; Geneviève Amar flûte; Daniel Reclot, violoncelle Satrai Knulákse.

22.33 Autoportrait. Par Marc

23.35 L'Oiseau rare. Par

1.00 Fantaisies du voya-

Texier. Luis 🕮 Pablo.

Lejeune Maguy Lovano.

14

M. Bérégovoy rappelle que la France n'adhère pas au projet américain de « guerre des étoiles »

Le premier ministre. M. Pierre Bérégovoy.
affirmé, jeudi is octobre, que la France n'est favorable au projet bouclier spa-tial antimissiles, élaboré par les Etats-Unis, en prononçant | discours final du colloque internatiocours linal du colloque international sur «un nouveau IIII strate-gique », organisé par II ministère II la défense pendant II jours III demi II Paris. M. Bérégovoy réitérait. In sorte, l'opposition in projet que in ministre il la défense. M. Pierre Joxe, avait manifestée lors d'une visite d'études. lévrier, au PC améri-cain la «guerre étoiles» (le Monde du 13 février).

u II 🚃 🚃 semble pas souhaitable, a expliqué le premier ministre, d'athèrer a projet de boueller spa-tial antimissiles. Certes, le volet «alerte précoce» de 🕦 programme peut paraître intéressant : il pour-ruit préfigurer 📰 système interna-tional de contrôle et de transpa-

M. Charles Millon invité du «Grand Jury RTL-Le Monde»

M. Charles Millon, président UDF II l'Assemblée nationale, député - l'Ain, l'invité 🖃 🗀 🗀 is e Grand Jury RTL-le de 18 h 30 à 19 h 30.

Le président de la région Rhône-Alpes qui s fait campour 🗎 « oul » au référépondra aux questions d'André ron m de Jean-Louis Em du Arzt-et d'Isabelle Torre de RTL, 🖿 débat étant dirigé 🛌 Henri

à partir de l'espace. Mais. présente le risque inacceptable de relancer la de militariser l'espace, allant ainsi 🕯 📰 🚾 des efforts 🕷 désarmement. 🗷

Soulignant qu'il s'était auparavant le président le résident le République de thèmes le mittervention. Bérégovoy n'a repris le le antérieur M. Joxe et l'opportunité pour le France de se rapprocher le instances dirigeantes l'OTAN (le Monde doit continuer l'ouer et rôle majeur ». Mais il a aussitôt consique du la construction que « la construction peenne doit » consolider».

Nous volonté, a ajouté M. Bérégovoy, d'autres pays. particulter l'Allemagne, de pour suivre nos effette de l'Union d'Europe occidentale (UEO) l'instrument de la politique de défense d'Union européenne. Cetté évolution d'un seulement miècessité pour nous-mêmes. Elle un jour par les qui souhaitent rejoindre de consolidation d'un pôle de stabilité sur continent. » Nous was la volonté, a ajouté

Dissussion européenne

A cette occasion, le premier ministre a évoqué «l'adoption d'une doctrine de dissuasion avec pienne», qui temps et in travali». Cependant, a-t-il observé en in la ce qu'en avait dit in jament lui ministre in la défense, « démarche préalable consisterait sans à rapprocher les points de des de puissances nucléaires II M Communauté : II Grande-Breiagne et 🕍 France 🖦

Après avoir estimé que «le

temps all min doute room d'ouvrie plus largemement le service national I des activités civiles ». M. Bérégovoy a lancé un appel I la coopération en matière d'armement. Le ast est and a-t-il expliqué, d'envisager la constitution d'une véritable industrie européenne d'armement, par 📗 rapprochement de nos industries nationales 🗃 📙 coopération un des projets d'équipedonner l'exemple et poursuivre la restructuration de an industries d'armement, un consolidant celles qui vitales pour propre sècu-rité, rapprochant de partenaires européens celles qui men un micanif de fabriquer 🚵 équipements nom

Des hélicoptères français pour l'Iran via l'Indonésie. - L'Indonésie a vendu à l'Iran trois hélicoptères Super-Puma construits | Djakarta un licence française. Selon le ministre indonésien 📥 la recherche donné ma la technologie, la France donné ma la technologie, la technologie donné ma la technologi qui concerne il hélicoptères pour le logistique pétrolière. L'Iran souassembler sur

enfin 💶 incitant celles qui 📖 📖 🔝 capacité à diversifier leur production. ..

Super-Puma font parti d'un le de vingt-huit hélicoptères du modèle le groupe français Aérospatiale (IPTN., AFP.)

« M. Mitterrand n'est pas empêché physiquement

d'exercer sa fonction» assure 🖢 professeur Debré

Dans un entretien la daire médical Impact Mèdecin (daté 25 septembre), le professeur Bernard Emiré, chef du service d'urologie m l'hôpital Cochin, donne informa-tions relatives à la santé du président de la République. Interrogé sur fait in mile si la maladie dont souffre le chef in l'Etat un in traitement qui lui prescrit peuvent diminuer capacités dans l'exer-ce de son mandat, le professeur Debré – qui avait assisté le profes-ma Adolphe — au — l'in-tervention — suble — M. Mitterrand – répond : « Sur plan mèdical, C'est = fantasme de le croire. Quand l'agoniste de la LH-RH | traitement bormonal vaisenblablement prescrit au président de la République au donné seul, il n'y a pas de trouble psychologique majeur en dehors celui induit l'annonce au diagnostic. Les seuis troubles connus des bouffées de chaleur. Il y a certainement de multiples hommes politiques ou monde entier et monde entier et metrouse qui France qui même maladie,
traités de façon
pleinement leur fonction.
dit, il les troubles l'appréhension de la force qu'on pour l'affronter. François Mitterrand n'est pas empêché physiquement d'exercer sa

lonction. » Selon le stade de développement histologique du cancer de la prostate de la prostate de la précise de la Br. A ce la précise t-il, la moyenne d'espérance de la rel d'espérance d'espérance de la rel d'espérance d'espérance de la rel d'espérance d'espérance d'espérance d'espérance de la rel d'espérance d'espérance

L'Espagne relève ses taux d'intérêt

2 octobre, à 14 🖢 (contre 13 w son thus d'intervention. Gette annouce internal au terme d'im semaine très agitée sur 🔤 marchés financiers de Madrid. 📹 la la lortement chuté, et la peseta a Mil attaquée au sein du système monétaire européen, alors que gouvernement présentait son

PAR "RODIN"

Elles disent:

"avand on a fait le

tour de Paris, on se rend

compte que Rodin int

des tissus sublimes

depuis 30F le mètre.

36, CHAMPS-ELYSEES PARIS

vraiment <u>le "numéro 1</u>'

La banque d'Espagne a relevé, projet ils budget pour 1993. La défiance de opérateurs s'était Pannonce, muchini 30 septembre, d'une possible révision en de la note de crédit attribuée par la firme américaine Moody's à la la la l'Espagne, Lo Marie de Bundesbank, in

Banque centrale allemande, a en directeurs inchanges, aller que nerspécialistes anticipaient une diminution, susceptible d'apaiser les monétaires Europe.

o FOOTBALL: M tirage au wei de coropéennes. - A l'isauc des tirages au mil pour le drialization four des coupes curopéennes (matches aller la 21 octobre, retour iz 4 novembre), vendredi 2 octobre à Genève, l'Olympique de Manalle mun-Roumains du Dinamo de fantage en bidilleren de l'imie de la Coupe de champions (affer à Bucarest). Espai iam la Coupe in my Mann m déplacera in Unio de l'Olympiakos-Le Pirée. En infriêmen de la lituair de la Coupe de l'UEFA, Auxerre opposé au FC Copenhague (aller au Danemark). Enfin, m qualification term to PMIK Salonique confirmée maril 3 retille à Zurich, le Paris-Saint-Germain contrera Naples (aller en Italie).

Les négociations multilatérales israélo-arabes

Jérusalem souhaite une « restructuration » des pourparlers de paix M. Shimon Pérès, le ministre il a donné l'impression que c'est

israélien de alle étrangères, a proposé, jeudi le octobre, Il New-York, dans un diment prononce devant l'ammilia générale des Nations unies, une deministrative tion » ile négociations multilatéisraélo-arabes. [l m rappelé rencontres devraient être étalées de périodes plus lon-que participation comité de direction solt élevée au niveau ministériel».

M. First a lancé un vibrant appel pour == #l'année qui vient = apporte la paix 📥 Israëi 🗷 🖮 que, ensemble, 🖪 puisconstruire « un nouveau Moyen-Orient », qui selon lui, par l'Etat hébreu par « la pauvreté ». pour lesquelles, Etats-Unis ont, à sais, joué un « rôle central », I la Jordanie qu'une « paix totale » était possible « dans un proche avenir».

Le chef de la diplomatie israélienne s'est, d'autre part, réjoui que, première inte depuis quarante-quatre « dialogue plein jour» ait cu lieu 💶 🛚 Syrie. Il u demandé un président Assad a a mu de côté réserves » tarder M. Itzhak Rabin, le premier ministre. Celui-ci, qui s'exprimait, jeudi, devant un groupe parlementaire travailliste, a, pour m part, possible actuellement, le fosse ètant **e les trop grand** entre les deux parties». Il a ajouté « qu'un man de paix 📰 toutefois impensable préalable au

Des milliers de prisonniers de l'Intifada ont entamé une grève de la faim

JÉRUSALEM

de man correspondent

Au cinquième jour III la grève la faim ul la par environ un il des douze mille Palestiniens dans in israéliennes, une violente ieudi la octobre, l'augustier général forces armées. Attaqués a coups de pierres par plusieurs cen-taines de jeunes Palestiniens qui manifestaient leur solidarité avec les qui ont la garde de sept cents détenus sur place, la liré plusieurs fois, faide source palestinienne, de la legers.

La première des vingt-cinq revendications des prisonniers, répartis dans une unit d'établissements, concerne la d'établissements, concerne la d'établissements, du quartir d'établissements, de Ramie d'puis d'une trentaine d'activistes seraient internés. Ceux-ci séraient interdits « de promenade et de prière collective » la vendredi, Le la comité d'soutien aux prisonniers » a spreié soutien aux prisonniers » a appelé i l'aide Jean Paul II, le Nations unies el toutes les organisations internationales afin d'obtenir l'amélioration conditions d'in-: entre autres, abolition de la détention solitaire mise place d'un «comité de magistrats indépendants », chargé en surveiller méthodes d'interrogatoire

Déclenché, dimanche dernier, la prison d'Ashkelon, au sud d'Israel, le mouvement in protestation s'est, depuis lors, de la manifestations sont multipliées : celle de Gaza, qui avait commencé par une marche pacifique d'environ cinq femmes, filles mères détenus, suite ma creamine organisees, depuis i début i semaine, par femmes palestiniennes dans les que Comité international i la Croix-Rouge (CICR) dans les territoires occupés. Plusieurs épouses détenus font, d'aussi, manus des l'aussi, manus durs de l'aussi aux plus durs de l'ati. fada, la plupart il commerçants Naplouse, Gaza, Diénine M pés ont recommencé, mercredi 💵 jeudi, à 🖿 leurs rideaux 💶

militants. L'événément

certaine rivalité politique entre palestiniens. Curieusement, alors qu'il de notoriété publique de la vie des prisonniers de l'Intifada est plutôt moins difficite dans les établissements peni-tentiaires traditionnels que dans six camps de détention militaire, cui derniers, qui groupent plus le sept mille promise n'avaient pas encore été touchés, vendredi.

De source palestinienne, on expliquait, jeudi, au Monde, que le mouvement le die lance par deux organisations opposées IIII négociations de paix en le le l'été de M. Georges Habache et le FDLP de M. Navef Hawatmeh. Le Fath M. Yasser Arafa; conscient de l'été populaire de ce mouvement – ces prisonniers son considérés par l'opinion palestinienne comme des heros - se tres-- contraint de suivre.

PATRICE CLAUDE a Le Ogiar ne manadi plus um accord avec Manage saoudite. - Le Qatar a annoncé, jeudí le octobre. an lendemain d'un incident avec l'Arabie saoudite qui aurait causé in men in the ou trois personnes. m disacri in a m plus se confor-■ l'accord frontalier de 1965 signé Ryad. L'Arabie saoudite a catégoriquement rejeté untu décision, jumes que l'accord de 1965 était « contraignant pour les deux parties». Alors que le sun mante entre Ryad II Dohn - une deuxième attaque saoudienne aurait eu lieu jeudi, 🕪 🗎 Qatar, – le Yémen 💌 📭 ont signé 🛚 Sanaa un accord un la délimitafrontières. – (AFP.)

Depuis 1894 DE LA SIMPLE RETOUCHE **AN PLUS BEAU VĒTEMENT**

d'un grand maître tailleur À qualité égale, non prix sont les plus bas.

LEGRAND Tailleur 27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-61.

Du kındî au samedî de 10 h 🛮 18 h

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Le Mande RADIO TÉLÉVISION

VAGUE DU NUMERIQUE : Photo CD • CD intéractif Mini Disc • M ... assette Maireman in DCC 🦯 les baladeurs CD 25 MAGNETOSCOPES

CD INTERACTIF IL ARRIVE GUIDE D'ACHAT : LES BALADEURS CD **25 MAGNETOSCOPES** A L'ESSAI SCIENCE&VIE

A LIRE ABSOLUMENT POUR MIEUX COMPRENDRE LE NUMÉRIQUE

The second secon

SUMMALER

Afrique : « L'aide mi possible », par Rony Breuman; (Après III libé-

DÉBATS

La situation politique - Ukraine après du premier Tchécoslovaquie : 📓 division de 📓 Par-

Algérie : quatre islamistes ont instigateurs insti Etats-Unis : le retour m M. Ima Perot les la campagne pour présidentielle ... Grande-Bretagne : prochain parlementaire la la

POLITIQUE

La succession de M. Alain Poher présidence du Sénat...... M. Delors III le naissance 🖮 club La La La La : U. - L'ombre d'une mafia insulaire...... 10

SOCIÉTÉ

Quelle histoire | par Sar-

CULTURE

Théâtre : Hauts 🔤 cœurs pour 🔜 Bas-Fonds; Les de l'af-Musiques : Papa Wemba au New-.. 13 Morning : M Sucarest : Mignon, d'Ambroise Thomas, à Compiègne; Eugène Onéguine, III

ÉCONOMIE

Washington presse Im Douze d'accepter concessions agrinales en raccourcit in congés payés... L'Institut français du pétrole un président Peugeot L. une progres-sion 2,2 % son

SANS VISA

e Palerme, 🖿 mort en 🖦 Swing Saint-Domingue, Chez Pharaon L'amanite Césars • Vendanges à
• Doux-amer : le
• Britanniques de

Services

Abonnements.... Carnet..... Loto, Tac-o-Tac Philatélie... Radio-télévision 23 .. 15 Spectacles. War d'un chineur 22

la télématique du Monde : LEMONDE INT LIM

Ce numéro comporte un cahier «Sans visa» 25 à 32 Le numéro du « Monde » daté veudredi 2 octobre n été tiré à 🚾 195 exemplaires.

Demein dans a le Monde » Heures locales : los privatisations de M. Carignon Par successives, maire Grenoble s'efforce de transformer sa ville en collectivité maigre », en concédant à des entreprises privée successives publics. Sur les de l'isère, cette politique municipale surprend.

a Plume un herbe 🗉

Les enfants de neuf la treize ans, qui ont le plaisir d'écrire peuvent participer la notre concours « Plume en herbe » organisé avec la Waterman. Ils trouveront demain

Palerme



Palerme, 1986. Procin des frères Automita

la mort en deuil

L'Organisation, la Mafia, le Palerme en révolte, Palerme gronde. La ville est partie en guerre contre hommes du déshonneur», comme on ose aujourd'hui la appeler. Nostra mise hore la la mise hors-la-loi. Pour combien de temps

집을 본질

1 20 6 St

1

general Miles : - E6= -200 1. 2. 62. 100

Respondence of

 $c_{\rm SHear} = 10^{-8}$

 $g_{\partial E_{\mathbf{q}}}(\chi^{2}x_{\mathbf{q}}) = \mathcal{D}(x^{2}) \cdot \chi$

C OMME in terrait de voi-ler la lune une un carré de soie, Palerme s'enhardit à cracher la la face masquée - Cosa Nostra, bienfaitrice, son dou-ble. I d'affiches, jusqu'au des bastions mafieux M II vieille ville, appellent | la « résistance civique » Laur l'Organisation. Une inmense in la place du Castelnuevo, face l'imposant Musée d'art moderne, propose, supplie que, il « vivre » en se libérant de la Mafia, et il la banderole. Veronica, we étudiante, arrête passants brandissa petition.

l'a désobéissance civile, Veronica a la le mande père. « Pour lui, il y a de choses qui ne la font pour fille. » Sur la place, woitures passent à heure, donc de voicomme for manual commersieurs de la «famille» mr lette terre de uniforma qu'est la Sicile. « Je les emmerde! Je min 📰 guerre ».

Exactement depuis la révolte palermitaine du 21 juillet. Une soudaine broke du deuil avait perturbé la obsèques de policiers escortant le juge Paolo Borsellino, assassiné quelques jours plus tôt. In allien week pris la succession de Giovanni Falcone à la litte du pool anti-Mafia de Palerme, Falcone avait In liquidé, E 23 mai, mai sa femme il sus policiers de peur, non del limere de l'Etat, protection, sur l'autoroute menant I l'aéroport : Borsellino, suu ami, l'héritier de m mémoire, deux mis plus tard. barrée d'une croix. C'est la joie avaient la amis Veronica trouver

combattu leur souveraineté sur wille et sur l'île tout au long des années 🥦 et II haid avait refusé une l'Etat italien cache indifférence, son laxisme chronique sous le crèpe des hommages officiels des pen-sions de TITTEL «Lève-toi. Palerme!», avait chiefe le dinal Salvatore Pappalardo, et la foule H les III survivants avaient d'abord adressé leur colère um hommes politiques, accusés 🖿 complicité avec Cosa Nostra, puis au ciel, qui avait maudit Palerme.

Depuis, im milliers de Paler-

mitaios u relate que tenir u De piles de livres sur activités de la Mafia, sur l'histoire is « hommes du dèshonneur s, comme on se mit prend le appeler désormais, dressent devant le caisses des librairies ou des les kiosques. Palerme lit ou relit son histoire avec une avidité horrifiée, d'abord la long in la du juge Giovanni Falcone. Cosa Nostra (1). Dia citoyens Illian photos acapomafiosi 🗷 plus recherchés, celle de Salvatore Rima, chef de la Coupole, l'instance collégiale des « samilles » siciliennes, celles commanditaires présumés in meurtres exquis» 🜃 la décennie. 💵 visages 🜃 paysans aux yeux fixes, mâchoires crispées par l'obligation au silence, in visages, curieusement, qui trahissent la peut-être 🚵 la mort. La photo di Giuseppe Madonia, arrêté

deux hommes qui avaient encore, dans la rue, una affiche banisme de la Mafia. La ville mis de construire arraché la la

Devent le 23 bis de Via Notarbartolo, des écolières se recueillent autour d'un arbre planté recouvert de tous les ex-voto la lassitude. Là. habitait il juge Falcone. Les petites filles il la la présence mum d'elles de parachutistes en gilet pare-balles qui minim me garde inutile, fusils-mitrailleurs en épis, comme si l'ennemi n'était déjà passé.

A de nombreux signes, per la fleurs déposées Via Carrini, le général Dalla Chiesa avait assassinė, 1982, par 🖿 📖 tings de retreute manuficient populaires, la dignité ile la presu palermitaine, présence 11 l'armée dans la ville, l'écho des sirènes des escortes de juges vivants se fravant un dans les embouteillages, oui, a signes, au palais de justice bruissant comme **** ruche armée jusqu'aux dents, hommes courageux, elus independants, commissaires magistrats qui viennent denoncer publiquement les escroquedes marchés d'appels d'of-III ou la racket urbain. Palerme s'efforce au

Mais que le décor en écrasant! Tellement sur d'incarner des valeurs contraires à MIM III la citoyenneté II III III ioi collective. Tellement marqué par l'ur-

(1) Cosa Nastra, le juge et les « hommes d'honneur », et il in de Giovanni Fal-avec III Padovani. Edition o' I Austral. 1991. dillui septembre, est souvent

a rayer de deux traits libéra- étouffe, a perdre la les de ses palais arabo-hispaniques. ses églises baroques, sous la profusion de tours, d'immeubles modernes dressés précipitamment ou sans respect des long des vingt dernières années, se souvent montées recours & l'emprunt. Blanchid'argent sale. Au mépris l'environnement parfois millénaire, un HLM un un palais ... Bourbons, per-

ou à l'influence. Combien d'hommes sont www pour avoir renacié, dans l'administration communale ou régionale. aux passe-droits qu'exigeaient = familles »? Combien complices, à tous les piveaux. même au rang de simples locataires?

> De notre envoyé spécial Philippe Boggio Lire la suite page 29





14

lci, on aime les appellations brillantes. On est. il 🗂 vrai, au Pays basque les Basques aiment le panache. Et le golf. Que l'on prend très m sérieux. A l'image 🗪 dicton écossais : « Le goll n'est une question de vie un de mort. c'est beaucoup plus sérieux, » Ovinion partagée par le millier de stagiaires #1 les quelque quarante mille utilisateurs «à la carte» qui, chaque année, fréquentent ce centre unique en Europe.

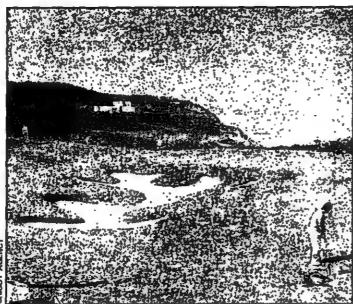
Concu par l'architecte Pierre Thévenin, 🏬 une idée 📰 la Fédération française de golf, Ilbarritz 🎫 un temple M l'on célèbre le culte d'une petite will blanche de 41 ou 42,7 millimètres de diamètre que les adeptes il milli religion essaient, avec plus ou moins 👪 : réussite, de plier leurs quatre volontés. Non **mai**, le jeu consistant, ainsi que l'a expliqué un jour Winston Churchill, ... envoyer une petite balle dans 💵 trou encore plus petit un moyen d'armes se prétant étrangement mal à cette utilité...»

C'est M qu'intervient libarritz, rendez-vous des possédés avides M percer E secrets M m sport ésotérique. De la magie noire à la magie blanche we cérémonies d'initiation, lei, m appelle un im stages. Objectif: acquérir les techniques base, perfectionner, progresser dans une science qui, an golf. n'est jamais infuse. S'approcher de m « swing » idéal, mirage de la plupart des golfeurs. Avant d'être une académie, école, un pépinière ill champions

a pros » français, Ilbarritz 📖 d'abord elinique. Une clinique à soigner im swings malades ou mai fagotés. Mot-clef du golf, le swing, signature du golfeur, mi un mouvement qui, pour ne durer qu'environ was seconde et demie, n'en met au moins an jeu treize segments matthir du corps! Ce qui m fait l'un des gestes sportifs in plus brefs #1 les plus complexes qui soit.

le rendez-vous des meilleurs lité du praticien qui manie vidéo un scalpel, « Mes salles vidéo, c'est un peu 🚃 salles d'opération » reconnaît-il. « Quand quelqu'un arrive, on le décortique, on le ma à nu, m pièces détachées, pour voir son problème et définir atteindre l'objet du stage : construire un swing. »

> Dans un premier temps, in geste du stagiaire 📶 analysé, minutieudécomposé : N «grip» 🕞



Un stage à libarritz commence donc per véritable bilan personnalisé établi grâce aux moyens les plus sophistiqués. Au magnétoscope, Philippe Mendiburu, quarante-deux 💶 qui dirige 📓 Centre depuis 1990. Après dix-neuf and a compétitions, il a raccroché, I trente-sept and Il me s'amusait plus et, surtout, entendait manuscom la la carrière la ma fille. Aujourd'hui enseignant passionné, il a le sourire et la poignée il main du médecin 🖮 campagne qui inspire sympathie confiance. Will am la bonhomie Il l'accent chantant novo la bruta-

manière de tenir son club), la posture, l'alignement, le «backswing» (montée du club), la descente, la transfert, etc. Cruelle épreuve pour l'amour-propre que l'ill brutale confrontation qui permet de visualiser ses défauts (mais aussi, plus tard, ses progrès), 🕍 démonstration étant rendue plus convaincante humiliante - mi li comparaison simultanée avec le swing d'une créature de rêve prénommée Sandrine, fille du maître im lieux et espoir du golf limin français. Impossible de tricher. III se

IMIM : les preuves sont immédia-

conservées un dossier sous forme de photos obtenues grâce I une imprimante vidéo. Une radioscopie qui permet d'établic en «fiche en sind et a soins». Is soins prodigués chaque matin, trois durant, pendant cinq jours. Par uza équipe a professionnels supervisée par le «patron» qui, régulièrement, vicat constater sur li terrain progrès patient. Le verdict tombe, carré, mun complaisance. Parfois un encouragement, plus un rappel du travail m tant la accomplir... Cent la aur la practice, am peaulinera mas swing. D'atelier atelier, petits fers aux bois, approches aux sorties de bunker, 📰 🚃 spéciaux au «putting». Une convalescence effectuée dans des conditions d'entraînement idéales, toutes le situations de jeu, m presque, ayant in reconstituées un ini Un chemin de croix volontaire-

ment accepté pour, finalement, transformer set divers handicaps en un vrai handicap (ainsi nomme-t-on le classement d'un joueur pu rapport I un Land idéal), à 🖿 hauteur de 🚃 ambitions. A gent and the contract avec sa cassette vidéo, son IIIII photo et, surtout, son d'entraînement 📲 les points techniques à travailler particulièrement.

Trop perfectionniste, libertitz? Trop rigoureux? = En fait, précise Philippe Mendiburu, c'est d'abord le joueur qui se jauge. En arrivant, il remplit une siche un taquelle je me base pour voir si le malade est vraiment atteint et si je dois MM pour remettre en place. Ce qui caractérise Ilbarritz, insistet-il, c'est la rigueur de l'enseignement, rigueur qui n'exclut nullement la convivialité. Finalement, c'est le stagiaire qui fait le stage. Ici, on donne les moyens de se perfectionner. A chacun, ensuite, de trouver son bonheur.

> De notre envoyé spécial Patrick Francès

L'automne n Cuba

Une II and Im Caralbes. Des centaines de la la plages. les les d'entrée simplifiées. Aucun mara exigé. De anne qui, lorsque le maren descend implement Many l'Hexagone, = manquent 🔟 d'intérêt. D'autant per l'île, le plus | Antilles, a d'autres mille i um arc, à manuaire par La ville wille Market Harrie ainsi we Trinidad, dana patrimoine mondial | l'UNESCO. a dix millions in Child réputés au leur hospitalité. Un cocktail auquel on peut ajouter 🕍 musique omniprésente. la rumba, les musées, 🔚 iangoustes in im fameux cigares. Charl spécialiste de la destination, le voyagiste Havanatour (dans les agrees de S Maire 3615 Havanatour), qui dispose d'un bureau ur place, propose, dans m nouvelle brochure, un hamille complet formules (y compris en individuel et na mesure) et, jusqu'au 31 octobre, eventail de promotions, au départ de Paris. Parmi ces dernières, un séjour me le site Varadero, i 140 km La III (en bungalow illi jours, 5 IIII F en main demi-pension), un circuit de buit jours **** étapes à La Havane, Cienfuegos, Trinum ■ Varadero (6 111) F en pension complète) et, jusqu'au 15 décembre, un « forfait accueil » à La Havane (4 520 F. vol A/R

transferts, deux puits = « deux étoiles »). Départs d'Orty-Sud | les dimanches Autres périodes intéressantes pour les tarifs, début janvier, mai, juin, septembre et octobre 1993. Pour s'informer i Mill a du tourisme au 24, rue du Quatre-Septembre 75002 Paris, tel.: 47-42-54-15. A consulter : les guides Annual III Marsin

La planète **Paris**

TÉLEX

Si Paris un creuset, un creuset, il a comprendre. Le Guide

fêtes. On peut alors se mettre « à table » a importe comment. Un préambule sur la cuisine en général 📰 suivi d'une sélection de restaurants «chies et chers» puis « ni trop chers ni trop chics », pâtisseries et épiceries choisies. Si le cuisinier a écarté de le glutamate de (encadré sur cette poudre blanche pernicieuse), les convives peuvent «sortir». La rubrique

actuel 🏜 Paris mondial, 🚃 vient b publier Seuil, instructif.

Une équipe 🖿 joyeux lurons s'est immergée délices un un

successivement afro-antillais,

latino. Asiatique mais

avant Imi chinois, indien.

albanais, bulgare, hongrois,

OIL VOLIZOSIAVE.

arabe, asiatique, 🔳 l'Est, juif 🗷

japonais ou vietnamien. L'Est,

c'est dire, car on peut

🚾 qui 🖛 📰 🖿 même chose ~

polonais, roumain, man tchèque

Prin chaque culture, una vision

composantes en chaque entité.

Vent-on apprendre l'art d'être

bien le propre – « L'huile 📰

préfère la «ghettoIsation»

« découvrir » les le lieux (le

XIII. Chinagora

Belleville) mais aussi 🛅 têtes

d'affiche. im journaux et revues,

n radio, il librairies, comme les

plastiques, me et galeries,

« Bons plans » donne des idées. Ce

Paris mondial à la tête bien pleine

(418 p.) 🖪 🔤 faite ne coûte 🟬

🖹 culte, 🖿 grandes 🖿 🔳

chinois? was titre qui résume

l'eau », - um introduction l'elle

point 🗷 🌉 les problèmes 🕍 🌡

l'existence d'une communauté qui

l'assimilation. Il convient and de

faire was pau d'histoire» avant de

globale qui hume

Paris polymorphe:

Tours du monde "

100 F.

Depuis Jules Verne m son Tour du monde en quatre-vingts jours, qui n'a ille de miancer il son wur de la planète, de méridien en méridien, ionglant avec im longitudes et im latitudes? L'avion, denuis, a field in choses, it many que les voyagistes, qui transforment les rèves en mille Ainsi, conforté le main enregistré l'an dernier, Nouvelles Frontières nouveau, deux = Tours du monde» avec Will in William réservés, formule qui privilégie la liberté de chacun des participants au en de petits n'excédant pas dix Baptisé . Orientales ite premier (24 IWF) voit se succéder des étapes le trois jours à Bangkok, Taïwan M Séoul, MI jours au Japon, 🗀 🚃 🔓 dant jours I Honolulu, San-Francisco Nouvelle-Oriéans, 24 heures ■ New-York avant de regagner Paris, Prochains départs les 6 novembre, 2 avril 1 7 mai. Le second, baptisé . Les mers du

Sud » (28 111 F) de découvrir Singapour (deux jours), l'Australie (neuf jours), la Nouvelle- Zélande (six jours), Los Angeles (deux jours) | Chicago (deux jours). Départs les le décembre, 2 février et I mars. Dans prix compregnent wols. l'hébergement avec petits déjeuners, in transferts et la présence d'un accompagnateur qui organise conseille globe-trotters 📰 la meilleure façon d'organiser leur emploi du temps. ajouter: repas, d'aéroport visas. Egalement programmés, un Tour d'Asie »

partir de 6 750 F pour les seuls vols) Amsterdam, Bangkok, Hongkong Singapour ainsi qu'une boucle en cinq étapes (Paris, Angeles, Honolulu, Tokyo en Bangkok) 7 IIII F. Départ IIII le 1 et le 30 novembre, retour lines in 31 décembre. Renseignements 42-73-10-64 Minitel 3615 NF.

> Servicial at their par Patrick Francès et Danielle Tramard.

Guide

trois iours dont deux de stage)

■ L'accès. A THE km de Paris. En voiture, en train ou avion. Plusieurs vols quotidiens d'Air Inter. Renseignements au 45-46-90-00.

L'adresse. Centre internationai d'entraînement d'ilbarritz. avenue Reine-Nathalie, 64210 Bidart, tél.: 59-23-74-65. 6 km au 👪 de Biarritz, avant Bidart, direction Saint-Jean-de-Luz. Entrée : 45/55 F selon la saison. Forfait 📟 170 F comprenant l'accès au practice (avec un de balles) et au parcours de neuf

Fractice circulaire constitué mi treize mans avec postes de travail (couverts et extérieurs), sur tapis al ma herbe, leçon individuelle al collective, bilan www u parcoursde neuf trous, technique voire acrobatique was notamment, trois trous spectaculaires dominant l'océan. Un imiliarant sympathique exceptionnelle. Pour l'avenir, un parcours Md dix-huit trous. Et la réactivation in Third d'ilbarritz, superbe demeure dominant Int III qui mérite beaucoup mieux que son actuelle II incompréhensible déshérence.

Les stages. Pour Mill Ins niveaux : initiation, perfectionnement, classement 🔳 construction d'une stratégie de jeu 🔤 🖺 parcours, stages uniors ainsi qu'une formule 💵 remise en forme « spécial golfeur ». I stages également programmés en exclusivité par voyagiste Jet Tours Golf, filiale tourisme d'Air France, qui propose (dans www les agences M voyages) den formules week-ends | partir the 1 970 F par personne pour

ou d'une semaine : pour l'initiation, 1 partir 11 4 140 F mr personne au Tonic Hôtel 🖬 étoiles) 📺 chambre 💵 🖽 petit déjeuner **** cinq jours 🛂 stage (deux 📺 🛒 jour) ; pour le perfectionnement (trois heures par jour), ■ partir ■ 5 440 F. Supplément pour l'Hôtel du Final : 2 555 F. A la carte, a 290 F pour Im parcours voisins III cure de thalassothérapie (410 F par jour). Jet Tours peut m charger de l'acheminement aérien 🔳 💵 la location d'une voiture. Renseignements au 47-05-01-95. A signaler également Im forfaits « avion + + voiture » proposés par Visit France, filiale tourisme d'Air Inter (dans les agences et points les este Air Inter et Air France), pur la mili basque un large choix d'hôtels à Biarritz (Palais, Miramar, Régina et Golf, Comfort Inn, Tonic Hôtel), Anglet (Novotel, Chi-berta et du Golf) III Bidart (Bidartéa) sinsi que weekends golf we un seem Me par jour. Renseignements au 47-36-50-50. De um côté, 1'Hôtel du 101 (1, 11)
I'Hôtel du 101 (1, 11)
I'Impératrice, 64200 Biarritz, tél.: 59-41-64-00 ou centrale numéro www 05-05-00-11) profeur » pour les joueurs sur handicap maximum 24, perfectionnement initiation) comprenant sept nuits en chambre double www petit déjeuner, un

certain nombre d'entrées sur

🛍 golfs locaux 🔳 l'accès à

Ilbarritz. Comptez entre

6 585 F w 9 935 F par per-

sonne seion le stage et la sai-

mm choisis. Egalement furfulu week-end we deux jours, will 2 610 F 1 3 310 F par permum en chambre double. Admirablement situé sur 💵 plage III doté d'une piscine d'eau de mar chauffée al de trois restaurants dont la Rotonde, Mill II mer, MILLI du Palais offre une vue encore magique d'un site dont on se demande il a résisté uu outrages infligés uu um aménageurs (bravo le parking!) architectes sans manpules. Une situation dont la nouvelle municipalité semble vouloir préoccuper avec, un premier temps, la rénovation de l'ancien casino.

Un conseil. Après un stage, pratiquez assidûment, la potion du Dr Mendiburu risquant de s'éventer 🔳 📰 négligez vos clubs trop longtemps.

Les Marie Outre un rilimit agréable www.au long win l'anmili (mais la pluie n'oublie rui mi greens...), le musi minincie il sa situation dans une plus belles régions golfioues the France, avec, en plus traditionnels (et souvent saturés) parcours basques (La Nivelle, Chantaco, Biarritz, Arcangues, Chiberta), Im nou-man a superbes golfs landais (Seignosse et Moliets) qui s'ajoutent au parcours d'Hos-segor. Le quoi occuper les plages de liberté laissées par warm stage. Surtout lorsque libarritz aura de un voisins, un forfait MILIEUII pour

Pour s'informer. Illia de tourisme, 1, cum ixelles, 64200 Biarritz, tél.: 59-24-20-24. ■

ses stagiaires.

Les véhicules de loisirs tiennent saloa jusqu'au I octobre au Parc des expositions du Bourget, de 10 marie 1 19 heures. Avec ce qui se 💷 📥 mieux, un France un & l'étranger, en matière de camping-cars, caravanes III résidences mobiles. En prime, une la France IIII musées, monuments, sites prestigieux de métiers traditionnels. III F. Tarif réduit : 25 F. Accès

autoroute du Mari (sortie 4 bis),

RER de la prin du Muni (Bourge

gratuite), autobus

152 ■ 350 (arrêt Michelet). Un yacht pour la plongée en mer Rouge. Baptisé Fortune. M Qseir II une heure demie d'Hurghada) = exploité pur Mövenpick Illumit International et l'école de plongée suisse Subex, ultramoderne 🍱 💯 🗨 de long et m vingt cabines effectuera, I partir III printemps 1993, des croisières d'une I IIIII semaines le long im côtes égyptiennes, soudanaises el éthiopiennes, Grâce I lui, III éloignées, à l'écart 🗁 📖 touristiques. Une condition pour

« Montée en puissance » chantier du 13 village du promo écossais Center Parcs. Sologne, I Chaumont-sur-Tharonne, un am d'Orléans, il ouvrira portes en juillet 1993. Second village français, il comprendra, mana unial W domaine Bois-Francs en Normandie, un aquatique tropical (17 000 m²),

embarquer : possédet un brevet

plongée international a avoir effectué au moins irmii plongées.

Renseignements auprès illi

19-41-1-712-25-97.

Lucia Di versi ya Balim sa

un water sportif (7 III) m2), and station in traitement mil caux six mul cottages disposés mun de douze étangs. Quant 💵 14 Center Parcs, il sera construit en Angleterre 🖪 🚃 ainsi 📗

troisième village britannique. L'automne la la campagne pour le 20. Festival de La Couture, and second rurale a pays d'Artois. Concert inaugural III octobre à 20 Imm : Dvorak, and Olivier Charlier, pianiste. Nuit Petit déjeuner en danha d'hôte, lin F par Renseignements 1 mairie, 62136 La Couture ; Im : 21-26-59-73.

La Chine à tout petits prix Promotion Voyages (53, Condorcet, 75009 Paris, tél. : 48-78-82-22) : neuf jours . partir 6 F; circuit Pékin-Xian-Shanghai, douze jours, partir de 9 980 F; Hong-Kong-Pékin W Guilin, Shanghaï, Xian, quatorze jours, partir 🔝 12 👀 F. Tarifs 📰 Paris Paris, we compris, vols me pension complète (hôtel quatre étoiles). Un départ par semaine jusqu'à lin mars.

Astronomie 🔳 géologie 📰 Pîle Réunion (du 20 octobre 3 novembre, 17 500 F) Géospace d'Aniane (Hérault). Egalement, I man fixes, miles publiques l'Observatoire d'Aniane (éclipse décembre), cours d'astronomie m m géologie, d'initiation 🛘 💳 📥 disciplines circuits découverte d'une journée. Géospace d'Aniane, BP 22, 34150 Aniane, tél.: 67-45-60-00.

Genet

4.55

All to go .

海海海流流 八章

Spinor.

44187.00

group of 65 of

TOTAL CONT.

三大

Section 1

MARKET PROFESSION

nate or feet

\$5 Jan 15

CONTRACT.

project description

 $\varphi^{(p)} = (\gamma^{(p)})^{p}$

 $\mu_{i,j} = a$

1 19.5

A STATE OF THE

29-75 V

أدر هيد واسهاميس

400 -

May a m

المسالية

100

÷ 1.000

200

STATES

2.0

ا∹ عجنہ

ALC: Y

100 $|S_{n}| \geq 2^{\lfloor \frac{n}{2} \log n^{1/2} \rfloor}$ \$4.- · · · · · · · ·

a J'arrivai à la Colonie, un soir très doux de septembre... Convergenient ici beaucoup de jeunes crapules de France. # Jean Genet adolescent séjourna I Mettray deux ans 🖃 six mois, de 1924 h 1929. Près de Tours, les bâtiments de l'ancienne colonie agricole fondée en 1839 sont toujours debout. On peut visiter...

10.746

6 1 1 1 1 1 2 T

2.58

1000



Jean Genet à seize ans, colon à Mettrey, Photographie dédicacée il Violette Leduc vers 1948 (in Magazine littéraire, n° 174, juin 1981).

N montre aujourd'hui le bloc, flanqué d'un bois, Genet, entortillé dans de do durant autre solitude, el [lai]
arrivalt [s']inventer visage et un corps très beau et très jeune».

cancore, sous la voûte grands arbres, cordonnacement [a' colonie, beau et l'alle partille partill pavillons aux 📖 surplombant à l'aspect un peu «suisse», disposés en autour de la place menant à l'église. de été m-taurée dans mudité d'origipe, c'est-à-dire sans manus statuaire qui pu distraire le regard enfants, les portant les noms bienfaiteurs. Puis, par une porte prenant dans la sacristie, on descend quelques marches : il y a là, estada de le sol, estade subsiste du « quartier de punition », avec ses and mediate enduits a goudron noir et and d'une inscription : " !! !! te voit ».

A Mettray, on war wain les murs. Les arenne le avaient proscrits. Ils n'existent qu'au cime-tière – qui servait encore il y a peu d'enclos li bestiaux libre d'itte remis dans un état digne, - où l'on couchait en trau les petits colons, décédés, comme on l'écrivait machinalement in le registres, par congestion », après un cellule. Et murs paradoxalement rend encore plus fort le sentiment d'incarcération, comme in m avait ajouté une peine supplémentaire, la tentation de la fuite, que la nature Il les paysans alentour, des primes, se chargeaient

Voici done Mottray aujourd'hui « élevée à 🔚 dignité littéraire », 🔤 l'écrit Albert Dichy (1), après avoir il lease il i pre-mières de ce riede comme un bagne monstrueux d'en-fants. Occultant peut-être une autre période de l'histoire de Mettray, que l'on moins, l'établis-fut France en Europe comme un lieu Touraine » d'après Genet, Mettray fut le produit des idées de ces phi lanthropes du règne de Louis-Philippe qui l'alle en mémoire la Terreur, qui s'étaient in pour tide le sortir la labati des prisociale et non plus individuelle à la charité.

L'article M du code pénal stipulait en alle que les enfants délinquants, and fauté a me discernement », acquittes, il soit remis leur parents, soit acie i me make de correction, éventuellement jusqu'à leur majorité. Luit ces dernières 86715 Indee

queville, le plus en vue de ces réformateurs. Traiter jeunes en vue de ces resormateurs. Traiter jeunes jeunes » – c'est le terme de l'époque – avec plus d'humanité, iréduquer par l'instruction et le vail. La solution que magistrat, nommé Frédéric-Auguste Demetz, l'invois trouvés : la colonie agricole. «Il faut amender le sarçon par la met et par le garcon. » La nature devient prison con. » La nature devient prison idéale, sans barreaux, mais efficace.

Un vicomte del 700 lecres de domaine tourangeau. Demetz Mettray and an point on 1839, avec une find normale d'éducateurs, ce qui est une innovation, où des i bien nés l'esprit Parmi bien-ou du conseil d'administration, EMP Tocque ville, il y a pêle-mêle Lamartine, Gasparia, le Canuts, Benjamin Delessert, le fondateur d'épargne (son nom encore le fronton du pavillon

On different dati forrents de pater-

nalisme. On alla prélever un échantillon dans les cachots de Fontevraud, on baibure blanche. Puis le cortège s'ébranla, on fit halte cortege s'ébranla, on fit halte cortege fenêtres de Bérenger à Tours, a ce fin l'imme Mettray ponctuée par une messe solennelle. « Il était impossible de arracher un rire», note un observateur. Et un un un un un quelque cailloux : «C'est plaisir voir petits travailleurs élever an l'air leur petite pioche. Leur petite leur aide; enfants plus près m de qu'elle de la formation de Mettray qu'elle de la formation du system carcéral de l'état le plus intense, le modèle où se concentrent with technologies au comportement. Il y là du cloître, 🗃 la prison, 📲 collège, a regiment».

L'événement le resultiful On cria presque au miracle péniten-tiaire. A maillé me cinquantaine de voluntim en l'incur et en Algéric, pour i jeunes de la min aussi pour les mains trouvés (on estimait leur nombre 1 120 000 dans 1850), virent le jour. Au qui crient dépense. Mais les défenseurs Mettray de la fair comptes. que Mettray que la valeur reporte d'un vol est 🛳 235 francs, on épargne à la société

mixte qui rappelle a la fois bonne affaire pour la société, car on l'école a la prison», l'accommendation de la fois en fait un honnête homme. Et pourquoi pas une «bonne affaire» tout court? «Il y immensément d'argent à gagner » dans ces colonies, explique, énigmatique, Demetz à un correspondant. L'affirmation lancée par Genet, sclon laquelle « Demetz et ses héritiers ont gagné des fortunes énormes », demande pourtant à être vérifiée (2).

> Dans la salle d'archives de l'actuel établissement, on un ouvrir un registre de l'annul épaisseur, où d'une belle écriture d'écolier sont consignés les « actes insensés commis par divers pupilles pour se nuire eux-memes ». 28 avril 1919 : « Etant en punition, D... » tenté de se pendre dans sa cellule au crochet de son hamac.» Au début de ce siècle, il n'y a plus de colonie modèle, la situation s'est considérablement dégradée. L'école d'éducateurs a fermé. Une seule règle : faire un abon détenu», se sa capitulation pur tous les moyens; s'il s'évade ou manuel une faute, c'est la discipline n'a mété man sévère. Le règlement de maisons comporte moins de 101 articles. Le mineur erre du mitard à la «cage à poules» (enclos grillagé au dortoir). On m sait que réprimer.

Alors mult le scandale des «bagnes d'enfants». Et, dès 1909, Mettray est moutré du doigt : un adolescent de quinze ans, placé par voie de correction paternelle, mais sans l'autorisation du tribunal, se suicide. En 1855, Demetz avait

Guide

L'ancienne cultural de l'antray (10 km au nord de Tours, dans la commune du manu nom; immini a Colonie » sur la mini Michelin) abrite aujour-d'hui un « Village des jeunes », un institut médico-professionnel. Un musée a été aménagé dans la chapelle et les geôles ur ne qui évoque la passé 🏎 rant et pénitentiaire de l'antil-Renseignements : 37550 Mettray. Tél : (16) 47-41-16-13.

On peut lire Im Maisons m correction, 1830-1945, d'Henri Gaillac, Eritions Cujas 1971, religion 1995.

Le torne VI de Œuvres emplètes 📬 Juli Genet, l'Ennemi et entretiens, publié par Gallimard (1991), édi-Albert Dichy, comporte instimment l'entretien avec l'envant croupir de les par jo qu'un rapport le la langue la détention, il et placé chez un les détention, il et placé chez un système simple détenu, min c'est une verte de Ronsard à Mettray.

complété en effet son œuvre 🚥 les fils a famille (Jules Verne y aurait envoyé son fils aîné), source de mon négligeable. Pour préserver l'incognito des familles, marrivait muit, le père recevait un matricule, n'apercevait jamais, per même à la chapelle, ses voisins de cellules, et mitard était

Deux journalistes, Louis Rou-baud, Louis es années 1920, Enfants de Cain, puis Alexis la répression lum qui s'abat sur les jeunes révoltés de la colonie de Belle-lle durant l'été 1934, de l'attitude des vacanciers qui, « de chasseurs d'enfants» (une prime 20 francs offerte pour chaque capture), Danan constitue un épais que en juin La Rucard, ministre de la justice du Front

On découvre des enfants par mourir non pas à cause d'une «bavure», mais «simplement» [11] application d'un règlement pénitentiaire. Le ministère suspend placement des pupilles la l'Assis-publique a Mettray le 16 avril 1937. En 1939, Mettray ses portes, et le dernier président 🌬 son conseil d'administration 📰 🖥 doyen Joseph Barthélèmy, qui se le garde de sceaux de Vichy.

« J'avais seize um j'étais seul au monde, la Colonie était uni-Non, elle était l'Univers. Trouvé sans will dans le train Paris et Meaux, Genet arrêté, jugé, acquitté, puis confié la colonie de Mettray (3). Il y le 2 septembre 1926, menotté 📰 gardien qui l'accompagne, le le reglement. On lui la tête, un la fouille, on l'envoie à la douche, puis il touche un vêtement de bure. Et le voici de la prétoire, poussé devant M directeur, nommé

Le système des «familles» est toujours en vigueur. Chaque pavild'enfants - de vingt-cinq qua-«B», 📰 📗 responsabilité d'un chef in lamb (un surveillant), aidé par dans «frères ainés». Au fil du jour, la pièce menutata se mant forme un réfectoire, parfois en terite et en dortoir, 🗠 🔤 🚃 ітькій стак ій жит 🕳 🛗 роцindia fixes. La vie quotidienne emprunte à la marine; un navire u meconstitué dans trale. Collen échouée un milieu 🔤 tion établie et annotée par 🔤 🖹 🖢 ordres claquent, entrecoupés 💷 la prière.

Genet, qui a all versé and l'ate-Poirot-Delpech du 25 janvier lier de brosserie, semble donner Bref, un petit colon coûte 1982. Jean Genet satisfaction. Après quatorze mois

à Mettray

Sevrandière, faveur réservée plus méritants. Au limi d'un mois, un soir in décembre, il s'évade, vole une véhiprotéger du froid, la nuit, dans le fossé. Deux jours après, le 1927, il est Beaugency (Loiret). Prévenu « de vagabondage » « vol », il » incar-Orléans. Après l'avoir jugé « « coupable » Le 28 décembre, le tribunal ordonne m réintégration Mettray, qu'il ne semble plus avoir quittée jusqu'à départ de colonie, l'a 1929, pour l'armée, devançant l'appel, d'ix-

e Sai d'être ce le crime le fait moi », expliquera-t-il plus tard. « Je souffrais. Cruellement j'eprouvais la ham d'etre tondu, vêtu d'un infâme, d'être consigné dans endroit vil; je connaissais le mépris des autres colons plus forts moi ou plus méchants... En moi-même je sentais le besoin de devenir ce qu'on m'avait accusé d'être. J'avais seize On m'a compris : dans mon caur je ne conservais place

» Je reconnaissais le lâche, le voleur, le pêdê qu'on voyait en moi.

🚃 peu de patience, par 庸 réflexion, je decouvrais and de raisons d'être nommé de mana j'avais m stupeur de savoir composé d'impeu je m'accoutumai 🛮 🐠 état. Tranquillement je l'avouerai. Le mépris qu'on portait se changea m haine : j'avais réussi. Mais quels déchirements n'avais-je pas connus. » [] = [ui = plus qu'à w couler, afin s'adresser I lui. le langage du tortionnaire. Car « écrire, c'est » qui » quand est chassé de la parole donnée.»

> De envoyé spécial Régis Guyotat

(1) Jean Genet, essat de chronologie, 1910-1944, d'Albert Dichy ■ Pascat Indiché, = Bibliothèque de littérature française I'IMEC, 25. de Lille

(2) Cité dans l'Impossible Prison, dix-neuvième réunies dix-neuvième Perrot, Le Seuil 1980.

(3) Le parrateur Miracle la resavoir cté conduit à Mettray pour avoir « crevé l'ail gauche à enfant». Albert Dichy explique qu'il = d'un motif lifetion, lié à un theme récurrent dans l'imaginaire tien. Dans Miracle li rose, où Mettray Une street ou voyait en moi.

Une street et en moi.

Une street et en moi.

Ette portée et preuver, mais afin de me trouver coupable, il semblera que j'eusse enforme la réalité, et du «narratif», dont le éléments peuvent en vrais ou faux et en jamais, tout à fait, l'un ou l'autre, explique encore en l'autre, explique encore en Albert Dichy.



Saint-Domingue, Colomb chez Pharaon

En inaugurant, le 6 octobre, un monument à la mémoire de Christophe Colomb, Saint-Domingue célèbre manière le cinq centième anniversaire des grandes découvertes, et la gloire d'un Grand Amiral qui est pourtant loin de faire l'unanimité. Controverse.

erigée à la gloire de Chris-tophe Colomb deviendre-t-elle majeure attraction touristique des vieux président dominicain Joaquin Balaguer? Pour le moment. le phare commémoratif, qui resdavantage à un pyram qu'à un tour lumineuse à l'usage avires en détresse, symbolise la controverse qui fait rage autour les célébrations du « Cinquième Centenaire de la découverte « de l'évangélisation de l'Amérique », comme disent 🖃 officiels 🛮 Saint-

Pour le président Balaguer, qui continue de régner sur mui moises quatre-vingt-six | l'inaugu-Jaro a Colon est E point d'orque d'une longue carrière publique, plus d'un demi-siècle dans im hautes sphères im poumurine lingues affirment qu'il eu recours à la fraude pour se faire nelle président ne la cinquième fois, en 1990. Les de pouvoir accueillir le pape Jean-Paul II, I roi d'Espagne d'autres grands 🖿 ce monde à l'inauguration du monument I la gloire de Colomb. Las! De défecliste des invités illustres s'est réduite comme une peau in cha-

\$a \$ciateté, qui a confirmé sa visite a Saint-Domingue pour ouverture conférence évêques latino-américains, a prél'inauguration du faro. A mil'événement qui devait constituer l'apothéose dominicaine célé-brations du Quinto Centenario, on apprenait officieusement inauguration du phare Colomb aurait lieu la octobre, in jours plus la que prévu. Et managere présente serait la secrétaire génant la l'Organisation in la américains (OEA), M. In la Soares.

Est-ce in fucu, la guigne, que beaucoup in Dominicains percient Christophe Colomb, au point qu'ils évitent Di prononcer ton nom 🗷 préférent l'appeler 🗈 ■ Grand Amiral ■ W M « découvreur 🖦 Amériques »? Ce 🐃 🗪 tout cas une sévère déception le président Balaguer qui, in envisagezit in plus in la parole et in confier le discours inaugural au cardinal Nicode Jesus Lopez Rodriguez, l'archevêque M Saint-Domingue, non moins controversé que Chris-tophe Colomb lui-même.

Sur la rive orientale du fleuve Ozama, la la la la la la la la Saint-Domingue, la plan de l'édi-la représente une monumentale croix allongée sur le sol. Symbole de l'évangélisation, la croix partout, sculptée sur le du faro. Le mur d'enceinte qui le monument avoisinants 📶 marqué 🖼 l'emblème du christianisme, Archila lettre la consigne de Colomb. gravée dans marbre de Carrare à l'intérieur du phare : Placez croix Dieu vous bénisse. Cette appartient chrétiens. Le manife de 😑

être conservé à param la (emps.» De face. I monument, qui atteint un trentaine et etem de puissants projecteurs installés toit forment une croix. us, then le ciel lorsqu'il as out-Au mar du phare s'élève le mausolée, le le le flamboyant le marbre et le





Il l'intérieur du Pare, l'une des travées du monument à Colomb, dont le plan représente une croix. Vue du phare-pyramide.

Grand Amiral. Vers l'Est, la longue nef l ciel come n'est exempte & beauté. C'est min doute là, mir les murailles de De qui abritent les six du faro, que l'architecte britannique Joseph Lea Gleave 🖽 par-TEM & exprimer « la force, M management » exigés par le jury international qui a choisi son projet m début 🖭

Les autorités dominicaines un monument la gloire du découvreur Amériques

à 1852. Histoire de Saint-Domingue, l'écrivain Antonio Monte y Tejada Importal alan d'ériger une about en l'honneur de l'enfut fondée a première de l'Amérique». Que cette statue soit a colosse celui de Rhodes, pour garantir sa perpê-tuité, établissons melle phare», ajoutais l'écrivain domini-

En 1877, la découverte dans la cathédrale de Saint-Domingue d'une de plomb restes humains allait relancer I projet. En dépit Im prétentions des Espagnols, qui soutiennent que la dépouille de Colomb conservée à Séville, au Dominiconvaincus que l'urne plomb gardée jour in nuit pre de calen en author d'apparat Amiral. Après de longues recherches, pour tenter in tre un march la polémique, l'historien dominicain Dobal rrindel : la manil de la dépouille mingue. Quoi qu'il en soit, le Guillaume II, comme vo transfert de la petite mas de imprimé pur erreur, qui

plomb & k mausole gothique situé au cœur du faro orésenté comme le temps l'an célébrations du Ouinto Centenario à Saint-Domingue.

Dix uns après la découverte de l'urne, une suite représentant Colomb, l'index pointé vers Nouveau Monde, at many number of le cathédrale. De proportions modestes, wile and l'œuvre and sculpteur français Gisbert. Il fauilm manne attendre près de qua-

ans pour que renaisse l'alla de construire un management plus ambitieux en l'honneur III découvreur des Amériques. Réunie Santiago-du-Chili, la cinquième Conférence internationale américaine, l'ancêtre de l'OEA, was in 14 avril 1923 une résolution prévoyant el'érection d'un phare monumental . Colomb. . la de Saint-Domingue, qui construit em la coopération des gouvernements 🔳 des peuples 📥 l'Amérique». En 1931, un jury ent du etrateme Les estima-

international le projet de Joseph 🔚 Gleave, jeune archidiplômé 🗗 l'université 🕒 quante-cinq dessins et maquettes venant de quarante-huit pays. Hanté par les séismes et les cyclones, Gleave a choisi -une peine madifi lorsque le président Balaguer, de retour affaires en 1986, ordonnera le Miles des trateurs.

Avec son allore de nère tranquille, ses jeans, l'architecte Teofilo Manuel Carbonell and l'homme qui a transformé les de la discola de Gieave, Urana en 1965, en une imposante maria de béton qui domine le fleuve Ozama. I'milioni près il six me, ce describir de Catalans a vécu il une petite salle, dans at entrailles du phare en construction. « A plusieurs reprises j'ai M had d'abandonner face II 🕍 complexité 🚧 plans. Un soir je suis même all au l'illi pour maente ma démission au président Balaguer. Je me suis ravisé au dernier moment», raconte-t-il. I'm plus au la président Balaguer, Teofilo Carbonell deux ouvriers par la marine de pure ont fait the date of the sur is desired en juillet ! - I

Comme de la commission mulli chargée 🖪 🗓 du cinquième Centenaire, l'architecte Carbonell esquive in questions relatives au

lent 10 = 70 millions in dollars. « La construction 💼 faco 🖩 u entourée, d'un grand secret. président Baloguer et quel-ques-uns le proches conseillers pourraient donner des informaprécises », affirme 💶 journa-

Pour l'opposition, le phare com est devenu la symbole d'une politique somptuaire, qui néglige l'éducation 🔳 📓 📖 🛍 📖 profit in a constructions pharaonirealisation indigne », s'exclame M. Juan Bosch, ancien president de la République de la rival du président Balaguer. Plus nuancé, la mallali social-demoa la présidence, M. José Francisco FIII Gomez, souligne 📕 « caractère obsolète 🖪 archaïque A management et man coût, alors que le par le le d'énormes diflicultés ». 📕 l'on en croit les 🖛 dages, 📗 population n'est guère mieux disposée. Selon enquête publiée fin juillet par Ultima Hora, un quotidien du soir, Dominicains pengouvernement a eu de construire le faro. Les avis favorables ne représentent qu'un peu plus du tiers me personnes

«Le faro renvole au débat sur l'interprétation 🔳 notre histoire. Pour beaucoup de peuples indigènes, afro-américains et mètis, l'expédition de Colomb représente biessure qui n'est pas encore cicatrisèe», explique d'une douce le Père Jorge Cela, un ésuite aux yeux bleus, presque transparents, qui partage i vie des plus peuvres dans le barrio de Guachupita, sur l'autre rive du fleuve Omna Pour dégager la ville esplanade qui entoure le phare in milliers in a cours de crosse. Leurs in contra ont in cours de crosse. contre la visita promesse d'un relogement dans un quartier

« On ne cherche an à éliminer la pauvreté, mais 🖢 🗀 cacher ». ajoute le Père Cela, qui a fondé une organisation, Call Alternativa, pour aider expulsés. Même l'architecte Carbonell s'est publiquement scandalisé l'érection du de la ionie » construit autour du faro pour les bidonvilles qui s'étalent au nord in au me du

Mais E président Balaguer et E dignitaires de la ne ne la fervents défenseurs du phare. C'est un symbole qui nous fait connaître sur monde. C'est un hommage mérité pour 🖿 homme qui n'a pas 🛍 un bourreau mais victime d'injus-tices », soutient M. Antonio Bienvenido Cruz, un robuste sexagé-naire qui s'est dans la III III tee-shirts reproduisant le

> De envoyé spécial Jean-Michel Caroit

COURRIER

Les deux Guillaume

Land avons man in M. Louis de Bonfons (Hyères) L précision

Palitables. « Dans l'article sur Mini Verne («Le parme d'Amiens», «le Un de sans visa» du

me confusion dett ou para de me I= (1871-1888) ■ 1 (1888-1918). Les deux souverains farmi mins Se Water to Name Verne, days in ou en allemand, mais qu'on sache, seul Guillaume II, romancier français. 💷 tout 💷 ca l'ill ce sont les armées de Guillaume II, comme vous II ==

enfermèrent Napoléon III া া pendant qu'à Paris l'impératrice Eugénie signait pour Jules Verne L dernier d'attribution de la Légion d'honneur de le mpire....

Les chances du français au Portugal

▲ la lecture du reportage sur Porto publié dans « le Monde sans visa.» ▲ 26 septembre, Ш. a. ald Edlinger, d'Antibes, ne partage pas notre a optimisme » sur les chances de la France et du français dans ce pays et nous fait par de son image plus noire».

«Au printemps 1987, j'ai 💵 sollicité par la chaire de microbiologie et la disculté de médecine de Combra, la plus ancienne, et min université jusque = 1910. Ma première question a 4 la langue.

Tous in his arout assuré spu im Praditati indica co francophone # 45 d'étudiants m'ont semblé confirmer assections.

Mais commençan 1987-1988, j'ai dû constater que parmi - vingt auditeurs, il n'y 🖚 avait 📭 Turner qui ponyaient suivre 📥 in français; en 📥 je 🚃 venu deux 📰 trop tard, 📰 🖼 étudiants étaient de la première génération qui de la première comme première langue au lycée entre l'anglais 🖿 📗 français. (...) français par écrit, traduit en portugais. Les examens ont en lien ela la multipa de questions

multiples, en portugais, » Mali prenant die una avec collègues et autres scientifiques, j'ai and que l'anglais de la langue qui

Angieterre - Lum Etats-Unis pour 🖿 plus jeunes, 🔚 séjours 📖 Mozambique et en collaboration avec l'Afrique Sud, pendant La coloniale jusqu'en 1974, ont fait oublier le français au moins langue scientifique. (...) »

Presse-fleuve

(« le la la la quai des bouquins » 19 septembre), Name Henri

 ✓ Je # d'André Salmon, au cours d'une que nous en 1959, mon père, que lui 🔤 un jour – je crois 🔳 1917 - Guillaume Apollinaire, Saint-Germain «Savez-vous André, 📪 🖫 🚟 💮 l'au e le seul fleuve m monde qui coule entre livres? » lidée justifie l'inscription où se joignent Fail et l'esprit au patrimoine intellectuel mondial.





4.876 (1997)

Spy war in the

4 -- 4

.....

part of the

S. A. Fr.

4-14

F.

With the Contract

galance and the

1 Bours me

مانعي والمسلكون With the second Repair Control

Special Control of the second

The section of

of the state of

L'amanite des césars

NCORE quelques convul-sions, encore quelques bal-butiements, et l'affaire serait jouée. Claude, l'empereur bègue, se rendait à l'évidence : le plat d'amanites des césars qu'il venait de manger ne passait pas. En bout de lit - à table, un Romain avait au moins l'avantage d'agoniser allongé, – Agrippine donnait discrètement des directives pour les funérailles et s'inquiétait de ce qu'on ne laisse aucune trace du gratin de fausses oronges avec lequel son mari était en train de s'expliquer. Peu de temps après, Tiberius Claudius Nero, Néron, prenait le pouvoir, et il ne manquera aucune occasion, à chaque fois que des champignons seront servis à sa table, d'expliquer finement ce qu'il en coûtait de ne pas savoir D'abord choisir son Sloux et reconnaître l'amanite tuepasser acte d'allégeance avec mouches (Amanita muscaria), la violente, de l'autre, la permise, la succulente, l'Amanita caesarea ou oronge vraie. Rappelons que ce fils chéri, quelques années après son accession au trône, remercia se mère pour le doigté de sa politique et de ses préparations culinaires en la faisant assassiner; « Frappe au ventre!», lancera la victime au

Tout semble résumé de la tronble fascination qu'excercent les champignons dans cet impérial et antique fait divers où les fumets du repas se mêlent avantageusement aux vertiges et aux grandes hallucinations du trépas. Même comestibles, même classés succulents, ces fils de l'ombre et de l'humide gardent en eux toutes les saveurs du

tuenr de service. Famille de

respecter. froniques, éphémères, meurtriers - nés de la foudre, disaient les Grecs, qui constataient leur arrivée après l'orage - leur capture est l'un des rares gestes authentiquement primitifs qui restent à l'homme pour renouer avec cet art délicat autant qu'incertain de la cueillette. Raison simple pour s'en aller patrouiller (c'est la saison) dans quelque foret gauloise (il en reste) et s'éloigner pour un temps de la mortelle jacasserie des politiques autant que du vénéneux brouhaha qui rode encore autour de la grande consultation. Risquer l'air frais, l'œil brossé de près, de la rosée soufrée au bout des doigts.

lui. Important. Ils ne sont pas si simples à dénicher ni toujours si commodes que cela à suivre dans le parcours initiatique, mais peuvent quelques heures faire rattraper tout ce que la ville douillette et jachérante a creusé d'oubli et de confusion dans l'esprit muré du citadin. Propos de bienvenue, mouvements d'assouplissement, choix du territoire de chasse: départ. Il sait déjà presque tout de vous, ce savant vagabond de hêtraies ; la nature des rapports que vous allez entretenir avec la foret; il a compris, aux pas que vous posez dans les fougères, les liens qui vous unissent ou non à ce lourd silence tremblé dans lequel, solitaire, vous vous enfoncez. Il vous mène vers le gisement, inquiet et attentif, se

laquelle il vous entraîne. Le champignon est chose soudaine et précieuse, sa découverte toujours récompense, émotion, Il prévient qu'on approche, qu'ils sont ià, qu'on pourrait presque déjà les sentir, les respirer. Une sapineraie et son terreau d'aiguilles, branches basses. Il faudra se pencher.

La première prise n'est jamais la bonne, mais la colonie loge ici. La cueillette commence. Lui

ÉPOQUES

bras - vif ralenti du mouvement - pour rapporter sa proie encore toute vivante. Dans la paume de la main frétille une chanterelle, un jeune cèpe de Bordeaux s'arrondit sous la caresse. Voilà une russule charbonnière, un bolet à pied rouge furieux, trois coprins faits aux pattes. Rien pour vous encore. Il ne parlait plus, vous poussant du regard vers une poignée de psalliotes, vers une confemelle qu'on ne pouvait pas rater, vers doute, avec lesquelles ils out demandant si vous méritez bien économise son effort, comme toujours su se faire craindre et l'issue de la longue traque dans un nageur, laissant plonger son de vos

dionale. Leonardo Sciascia rappe-lait souvent que Palerme comme

la Sicile se savaient si interdites

d'avenir que l'emploi du futur

n'existait plus dans les verbes. La

ville, ces semaines-ci, lui donne raison. Comme à cet autre point

de vue du grand écrivain : « Toute

la Sicile (...) déteste Palerme, cette

capitale administrative, ce monstre

de bureaucratie, cette picuvre qui engloutit les revenus, ce chef-lieu

de tous les impôts et de tous les

Bientôt, l'homme ne fut plus en vue. Libre alors! Un ruisseau, une clairière, d'autres cèpes - plus lugubres ceux-ci, des amanites panthères en sentinelles, sifflantes, intouchables, tapis de russules émétiques... Les frontières du paradis étaient franchies. Et vous perdu, Lancer un appel de détresse dans une foret n'est jamais facile. Il y a de l'église à l'ombre de tous ces arbres, il faut savoir s'y tenir. Lui, l'artiste, le maestro,

vadrouilles... A l'auberge, un mycologue qui s'annonçait médiocre mycophage déclara gravement qu'avec les champi-gnons il ne fallait jamais être sur de rien, il tenait serré près de lui un dangereux petit ouvrage dont il tirait des sentences à mesure que les élé-ments douteux sortaient du panier du cueilleur d'occasion. Lui et ses copains s'affrontaient régulièrement dans des joutes savantes où ils mettaient aux enchères de leur savoir le produit de leurs « cueilles ». L'n peu plus d'un millier d'espèces poussent dans le champ d'exploration qu'ils se sont réservé suffisant pour s'y torturer l'es-prit une vie entiere. Un hobby,

Le cuisinier, lui, cuisinuit. Une poèlée d'amanites des césars, justement, ce si beau champignon que certaines régions en interdisent le ramassage et qui laissait partir des fourneaux le souffle sans mesure de ses parfums. Comment le premier cueilleur accommoda-t-il la première brassée des premiers champignons trouvés aux aubes de la préhistoire? Avec sel, sans sel, avec ail, sans ail? Rôti à même la pierre chaude plus sûrement, ou dévoré cru. Mystérieusement, on trouve peu de traces dans l'art rupestre de cet aliment original que ne pou-vaient ignorer les joyeux locataires de la vallée de la Vézère ni ceux des grands sites que l'on connaît. Mis à mal par certains représentants particulièrement virulents, ou intimidés par l'élan phallique des plus arrogants, ont-ils choisi de passer leur présence sous silence? Mystère, un de plus, à verser au dossier.

Jean-Pierre Quélin

Palerme, la mort en deuil

Regarder Palerme s'éveiller ou s'endormir sous le vent d'Afrique dit assez les défaites passées de l'Etat et de l'honnêteté comme on la définit au nord du Mezzogiorno. Cela en devient même un style qui se visite, après l'arabo-normand ou le liberty. Au cœur de la ville, tout près de la mer, qu'on néglige savamment, une force invisible paraît entretenir la lèpre du très beau quartier du Vucciria, le marché et les ruelles des petits métiers, tout autour du palais Butera et de la Chiesa della Pieta. Interrogez un Palermitain : les bas-fonds de la Mafia valent le détour, pour leur folklore et l'impression de menace permanente qui s'en dégage. Là, vivotent les supplétifs du crime, les gagne-petit qui doivent tout, travail, logement et vie sauve aux soldati, les salariés de l'Organisation qui, à dix, vingt ou cent composent vite un quertier réservé le territoire d'une quartier réservé, le territoire d'une «famille». Ainsi à Piazza Sant'Erasmo, à Kalsa, à l'Oreto, à la ZEN, ville nouvelle lézardée, offerte à Palerme par la Coupole.

Comme ailleurs, les riches habitent sur les hauteurs, les pauvres les parties basses, les banlieues délabrées. Simplement, ce n'est pas l'histoire officielle qui a ici dicté ce découpage. Pas l'activité industrielle ou commerciale qui entraîne la sur consommation de la ville, dans les boutiques élégantes de la Via della Liberta. Palerme se situe au quatre-vingtunième rang des villes italiennes pour le niveau de production, au onzième pour celui des dépenses (2). Il y a longtemps qu'on ne cherche plus la diffé-

Il y a longtemps, sauf les jours de crime, que Palerme ressent même l'étrange malaise d'être coupée des causes de sa perte et de sa richesse mélées. Les appa-

rences des activités de la Mafia se sont sophistiquées. La ville regorge de cabinets-conseils en placements financiers, et l'admiration des enfants ne va plus aux vieux capomafiosi qui accrochaient à leur boutonnière le respect immodéré de l'amitié, mais aux coletti bianci, les cols blancs de l'honneur, aux «amis d'amis d'amis » qui s'habillent de soie et de cashmere, roulent en Mercedes et dinent finement de homards dans les restaurants de la côte.

L'argent est ailleurs, partout, dans n'importe quelle banque mondiale, confié à toutes les complicités anonymes du nord de l'Italie, de l'Occident, géré par des ordinateurs dont les pauvres malieux du Vuociria ignorent la complexité. « Nous sommes intelligents,

explique un commercant, mais. c'est terrible, pour le mal. Nous sommes le mal. » Des incantations de cette sorte, Palerme, depuis la mort de Falcone et de Borsellino, les égrène volontiers, pour preuve de sa bonne volonté démocratique. La ville se fustige, confie sa haine d'elle-même, ses dérèglements ancestraux. Elle donne raison aux écrivains siciliens. Brancati, Pirandello, Sciascia, qui ont tant ausculté le pessimisme, l'autisme de cette terre si peu méri-

cadastres, ce centre apparent de tous les malheurs » (3). « Sicilitude », pathologie du pouvoir névrose du dialogue avec l'Etat piémontais v. après tant d'invasions, tant d'occupants, idolatrie des conservatismes patriarcaux... tout a été écrit, et ces semaines-ci les Palermitains repassent en revue les explications per-manentes des sociologues et des psychanalystes sur les causes de leur mai-etre. Mais comment connaître la suite, comment se dire, comme les amis de Veronica, que le consumérisme, la télévision, la libération des filles dans cette cité sans sexualité auront, à la longue, raison de l'ancestrale passion de mort et des convenances? Parier sur l'affaiblissement de la

Mafia dans la ville par le triple jeu de la modernité, de l'éparpille-ment de Cosa Nostra et de la force de l'Etat? Les adeptes de la résistance civile n'osent pas de tels rêves. Un avocat parle même de « lache soulagemen! » après les meurtres des deux magistrats. Tout Palerme sait par cœur les méandres de l'histoire : Falcone, par sa resolution, avait profité de la guerre qui avait déchiré les «familles» siciliennes au début des années 80. Ceux de Corleone, bourg clanique, s'il en est, de la montagne, avaient voulu ravir aux capomufiosi palermitains leur ancestrale hégémonie sur la Coupole. Plus de trois cents morts, et, pour la première fois dans cette saga de l'omerta : des repentis, des paroles, les trois mille pages de la confession de Tommaso Buscetta. des épouses, des mères à la barre des U'maxi. les proces-fleuves instruits par les troupes de Falcone. Oui, tout Palerme peut traduire

les exécutions de mai et de juillet. Une simple fermeture des comptes de la décennie. Plus qu'une remise des compteurs à zéro, plus qu'une simple vengeance ou la crainte d'avoir perdu la face, la négation du temps passé durant ces dix années de guerres internes et de répression possible. Un gage de l'immobilité retrouvée. Un autre refus de l'avenir. Avant de mourir. Falcone avait très bien décrit les raisons de la nécessité de sa fin promise : « La tension, la souffrance, si j'ose dire, esi telle aujourd'hui dans Cosa Nostra qu'un grand attentat spectaculaire contre un représentant de l'Etat pourrait avoir, en quelque sorte, une fonction pacifiante (...)

Pulerase est en révolte, Veronica s'expose aux coups, et aux larmes de sa mère, l'armée s'agite, des juges prient, des flics veulent en découdre, Palerme tente de se lever, mais Cosa Nostra, dans les esprits, est parvenue à rayer cette décade désordonnée d'un trait d'explosifs. Tout n'est-il pas rentré dans l'ordre? Son ordre? La ville est en deuil de ses juges, mais le deuil a souvent été ici une raison supplémentaire de s'incliner, Une bonne bouffée de découragement. L'oxygène de la mort, comme celui que les Siciliens de la campagne viennent, le dimanche, respirer devant les cadavres exposés du cimetière des Capucins.

> De notre envoyé spécial Philippe Boggio

(2) Chiffres cités dans Sicile. de Mar-celle Padovani, « Point Planète», Seuil, 1991.

(3) La Sicile comme métaphore, de Leonardo Sciascia, entretiens avec Marcelle Padovani. Un livre admirable de chairvoyance et de concision dans lequel Sciascia raconte la tragique épopée de la Sicile et de ses perversions maficuses. Publié en 1979, ce livre fera prochaine-ment l'objet d'une réddition, chez Stockment l'objet d'une réédition, chez Stock, (4) Cosa Nostra, page 127.

VACANCES-VOYAGES

HOTELS

Côte d'Azur

HÔTEL VICTORIA*** 33. boulevard Victor-Hugo 06000 NICE - Tél.: 93-88-39-60. Plein centre-ville, calme. Petit parking, grand jardin,

Montagne

05350 MOLINES-EN-QUEYRAS HTES-ALPES - STATION VILLAGE A 5 km de Saint-Véran HÔTEL LE CHAMOIS**

Téléphone direct, minibar.

Soleil, calme, toutes randonnées dans le parc régional du QUEYRAS Tèl.: 92-45-83-71. Fax: 92-45-80-58.

TOURISME

Home d'enfants

JURA (900 m sititude près frontière suisse)

Agrément Jeunesse et Sports. Yves et Liliane accueillent vos ferme XVI- s., confortablement rénovée, 2 ou 3 enfants par chbre zvec s. de bns, wc. Située au milieu des pâturages et forêts. Accueil volontairement limité à 15 enfants, idéal en cas de première séparation. Ambiance familiale et chaleur. Activ. : VTT, jeux collect., painture s/bois, tennis, poney, initiat. échecs, fabrication du pain. 2 080 F semaine/anfant. Tél.: {16) 81-38-12-51.

UNE CONVENTION DISCUTABLE

14

Certains champions ne résistent pas à la tentation d'employer des conventions très spéciales dont on voit mal les avantages surjout quand elles n'éclairent pas immédiatement le partenaire. En tout cas, dans la donne suivante des précédentes Olympiades, ses effets ont été néga-tifs en « poussant » des adversaires qui n'ont pas voulu se laisser bluf-fer...

◆87643 ♥ V 105 ♥ V 102 ◆102	VAR93 VAR543 ◆AV65 NOSE V7 09876 ◆D97
	♦ V 9 5 ♥ D 8 6 4 2 ♦ D ♦ R 8 4 3

Ann.: O. don. Tous vuin. Eșt Gawrys i ♥ 2 ♠ 14 3 💠 4 **4** 5 0 contre

D0550

Ouest ayant entame le 3 de Pique, comment Bentzen en Sud a-t-il gagne ce GRAND CHELEM A CŒUR contre toute défense, les atouts

40 70

Réponse :

Pour arriver à treize levées, il suffit de faire deux coupes à Pique, cinq Carreaux (dont une coupe), quatre atouts et enfin As, Roi de Trèfle. Toutefois, si un adversaire a cinq Carreaux, on de pourra affranchir le cinquième Carreau et il faudra se rabattre sur l'impasse à Trèfle ou sur un squeeze.

Ainsi, après avoir coupé l'entame à Pique, Bentzen a tiré l'As de Cœur et le Roi de Cœur (sur lequel Est n's plus fourni); puis il a joué la Dame de Carreau, et il a coupé une deuxième fois Pique avec le dernier atout du mort. Ensuite, il a coupé un Carreau avec le 6 de Cœur et a réalisé ses deux derniers atouts sur les-quels il a défaussé le 5 et le 6 de Trèfle. Enfin, il est remonté au mort par l'As de Trèfle et a fait le reste avec à Carresu A R 5 et le Roi de Tréfle...

A l'autre table, les Polonais s'étaient contentés du petit cheiem à

LE COUP DE LA PLUS PETITE

En principe, les plans de jeux qui semblent les plus normaux sont les meilleurs, mais ce n'est pas toujours le cas, comme le prouve cette donne publiée par le champion français Hervé Pacault.

Cachez au début les mains adverses pour vous mettre à la place du déclarant

	♦ V 3 2 ♥ 9 7 6 5 4 ♦ 8 ₱ R D 8 5		
◆876 ♥D ♥AD54 ◆AV742	O E	♥ V 10832 ♥ 9 7 6 3 ₱ 10 9 6 3	
	♦ ARD ♥ AR • R V IO • —		
Ann · O do	n Pers v	nıln.	

Nord Sud 2 0 2 0 6 0... i → passe passe 2 → passe 2 ♥ passe 2 ♥ passe 2 ♦ passe 6 ♠...
Ouest a entame le 8 de Pique sur

lequel Est a défaussé un Cœur.
Comment Pacault propose-t-il de
jouer pour gagner ce PETIT CHE-LEM A PIQUE contre toute LEM A Note sur les enchères

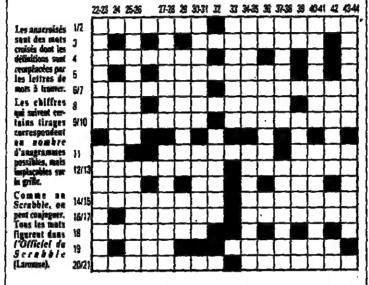
Note sur les encheres

La surenchère de « 2 Trèfles »
n'était pas une enchère naturelle
pour jouer ce contrat, mais un
cue bid forcing de manche. Le saut
à « 4 Piques» montrait que Nord
n'avait pas une main nulle, mais
environ 8 points avec au moins
trois atouts.

COURRIER DES LECTEURS

e Quand un adversaire déclare 2 Trèlies sur une ouverture de l'Trè-fle, comment faut-il interpréter cette enchère?», demande R. Valadon. C'est un cas typique de malen-tendu | Si Sud, par exemple, ouvre de l Trèfle et si Ouest surenchérit à 2 Trèfles, trois significations sont 2 Trèfles, trois significations sont possibles, et il vaut mieux s'être mis d'accord avec le partenaire si on ne veut pas avoir d'accident. En effet, cette surenchère de 2 Trèfles a été longtemps considérée comme un cue bid forcing de manche (cas de notre donne). Mais ce cue bid était d'un emploi beaucoup trop rare, et de nombreux experts américains l'utilisent aujourd'hui pour indiquer un biclore de majeurex de force un bicolore de majeures de force moyenne. En France, cependant, la majorité des joueurs préfèrent montrer de cette façon une vraie couleur à Trèfle et le désir de jouer 2 Tròfles...

Anacroisés 🙉



HORIZONTALEMENT I. ADEOUUV. - 2. AAELNRST (+ 2).

1. ADEOUUV. - 2. AAELNRST (+ 2).
- 3. ACEEINRR (+ 3). - 4. AAEGNOT.
- 5. EEENRSUV (+ 1). - 6. ACEINRT
(+ 8). - 7. EEORRTUV (+ 2). 8. AEORSSTT (+ 1). - 9. AEINRST
(+ 17). - 10. AEEERSST (+ 1). 11. AEGISTT (+ 2). - 12. AAELNNOT
(+ 1). - 13. AEIOTTZ. - 14. AEINNOST
(+ 2). - 15. AADINNS: - 16. CEEOST
(+ 2). - 17. AEIILLS. - 18. EEGILRV
(+ 1). - 19. AELNOPR. - 20. AERRTUUX. - 21. AEINSST (+ 6). VERTICALEMENT

VERTICALEMENT

22. AAENRTV (+ 2). - 23. CGINNORU. - 24. CEEELNRU (+ 1). 25. AEGIRRTU (+ 2). - 26. ACEIOPT
(+ 1). - 27. ADENOOT. - 28. AEIPRSTU (+ 5). - 29. AENNNOTT (+ 4). 30. AACERTT. - 31. AEEMRTT (+ 2). 32. BEIILS. - 33. AEEMRTT (+ 2). 34. AENORSU (+ 4). - 35. AAABSSTT.
- 36. EIORSTZ (+ 1). - 37. AEEMRSU
(+ 2). - 38. DEEIOPS (+ 1). 39. ALORSTI. - 40. AEERST (+ 4). 41. IILLNOOS. - 42. AANRST. 43. AEESTUV. - 44. EERRST (+ 3).

SOLUTION DU Nº 734

SOLUTION DU Nº 734 Philippe Brugnon 3. EUNECTE. - 4. SUPPORTS. -

MÉMORIAL,

RESHEVSKY

S. GUITOUNES. - 6. EVASEES. ULTRASON (ROULANTS). EMOTION. - 9. VISUEL -10. TETINES (ENTITES ETEINTS TEINTES TINTEES). - 11. CRIMINEL. - 12. MARQUERA (REMARQUA). ~ 13. OPINION. - 14. ENQUERIR. 15. STEPPE - 16. AMITIE (ATIMIE
EMIAIT). - 17. MAHONNE. 18. YEMENITE. - 19. EUMENES
(MENEUSE). - 20. EXISTENT. 21. QUEUES. - 22. POURSUIT. -

23. MENACEE - 24. RITUELLE (TEIL-LEUR TREUILLE TULLERIE TUL-LIERE). - 25. ANOMAUX. - 26. TUR-QUIN. - 27. DESSERVI (DEVISSER DIVERSES VERDISSE). - 28. QUE-TEES. - 29. VAINCUE (ENCUVAI). -30. NIPPASSE. - 31. SOUSCRIT. -32. EROGENE. - 33. RAREMENT (MATERNER...). - 34. BETISE. -35. AMORPHES (AMPHORES). -36. OROGENIE, formation des chaînes montagnes. - 37. DEDUTTE. de montagnes. - 37. DEDUITE. -38. ENDENTEE. - 39. ALIENEE. -40. TRESORS (RESSORT ROSTRES). -41. DESSINE (DESSEIN SIDEENS). -

42 (NSULTES.
Michel Charlemagne et Michel Daguet

Scrabble ®

L'AGE DE PIERRE

Le Belge Christian Pierre a conservé à Hull (Québec) son titre de champion francophone, ne perdant que 6 points en 5 manches, ce qui constitue un en 5 manches, ce qui constitue un nouveau record (notre collaborateur Michel Duguet reste cependant le scal à avoir, naguère, aligné 89 tops consceutifs). Cinq Français le suivent, tous à plus de 99 %. François Bedard, premier Québécois, est 7°. Il n'y a pas de Suisse dans les 15 premiers, mais bien deux Suissesses, Christiane Aymon et Véronique Keim, ce qui, pour certains joueurs machos, constitue une aberration eforétique. Aucun Afticain n'avait tion génétique. Aucun Africain n'avait fait le déplacement, mais deux Ron-mains, Claudia Mihai et Tudor Canter, ont réalisé respectivement 86 et

Un mot rure a fait la différence dans la deuxième partie, que nous publions ci-dessous (interrompez done votre lecture si vous voulez la rejouer). Le mot « rémoras » étant implaçable, il cultiil fallait s'appuyer sar un T, pour jouer « ramerots », Jeune pigeon rander, Le suffixe diminutif - EAU est plus courant que le suffixe - OT, mais certains mots acceptent les deux (tout comme RAMEROT qui peut s'écrire

RAMEREAU): CABLOT, CABLEAU

COLINOT, COLINEAU — BARBOT, BARBEAU — BOBINOT, BOBINEAU — MOUSSOT, pain de gruau,
MOUSSEAU — PINOT, cépage,
PINEAU, cépage ou vin — VIGNOT,
bigorneau, VIGNEAU — cafin le
fameux CUISSOT (de sanglier) et
CUISSEAU (de veau), morceaux de CUISSEAU (de veau), morceaux de resistance de la dictée de Mérimée. Parfois les deux homophones sont d'étymologie et de sens différents : MERLOT, cépage, MERLEAU, petit merle - BARDOT, mulet, BARDEAU, planchette - PUROT, fosse à purin, PUREAU, partie de tuile.

Pour revenir à RAMEROT, pour-quoi RAMIER a-t-il pris en argot le seus de paresseur? C'est que ce mot est dérivé de l'expression ne pas en fiche une rame.

Michel Charlemagne

Résultats du championnat : 1.
Pierre (B). 2. Rivalan. 3. Fritsch. 4.
Lachaud. 5. Levart. 6. Treiber. 7.
Bédard (Québec). 8. Ruche (B). 9.
Amet. 10. Kermarrec. 11. Le Maire
(B). 12. Aymon (Suisse). 13. Kahn. 14.
Turpin (8). 15. Keim (S). 16. Hellebaut (B). 17. Buteau (Q). 18. Mourot.
19. Pallavicini. 20. Dives (B).

Championnat francophone 1992 Hull (Québec), 13 août - Deuxième manche

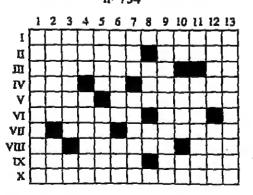
Utilisez un cache afin de ne voir que le premier tirage. En beissant le cache d'un cran, vous découvrirez le solution et le tirage suivant. Sur le grille, les rangées o un cran, vous caspunitez le souppon et le trage survant. Sur le grae, les ranges horizontales sont désignées per une lettre de A à 0 ; les colonnes, per un ruméro de 1 à 15. Lorsque la référence d'un mot commence per une lettre, il est horizontal ; per un chiffre, il est vertical. Le tiret qui précède parfois un tirage signifia que le reliquet du tirage précédent e été rejeté, faute de voyelles ou de consonnes. Le dictionnaire de référence est l'Officiel du Scrabble (Lerousse).

-1						
	Nº	TIRAGE	MOTS RETENUS	rêf.	PIS	
	12345 67899 1011221314 151617 18199 2012223	EIRUULN I+AASMUT SGEENJB GEN+OIRT CCPMILE -SAUOIRT OOMHITA OOM+EEAK OMEA+RRS EAUTNQ PHFFDAE HFDE+ODS -ZPEENNB -SURENTL XVADELL -TEDWLVV -HNNATED HED+YFOM -DUGHTL-VB -LBFTGME LTGM+DDI	LUNURE AMUSAIT JUBES RONGEAIT (a) CECI ROUSTIRA HIAT KORE RAMEROTS Q(U)INAIRE (b) PAF OSE PEZE (c) SILURIDENS (d) AXEZ WALE ANNATE NOYER VOL HEU BOIDEF LITE	H 4 4 10 E 9 5 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14 71 40 36 33 68 82 43 36 38 68 44 43 36 36 38 44 42 24 24 32	
1					-901	

(a) RECIRONT triple en 8 H pour 6 points de moins (b) NIQ(U)ERAL 2 G, 78 ; INQ(U)IETA, 15 B, 72. (c) on BEEZ, (d) on ALUNER(A)S en 14 H.

1. Rivalan, Levart et Kermaryer (France), Hellebaut (Belgique) 1007.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

I. Eux seuls et c'est assez... II. Furieuse. Ses réactions sont pour ainsi dire étonnantes. - III. S'exposent avec des fleurs. Va à la rivière. tV. Fleuve. Préposition. Tout doux. -V. Fit appel aux amis, Catacombes. -VI. Crient. En place. - VII. Sert les cuirs. Celle d'Alceste nous fait rire. -VIII. Grecque. Vont au fauteuil. Le meilleur ami? - LX. Amoureux. Met à l'épreuve. - X. Paradis pour quelques-

VERTICALEMENT

1. Doit beaucoup emprunter pour qu'on puisse l'emprunter. - 2. Fait un tout. Fait un tout. - 3. C'est dans la boîte. Pronom. - 4. Planifie les explosions. Battu par Clovis. - 5. Lac. Plus vieux que Mathasalem. - 6. Va dans l'Hudson. Pour le théâire. - 7. Comme ca. Ne manque pas de raies. - 8. On y dépêcha. Espace-temps. - 9. N'obéiront pas. - 10. On peut en prendre la mesure. Paradoxalement il est pariois

vanté. Rome définit son statut. -11. Note. Peut s'exercer la nuit en vêtement de nuit, pent-être. - 12. Etre bien loin de la solution. Fis un bon emploi. - 13. Le plus beau sera sans conteste le 1.

SOLUTION DU Nº 733

Horizontalement I. West Side Story. - II. Accablé. Paréo. - III. Loi, Issue Iau. -IV. Lueur. Encre. - V. Stérées. Tinto. - VI. Tass. Apprêtés. - VII. Ri. Ingéra. Eol. - VIII. Etude. Relu. Ta. -IX. Rèvée. Errer. - X. Thésauriseuse.

Verticalement

1. Wall Street. - 2. Ecoutait. 3. Sciées. Ure. - 4. Ta. Ursidés. 5. Sbire. Néva. - 6. Ils. Eag. Eu. 7. Désespérer. - 8. Un. Pré. - 9. Spectrales. - 10. Ta. Rie. Usé. -11. Oriente. Ru. - 12. Rea. Testes. -Yougoslave.

Echecs

	New-York, 1992. Blancs: M. Rohde. Noirs: Zs. Polgar. Partie anglaise. Système hollandais.					
	ા. છો 1. ઉદ્ધ		16. TTI+ 17. DAS!(q	Ré6 (p)		
	1.05		18. dxé5	Face		
ı	4, 44 (b)		19. DI7+	R46		
١	5. Cg5 (c)		20. Tf6+!	Res (r)		
ı	6. Ch3	and (61)	21. 64+1	Ext)		
l	7. Cgl (f)	Fg?	21 Fd2+ 23, e5! (t) 34, exd6	Ra3 (9)		
	8. ė3	CF6	23. 65!(1)	d5		
I	d' P4 ;	R17 (g)	24, cxd6	Fg3+		
İ	10. Ch3	Rg6 (h)	25. 172	Dat+ (u)		
	11. 13 ! (i)	Dé7 (j)	26. Re2	Fels		
١	12. fx64	Cx64	27. Rd3	Fal		
۱	13. Cxé4	Dxel (k)	28. Fcl+	Ra-6		
ı	is easin	Dev 2 (m)	79. Bols	Ras		

15. Fx65+2 (n) Bx65 (o) 130. F42+ alumin. NOTES a) Ou 3..., Cf6 (système des qua-tre C) ou 3..., g6 (système des trois C).

b) L'attaque la plus énergique contre la formation hollandaise. Le pion é5 est obligé d'avancer (si 4..., d6; 5. d5 ! et si 4..., exd4; 5. Cxd4 menaçant déjà le pion f5), qui deviendra un objectif pour les

c) 5. Cd2 semble insuffisant après 5.... Cf6 (et non 5.... Cxd4; 6. Cdx64!); 6. 63, Fb4! ainsi que 5. Fg5: 5..., F67; 6. Fx67, Cgx67; 7. Cd2, Cxd4; 8. Cdx64, Cec6!; 9. Ta. Rie. Usé. – Cé-d2, 0-0; 10. g3, d6; 11. Fg2, f4 et les Noirs out un jeu agréable.

Cutre le coup du texte, on a aussi essayé 5. Cé5, Czé5; 6. dxé5, Cé7;

Vegas, 1989). d) Malgré l'affaiblissement du roque, ce coup doit être considéré comme supérieur à 5..., Fé7 qui laisse aux Blancs un net avantage après 6. Ch3, Cf6; 7. é3, 0-0; 8. Cf4, d6; 9. Fé2.

é) Une variante particulièrement signe, rarement jouée en mison de sa complexité.

sa complexité.

J. Une suite simple comme 7. é3, C76; 8. Fé2, Fg7; 9. Fh5+, Rf8 ne donne rien aux Blancs; de même, si 7. d5, Cé5; 8. f4, éxf3; 9. éxf3, f4; de même, si 7. f3, éxf3; 8. éxf3 (si 8. gxf3, Fg7; 9. d5, Cé5), Fg7; 9. d5, Dé7+; 10. Fé2, Cd4; 11. 0-0, Cxé2+; 12. Cxé2+; Dç5+; 13. Rh1, Cé7. Le retour original du C-R, libérant le pion h, n'est pas sans logique. sans logique.

g) L'avance gS-g4 abandonnerait au Cg1 la case f4. En raison de la menace 10. Ch3!, les Noirs doivent prévoir la défense de leur pion g; d'où cette idée hardie de confier au R la protection du pion g5! hi La construction des Noirs n'est pas à recommander aux débutants. Encore faut-il trouver le moyen de

i) La première mine est posée. b) 1.2 première mine est posée.

j) 11..., £53; 12. gc33 abandonnerait le centre et augmenterait la violence de l'attaque des Blancs (13. Tg1). Remarquons que la défense naturelle 11..., Tês échoue après 12. hxg5 | hxg5; 13, £cé4, Cxé4 (si 13..., £xé4; 14. Cf2 menaçant 15. Dh5+ et 15. g4 suivi de Fg2 et le pion é4 tombe); 14. Dh5+ ll,

7. Fg5, h6; 8. Fh4, c6; 9. é3, Da5; Rxh5; 16. Cf4+, Rg4; 16. Fé2+, 10. Fg3 (Christiansen-Browne, Las Rg3; 17. Th3 mat, et gagnant aussi Rg3; 17. Th3 mat, et gagmant aussi après 14..., Rf6; 15. Cxé4+ et 16. Cxg5. De même, si 11..., d6; 12. CC2. Dé7; 13. 5xé4, 5xé4; 14. g4 et 15. Fg2.

kj Si 13..., 6x64; 14. Cf2 I mens-cant 14. Cx64.

D Une surprise pour les Noirs. m) Si 14..., Dxh4+; 15. Cf2, Dg3; 16. Dh5+, Rf6; 17. Fxf5!, Rxf5? (mais quoi d'autre?); 18. Df7+, Ff6; 19. 64 mal.

n) Une magnifique combinaison qui va aspirer irrésistiblement le R noir dans un réseau de mat. o) Si 15..., Rf6 : 16. Tg1 1

a) Si 16..., Rg6; 17. Dd3+, Rh5; 18. Cf4+, gxf4; 19. Df5+, Rxh4; 20. Txf4+.

a) Sans craindre 17..., Dg3+; 18. Rd1, Tf8; 19. Dg6+, Ff6 (ou 19..., TF6; 20. d5+, R65; 21. Dxg7+); 20. bxg5, bxg5 (ou 20..., Dxd3; 21. Txf6+); 21. Txf6+, Txf6; 22. Cxg5+, R67; 23. Dg7+ ni, bien sûr, 17..., Dxh3 à cause de 18. Df7+, Rd6; 19. c5 mat. r) Si 20..., Fxf6; 21. Dxf6+, Rc5; 22. b4+, etc.

s) 22.... Dxd2+; 23. Rxd2, Fxx1 est insuffisant après 24. Tf1, Fc3+; 25. Rd3. Après ce long voyage, le R noir n'est toujours pas en sécurité.

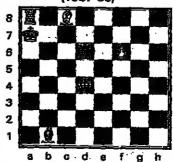
SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1506 V. KOROLKOV (1937) 3

MONORTE

(Blancs: Ra2, Cd5 et é8, Pc7, d7, g7. Noirs: Rh5, Fc5 et g6, Cd2, Pa3, c2, g4.)

Les Noirs menacent I..., cl = C+1; 2 Rai, Fd4 mat. 1. C64+, Rh6 (sinon 2. d8=D+); 2. g8=C+!, Rh7; 3. Cg-f6+, Rh6 (si 3..., Rh8; 4. Cxg6 mat !); 4. Cxg4+, Rh7; 5. C6-f6+, Rg7; 6. C66+, R7; 7. d8=C+1!, R67; 8. c8=C!! un cinquième C, mat.

> **ÉTUDE Nº 1507** A. MAKSIMOVSKI & V. DOLGOV 1* prix Mémorial Kozlov (1987-88)



Blancs (4): Ra7, Ta8, Fc8, Pf6. Noirs (3): Rd4, Td6, Fb1. Les Blancs jouent et gagnent.

Claude Lemoine

a.

Vendanges à Suresnes

ES vins de Paris étaient appréciés au quatrième siècle par l'empe-reur Julien, et l'historien Pierre Champion a reconnu que l'histoire de la ville, au Moyen Age, est d'abord celle du développement des vignes puis du morcellement des clos. Quelques rues en témoignent encore : la rue du Clos-Bruneau (5: arrondis-sement), du nom d'un petit vignoble appartenant au sieur Bruneau : la rue des Morillons (15), célébrant un cépage alors florissant, du genre pinot ; la rue des Vignes et la rue Vineuse (16°), cette dernière produisant un vin dont Louis XIII était friand lorsqu'il passait par là, revenant de chasser les loups dans la foret de Rouvres. Sans oublier les vignes, aujourd'hui folkloriques, de Montmartre!

...

11.7

. ...

7.

0.000

1.00

500 600 4.76 1.00

> 1.0 5 116

> > 1.72

and the second

1,1100

 $p_{i} = p_{i}^{*}$

÷...

-

 $\mathcal{C}^{\mathrm{span}} = \{ \mathbf{e}_{\mathbf{r}} = \frac{1}{T} \mathbf{e}_{\mathbf{r}}^{-1} = \frac{1}{T \mathbf{e}_{\mathbf{r}}} \}_{\mathbf{r} \in \mathcal{L}_{\mathbf{r}}}$

9¹³ - 7

L'Ile-de-France, ses villages autour de Paris, ne manquait pas de vignes (souvent autour des abbayes, comme à Saint-Denis), plantées en hybrides et donnant des vins « ginguets », synonyme de vins verts, dont les ven-danges étaient occasion de fêtes populaires. Sur les tréteaux de l'illustre Tabarin, place Dauphine, on

Dussions-nous en crever, trinquons jusqu'à demain. Il est beau de mourir les armes à la main!»

Ainsi, de la Courtille à Bagneux, d'Auteuil à Meudon, Rueil, Issy, d'Auteuil à Meudon, Rueil, Issy, Vanves et autres lieux, la vigne prospérait. Elle devait se perpétuer à Argenteuil en un vignoble dont on a célébré le millénaire en 1928. On appréciait ce piccolo, de couleur rubis, frais et acidulé, Aujourd'hui, il n'y a plus là qu'un seul vigneron. M. Defresne, produisant un vin blanc fruité, un peu acide certes, mais qui nous enchantait lorsque nous allions, avec les Compagnons de l'asperge, d'îner chez le bon restaurateur Sutter, hélas disparu. hélas dispana.

Et on ne chante plus dans les sailes de garde le refrain gaulois : J'ai voulu tâter de la gloire Une balle m'a crevé l'æil. J'ai tâte du vin d'Argenteuil El ce vin m'a foutu la... tandis que Raoul Ponchon rimait ce « petit bleu » alors célèbre.

Le vin de Suresnes est, lui aussi, légendaire depuis le Moyen Age. Il existe encore, là-bas, la rue du Clos-des-Seigneurs (clos appartenant aux bénédictins de Saint-Germain-des-



Victor Hugo évoquait pour Edmond de Goncourt » ce petit vin qui a une si jolie couleur de groseille et qui n'a jamais jait de mal à personne ». Puis l'engouement tomba, la qualité dimi-nua tout autant que la production. Enfin, un Bordelais, M. Lafourcade, enologue de qualité, implanta ici le cépage sauvignon, entre autres, et le vin blanc de Suresnes est aujourd'hui de qualité, il est rare néanmoins. D'abord la municipalité en réserve, je crois, une ou deux boutcilles aux habitants qui les veulent acquerir. Puis la production ne dépasse guère. selon les années, 3 500 à 4000 hecto-

La Fête des vendanges a lieu, cette année, les 3 et 4 octobre. Excellente occasion pour les amaleurs de se régaler de la cuvée 1991. Vous la pouvez trouver bien entendu au Ver-ger de la Madeleine (4, boulevard Malesherbes. Paris-8: tél. : 42-65-51-99). Avec aussi du vin d'Ar-genteuil et de Montmartre. Et aussi à La Taverne Henri-IV. chez Robert

Près), les rues des Bons-Raisins, du Port-au-Vin, des Verjus. Et surtout il existe des vignes!

notons-le au passage ; 13. place du Pont-Neuf, Paris-1º; tél. : 43-54-27-90). Enfin, en un des moins célébres mais des meilleurs restaurants parisiens, aux Vieux Métiers de France (13, boulevard Auguste-Blan-qui. Paris-13: 161.: 45-88-90-03) - où Michel Moisan non seulement le propose à sa carte des vins, mais mitonne aussi la blanquette d'escargots et pieds de pore au vin de Suresnes et le turbot Belle Gabrielle, deglacé au même vin, Pour la petite histoire, cette Belle Gabrielle (d'Estrees), savorite du bon roi Henri, venait cacher ses amours à Suresnes. dit-on. Et c'est au Béarnais que la ville doit sa devise : « Nul ne sort de Suresnes qui sousent n'y revienne... »

Plus tard, une guinguette installée la devait prendre pour enseigne « La Belle Gabrielle ». On y buvait largement le vin talors probablement rouge) avant que, blanc, un bibliothé-caire de la Malmaison tente de le champagniser... Et l'on pouvait en tout cas chanter:

En r'venant d'Suresnes J'avais mon pompon...

La Reynière

Doux-amer

« UN talisman. Tel semblait le cacao à ses premiers adeptes, les Amérindiens du Mexique précolombien, sa terre natale, qui le prisaient si fort qu'il leur servait de monnaie à l'égal de l'or», nous dit Jean-Paul Aron. L'incompréhension des Européens de la Découverte, les compagnons de Christophe Colomb, devant le Theobroma cacao, un arbre de la 5 mètres de haut, fut considérable. C'est une plante d'ombre à seuilles persistantes. Elle aime les sols profonds que la forêt tropicale lui offre. La disparition accélérée des forêts ombreuses pose le problème de sa pérennité génétique, car on ne peut fatiguer un même plant sans le régénérer.

Les «fleurs jonquilles», selon l'abbé Raynal, botaniste du dix-hui-tième siècle, naissent directement sur le trone et les branches. Le cacaoyer produit des baies ovoïdes, les cabosses, renfermant des graines violacées. On fera sécher celles-ci au soleil. Grillées et cuites à point, devenues brunes, on ôte les téguments. On pile la pâte, on la râpe; on ajoute vanille, muscade, citron et cannelle. Aujourd'hui, les graines fève, sont décortiquées, nettoyées, torréfiées, concassées et mélangées. Un travail précis et complexe colat et zestes d'orange amère. qu'exécute la grande industrie et l'artisan parfois : Côte d'Or à de la Salamandre d'or 1992, décer-

Bruxelles ; Valrhona et Côte de née par le cognac Otard. Indiscuta-France à Paris, et Bernachon à ble est l'harmonie du moscato euphorisante, le chocolate aztèque ne devient boisson florissante et européenne qu'au dix-huitième siècle. Matière précieuse en Méso-America, au même rang que les plumes ou les tissus de coton colo-rés, les grains de cacao aervaient à acheter nourriture, vêtements, esclaves, et à parier lors des jeux de balle en caoutchouc.

Plante amère, mystériouse, le cacao est devenu une production de masse. 2,2 millions de tonnes dans le monde, dont 55 % en Afri-que. La Côte-d'Ivoire est le premier producteur mondial et Cacao Barry le premier importateur. Hormis le ragoût de dinde pimenté au choco-lat de la cuisine mexicaine et, ici, la liaison au chocolat du civet de lièvre ou de la lamproie à la borde-laise, le cacao, c'est la magie des desserts. Le mariage des vins et du chocolat est une gageure. Avec le marbré au chocolat noir, constitué de ganache, viendra s'opposer le ratafia de Champagne, de chez Moët, un vin muté. Le madère Belem's, vin de Malvoisie 1934, aimera la truffe aux noisettes, avec la vanille et la sauce anglaise. Et le simple Saint-Raphael ambré se mariera avec une marquise au cho-

Lyon. De monnaie, de médecine d'Asti - un perlant aromatique aux réminiscences uvales, qui ne titre guère que 5 degrés, - avec le fondant au chocolat amer dont Michel Ranvier régale sa clientèle gour-mande des beaux quartiers (1).

> Outre Maurice Bernachon (2), on peut citer parmi les grands artisans du chocolat : à Lyon, *Palomas* (2, rue du Colonel-Chambonnet, Lyon-2, tél.: 78-37-74-60), l'inventeur des savoureux «delicia». palets de chocolat noir amer; à Paris, La Maison du Chocolas (56, rue Pierre-Charron, Paris-8; tél.: 47-23-38-25), dont la qualité et la fraicheur des nombreuses variétés - la dernière est un chocolat au fenouil - sont irréprochables. Sans oublier le pâtissier-cuisiniertraiteur Christian Constant, bien sûr (notamment 26, rue du Bac, Paris-7 ; tél. : 47-03-30-00).

Les chefs de cuisine font honneur au chocolat. Avec plus ou moins de bonbeur. Au Bellecour (22, rue Surcouf, Paris-7°; tél. : 45-51-46-93), le « duo de chocolat et framboises » est chaleureux. Le même «duo» du Jules-Verne (tour Eiffel), crémeux, est rehaussé d'un inutile carré de «chocolat blanc», à la saveur usurpée. Le chocolat blanc est une matière grasse que l'on extrait par pression pour obte-nir la poudre. C'est le « beurre de cacao»; on devrait l'appeier «blanc de chocolat». Chez Duques noy (6, avenue Bosquet, Paris-7: ; tél.: 47-05-96-78), qui accueille les puristes du Club des croqueurs de chocolat présidé par Claude Jolly, la plus extrême rigueur est requise pour une parfaite dégustation de e feuillantine au chocolat guanaja (70 % de cacao). A Versailles, La Grande Sirène (25, rue du Marèchal Foch, tél.: 39-53-08-08) inscrit sur sa carte d'automne une « pyramide de chocolat manjari ».

Aujourd'hui, des travaux scientifiques vantent la théobromine. douée de propriétés stimulantes et de sels minéraux, que le chocolat contient. La Faculté approuve, la méthode Montignac tolère, la ville se régale. Mélions-nous cependant. Madame de Sévigné cite le cas de «la marquise de Coctlogon [qui] prit tant de chocolat étant grosse l'an passé, qu'elle accoucha d'un petit garçon noir comme le diable... .. Le chocolat est toujours un

Jean-Claude Ribaut

(1) 72, rue Lauriston, Paris-16: Tél. : 47-27-74-67. (2) La Passion du chocolat, de Mau-

Aron), Flammarion, 1985.

objet de passion.

LIVRES

C'EST la mode. Les éditeurs les Secrets de la mère Brazier, la célèbre « mère » lyonnaise (son recettes, des ouvrages artistiques. Un livre de cuisine devient ainsi un superbe cadeau, mais on voit mal la ménagère en faire des vademecum utilisables dans la cuisine.

On se régalera, pourtant, de Saveurs d'Italie, de Lorenza de Medici (Laffont édit.). Pierre Estival (chef du Métropole de Beaulieu, et qui inscrit à la carte plusieurs plats d'outre-Alpes) me disait son plaisir de trouver ici, et de superbes photos, à une vue générale des coutumes gourmandes des campagnes italiennes».

C'est ce qu'aurait pu être Irlande, art de vivre et traditions, de Mike Bunn (Albin Michel), lui aussi merveilleusement illustré mais nous donnant comme recettes de là-bas le kebab, un turbot au Noilly et un gâteau de légumes de Provence!

Chez Solar, voici la Bonne Cuisine en couleur; un ouvrage inattendu : le Nouvel Art de plier les serviettes; et, bien mieux valable.

restaurant se perpetue sous la houlette de Carmen et Jacotte Brazier), reine de la volaille demideuil. Paul Bocuse, qui fut commis chez elle en 1946, a préfacé l'ouvrage. Dommage seulement que l'auteur. Roger Moreau, n'ait point signalé que le Trophée Mère Brazier fut, en hommage à cette grande dame, le premier Trophée des mères cuisinières à sa créa-

A signaler enfin l'édition 1993 du Guide de poche du vin, de Hugh Johnson (Laffont édit.) et, aux éditions Charles Corlet, une intéressante plaquette sur le pommeau de Normandie signée Christian Drouin (préfacée par Jacques Puisais). Cette liqueur de cidre est aussi élément de cuisine, et quelques bonnes recettes originales sont décrites, comme la lotte au pommeau ou la joue de bœuf au civet de pommeau.

L.R.



GASTRONOMIE



JAZZ CLUB - JUSQU A L'AUBE



Aux quatre coins de France CHAMPAGNES

BRUT MILLÉSIMÉ ROSÉ Propriété R. M. Dubois P. & F. Les Almanachs -, 51480 Venteuil Tél. : 26-58-48-37. Fax - 26-58-63-48. Vicilli en foudres de chêne. · Cuvée La RÉDEMPTEUR brut 1985 ».

CHAMPAGNES **SANGER & VAUBECOURT** Lycée Viticole - 51190 AVIZE Prestige - Millésimes - Rosé Blanc de Blancs - Brut - Demi-sec Tarif sur demande. Tél.: 26-57-79-79.

Visite des caves sur rendez-vous.

INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

CHAMPS-ELYSEES RELAIS BELLMAN, 37, r. Franç-14, 47-23-54-42. Jusqu'à 22 h 30. Cadre élégant.

COPENHAGUE, (Fermi en août.) FLORA DANICA, sur un jardin SAUMON, RENNE, CANARD SALÉ. 142, av. des Champs-Elysées, DEV 109, rue Croix-Nivert, 15-Odian, ban, 78. : 48-28-81-64 Cuisine algéroise ; Bourek, Chorba Choix de couscous et tagine algérois.

LA TERRASSE DE CRÉTEIL 42-07-15-94 39, avenue de Verdun, 94000 CRÉTEIL « LA SANTÉ PAR LA MER ». Spécialité de poissons. Carte suggestions à 180 F.

Terrasse d'été.

ENTOTTO 45-87-48-51 - F. dim. 13-Spécialités éthiopiennes.

LA COUR COLBERT, 12, rue Hôtel-Colbert. St. 43-54-61-99, TLJ. Cadre XVIF authens. PMR 220 F.

LE PROTOCOLE, 13, rue de l'Ancienne-Comédic, 43-26-99-20. T.l.j. jusq. 1 h. Le café rive gauche à la mode, cuisine bourgeoise et inventive. Merveilleux banc de coquillages.

A LUNA 69, rae du Rocher F./dim. 42-93-77-61 Spécialités de poissons

PLACE DE CLICHY

et de coquillages.

CHARLOT ROI DES COQUILLAGES 48-74-49-64.

T.I.j. jusqu'à 1 h. La véritable bouillabaisse marseillaise et des poissons cuisines sur mesure.

LOUIS XIII 43-26-75-96

F./dim., lundi midi 8, rue des Grands-Augustins, 6º

Tél.: 47-66-54-41

F./sam, midi el dim. 67, rue Rennequin, 17e. Vietnam.

SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

L'ARBUCI, 25, rue de Buci, 44-41-14-14. T.l.j. jusqu'à 3 h. Cuisson à la broche pour des viandes et poissons pleins de saveurs. JAZZ CLUB jusqu'à l'aube.

TRINITE

LE SUQUET. 48. rue de Clichy (9.). Tél.: 48-74-25-66. Cuisine du Sud-Est. F./sam, et dim.

A l'extrême nord-ouest du pays de Galles, le comté de Gwynedd apparaît comme le centre nerveux du grand renouveau du gallois. Ici, sans contraintes, la langue celtique a pu s'exprimer et s'épanouir. A l'égal des Catalans et des Basques, ces Britanniques se disent prêts à remettre leurs destinées entre les mains de l'Europe.

E soupçon d'aborder une autre terre aurait du les effleurer lorsque sont venues vers eux les montagnes arrondies, doux moutonnement vert mousse cascadant jusqu'à l'étroite avantscène champetre qu'interrompt le rideau maritime. Ils auraient pu le conforter, lorsque sous l'anglais familier des panneaux routiers, un idiome inconnu est apparu, puis, lorsque, plus loin, l'impor-tun a pris le dessus. Ils auraient pu tenter de le déchiffrer, non comme s'il s'inscrivait en épitaphe, en solde de tout compte barré d'une diagonale en forme d'adieu, mais comme le signal ardent d'une identité retrouvée.

Parvenus à Caernarfon, à l'extrême nord-ouest du pays de Galles, ils ne se seraient pas alors brutalement trouvés plongés dans un murniurant ailleurs, sans avoir jamais distingué de frontière, ni changé de monnaie, démunis soudain de celle qui permet de troutale du comté (département) de Gwynedd est galloisante à 90 %, et cela s'entend. Une insolence qu'elle sait faire oublier dans un anglais sans rancœur. Car ses citoyens, comme près des deux tiers des habitants de ce Finistère britannique, comme un Gallois sur cinq, sont bilingues. Une évi-dence récente qui préserve la langue de leurs pères.

Parié par un million de personnes en 1900, le nombre de galloisants ne cessait de décliner, surtout après la seconde guerre mondiale. Le siècle leur aurait été fatal, comme à nombre de langues minoritaires d'Europe, sans la résistance engagée dans les années 60, seule de cette intensité et de cette cohérence en notre extrême Occident. Le recensement de 1991 témoigne de ses effets, qui enregistre la stabilisation à plus de cinq cent mille des locuteurs, avec, pour la première fois, l'encourageant accroissement du nombre d'enfants.

Un succès tel que les galloi-sants se percoivent de plus en plus comme les derniers hérauts la branche britonnique, comme le breton, qui pouvait prétendre égaler le gallois en nombre de pratiquants il y a vingt-cinq ans encore, sont plongées - sauf improbables revirements politiques - dans un déclin sans retour, quand elles ne sont pas maintenues artificiellement en vie comme le cornique (1). Leurs cousines gaéliques ne paraissent pas mieux portantes : l'irlandais de son confinement dans d'étroites zones rurales éclatées, tandis que l'écossais offre les signes d'un vieillissement accen-tué.

a Malgré la présence ici-même de la langue la plus puissante du monde, nous parlons le gallois, tout comme il y a mille quatre cents ans. Comment se fait-il que nous soyons encore là? interroge Bruce Griffith, professeur de français à l'université de Bangor, qui met la dernière main, au terme de dix-huit ans de travail, au premier grand dictionnaire gallois-angiais. Certes, la géogra-phie nous a protégés. Et la misère: nous n'avions pas les richesses du Sud avec sa houille. Mais il n'y a plus d'Etat gallois depuis le quinzième siècle, pas de système légal séparé. Au dix-huitième, les classes supérieures ont cessé d'utiliser notre langue. Si Islandais, notre maintien se comla pression de cinquante-cinq mil-lions d'anglophones! Et nous quoi? Alors que nous ne sommes pas tentés par l'idée d'un Etat

indépendant, que gagnons-nous à défendre le gallois? Et cela dans un enthousiasme aussi inexplica-ble que notre survie.»

Survie ou renaissance? Survivance, infime accroc à l'Histoire, ou justice enfin rendue à la constance? Loin de Londres, le comté de Gwynedd a toujours été au cœur du sentiment national. Reconnue il y a peu comme capi-tale administrative (1955), Cardiff la cosmopolite est au sud, mais les valeurs traditionnelles comme les aspirations politiques contemporaines, bref, le caractère gallois, apparaissent plus que jamais en concentré dans le pôle nistorique du Nord-Ouest.

L'unification du territoire ne fut-elle pas dirigée par Llywelyn le Grand, prince de Gwynedd, avant que Llywelyn le Dernier (comme son nom l'indique), à la fin du treizième siècle, ne fût ter-rassé par l'Anglais Edouard 1st. Lequel crut contenir l'irrédentisme par de lourds gardiens de pierre prudemment adossés à la mer, aujourd'hui pacifiques professeurs d'histoire et d'architecture militaire pour les touristes : les châteaux de Beaumaris, de Conwy (inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco), de Caernarfon où, en 1969, l'héritier de la couronne, Charles, sera investi prince de Galles, comme il en fut d'Edouard II.

La résistance se replierait sur ses forteresses, par force tout intérieures, armées du verbe. Elle ferait fonds d'une tradition poétique jamais interrompue qui remonte au sixième siècle et qui a produit, dès le début du second millénaire, des milliers de textes. Un art à la fois savant et populaire de stances sévèrement codifiées, jeu de références et seu de révérences, devenu sujet et objet d'affrontements graves et joyeux jusque dans les villages, les eisted-

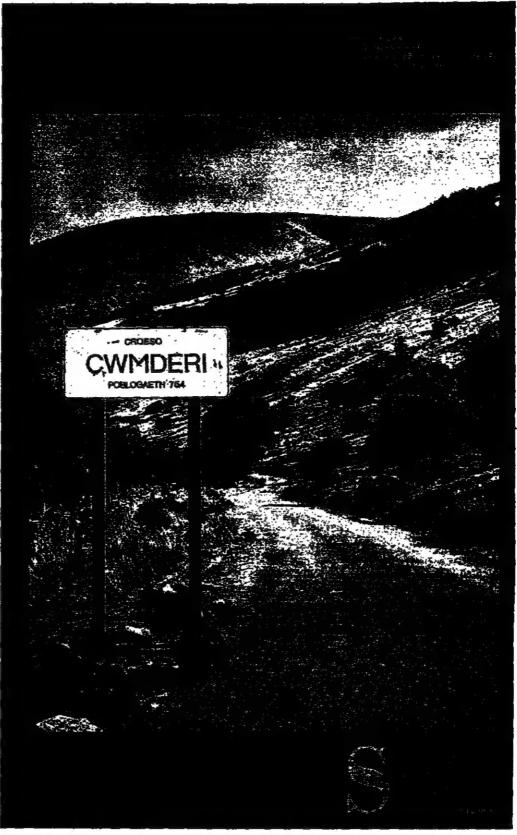
Régénéré (le rock galloisant. après quelques années de péni-tence, vient d'y obtenir droit de cité), subventionné, alternant littérature, théâtre, danse et chant, le grand eisteddfod national rassemble désormais dans une pompe druidique plus de trois cent mille personnes en une semaine d'août. S'étonnera t-on ensuite de voir les ouvrages de poésie atteindre des tirages de trois mille exemplaires, lorsque ceux, comparables, du grand voi-sin ne dépassent pas les sept

Mais la décision essentielle, qui offre à la langue son salut et son statut, émane de la dernière de la galloise dynastie des Tudor. la galloisante Elisabeth im. Pour ssurer la fin du catholicisme et le triomphe de l'anglicanisme à l'ouest, la souveraine fait en effet traduire la Bible dans l'idiome celtique (1588). Ainsi, à la diffé-rence de la Bretagne et de l'Irracine-t-il dans la langue, dans une tradition de lecture. Le galpas celui, parlé, de tous les jours, mais la langue classique des bardes, qui s'est maintenue audessus des variations locales.

Au dix-holtième siècle, lorsque la haute église anglicane, se préoccu-pant plus de plans de carrière s'anglicise et délaisse le pays, les mouvements religieux non conformistes investissent la place. Le méthodisme en particulier s'impose. Les prédicateurs, issus du peuple, montent à l'assaut bible en main, et la déchissrent avec leurs sidèles. La langue du Livre, mariée à celle de prêches vigoureux, est celle d'un fervent ordre nouveau. Le rappel de la Loi, les appels au repentir et les chants rédempteurs s'expriment d'une seule voix, aux mêmes accents. Communion avec le texte et en lui. Un officiel pourra constater en 1847 : « Ce sont des brutes : ils ignorent l'anglais. »

On n'aurait su mieux préparer aux affrontements collectifs qu'allait engendrer la révolution industrielle. Les échos qui retentiront sur les carreaux des mines (au sud) et dans les carrières d'arcauses mais pas d'autres origines. Et lorsque le monde ouvrier inclinera à en verser les intérêts aux pubs plutôt qu'aux temples, leurs propres annexes pour conserver leurs troupes. Musique et paroles décidément insépara-

Le travaillisme s'épanouit dans des cités où l'évangélisme pâlit,



Publicité parue dans les quotidiens gallois pour une émission de la chaîne galloisante S 4 C : «Pobol y cwm» (« les gens de la vallée »).

entraînant le gallois dans sa souffrance. L'ennemi traditionnel, le conservatisme, bien qu'incarnant un établissement foncièrement anglais, suscite des sentiments de classe avant que nationaux. Et il faut la grande dépression pour voir s'éveiller un Parti national gallois (Plaid Cymrn) qui, d'em-blée, met l'accent sur la langue. Avec l'intuition d'avenir que ce qui paraît l'instrument du maintien d'une identité en est le cœur

et le rempart essentiel à défendre. Pasteurs ou poètes, tous prêcheurs, bientôt s'en mêleront. mais ici c'est la langue qui saluera

la religion qui passe. L'urgence d'une intervention s'impose dans les années 60, et versités créées à la fin du siècle précédent pour intégrer les jeunes Gallois au monde anglais. Eu

vers le regard d'un enfant, les

images justes d'un bourg du

à Beeumaris, dans l'île d'Angle

sey (auberge viellle de cinq siè-cles). •

Guide

 Le comté de Gwynedd se trouve à deux heures de route de Manchester, relié à Paris six fois par jour conjointement par British Airways (tél.: 47-78-14-14) et Air France (aller-retour à partir de 1945 F). Ceux qui ne souhaitent pas abandonner leur voiture prendront le soir à Zeebrugge un transbordeur des North Sea Ferries (tél. : 42-66-90-90) qui les déposers au matin à Hull, distante de moins de quatre heures de Caernarfon (l'aller-retour en cabine à partir de 2 240 F. pour deux, plus 1 120 F pour la voi-

Le Grand Guide du pays de Galles (Gallimard, «la Bibliothèque du voyageur», 302 p., 160 F) est une excellente introduction générale. Vivent et vibrent, The Matter of Wales (en anglais) de Jan Morris, en est un complément recom-mandé (Penguin, 442 p.,

tenir un premier siège aux Communes (1966), précédant de vingt-cinq ans le glissement de tout le Nord-Ouest du travail-lisme au nationalisme (le parti-zalloisant détient quatre sièces galloisant détient quatre sièges depuis avril dernier - dont trois sur quatre dans le Gwynedd.) Mêtre après mêtre, un pas de deux politique et administratif pour la langue galloise, qui s'attri-La consignation d'actes officiels majeurs (comme la déclara-tion de naissance) en gallois s'ob-6,99 livres). Une nuit de pleine tient en lenteur. Mais la langue lune, de Caradog Prichard, seul écrite s'implante dans de nonroman traduit directement du veaux espaces, même lorsque gallois en français, offre, à trel'inégal devoir d'égalité permet à

Gwynedd (Bethesda) au début du siècle (Actes Sud, 218 p., un peu pius un débat national qui vient déborder le cadre strict de Le Gwynedd offre de larges C'est à ce moment de réinves-tissement d'un territoire mental possibilités d'hébergement : des auberges de jeunesse (cerque les Gallois du Gwynedd taines, magnifiquement logées soupconnent qu'on ne le leur abandonne que pour s'en prendre à leur territoire tout court. Pressé par la logique spéculative de l'ère Thatcher, le monde de l'immobi-lier investit le Nord-Onest du et situées, comme celle de Pen y Pass, au pied du Snowdown), aux hôtels de grand confort. Les plus attrayants d'entre eux ont été rassemblés sous l'enpays de Galles, désigné comme « le pays des affaires à faire», et se lance à l'assaut de ses plages et de ses montagnes. Des «affaires» qui ne sont pas à la portée des habitants de tonjours, sonvent contraints de céder la place. seigne du Welsh Rarebit : ainsi Plas Bodegroes, à Pwilheli (table excellente dans un manoir georgien); Tyn Rhos, à Llanddeiniolen (confortable ferme-hôtel); Olde Bull's Head

buera une première victoire :

l'adoption en 1967 du décret sur

la langue galloise, qui reconnaît son égalité de principe avec l'an-glais devant les cours. Coïnci-

dence? Plaid Cymru venait d'ob-

un commerçant non galloisant de refuser un chèque établi en gal-

lois. Chaque escarmouche anime

Dafydd Orwig, membre du conseil du comté s'en indigne : « Notre culture accorde plus de

place aux poètes qu'aux économistes : l'argent y a longtemps été considéré comme une chose sale. Et nous avons gardé une mentalité de paysans, tandis que la classe moyenne anglaise n'utilise l'argent que pour gagner plus. Leurs retraités se sont mis à revendre leur maison du Devon ou du Surrey pour s'en acheter une ici, trois fois moins cher. Avec la différence, ils pouraient s'offrir le pub ou la poste (2) comme une distraction. Mais c'étaient alors le pub et la poste qui changeajent de langue!»

L'intrusion est ressentie comme une injustice si violente que ce ne sont plus seulement les prix qui se mettent à flamber : les cottages aussi. Deux cents résidences secondaires disparaissent en fumée durant les années 80, sans victimes, sans coupables, mais non sans les revendications de mystérieux « Meibion Glyndwr » (3). Des actions qu'on ne paraît réprouver tout haut qu'en plissant les yeux de malice, d'autant que le «marché» s'est autodétruit depuis, les marchands de biens disparaissant non sans laisser des centaines de panneaux "à vendre » jusque sur les tem-

L'affaire, qui conduisait à angliciser la région, n'a fait que renforcer les militants dans l'idée que la clé essentielle réside dans l'école et les médias. Le gallois se fait alors plus volontiers exclusif dans les jardins d'enfants du Gwynedd. Surtout, il franchit en queiques années les étapes successives du primaire, du secondaire puis de l'Université, non plus comme matière, mais comme moyen d'enseigner, tout en s'adaptant pour intégrer les vocabulgires nouveaux de l'informatique, du commerce ou de la géopremiers atlas galloisants. Aiusi, l'assemblage des mots « scène » et « terre » (llwyfan-dir), fera-t-il apparaître des plateaux sur les

Une chaîne de télévision galloi-sante, S4C (Sianel Pedwar Cymru - Channel Four Galles), com-mence d'émettre en 1982, après la grève de la faim du premier député nationaliste, Gwynfor Evans - seule du genre à laquelle M= Thatcher ait cédé (autre indication sur les rapports très particuliers qu'entretiennent la principauté et le royaume). Première langue minoritaire en Europe à bénéficier d'une chaîne émettant dix-neuf heures par jour, S4C a quadrillé l'espace quotidien pour n'accorder au gallois que les heures décisives.

Scuplement anglophone le resta du jour, S 4 C semble avoir plus tendance à sous-titrer le gallois en anglais que l'inverse, comme s'il s'agissait moins de consolider l'attachement des locuteurs que d'en regagner, en offrant au courant majoritaire une possibilité de réinsertion douce dans la langue toute neuve de leurs ancêtres ou de leurs voisins. Un bilinguisme bien tempéré qui laisse ouverte la porte entre les deux mondes. Car s'ils se veulent moins anglais que jamais, les Gallois du Gwynedd se revendiquent assurément britanniques, hissant l'Union Jack au premier coup de canon, comme durant l'expédition des

Le pays de Galles a largement repoussé l'autonomie proposée en 1979, mais les minoritaires n'en désarment pas pour autant et appellent l'Europe à leur res-cousse. « Elle nous aidera à maintenir le gallois mieux que le Royaume-Uni, estime Daffyd Orwig, à développer les contacts avec les peuples qui ont les mêmes problèmes, comme les Catalans et les Basques, et à nous organiser ensemble pour notre pérennité. » Avec l'espoir de voir la commu-nauté des nations prendre le pas rapidement sur celle des Etats. rapidement sur celle des Etats. L'autoroute A 55, en voie d'achè-vement, qui longe la côte nord du pays de Galles a été désignée E 22. Sa mission : relier l'Atlanti-que (Galway) à la Baltique. Via le Gwynedd. Accélérera-t-elle le

> De notre envoyé spécial Jean-Louis Perrier

(1) Langue de Cornouailles.
(2) Au Royaume-Uni, les postes det tites communes sont gérées par des per-(3) « Fils de Glyndwr », du nom d'Owain Glyndwr, noble gallois qui diri-gra de 1400 à 1415, l'altime rébellion indépendantiste contre l'Anglette

mouvement?